



POLITICA DE MOLDOVENIZARE ÎN R.A.S.S. MOLDOVENEASCĂ

Argentina Gribincea
Mihai Gribincea
Ion Șișcanu



CULEGERE
DE DOCUMENTE
ȘI MATERIALE

CIVITAS
Chișinău
2004

POLITICA DE MOLDOVENIZARE ÎN RASS MOLDOVENEASCĂ

CULEGERE DE DOCUMENTE ȘI MATERIALE

Alcătuitori și studiu introductiv:
Argentina Gribincea, Mihai Gribincea, Ion Șișcanu

Chișinău
2004

CZU 323/324(478)+"1924/1941"(093)
P75

Alcătuitori și studiu introductiv: **Argentina Gribincea,
Mihai Gribincea,
Ion Șișcanu**

Procesare compiuterizată: **Alexandru Pavliuc**

Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții

Politica de moldovenizare în R.A.S.S. Moldovenească:
culeg. de doc. și materiale / alcăt. și st. Introductiv: Argentina
Gribincea, Mihai Gribincea, Ion Șișcanu. – Ch. :Civitas, 2004
(Tipogr. "Bons Offices"). -336 p.

ISBN 9975-912-32-X
300 ex.

323/324(478)+"1924/1941"(093)

Argentina Gribincea,
Mihai Gribincea,
Ion Șișcanu, 2004

Civitas, 2004

ISBN 0075-912-32-X

INTRODUCERE

Crearea Republicii Autonome Sovietice Socialiste Moldovenești cu capitala la Balta, unele aspecte ale istoriei RASSM, cum ar fi motivele și procesul de constituire a republicii autonome, represiuile staliniste, latinizarea etc. fac obiectul de cercetare al mai multor studii apărute în ultimii ani în Republica Moldova și din străinătate¹, studii ce abordează aceste subiecte în mod diferit de cel al istoriografiei sovietice, contribuind la stabilirea adevărului istoric și la formarea unei percepții corecte asupra evenimentelor din perioada în cauză. Un aspect aflat mai puțin în obiectivul cercetărilor este politica de moldovenizare/indigenizare promovată de autoritățile bolșevice în RASSM.

Complexitatea proceselor social-politice din RASSM în perioada interbelică, procese interesante nu numai ca fapte istorice, depistarea unor documente de arhivă inedite, dar și reluarea unor sloganuri, "argumente" sau chiar concepții din acea perioadă de către unii adepți ai moldovenismului din Republica Moldova, sunt câteva motive pentru care am hotărât alcătuirea acestei culegeri de documente și materiale propusă atenției cititorului.

În pofida propagandei sovietice, care încerca să prezinte crearea RASS Moldovenești, la 12 octombrie 1924, drept o mare realizare a politicii naționale sovietice, legitimitatea creării RASSM reprezenta un fapt îndoielnic, dacă ținem cont de următoarele: românii constituiau doar 31,5% din numărul total al populației RASSM, iar până la anul 1924 pe teritoriul care a fost inclus în RASSM n-a existat nici o școală românească, n-a apărut nici un ziar românesc, limba administrației și a bisericii a fost rusa ori ucraineana, numărul moldovenilor în structurile de stat și organizațiile de partid și comsomoliste ale RASSM era foarte mic.² Se cereau luate măsuri în vederea "corectării" situației. Soluția la care s-a recurs a fost una care se încadra perfect în tiparele regimului totalitar și era în consens cu politica de

¹ Moveleanu N., *Din istoria Transnistriei (1924-1940)*. – "Revista de istorie a Moldovei", nr.1-2, 1993; Charles E. King, *Soviet Policy in the Annexed East European Borderlands: Language, Politics and Ethnicity in Moldova* in *The Soviet Union in Eastern Europe, 1945-89*, St. Martin's Press, 1994, pp.63-93; Charles E. King, *The Moldovans. Romania, Russia, and the Politics of Culture*. Hoover Institution Press, Stanford University, Stanford, California, 2000, 303 p.; Moraru A., *Istoria Românilor. Basarabia și Transnistria 1812-1993*, Chișinău 1995, etc.

² La data creării RASSM, în organizația de partid a republicii erau doar 9 moldveni, la 1 decembrie 1925 - 56, la 1 august 1926 - 190, iar la 1 iulie 1927 - 270 moldoveni. La 1 ianuarie 1926 în organizația comsomolistă din RASSM erau 114 moldoveni, la 1 iulie 1926 - 663, și la 1 octombrie 1927 - 847 tineri moldoveni. Vezi: *IV-a Oblastnaya Conferința Moldavskoi Organizații KP(b)U (10-16 noiembrie 1927 goda)*. *Stenograficeskii otchet*. Balta, 1928, pag. 308-309.

indigenizare/autohtonizare³, în proces de "implementare", și aceasta, în URSS.

Politica de moldovenizare a RASSM, la fel ca și ideea creării RASSM⁴, a fost inspirată de conducerea de partid și sovietică a URSS, precum și de Internaționala Comunistă. Ultima, de exemplu, în aprilie 1925 recomandă partidelor comuniste din lume să susțină "*prin toate mijloacele posibile aspirațiile naționale ale moldovenilor, care se consideră un popor aparte față de români și recunosc limba de sine stătătoare față de cea română*"⁵.

Scopurile declarate ale moldovenizării erau următoarele: trecerea lucrărilor de cancelarie în aparatul de stat la "limba moldovenească", sporirea numărului moldovenilor în aparatul administrativ și de stat, atragerea moldovenilor în partidul bolșevic, în comsomol și în sindicate, crearea condițiilor necesare pentru ca populația moldovenească să poată studia în limba maternă în școli și în instituțiile de învățământ superior, dezvoltarea "culturii și a limbii moldovenești".

În realitate, și în continuare vom exemplifica, aceste acțiuni au servit doar un paravan pentru acreditarea teoriei moldoveniste privind existența în RASSM și în Basarabia a unui popor deosebit de poporul român și vorbind o limbă diferită de cea română, astfel asigurându-se suportul ideologic necesar și un "spor de legitimitate" actului creării RASSM. Totodată,

³ Politică de indigenizare a fost adoptată la Congresul XII al Partidului Comunist din aprilie 1923, și a avut drept scop antrenarea populațiilor neruse ale imperiului la edificarea socialismului în URSS, prin sporirea numărului băștinașilor în aparatul de partid și sovietic. În raioanele din stânga Nistrului politica de moldovenizare a început să fie implementată numai după crearea RASS Moldovenești. Până atunci populația românească din regiune a fost supusă ucrainizării, fapt care a complicat mult politica de moldovenizare în RASSM. În RASSM politica de indigenizare a avut anumite particularități. Aceasta, din cauza pretențiilor teritoriale ale URSS asupra Basarabiei, a fost mai politizată ca în alte părți ale imperiului sovietic, și, pe lângă sporirea numărului românilor/moldovenilor în structurile de partid și de stat ale RASSM, a avut drept scop acreditarea teoriei moldovenismului.

⁴ Ideea formării RASSM a aparținut unui grup de emigranți politici din Basarabia și România, reprezentanți ai mișcării comuniste ilegale din Basarabia, ai Internaționalei Comuniste și a Partidului Comunist Român (G.Kotovskii, Al.Bădulescu, P.Tkacenko, Sol. Thinkelman, A.Nicolau, I.Dic. Dicescu, T.Diamandescu ș.a.). Ea a fost formulată într-o scrisoare către C.C. al P.C.(b) din Rusia. O copie a scrisorii a fost adresată și forurilor de partid din Ucraina, pe teritoriul căreia se propunea crearea noii republici. În scrisoare se arată că Republica Moldovenească ar putea juca același rol de factor politico-propagandistic, pe care îl joacă Republica Bielorusă față de Polonia și Karelia față de Finlanda. Ea ar putea servi drept obiect al atenției și simpatiei populației basarabene și ar oferi un pretext și mai mare pentru a se pretinde alipirea Basarabiei la URSS. Crearea Republicii Moldovenești ar mai servi drept un cap de pod cu destinație strategică al URSS în raport cu Balcanii (prin Dobrogea) și în raport cu Europa Centrală (prin Bucovina și Galiția), pe care URSS l-ar putea folosi în scopuri militare și politice. (Vezi: "Moldova Socialistă", 11 octombrie 1989; N. Movileanu, "Din istoria Transnistriei (1924-1940)". - "Revista de istorie a Moldovei, 1993, nr. 1-2)

⁵ Antoniuș D. *Dinamizm kulturnogo stroitelstva v Sovetskoj Moldavii*. Kishinev, 1984, p.67.

întregul arsenal de acțiuni masive, orientate asupra populației românești avea să o "convertească" la ideologia comunistă și să o antreneze în "*construcția socialistă*", pregătind și viitori lucrători de partid și sovietici care, la momentul oportun ("*atunci când acestea vor deveni sovietice*"), aveau să sovietizeze Basarabia și România.

După crearea RASSM, în presa din România și din străinătate au apărut un șir de materiale care susțineau teza că în RASSM sunt extrem de puțini comuniști în rândul moldovenilor. De aici se trăgea concluzia că "*moldovanul, după natura sa, nu poate fi comunist*" și că nu poate fi "*atrás la construcția socialistă*".⁶ Unul din scopurile politicii de moldovenizare era și dezmințirea acestor afirmații, în vederea susținerii acelor stipulate ale teoriei marxist-leniniste, potrivit căroră socialismul este o emanație a maselor.

Un șir de documente ale organelor partidului bolșevic din anii '20 atestă faptul că moldovenizarea era privită de autorități și ca o metodă de a inocula ideologia comunistă în rândul populației, și ca o "forjerie" de cadre care în viitor vor sovietiza Basarabia și România. Astfel, la Conferința a IV-a regională a Organizației moldovenești a PC(b) din Ucraina (10-16 noiembrie 1927) V. I. Holostenko, secretar al Comitetului Regional din Moldova al P.C. (b) U, menționa: "*ocupându-ne de construcția națională aici, pe teritoriul actual al Republicii Moldovenești, în nici un caz nu trebuie uitate perspectivele pe care le avem în Basarabia, deoarece frontiera noastră este Prutul, nu Nistrul. Deaceea toată activitatea noastră în această sferă trebuie să fie construită astfel ca să nu ne izolăm în teritoriul pe care îl avem acum, ci să ținem minte tot timpul că lucrul privind construcția culturală în viitor se va desfășura deasemenea și în rândul moldovenilor (și a altor naționalități) ce populează Basarabia...*"⁷.

La aceeași Conferința de partid, I. I. Badeev, Prim-secretar al Comitetului Regional de partid din Moldova, exprimându-și convingerea că mai

⁶ Ibidem, pag.224.

⁷ Ibidem, pag.213. Este necesar de menționat faptul că, în perioada interbelică, politica expansionistă a URSS față de România era susținută și de Partidul Comunist din România. În rezoluțiile Congresului IV al PC din România (1928), de exemplu, se menționa: "Pentru a îndreptați cotropirea Basarabiei, burghezia română, în dorința de a justifica răpirea Basarabiei, se căzneau să demonstreze, că moldovenii, care constituie majoritatea relativă a populației Basarabiei, sunt români, pe când populația moldovenească se consideră și este în realitate o naționalitate independentă, cu o cultură proprie și luptă împreună cu alte naționalități din Basarabia contra asupritorului ei național și de clasă - burghezia română. Această luptă a oamenilor muncii din Basarabia se manifestă în tendința de a se uni cu RASSM. Partidul nostru e obligat să sprijine prin toate măsurile lupta maselor muncitoare din Basarabia pentru a se uni cu RASSM (Moldova Sovietică)" - "Documente din istoria Partidului Comunist din România" (1923-1928), Vol. II, București, 1953, p. 594; Sîtnic M.C., Țaranov V.I., Realizarea ideilor Marelui Octombrie în Moldova, Chișinău, 1987, p. 30.

degrabă rușii vor ajunge la Chișinău decât românii la Balta, vorbind despre moldovenizare, sublinia: *"Noi de acum trebuie să pregătim lucrători nu numai pentru "consum intern" , ci lucrători care la momentul oportun ar putea înlocui toată canalia care a ocupat și sfășie carnea vie a maselor truditoare din Basarabia"*.

În opinia lui G.I.Starâi, secretar al CR al PC(b)U, tineretul RASSM trebuia să învețe câteva limbi. *"Cine poate garanta că mâine în România nu va fi revoluție? - îi întreba pe participanții la Conferință G.I.Starâi. Cu ce vom pleca noi acolo? Sau noi vom sta cu mâinile în sân? Nu, va trebui să ajutăm. Mie mi se pare... că acum tineretul și mai ales comsomoliștii, trebuie să se apuce serios de însușirea limbii moldovenești, iar dacă e posibil și de limbile franceză și germană..."*⁸

Moldovenizarea era privită de autoritățile sovietice și ca o activitate de educare a populației române din Transnistria în spiritul valorilor noi impuse de regimul bolșevic, de sporire a sentimentului lor de loialitate față de regimul sovietic. Semnificativă în acest sens ne pare declarația lui P. Chior la aceeași conferință regională din noiembrie 1927 despre care s-a menționat mai sus. El cerea participanților la Conferință să fie intensificate ritmurile moldovenizării, *"nu numai pentru că, în legătură cu pericolul războiului, perspectivele asupra Basarabiei au devenit mai reale, dar și pentru că termenele prevăzute pentru rezolvarea chestiunii naționale interne s-au redus. Ceea ce noi intenționăm să realizăm în domeniul moldovenizării în 10 ani, acum trebuie să facem în viitorii 2-3 ani. Noi avem nevoie ca moldoveanul, care odinioară, intrând în armată, întreba în primul rând "undi-i plenu?", acum, în caz de război, să se bată cu strășnicie pentru pământul său și republica sa"*⁹.

Cu scopul de a justifica faptul creării RASSM și de a promova politica de moldovenizare, autoritățile bolșevice căutau să demonstreze că numărul moldovenilor în RASS Moldovenească era cu mult mai mare decât cel înregistrat de recensămintele efectuate de autoritățile țariste. Astfel, la Congresul 2 al Sovietelor din RASSM, G. Starâi menționa că atunci când se vorbește de componența națională a republicii moldovenești trebuie să se țină cont de două momente: *"întâi: statistica... îi făcută în vremea veche, eu nu țin minte anume în ce an, dar îi făcută în regimul țarist. Veneau la oarecare moldovan în casă și-l întrebau: "tu ești rus?". Moldovanul gândea, odată ce țarul rus cârmuiește, însămnă că și eu îs rus. Apoi cum îi altfel de spus, și îi bine înțăles, că cu mare greutate putei să știi de îi moldovan el sau rus".* În continuare Starâi arăta că dacă "statisticul" era cinstit și

⁸ Arhiva Organizațiilor Social-Politice din Republica Moldova (în continuare AOSP din RM), Fond 32, reg.1, d. 94, f.34-35.

⁹ Ibidem, pag.251.

interesat a afla adevărata stare de lucruri, apoi el scria "moldovan", "*dar dacă el statisticul era patriot, da moldovanul îi răspunde într-un grai amestecat că el îi rus, apoi cel care făcea statistica numai se neteza la pânțele și gândea, oare câți ani trebuie să mai treacă, ca să nu ramâie nici un moldovan*". Cu așa statistică, conchidea Starâi, "*s-o putut de găsit nu 32% de moldoveni, da numai 2%*". Pe lângă aceasta, sublinia Starâi, moldovenii, obișnuindu-se cu o asemenea statistică, căutau să-și ascundă naționalitatea.

Al doilea moment de care trebuie să se țină seama atunci când se vorbește de cota-parte în numărul total al populației RASSM, arăta Starâi, constă în faptul că în hotarele RASSM nu au intrat toate satele moldovenești din Ucraina.¹⁰

Cu scopul de a spori cota-parte a moldovenilor în numărul total al populației RASSM, la Conferința a IV-a regională de partid din noiembrie 1927, P.Chior a propus ca orașul și raionul Balta să fie incluse în componența Ucrainei, iar satele moldovenești din districtul Odesa să fie incluse în RASSM. "*Acest fapt, - arăta P.Chior, - ar permite de înfăptuit cu mai mult succes politica națională, deoarece atunci sute de mii de ucraineni și reprezentanți ai altor naționalități s-ar desprinde de la noi, iar moldovenii ar constitui în RASSM majoritatea relativă a populației*".¹¹

În anul 1925, la Balta, cu scopul de a moldoveniza RASSM a fost creată o comisie de moldovenizare și ucrainizare. Comisia se numea și de ucrainizare din mai multe cauze, una dintre ele fiind teama de a nu alerta populația ucraineană, îngrijorată că va fi silită să vorbească "moldovenește"¹². Până la mijlocul anului 1927, Comisia de moldovenizare și ucrainizare a organizat în RASSM o Conferință republicană consacrată problemelor moldovenizării (februarie 1927), iar în 9 raioane ale RASSM (Tiraspol, Slobozia, Grigoriopol, Dubăsari, Ocna-Rosie, Bîrzula, Camenca, Ananievo și Râbnița) a organizat cursuri de studiere a "limbii moldovenești". Datorită activității Comisiei și politicii de moldovenizare, din luna decembrie 1926, la Balta au fost înființate 12 grupe de studiere a "limbii moldovenești", din care făceau parte 307 funcționari de stat din instituțiile

¹⁰ *Sjezdul al doilea al Sfaturilor de deputați muncitori, țărani și ostași roși din RASSM (9-14 mai 1926)*. Editura C.I.C. a Moldovei, Balta, 1926, p. 23-24.

¹¹ *IV-a oblasnaya Conferința Moldavskoi Organizații KP(b)U (10-16 noiembrie 1927 goda)*. *Stenograficeskii otchet*. Balta, 1928, pag. 251.

¹² În unul din rapoartele Comitetului regional de partid din anul 1925 se menționa că în legătură cu constituirea RASSM, o parte din intelectualitatea "nemoldovenească" din raionul Cruteni, îngrijorată de perspectiva moldovenizării imediate, a făcut propagandă împotriva înființării RASSM, dar "după ce a fost făcută publică declarația privind egalitatea în drepturi a limbilor moldovenească și ucraineană, fenomenul menționat este depășit și nu se mai atestă cazuri similare...", iar "atitudinea maselor față de intelectualitate este bună" (AOSP din RM, fond. 49, inv.1, d.84, f.44).

centrale; în unele școli din localitățile moldovenești a demarat procesul de instruire în "limba moldovenească", la fel cu editarea unor ziare, reviste și cărți în "limba moldovenească". În sfârșit, în organele de stat și de partid ale RASSM au început să fie promovați moldoveni.

În anii 1924-1940, în serviciul moldovenizării a fost pusă știința din RASSM, iar intelectualitatea din republică a fost antrenată în lupta împotriva românismului. Teza existenței unui popor moldovenesc în Transnistria și Basarabia deosebit de poporul român, precum și a unei "limbi moldovenești" deosebită de cea română a devenit o provocare irezistibilă pentru mai mulți "savanți", care s-au grăbit să-și propună producția științifică unei audiențe frustrate, care era populația republicii, hărțuită de prea dese schimbări în politica noului regim, și de-a dreptul derutată. S-au remarcat mai ales, prin teorii "originale" istoricul Goian și lingvistul L.A.Madan. În aprilie 1928, la Plenara Comitetului Științific Moldovenesc (CSM) "*naționalității locale - Buciușcanu, Comisar Norodnic al Învățământului, Goian ș.a., în căutarea unei argumentări științifice a deosebirii dintre moldoveni și români ca națiuni, propuneau să se cerceteze sângele și dimensiunile antropologice la 20 moldoveni și români "pur sânge"*. Istoricul Goian încerca să demonstreze "puritatea de sânge" a moldovenilor, prezentând genealogia acestora drept deosebită de cea a românilor încă din timpurile de până la era noastră¹³.

L. A. Madan a început să-și elaboreze teoria cu privire la "limba moldovenească" și gramatica ei în anul 1924. Fiind student la Kiev, el face "*întîea cunoștință cu lucrările ob'ectivnici științinici asupra linghilor romani*" și se convinge de faptul că "*Limba moldovnească, trăgîndu-sî în trecutu dipartat din mesticătura linghii Dacilor (Gheșilor) cu limba norodnicî latinească, în curgirea multor veacuri s'o schimbat sub înrîurîrea linghilor a multor noroadi (hoșii, gunii, anșii, bulgarii, avarii, slavenii-ului, ungurii, peceneșii, polovșii, tătarii, polecii, turcii, grecii-fanarioși, ucrainenii, rușii și alșii), cu cari o avut atingiri norodu moldovnesc, și s'o prifăcut într'o limbî, diosăghitî di celilanti linghi romani și di alti linghi a noroadelor megieșî, în cari limbî amu mulșimea cuvintilor îi din rădăcini latinești și slavinești.*" Mai constata apoi că "*Limba moldovnească, în cari*

¹³ AOSP din RM, Fond. 49, reg.1, d.2605, f.2. Unii "savanți", manifestând exces de zel, cu timpul au început a vorbi și despre deosebiri între romanii din RASSM și Basarabia. I.Efodiev, de exemplu, în "Geografia Moldovei", apărută la Balta în anul 1929, vorbind despre moldovenii din RASSM scrie: "*...în hotarile RASSM, avînd legături strînsî cu ucrainenii, moldovenii s-o păstrat limba lor, dar în privința antropologicî samănî cu vecinii lor ucrainenii. Rar sî-nțînesc moldoveni, cari au asămănari cu moldovenii din Basarabia, adică: părul negru, ochii negri, profilu frumos rimlean, gura drept tăetî și frumoși la figurî. Moldovenii dipi lingî Nistru s-aprochiî di ucrainenii: îi sînt cu ochii albaștri și cu părul galban...*" (I.Efodiev. *Gheografia Moldovii*. Balta, 1929)

grăești amu norodu moldovnesc, esti limbî sînistătătoari, diosăghitî di limba romîneascî, și sî diosăghești și di limba tuturor cărților moldovnești, tipăriti păn la organizarea RASSM"¹⁴.

L.A.Madan considera că drept bază pentru dezvoltarea "limbii moldovenești" trebuie să stea "*graiu ceta în cari în vremea di-amu grăești mulțimea moldovenilor din RASSM și Basarabia. Că așa grai haracternic sî socoati graiu moldovenilor din nijlocu Basarabii*". El "dezvoltă" acest grai și dorește să-l ridice la rangul de limbă cultă, dar numai "*după învățarea adîncă și din toati părțili a graiului giu a-ntregului norod moldovenesc, după culegirea și clasîficarea tuturor facturilor și ivirilor a linghii giu moldovenești*".

La baza alcătuirii gramaticii "limbii moldovenești" Madan considera că trebuie să se afle "*prințpu fonetic (rostirea), dar cu corectivuri trebuincioasî din partea prințpului etimologic (înțălesu) atunci, cînd aeasta sî ceri, avînd în vederi îndemnărili practici, ca gramatica sî cii cît mai ușoarî și mai înțăleasî di masîli largi*"¹⁵.

În căutarea de dovezi pentru a demonstra deosebirea "limbii moldovenești" de limba română, la mijlocul anilor '20, Madan organizează expediții în satele românești din RASSM și din Ucraina pentru a colecta cuvinte specifice. Expedițiile sale erau numite de el "mersul în popor"¹⁶.

Ne putem da seama de faptul ce reprezenta limba și gramatica născocite de Madan și din citatele de mai sus. Mai subliniem însă, că Madan încerca să "traducă" unele cuvinte care i se păreau prea "românești" (neologisme, cuvinte de uz internațional) în "moldovenește". Modelul era cel rusesc. Astfel, în loc de *oxigen* Madan propune formula *aeronăscător* (de la rusescul kislorod), cuvântul *nazal*, care îi pare prea savant, îl substituie cu *nasnic* (sperând probabil ca invenția sa să fie mai pe "înțăles poporului"), respectiv: pentru *dentar* propune cuvântul *dintnic*, pentru *virgulă* – *vărguliță*, pentru *accent* - *loghitură* (de la rusescul udarenie), pentru *ghilimele* - *labiuș* etc.

În iulie-august 1926 L.A. Madan și-a expus teoria în fața învățătorilor din RASSM întruniți la cursurile de vară de la Balta și Zinovievsk, iar în luna noiembrie același an, Madan a înaintat spre aprobare "Comisariatului Norodnic de Luninari" a RASSM un "Proiectu di schimbări în gramatica moldovenească". În cadrul Comitetului științific Moldovenesc proiectul a fost discutat timp de mai multe luni, iar la 26 iulie 1927 CSM a adoptat o hotărâre definitivă privind problema în cauză - "Schimbările în gramatica

¹⁴ Madan L.A., *Gramatica moldovenească. Partea I. Fonetica și morfologia. Editura de Stat a Moldovii*, Tirașpolea, Anu 1930, p.XI-XII.

¹⁵ Ibidem.

¹⁶ AOSP din RM, Fond.49, reg.1, d.2225, f.18.

moldovenească". După adoptarea hotărârii "Schimbările" sunt aprobate de către G.I. Buciușcanu, Comisarul Poporului pentru problemele învățământului, și remise tuturor instituțiilor de învățământ din RASSM pentru a le aplica în practică.

În septembrie 1927, la Balta, cu scopul de a introduce mai rapid în procesul de învățământ gramatica lui Madan, a fost organizat un seminar al lectorilor de "limba moldovenească" și al activului învățătorimii moldovenești la care din nou s-a discutat gramatica lui Madan. Apoi, materialele seminarului, în manuscris, au fost difuzate în școlile din RASSM. Astfel, pedagogii au predat copiilor "limba moldovenească" a lui Madan mai bine de trei ani.

Până la introducerea gramaticii lui Madan în școli, în instituțiile de învățământ din RASSM "limba moldovenească" se preda după "Gramatica limbii moldovenești" a lui G. Buciușcanu, editată la Balta în anul 1925¹⁷. Dar în opinia autorităților aceasta avea un grav neajuns, "*anumi primirea di cîtri avtor dreaptascrîrii tradiționali "moldovenești" (di-mnaintea revoluțîii) formilor șî terminologhîii, cari di fapt îs romînești*".

În noiembrie 1928 și în luna mai 1929 au avut loc plene largite ale CSM, în cadrul cărora Gramatica lui Madan a fost pusă din nou în discuție, și s-a luat decizia privind editarea unui manual¹⁸.

Ieșirea de sub tipar, în anul 1930, la Tiraspol a lucrării lui L.A.Madan "Gramatica moldovnească. Partea I. Fonetica și Morfologia" a marcat biruința temporară a curentului madanist în lingvistica RASSM, biruință datorată faptului că teoria madanistă oferea "argumente" pentru teza "două limbi, două popoare", precum și susținerii de care s-a bucurat Madan din partea forurilor superioare de partid din RASSM și din partea lingviștilor moscoviți K.N.Derjavin și M. Serghievskii.

În "Precuvântari" (Introducere - aut.) la gramatica lui Madan P.Chior scrie, că în primul an al construcției socialiste în RASSM atenția cadrelor de conducere era concentrată asupra problemelor economice, de aceea în instituțiile "*culturnici jăntrali*" ale republicii domnea "*îndreptarea romînească*" (curentul românofil - n.a.), iar "*pi locuri domne ori anarhiea diplinî'n dreaptascrîrii șî lecsîcon, ori childuirea necriticească a așază-mînturilor culturnici jăntrali*". Numai din toamna anului 1926 organele de conducere ale RASSM au acordat atenția cuvenită chestiunilor limbii.

¹⁷ Gramatica lui G. Buciușcanu a fost scoasă din instituțiile de învățământ printr-o hotărâre, din 26 ianuarie 1926, a Comisiei de examinare a gramaticii limbii moldovenești. Printre neajunsurile lucrării Comisia remarcă faptul că aceasta conținea greșeli de ordin ideologic (AOSP RM, Fond 49, reg. 1 d. 776, f.3, 6-7).

¹⁸ Madan L.A., Gramatica moldovnească. Partea I. Fonetica și morfologia. Editura de Stat a Moldovii, Tiraspol, Anu 1930, p.XI-XII.

"Hotărârili Plenumului a Obcomului PC(b)U din senteabri, hotărârili s'ezdului a II-lea a Sfatului o dat lămuriri disăvîrsît sfăzîlor, ridicati împregiuru linghii moldovenești. Hotărârili estea lămurit o arătat la trebuința di disfășurarea și oformarea linghii anumi moldovnești; cî limba moldovnească îi limbî diosăghitî, în potrigiri cu limba, măcar și nemuritî îi, romînească, cari din multi pricini istoricești îi streinî și ni'înțalească moldovanului nostru"¹⁹.

K.Derjavin considera teoria lui Madan ca fiind justă, adică "limba moldovenească" este o "limbă independentă" de cea română și prin urmare și gramatica limbii române este străină "limbii moldovenești". El cerea autorităților persecutarea românofililor și se pronunța vehement împotriva limbii române "care a lichidat școala moldovenească în Basarabia", "a înlocuit învățătorii moldoveni cu funcționari români, alungînd scrisul rusc și introducînd în loc pe cel latin, persecutînd limba moldovenească"²⁰ etc.

Profesorul M.V. Serghievskii a vizitat RASSM în vara anului 1928 pentru a studia "limba moldovenească" și folclorul moldovenesc²¹. Aici ia parte activă la discuțiile seminariale ale pedagogilor moldoveni, precum și la ședințele CSM, face pentru autoritățile moscovite referate favorabile gramaticii lui Madan și susține teoria acestuia cu privire la "limba moldovenească"; în diferite comunicări s-a pronunțat împotriva curentului românofil care urmărea să introducă în RASSM "limba și literatura României burgheze". Profesorul Serghievskii a fost unul dintre recenzenții care au recomandat "Gramatica" lui Madan pentru editare.

În anul 1932, din considerente politice, se renunță la gramatica și limba născocită de Madan. Autorul "Gramaticii" și conducerea CSM au fost calificați drept contrarevoluționari și au fost supuși represaliilor. Care a fost vina lor în fața "poporului moldovenesc" aflăm din articolul "Lupta de clasă pe frontul științific" al lui B. Lehtman din revista "Krasnaya Bessarabia" (1934). *"În prima perioadă a existenței sale (a CSM- n.a.), - scrie B.Lehtman, - nu s-a manifestat destulă vigilență de clasa în selectarea lucrătorilor săi și el a fost invadat de naționaliști contrarevoluționari, ieșiți din mediul elementelor social dușmănoase (mai ales din rândul clerului). La lucru permanent sau temporar s-au acuiat: Ignatovici - fiu de popă; Danilov - el însuși fost popă; Iremița - fiu de popă basarabean, fost director al unui gimnaziu din Varșovia; Gordinski - fost ofițer alb; Rapcea - fost*

¹⁹ Ibidem, p.V.

²⁰ Vezi: Smochina N.P. Republica Moldovenească a Sovietelor. București, 1935.

²¹ «Красная Бессарабия», 1928, № 4 (16) стр. 42-43; "Культура Молдавии за годы Советской власти. Сб. док., Том 1 (часть вторая), Кишинев, 1976, стр. 239-241.

popă, Moșan - fiu de diacon; Efodiev - fiu de popă; Nenev - fost ofițer alb și polițai; Goian - fiu de popă.

Cel mai de văză ideolog al acestor elemente contrarevoluționare burghezo-naționaliste a fost Șeful Secției lingvistice a Comitetului Științific Madan, fiu de popă basarabean; el chiar până la arestare și-a tănuțit gradul său de ofițer.

Unind în jurul său cea mai reacționară parte a intelectualității moldovenești, orientând gândirea științifică în direcția vechii culturi feudale moldovenești, Madan acorda o atenție deosebită dezvoltării limbii moldovenești astfel încât limba moldovenească să se deosebească evident de limba oamenilor muncii basarabeni. În acest mod se creau bariere artificiale influenței revoluționare a culturii socialiste din Moldova sovietică, ce se dezvoltă pe malul stâng al Nistrului. Madan se străduia să elimine din limba moldovenească cuvinte născute de Octombrie și termeni internaționali. În locul lor Madan crea cuvinte în mod artificial, care deformau și îngunuiosau limba moldovenească²².

Lingvistul I.D. Ceban în articolul "Limba în 15 ani de zile", publicat în ziarul "Moldova soțialistă" în anul 1939, menționa încă un neajuns al celor care "au împrorit limba da nu au aprotiet-o de norod" și anume faptul că madaniștii "nu sufere cuvintele din lindiile rusască ori ucraineană, care au intrat în limba moldovenească pin norod, da se stăruie să fabricuiască, să alcătuiască cuvinte "noi", născosite între păreții Comitetului Științific. Eaca, de-o vorbă, înloc de vîstavcă (expoziție - n.a.) zise aratării, la cuvîntu rus odnorodnîi (omogen - n.a.) - unoneamnic, vstavca (suficsu), întropunere, marestapînitori, Komștimoldu, și multe altele, de care norodu moldovnesc nișiodată n-a auzit..."²³

În anii 1924- 1940 rușii și ucrainenii din RASSM aveau o atitudine ostilă față de politica de moldovenizare promovată de partidul bolșevic în republica autonomă și căutau să o saboteze pe diferite căi. Ilin, Secretar al CRM al PC (b) U, în cuvântarea sa la Plenara a IV-a Comună a Comitetului regional de partid și a Comisiei regionale de control, din luna mai 1931, arăta că "un șir întreg de lucrători de partid cu funcții de răspundere până în prezent ignorează trecerea celulelor lor, a organizațiilor lor la scrierea în limba moldovenească, un șir întreg de tovarăși nu doresc să învețe limba moldovenească; în loc să angajeze la lucru moldoveni pentru a contribui la indigenizarea aparatului administrativ ei reduc numărul moldovenilor".²⁴

²² Лехтман Б., «Классовая борьба на научном фронте» – «Красная Бессарабия», 1934 г., № 8-9, стр. 29-30

²³ I.D.Ceban, *Limba în 15 ani de zile*. – "Moldova soțialistă", 23 octombrie 1939.

²⁴ AOSP din RM, Fond 49, reg. I, d.1899, f.30-31.

Un exemplu care ilustrează destul de semnificativ atitudinea rușilor și ucrainenilor față de politica de moldovenizare promovată de autoritățile bolșevice în anii 1924-1940 în RASSM, și față de moldoveni în general, este situația ce se crease la tehnicumul din Ananiev. Aici, la începutul anului 1931, mai mulți studenți rusofoni au organizat un grup ("Scoropevșcina"), al cărui scop era lupta împotriva "limbii moldovenești". Grupul făcea agitație împotriva frecventării cursurilor de "limbă moldovenească" și activau pentru "lichidarea limbii moldovenești ca clasă". Studenții moldoveni erau hăituiți și considerați "*paraziți cu care nu pot fi îndeplinite sarcinile planului cincinal*". În căminul studențesc odaia locuită de studentele moldovence era numită "România", iar cea în care locuiau studentele rusofone - "Puterea Sovietică". Atitudinea studenților rusofoni din tehnicumul de studentele moldovence era tot atât de "amicală" precum politica URSS față de România în acei ani.

Situația din tehnicumul amintit a fost în mare măsură rodul politicii discriminatorii față de români a direcției și corpului profesoral al tehnicumului. Este suficient să spunem că la prima admitere în tehnicumul nu a fost înscris nici un elev de origine română. Comitetul raional de partid a anulat rezultatele admiterii și a propus desfășurarea unui alt concurs. Rezultatele au fost însă aceleași și, pentru a îndrepta cumva lucrurile, CR de partid a transferat în tehnicumul un grup de 20 de români dintr-o altă instituție de învățământ.²⁵

Cazul tehnicumului din Ananiev nu era unul ieșit din comun. În Școala tineretului muncitoresc din Birzula pedagogii insuflau elevilor că "*moldoveanul poate fi doar tractorist*", că "*se poate afla doar la o treaptă inferioară de conducere*". Secția Cadre din școală a emis o dispoziție care prevedea încetarea admiterii în școală a moldovenilor și a încheiat un contract prin care se angaja să pregătească din rândul moldovenilor doar cadre de muncitori necalificați. Studenții moldoveni erau privați de privilegiul de a călători gratuit (pe baza unor permise speciale) în transportul comun, privilegiu de care beneficiau din plin studenții ruși și ucraineni.²⁶ La una din școlile din Grigoriopol profesoara Amolova susținea că "*moldovenii nu pot fi reeducați, deoarece sunt oameni primitivi*"²⁷. Ilin, Secretar al CRM al PC(b) U, la Plenara din mai 1931 menționată de noi mai sus, vorbind despre starea lucrurilor din Școala tineretului muncitoresc din Birzula, arăta că "*elevii moldoveni sunt puși în sensul direct al cuvântului în starea de "negri": "nu intră în localul albilor"*"²⁸.

²⁵ AOSP din RM, Fond 49, reg. 1, d. 1902, f.181-185.

²⁶ Ibidem, d.1899, f.30-32.

²⁷ Ibidem, d.2505, f.3.

²⁸ Ibidem, d.1899, f.30-32.

Rezistența opusă politicii de moldovenizare din partea populației rusofone s-a amplificat considerabil după adoptarea rezoluției CRM al PC(B)U din 2 februarie 1932 cu privire la trecerea RASSM la alfabetul latin. Dintr-un proiect de hotărâre al Biroului CRM al PC(b)U din a doua jumătate a anului 1933 aflăm că "*drept rezultat al lucrului nesatisfăcător al Comisiei centrale pentru moldovenizare și latinizare, al subaprecierii acestei importante sarcini de către organele centrale și raionale de stat și gospodărești, iar uneori din cauza ignorării și a sabotării directe... moldovenizarea aparatului și lichidarea necunoașterii alfabetului latin în mijlocul populației mature s-a redus brusc în decursul anului (de studii - n.a.) 1932-1933. Într-o serie de organizații centrale și raionale atât de stat cât și cooperativiste, a scăzut brusc numărul de moldoveni și al celor ce posedă limba moldovenească... Într-o serie de instituții centrale de stat, de prestare a serviciilor și legate de masele largi de muncitori procesul de lucru are loc în teme în limba rusa... Un șir de organizații care au fost moldovenizate, au trecut la limbile rusă și ucraineană... În decursul anului 1932-1933 s-a redus considerabil numărul populației mature care studia limba moldovenească (Cursurile de stat care trebuiau să cuprindă în anul 1932-1933 în or. Tiraspol mai mult de 900 oameni și tot atâtia în raioane, au cuprins în realitate 500 persoane, frecvența la cursuri fiind de 25-40%).*

Instituțiile de stat și gospodărești au ignorat hotărârea guvernamentală cu privire la concedierea persoanelor care sabotează însușirea limbii moldovenești.

În prima jumătate a anului 1933 în aparatul de stat au fost angajați doar 10 stajori, față de 70 în anul 1931. Din numărul celor pregătiți prin stagiere în ultimii trei ani în aparatul de stat au rămas nu mai mult de 25%. Comitetul Central n-a stopat sabotarea de către o serie de întreprinderi a moldovenizării aparatului... În a doua jumătate a anului 1933 tirajul ziarelor moldovenești regionale și raionale s-a redus brusc. Comisiile de moldovenizare și latinizare raionale și departamentale au fost inactive și de fapt nu au purtat nici o răspundere".²⁹

După cum s-a menționat mai sus, la 2 februarie 1932 Biroul CRM al PC(b) U a adoptat o rezoluție cu privire la trecerea RASSM la grafia latină. În rezoluție se arăta:

"1. A considera întru totul oportună și rațională trecerea RASSM la alfabetul latin;

2. În activitatea ulterioară de construcție națională și culturală a porni de la necesitatea îmbogățirii limbii moldovenești cu cuvinte uzuale din mediul moldovenilor din vechea Moldovă și Basarabia;

²⁹ Ibidem, Fond. 32, reg. 1, d. 126, f..89-91.

3. *Trecerea la alfabetul latin să se efectueze treptat, în cursul anului 1932. Secția cultură și propagandă a comitetului regional împreună cu Comisariatul poporului pentru învățământul public și Comitetul pentru știință trebuie să stabilească termenele calendaristice de trecere la alfabetul latin a organizațiilor de partid și sindicale, a instituțiilor sovietice și economice a rețelei Comisariatului poporului pentru învățământul public. Comisariatul poporului pentru finanțe trebuie să asigure toate măsurile legate de trecerea la grafia latină cu alocațiile necesare.*

4. *A considera necesară desfășurarea unei largi activități de editare în limba moldovenească, în special editarea clasicilor marxism-leninismului: Marx, Lenin, Stalin. Planul de editare și finanțare va fi întocmit de secția cultură și propagandă a CC și CPF".*

În continuare în rezoluție se prevedea să se solicite CC întreprinderea de măsuri în vederea reconstrucției bazelor poligrafice din orașele Balta și Tiraspol și asigurarea lor cu utilajul necesar pentru editarea cu caractere latine; procurarea pentru RASSM a 50 de mașini de dactilografiat cu caractere latine, etc.³⁰

În anul 1932, trecerea RASSM la alfabetul latin a fost posibilă datorită mai multor împrejurări. Dar principalul factor care a permis acest lucru a fost faptul că în acei ani în URSS exista o puternică mișcare de latinizare (este vorba de latinizarea alfabetelor mai multor popoare încorporate în imperiul sovietic). Această mișcare și-a avut începutul în Azerbaidjan la puțin timp după revoluția din octombrie 1917 și apoi s-a extins aproape în tot imperiul. Despre amploarea mișcării de latinizare se poate judeca și după faptul că unii lingviști ruși (N.F.Iakovlev, N.V.Iusmanov) au ajuns să se pronunțe și pentru trecerea scrisului rus la grafia latină. Printre adepții latinizării scrisului rus era și A.V. Lunacearski.³¹

Mișcarea de latinizare a scrisului popoarelor turcice din URSS precum și a altor popoare era susținută și încurajată de către autoritățile sovietice. Acestea vedeau în trecerea popoarelor turcice de la grafia arabă la cea latină un prim pas al revoluției culturale în orientul sovietic și o cale de a îngrădi influența islamului asupra acestor popoare. De notat că Lenin considera substituirea alfabetului arab cu cel latin drept o revoluție în Orient. Către momentul adoptării hotărârii cu privire la trecerea RASSM la alfabetul latin, în URSS trecuseră la grafia latină zeci de popoare (Uzbekistanul a adoptat grafia latină la 10 iunie 1926, Kîrgîzstanul - la 15 noiembrie 1926, Turkmenistanul - la 20 iunie 1928, Daghestanul - la 5 august 1928, Kazah-

³⁰ Ibidem, Fond.49, reg.1, d.2114, f.71-72.

³¹ Vezi: M.I.Isaev. Yazıkovoe stroitelistvo v SSSR (proțessı sozdaniya pismennosti narodov SSSR). Moscova, 1979, pag.58.

stanul - 20 decembrie 1928, etc.³²), iar alte zeci de alfabetice au fost create, luându-se ca bază alfabetul latin. Dintr-o hotărâre a Prezidiului Sovietului Naționalităților a CEC al URSS, aflăm că în anii 20 alfabetul latin a "*obținut biruința deplină asupra grafiei arabe, cuprinzând 36 de naționalități cu un număr de peste 3,5 mln truditari.*" Pe baza grafiei latine se editau circa o sută de reviste și ziare și literatură în 40 de limbi.³³

În octombrie 1933, CRM al PC(b)U, Comitetul Executiv Central și SCN al RASSM au lansat un "*Apel către toți comuniștii și comsomoliștii, către toți muncitorii, colhoznicii, țărani individuali truditari, către inteligența sovietică*" în care, pe lângă enumerarea realizărilor obținute de către RASSM în cei șapte ani de existență (realizări obținute "*în văzul fraților exploatați din Basarabia și România*"), latinizarea era apreciată ca "*o mare biruință a politicii naționale leniniste a partidului*", ca "*un mijloc puternic de revoluționarizare a maselor muncitoare din Basarabia și România*". CRM al PC(b)U și Guvernul Moldovei, se arăta în Apel, și-au pus în față "*o mare sarcină politică*" și anume ca în anii 1933-1934 să învețe scrisul latin peste 74 mii de moldoveni adulți. Conducerea de partid și de stat a RASSM chema organizația de partid și cea comsomolista, învățătorimea, toate păturile de muncitori și țărani din republică să se apuce imediat de realizarea, "*în ritmuri bolșevice*", a acestei sarcini. Liderii de partid și de stat ce au semnat Apelul își exprimau convingerea că cei chemați la realizarea latinizării vor manifesta "*veritabile exemple de entuziasm, eroism muncitoresc, devotament neprecupețit față de partid*".³⁴

În mediul scriitorilor din RASSM în anii latinizării s-a răspândit așa-numita teorie a "*moștenirii literare*", promotorii căreia au fost Lehtter și Cornfeld. Aceștia susțineau că așa cum operele lui Pușkin, Lermontov, Saltîcov-Șcedrin constituie pentru literatura sovietică rusă o moștenire literară, tot așa lucrările clasicilor români constituie o moștenire literară pentru literatura sovietică din RASSM. Pornind de la această teorie, în programele de studii școlare și în creșterea literatură moldovenească au fost introduse unele lucrări ale lui Coșbuc, Eminescu, Alecsandri și alți clasici ai literaturii române. Atitudine și fapte pentru care, mai târziu, Lehtter și Cornfeld au fost reperați.

Latinizarea, ca și moldovenizarea, a generat stări de spirit dușmănoase din partea populației RASSM, în special a celei rusofone. În tehnicumul pedagogic din Tiraspol mai mulți pedagogi se pronunțau deschis împotriva latinizării. Pedagogul Eremita sugera ideea caracterului forțat al latinizării, declarând că "până la latinizare noi vorbeam "*în limba mamei*", iar acum

³² "Sovetskaya Moldavia", 16 iulie 1989.

³³ M.I. Isaev. O yazıkah narodov SSSR. Moscva, 1978, pag.16.

³⁴ AOSSP din RM, Fond. 49, reg.1, d.2401, f. 28-31.

suntem impuși să vorbim în "*limba tatei*". Un alt pedagog, Verbițkaya, pronunțându-se împotriva latinizării, considera că "*odată cu introducerea latinizării se implimentează o limbă neînțeleasă moldovenilor*".³⁵

Decizia în cauză a fost întâmpinată cu dușmănie și de către unii membri ai Comitetului Științific Moldovenesc. Ion Ocinski, Președintele CSM, dorind să obțină anularea hotărârii de la 2 februarie 1932, a dat unor colaboratori ai CSM și adepți de ai săi, următoarele dispoziții: a) să pregătească materiale critice cu privire la hotărârea din 2 februarie 1932; b) să întreprindă acțiuni ca hotărârea amintită să nu fie expediată în raioane; c) să pregătească opinia publică în vederea anulării de către SCN al RASSM a hotărârii cu privire la trecerea RASSM la grafia latină. Dat fiind faptul că Conducerea Secției lingvistice a CSM susținea hotărârea de la 2 februarie 1932, Ion Ocinski a organizat la 21 mai 1932 o adunare comună a organizațiilor de partid și consomolistă a CSM, la care a încercat să schimbe conducerea Secției lingvistice. În acest scop și pentru a spori numărul membrilor care se pronunțau împotriva latinizării, Ion Ocinski a propus ca Secția să fie completată cu cadre noi. Totodată, pentru a monopoliza conducerea Secției, s-a propus ca în funcția de șef al Secției să fie ales profesorul Serghievski "*care ar conduce*" de la Moscova, iar în funcțiile de șef-adjunct și secretar științific – respectiv Corneliu și D. Milev, toți adversari ai trecerii la grafia latină.³⁶ Cauza pentru care Ocinski și adepții săi erau împotriva latinizării o aflăm dintr-o declarație a acestuia din luna august 1956: "*Eu personal, precum și Andriescu Mihail, Spesov Petru și alții (unele nume de familie nu le mai țin minte), fiind membri ai Comitetului Științific Moldovenesc, n-am fost de acord cu trecerea scrisului moldovenesc la grafia latină. Nu eram de acord, deoarece pentru latinizarea alfabetului optaseră pe vremuri și activiștii reacționari din "Sfatul Țării": Inculeț, Erhan și alții, precum și moșierii români: Stroiescu, Herța, și alții, pe care i-am cunoscut în anii treizeci. Noi eram ferm convinși că Moldova Sovietică nu poate merge pe același drum cu România boierească și deci nu doream latinizarea pentru care optau ei...*"³⁷.

În pofida obstacolelor, începutul procesului de latinizare se desfășura cu succes. În luna aprilie 1932 au fost organizate cursuri și seminare în cadrul cărora 2720 învățători au însușit alfabetul latin. În lunile iunie și august același an au fost organizate cursuri cu durata de o lună pentru însușirea alfabetului latin pentru învățătorii tuturor școlilor moldovenești din RASSM. Până la 3 octombrie 1932 au fost editate 30 de titluri de carte cu un tiraj de 175 mii exemplare, inclusiv 160 mii exemplare de literatură

³⁵ AOSP din RM, Fond. 49, reg.1, d.2505, f.1-2.

³⁶ Ibidem, d. 2225, f.7-8.

³⁷ Revista de istorie a Moldovei, 1993, nr.2, p. 70.

didactică. Au fost editate cu grafie latină manualele școlare de geografie, chimie și aritmetică.³⁸

În luna august 1933, CRM al PC(b)U își pune în față sarcina de a transforma anul de studii 1933-1934 într-un an "*de cotitură bolșevică în munca de implementare a alfabetului latin*", precum și în "*organizarea însușirii în masă a scrisului latin de către populația matură moldovenească*". S-a hotărât ca în anul de studii menționat să se obțină lichidarea analfabetismului și semianalfabetismului pe baza alfabetului latin în rândul populației de până la 35 de ani, iar populația de până la vârsta de 50 de ani știutoare de carte să fie învățată a scrie și citi cu caractere latine. Conform unui plan adoptat de CRM al PC(b)U, în anul de învățământ 1933-1934 trebuiau să fie cuprinși în școli pentru a însuși alfabetul latin 76513 oameni.

Instruirea urma să aibă loc în școli organizate special în acest scop, care să cuprindă câte 20-25 persoane fiecare. Școlile trebuiau să fie situate cât mai aproape de locul de trai al elevilor. Cursurile în școlile pentru analfabeți și semianalfabeți trebuiau să se țină de 3 ori pe săptămână, iar în școlile știutorilor de carte - de 2 ori pe săptămână. Orarul lecțiilor trebuia să fie astfel stabilit ca membrii apti de muncă din familie să nu aibă lecții toți în aceeași zi.

S-a stabilit ca durata studiilor pentru analfabeți și semianalfabeți în școlile rurale să fie de 4,5 luni, iar în cele orășenești de 8 luni. Pentru știutorii de carte, atât la sat cât și la oraș, a fost stabilit un singur termen de studii, de 4 luni. S-a decis începerea anului școlar la 1 noiembrie 1933, și, pentru a asigura școlile cu cadre didactice, s-a hotărât ca în 1933 să fie instruiți 7646 "ostași ai frontului cultural" ("kultarmeytî").

Comisariatul Norodnic al Învățământului, Editura de Stat și Cooperația moldovenească de carte erau obligate ca până la 1 noiembrie să asigure școlile cu manualele și rechizitele școlare necesare. Centrul de radio trebuia să transmită cursuri de lecții radiofonice, iar ziarele să oglindească sistematic procesul de latinizare. Pe măsura însușirii alfabetului latin de către populație, ziarele urmau să treacă la publicarea materialelor cu caractere latine. Se estima că la 1 mai 1934 ziarele vor trece la grafia latină în proporție de cel puțin 50%.³⁹

Deoarece latinizarea RASSM nu este obiectul nostru de studiu, nu vom elucida aici întregul proces. Vom menționa doar că în 1937, când în URSS s-a amplificat valul de represiuni politice, republica, în pofida tuturor dificultăților, obținuse succese considerabile în domeniul latinizării⁴⁰. Lati-

³⁸ Ibidem, f.34.

³⁹ AOSP din RM, fond 49, reg.1, d.2401, f.40-45

⁴⁰ Conform datelor de arhivă în anul 1932, în RASSM erau 111280 români/moldoveni în vârstă de la 16 la 50 ani care urmau să fie latinizați. Dintre aceștia în anii 1933-1936 și-au însușit

nizarea însă n-a condus la rezultatele scontate în politica de moldovenizare, ci dimpotrivă, ca element cultural, a contribuit la păstrarea identității românești a populației românești din Transnistria și confirma o dată în plus apartenența populației din raioanele din stânga Nistrului de națiunea română. De aceea, în anul 1937 autoritățile sovietice au hotărât ca în RASSM să se revină la alfabetul chirilic. Organele represive au îmbrățișat această idee și s-au apucat să o realizeze în practică, dat fiind faptul că oferea posibilități largi de realizare a planurilor venite de la Moscova de depistare a "*dușmanilor poporului*".

În scrisoarea informativă din 7 august 1937 cu privire la demascarea dușmanilor poporului în organizația de partid din RASSM, expediată CC al PC (b) din toată Uniunea și adresată tov. Malenkov se constata: "*Sectoarele construcției culturale și naționale s-au dovedit a fi atacate complet de dușmani. La Editura de Stat din Moldova activitatea dăunătoare a avut drept scop:*

1. *Să facă în așa fel ca literatura moldovenească și manualele să fie inaccesibile cititorului de masă și tineretului studios din Moldova. Acest lucru se obținea prin introducerea în literatura moldovenească, în locul cuvintelor inexistente în limbă sau a celor existente, a termenilor de salon și franțuzismelor românzate, pe care nu le înțelegeau nu numai oamenii muncii moldoveni de pe ambele maluri ale Nistrului, dar a căror descifrare îi punea în încurcatura chiar și pe pedagogii absolvenți ai instituțiilor de învățământ superior. Ca urmare, literatura politică și cea artistică, tiparită în limba moldovenească de Editura de Stat, nu era lizibilă pentru oamenii muncii.*

2. *Să educe tineretul moldovenesc în spiritul naționalismului român. În crestomații și manuale erau incluse opere ale scriitorilor burgheji români. De exemplu, un oarecare Lehtțir (S.Lehtțir - scriitor sovietic moldovean - n.a.) ...a alcătuit o crestomație pentru școlile primare și medii incomplete, în care peste 50% din cuprins îl constituiau operele scriitorilor burgheji români Eminescu, Alecsandri, Creangă, Vlahuță, Coșbuc ș.a.*"⁴¹

La 27 februarie 1938 Biroul CRM al PC (b) U a examinat chestiunea "*Cu privire la trecerea scrisului moldovenesc de la grafia latină la cea rusă*". În urma discuțiilor a fost adoptată o hotărâre prin care s-a decis: "*În legătură cu faptul că grafia latină nu este înțeleasă de majoritatea popu-*

alfabetul latin 84.360 persoane (în 1933 - 7000 persoane, în 1934 - 38.545 persoane, și în 1935 și 1936 - respectiv 28.314 și 10.500 persoane). În februarie 1937 rămăneau necuprinse în procesul de învățământ 26.920 persoane (11.660 - analfabete complet, 9140 - puțin știutoare de carte, 6120 - cunoscătoare ale alfabetului rus). - AOSP RM, Fond 49, reg. 1, d. 3909, ff. 1-5.

⁴¹ "Moldova Socialista", 17 iunie 1989.

lației moldovenești și că elementele burghezo-naționaliste, care la timpul lor s-au camuflat la Comisariatul poporului pentru învățământul public, la Editura de stat și în alte instituții, sub stindardul latinizării grafiei promovau, în esență românizarea limbii moldovenești... a considera necesar de a trece scrisul moldovenesc la alfabetul rus. A ruga CC al PC(b) din Ucraina și CC al PC (b) din toată Uniunea să confirme această hotărâre".⁴²

Chestiunea revenirii RASSM la alfabetul chirilic a constituit obiectul discuției și la Conferința a XI-a regională de partid din Moldova (din luna mai 1938). "Sub pretextul latinizării scrisului moldovenesc, - citim în rezoluția adoptată de conferință, - dușmanii poporului au promovat o politică burghezo-naționalistă în domeniul dezvoltării culturii, limbii și literaturii moldovenești, înlocuiau limba moldovenească cu cea română, pe care populația moldovenească nu o cunoștea, ignorau și împiedicau studierea limbii ruse, încercând, astfel, să slăbiască influența partidului nostru asupra maselor de oameni ai muncii din Moldova, pentru a despărți Moldova Sovietică de URSS..."⁴³

Se pare că inițiativa revenirii în RASSM în 1938 la grafia chirilică a aparținut conducerii de partid de la Tiraspol. Zelenciuk, Secretar al CRM al PC(b) U, la Conferința a IV-a a Comitetului orășenesc de partid Tiraspol a declarat printre altele că a decis, "consultându-se cu tov. Borisov, alți comuniști care lucrează la Editura de Stat", ca, "pentru a pune capăt pentru totdeauna cu românizarea" care a avut loc în RASSM, în republică să se revină la alfabetul rus. În continuare, Zelenciuk arăta că hotărârea de revenire la alfabetul chirilic a fost susținută de către CC al PC(b) al Ucrainei, în special de către N.S. Hrușciiov, și că deja există o hotărâre a oficialităților de la Kiev în acest sens.⁴⁴

La 2 martie 1939 CCP al RASSM a aprobat proiectul "Despre ortografia scrierii moldovenești", proiect propus de Comisariatul poporului pentru învățământul public. CCP al RASSM a hotărât: "De poruncit Comisariatului Norodului de finanțe a RASS Moldovenești a deosădi în hotarele asignărilor pe anu 1939 - 5750 ruble pentru a cumpăra șrift adăugător.

⁴² Citat după Afteniuk S. Ia. Leninskaya natsionalnaia politika Komunisticheskoy partii i obrazovanie gosudarstvennosti moldavskogo naroda. Kishinev, 1971, pag. 290-291.

⁴³ Vezi: Afteniuk S. Ia. Opera citată, pag.291; "Moldova Socialistă", 17 iunie 1989. In anul 1938 pe seama latinizării s-a pus și păstrarea analfabetismului în RASSM. Zelenciuc, secretar trei al organizației regionale de partid, la Conferința a XI-a de partid arăta că cei 18 mii de analfabeți care se înregistrau la acea dată în RASSM, erau rezultatul activității dușmanilor poporului și latinizării alfabetului care era dificil de înșușit. (AOSP RM, Fond 49, reg. 1, d. 4087, ff. 136-137).

⁴⁴ AOSP a RM, Fond. 32, reg.1, d.597, f. 202.

De dat voe Editurii de Stat a Moldovei să teluiască - 6500 ruble pentru a fașe stimbări și pentru redactarea adăugătoare a producției, care se găsește la produșere și îi gata de slobozâre".

Această hotărâre a guvernului RASSM a fost însoțită în presă de articolul de fond "*Ortografia nouă a scrierii moldovenești*" în care se sublinia: "*Dușmanii norodului - aghenții troțchisto-buhariniști și naționaliștii burjuazniși multă pagubă au făcut în toate ramurile gospodăriei norodnișe a RASS Moldovenești și mai ales în ramura zădirii național-culturale. Sub masca întrodușerii alfavitului latinesc ei întroduse cuvinte române neînțelese pentru moldovenii truditores. Cu aiasta ei vre să rupă presa noastră bolșevică, literatura moldovenească dela masele largi a truditoresilor. Cu aiasta dușmanii norodului au vrut s-o rupă pe Moldova Sovietică din familia frățască a noroadelor Marii Uniuni Sovietișe și s-o prefacă pe dânsa în colonia României fașiste, eară să pue jugu moșierilor și capitaliștilor români pe stinarea norodului truditores moldoveneșc.*

Dar aeasta lor nu le-a eșit și niși odată nu le-a eși. Razvedca sovetică, cu ajutoru norodului, sub condușerea Comitetului Ţentral Stalinist a PC(b) din toată Uniunea a fărmat cuiburile temeinișe dușmănoase și a nimișit pân la capăt toate ramășițele dușmănoase". Și în continuare: "Las să știe ghienele fașiste, că lor nișiodată nu le s-a veni să calșe cu șibota sa murdară pe lanurile roditoare a Moldovei Sovietișe înfloritoare".⁴⁵ Cititorul are iarăși posibilitatea de a se convinge de "prioritatea" reîntoarcerii la alfabetul chirilic și la limba "literară" "moldovnească".

Odată cu "arestarea" alfabetului latin au devenit victime ale represiunilor staliniste și toți acei care și-au adus contribuția la introducerea și promovarea grafiei latine în RASSM - G. I. Starîi, Președintele Sovietului Comisarilor Norodnici al RASSM, E. P. Voronovici, Președintele Comitetului Executiv Central al RASSM, N. I. Golub, secretar al CRM al PC(b)U, M. Gruman, redactorul ziarului "Moldova socialistă", M. A. Baluh, directorul Editurii de Stat din Moldova, scriitorii D. Milev, N. Kabak, N. Markov, S. Lehtjir, F. Malai, F. Săteanu, P. Sănduța, lingvistul N. Ploieșteanu, mulți lucrători ai organelor învățământului public, mijloacelor de informare în masă și propagandă, intelectualitatea de creație ș.a. Represarea "latinizatorilor", la fel ca și a "madaniștilor" câțiva ani mai devreme, a însemnat în realitate o lovitură aplicată politicii de moldovenizare. În urma represiunilor numărul moldovenilor în structurile de stat și cele de partid s-a redus considerabil. Comitetul Științific Moldoveneșc, de exemplu, la sfârșitul anului 1937 "din cauza lipsei de cadre moldovenești" a fost lichidat, fiind reînființat prin o hotărâre a CC al PC(b)U abia la 9 iulie 1939⁴⁶.

⁴⁵ "Comsomolistu Moldovei", 6 martie 1939; "Moldova socialistă", 17 iunie 1989.

⁴⁶ AOSP a RM, Fond. 49.reg. 1, d. 4613, f.107-08.

După persecutarea promotorilor grafiei latine s-a început extragerea din circuit a literaturii în grafie latină. La 25 octombrie 1938, Biroul CRM al PC(b) U a creat o comisie compusă din 3 persoane care avea drept sarcină ca până la 5 noiembrie același an "*să controleze și să depisteze literatura editată cu caractere latine*", pentru a fi retrasă din unitățile de comerț⁴⁷. Comisia creată și-a încheiat activitatea spre sfârșitul lunii noiembrie, și la 7 decembrie 1938 Biroul CRM al PC(b)U a adoptat o hotărâre cu privire la trecerea la pierderi a literaturii moldovenești cu caractere latine aflate în unitățile comerciale. În hotărâre se constata că în RASSM, în ultimii 6-8 ani, în organizațiile de comercializare a cărților se află literatură cu caractere latine nerealizată, "*îngunoioșată cu cuvinte românești neînțelese truditărilor din Moldova*", în valoare de 10.500552 ruble, și fără nici o perspectivă de realizare. Pornind de la acest fapt, Biroul CRM al PC (b)U a hotărât: "*În legătură cu trecerea scrisului moldovenesc de la caracterele latine la cele rusești și curățirea limbii moldovenești de cuvintele românești neînțelese truditărilor moldoveni, - se confiscă din fondul de comerț și se trece la pierderi toată literatura social-economică, artistică și didactică cu caractere latine aflată în organizațiile de comerț.*

Se confiscă din fondul de comerț și se trece la maculatură literatura moldovenească aflată în organizațiile de comercializare a cărților, editată cu caractere rusești în anii 1926-1934 conținând mari denaturări în traducere și ca fiind îngunoioșată cu cuvinte românești.

Să se treacă la pierderi și literatura social-economică, aflată în unitățile de comercializare a cărților și a obiectelor de culturalizare, editată în limba română de către editura moscovită "Inostrannîi rabocii"..."⁴⁸

Odată cu trecerea de la alfabetul latin la cel chirilic, în RASSM s-au luat măsuri de rusificare și a minorităților naționale. În anul 1938, 23 de școli ale reprezentanților minorităților naționale au fost trecute de la predarea în limba maternă (germană, bulgară, cehă) la predarea în limbile rusă și ucraineană.⁴⁹ În hotărârea Biroului orașenesc de partid Tiraspol "*Cu privire la reorganizarea unor școli naționale din raionul Tiraspol*", din 22 iulie 1938, se găsește și o motivare a acestei acțiuni. "*Dușmanii poporului sovietic din comisariatele norodnice ale Învățămintului din Ucraina și din RASSM, - citim în hotărâre, - în pofida dorinței truditărilor minorităților naționale, au introdus unele școli naționale germane, bulgare și altele, pentru a le transforma în focare de influență burghezo-naționalistă anti-sovietică asupra copiilor.*

⁴⁷ AOSP a RM, Fond. 49.reg. 1, d. 4134, f. 20.

⁴⁸ Ibidem, d.4142, f.47.

⁴⁹ Ibidem, Fond. 49, reg.1, d.3900, f.33, 40.

Practica de plantare a unor școli naționale a adus mari prejudicii instruirii și educației corecte a elevilor, i-a izolat de viața sovietică, i-a lipsit de posibilitatea de a se familiariza cu cultura și știința sovietică, nu le-a permis să acumuleze în continuare cunoștințe în tehnicumuri și instituțiile superioare de învățământ." Conform hotărârii, în raionul Tiraspol, 4 școli cu predare în limba bulgară au fost transformate în școli rusești, o școală bulgară fiind transformată în școală ucraineană, și 2 școli germane în școli ucraineană și rusă.⁵⁰

Aplicând în practică prevederile protocolului adițional secret al tratatului de neagresiune sovieto-german din 23 august 1939, la 28 iunie 1940 Uniunea Sovietică a ocupat Basarabia și Nordul Bucovinei, iar la 2 august 1940, Sovietul Suprem al URSS, pe baza a 6 județe (Bălți, Bender, Cahul, Chișinău, Orhei, Soroca) din Basarabia și a 6 raioane (Camenca, Dubăsari, Grigoriopol, Râbnița, Slobozia și Tiraspol) ale RASSM a creat RSS Moldovenească. Dat fiind faptul că politica de moldovenizare în RSSM depășește cadrul temporal al acestei culegeri, nu ne vom opri în continuare asupra acesteia. Vom menționa doar că după 28 iunie 1940 moldovenizarea și alfabetul chirilic au fost extinse și asupra teritoriului ocupat. "*Luând în samă șererea organizațiilor Sovietice Șoșialiste Moldovenești, precum și a șetățenilor Respublișii Sovietice Șoșialiste Moldovenești despre treșerea scrierii moldovenești la alfavitu rus, - citim în stenograma Sesiunii întâia a Sovietului Suprem al RSSM din februarie 1941, - Sovietul Suprem a Republicii Sovietice Șoșialiste Moldovenești hotărăște: 1. A treșe scrierea moldovenească de la alfavitu latin la alfavitul rus pe teritoria întregii Respublișii Sovietice Șoșialiste Moldovenești dela 1 mart anu 1941...*"⁵¹. Vom sublinia de asemenea că, promovându-se teoria moldovenistă în RSSM, s-au urmărit aceleași scopuri pe care le-a avut politica de moldovenizare din anii 1924-1940, și anume: acreditarea teoriei privind existența în Basarabia și în raioanele de la est de Nistru locuite de români a unui popor deosebit de poporul român și demonstrarea faptului că limba pe care o vorbesc românii din teritoriile menționate este deosebită de cea română. Totodată, politica de moldovenizare în RSS Moldovenească a fost "completată" eficient de o intensă rusificare, alogenizare și depopulare a teritoriului acesteia.⁵²

* * *

⁵⁰ Ibidem, Fond. 32, reg. 1, d.599, f 397-398.

⁵¹ Sesiă întâia a Sovietului Suprem a RSS Moldovenești (8-12 fevrali anu 1941). Editura de Stat a Moldovei, Chisinau, 1941, p.89-108.

⁵² Vezi: Mihai Gribincea, Basarabia în primii ani de ocupație sovietică (1944-1950). Cluj-Napoca, 1995; Postica Elena. *Rezistența antisovietică în Basarabia. 1944-1950*, Chișinău, 1997; Șișcanu Elena, Regimul totalitar bolșevic în RSS Moldovenească (1940-1952), Chișinău, Civitas, 1997.

Studiul de față cuprinde 175 documente și materiale. Cea mai mare parte a documentelor au fost colectate din fondurile Arhivei Organizațiilor Social Politice din Republica Moldova și sunt date publicității pentru prima oară. Dat fiind faptul că ziarele și revistele apărute în RASSM sunt de demult rarități bibliografice, în culegere au fost introduse și unele articole din revista "Krasnaya Bessarabia" și ziarele "Plugarul Roș" și "Moldova Socialistă" care, în opinia noastră, completează într-un mod reușit informațiile din fondurile de arhivă.

Culegerea are un studiu introductiv, iar documentele și materialele sunt divizate în trei secțiuni distincte: 1) 1924-1931 – perioada creării RASSM și promovării "moldovenismului vulgar"; 2) 1932 – iunie 1937 – perioadă care poate fi numită pe scurt drept perioada latinizării RASSM și 3) iulie 1937 – iunie 1941 – perioada represiunilor politice ori a "arestării grafiei latine".

Documentele și materialele din prima secțiune reflectă considerentele geopolitice ale creării RASSM, situația social-politică a acesteia, nivelul științei de carte, discuțiile purtate în jurul «limbii moldovenești» și a necesității moldovenizării aparatului de stat, atitudinea populației simple, a funcționarilor de stat și a minorităților naționale față de moldovenizare, etc. Unele documente prezintă și atitudinea funcționarilor de partid de la Chiev față de discuțiile purtate în RASSM în jurul limbii române și a identității naționale a românilor din RASS Moldovenească. Din documentele incluse în secțiune este evident faptul că RASSM a fost creată în primul rând din considerente politice pentru a justifica pretențiile URSS asupra Basarabiei care în anul 1918 s-a unit cu România.

Unele documente ilustrează încercările lui Madan, ideologul principal al curentului "arhaic", de a crea o limbă artificială - "moldovenească" - în RASSM, conținutul acestei "limbi", precum și considerentele pentru care conducerea PC(b)U a acceptat folosirea ei iar mai târziu a abandonat-o.

Unele documente conțin informații deosebit de importante despre activitatea comisiilor de moldovenizare și ucrainizare care au activat în RASS Moldovenească.

Secțiunea a doua a culegerii cuprinde documente din anii 1932 - iunie 1937, și reflectă eforturile partidului comunist al RASSM de a lichida efectele "madanismului" asupra limbii române, acțiunile întreprinse de organele de partid și sovietice pentru a lichida analfabetismul în republică și a învăța populația moldovenească alfabetul latin, dificultățile întâmpinate de organele locale ale puterii la realizarea acestor sarcini istorice, argumentele pro și contra necesității latinizării, etc. Un interes deosebit prezintă documentele ce reflectă stadiul de moldovenizare a aparatelor comisariatelor norodnice și atitudinea funcționarilor de stat, în particular rusofoni, față de

necesitatea însușirii limbii române. Documentele în cauză ne sugerează că atitudinea actuală a populației rusofone din Republica Moldova față de însușirea limbii române este mai mult o chestiune de mentalitate decât doar o lipsă de dorință de a studia limba populației băștinașe.

Secțiunea a treia cuprinde documente din perioada iulie 1937 – iunie 1941, perioada care coincide cu al doilea val al represiunilor politice din RASSM. Acestea au fost îndreptate cu prioritate împotriva adepților și promotorilor latinizării. Deși în anul 1932 trecerea limbii române de la alfabetul chirilic la cel latin (însoțită și ea de represiuni) a fost realizată cu acordul Kievului și cel al Moscovei, în anul 1937 această acțiune a fost tratată de organele de partid și cele ale NKVD drept o măsură inițiată de organele Siguranței române și realizată în practică de agenții ei din RASSM. Din documentele incluse în secțiune vedem că majoritatea celor represați au fost învinuiți de "romanizarea limbii moldovenești" și colaborare cu Siguranța românească, iar ocupația lor din trecut ori starea socială a părinților au fost "delicte" suficiente pentru a fi supuși represiunilor. Din aceleași documente mai vedem că, în anul 1937, trecându-se din nou la alfabetul chirilic și la "limba moldovenească", de această dată în varianta lui I.D.Ceban, succesele obținute în anii latinizării în vederea depășirii efectelor negative ale "madanismului" au fost lichidate.

Dat fiind faptul că după ocuparea Basarabiei de către URSS la 28 iunie 1940 alfabetul chirilic și "limba moldovenească" a lui I. D.Ceban a fost impusă și în raioanele RSSM dintre Prut și Nistru, în secțiunea a treia au mai fost incluse unele documente care reflectă procesul de sovietizare a Basarabiei în domeniul lingvistic. În ceea ce privește puținele documente care se referă la situația social politică din RASSM de la începutul anilor '30, acestea au fost incluse în lucrare pentru a aminti cititorului contextul istoric în care s-a desfășurat procesul de moldovenizare în RASSM.

Comentariile la documente și notele de subsol au fost făcute în limba în care este publicat documentul.

Alcătuitorii culegerii aduc sincere mulțumiri colaboratorilor Arhivei Organizațiilor Social Politice și celor ai Secției Cărți Rare a Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova, pentru contribuția la definitivarea acestei culegeri, precum și editurii "Civitas" pentru sprijinul oferit în apariția ei.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ:

НКЗС - Народный Комиссариат Землеустройства
НКЗдрав - Народный Комиссариат Здравоохранения
НКЮ - Народный Комиссариат Юстиции
НК.Комхоз - Народный Комиссариат Коммунального хозяйства.
НКтяжпром - Народный Комиссариат Тяжелой промышленности
УМЧЕКО /УМСЕСО – Uniunea Moldovenească Centrală de Consum
Молдгиз -Молдавское Государственное Издательство
ШКМ - школа колхозной молодежи
ШКС - школа колхозного строительства
КРШ - кустарно-ремесленная школа
ИНО - Институт Народного Образования
Чел. - человек
Соцвос - социальное воспитание
С.-х. – сельскохозяйственный
тг. -
ВУЗ -
Госбанк-
ГПУ -
ИНО
КП(б)У
КЫР («лимба молдовенеаскэ») –
МСПС –
МТС
на курсы ЦИТ
Наркомзем, НКзема –
Наркомпрос –
Наркомтруд
НКВД -
НКФ-
НКЮ –
Об. КК -
Озету –
ОПК –
РИК-
СНК -
СПШ –
ФЗУ-
Ц.К. – Центральная Комиссия
ЦИК-

ЦИК -
ЦК ВКП(б)-
ЦК КП(б)
ЦСНХ –
ЦСУ -
ШРМ –
ШРН
ст. – станция
УМЧЕКО -
РКК КП(б)У –
НачМолдОтдГПУ -

Fonduri de arhiva:

Arhiva Organizațiilor Social Politice din Republica Moldova

Fondul 3, reg.1, d.325, 366, 411, 495, 668

Fondul 20, reg.1 , d. 454

Fondul 32, reg.1, d.126, 444, 513, 522,519,527,528,597, 599, 602, 640, 675.

Fondul 35, reg. 1, d. 287, 300, 314, 343, 375.

Fondul 49, reg. 1, d. 84, 1676, 1899, 1901, 1902, 2068, 2069, 2071, 2094,
2225, 2266, 2271, 2284, 2285, 2396, 2401, 2402, 2474, 2482, 2485,
2489, 2500, 2505, 2601, 2756, 2757, 2779, 2782, 2803, 2809, 3364,
3880, 3881, 3909, 4134, 4142, 4209, 4648.

Fondul 51, reg. 1, d. 7, 19, 67

Fondul 60, reg. 1, d. 388.

Fondul 123, reg1, d. 50.

DOCUMENTE

№ 1

**Докладная записка о необходимости создания
Молдавской Советской Социалистической Республики,
подготовленная и подписанная группой коммунистов
во главе с Г.И. Котовским.**

1924, 4 февраля

СОВЕРШЕНО СЕКРЕТНО. СРОЧНО
ЦК РКП(б), копия в ЦК КП(б)У

Докладная записка о необходимости создания Молдавской Социалистической Республики

После февральской революции в 1917 году, когда старое буржуазное государство переживало свои предсмертные судороги, в Закарпатской провинции, в Бессарабии, присоединенной к России в 1812 году, возникла мелкобуржуазная краевая организация, которая создала потом свое собственное правительство, т.н. «Сфатул Цэрий». Это правительство под влиянием политической конъюнктуры того времени старалось добыть автономию этой молдавской области. В состав правительства вошли мелкобуржуазные, а также явно буржуазные националистически-шовинистически настроенные элементы: Чугурян, Ерхан, Инкулец и др. (правые эссеры).

Румынское правительство не последнюю роль играло в этих событиях, и потом, когда русская армия в Румынии окончательно разложилась и русские солдаты начали стихийно возвращаться домой, правительство «Сфатул Цэрий» обратилось за помощью к Украинской Раде и Румынии. Правительство последней откликнулось и 5/1-1918 года при одобрении Антантовских и особенно французских дипломатов, две румынские дивизии вторгались в пределы Бессарабии и, под предлогом обеспечения источников снабжения для армии, заняли ее. Советская Россия, тогда занятая Брест-Литовским миром, мало могла уделить внимания и сил этим событиям. Все же Советское правительство делало все, что могло, и в результате своих усилий, 9/3-1918 г. в Одессе был подписан бывшим премьером Румынии генералом Авереску и тов. Раковским договор, по которому Румыния обязывалась очистить в 2-месячный срок Бессарабию от своих войск. Однако, быстрое развитие событий и особенно вторжение немцев на Украину помешало Советскому правительству настаивать на своевременном исполнении этого договора, и последний остался только на бумаге.

Подлинник этого договора ныне увезен в Румынию бывшим членом автономной верховной Русско-Румынской коллегии по русско-румынским делам Брашеваном.

Румынии удалось вырвать от «Сфатул Цэрий» т.н. «Торжественное постановление о присоединении Бессарабской республики к Румынскому королевству». Обстоятельства, при которых Румынии удалось добиться своей цели, хорошо известны Советскому правительству и нашим партийным органам. Нужно только напомнить, что «союзнники», признавшие потом официально это присоединение, без ведома и участия в этом решении Советского правительства и вопреки позиции в этом вопросе Соединенных Штатов Америки, в свое время также гарантировали своевременный уход румынских войск из Бессарабии.

С тех пор прошло почти 6 лет. Румынское правительство создало в Бессарабии режим насильственной румынизации края и национального угнетения: режим белого террора, сопровождающегося пытками средневековья, произвола и грабежа. Сотни, тысячи рабочих, крестьян и трудовой интеллигенции были расстреляны в Бессарабии под предлогом борьбы с большевизмом. Даже буржуазные элементы этой провинции, смотревшие когда-то на румын как на избавителей от «большевистских ужасов», возмущены румынской администрацией. В прошлом году бессарабские депутаты и сенаторы (между ними тот же Инкулец) в румынском парламенте указывали на ужасы, которые происходят в Заднестровской провинции. С их слов видно, что даже местная буржуазия предпочла бы советский режим румынскому. И действительно, больше чем с уверенностью, на основании личных наблюдений и впечатлений от разговоров с беженцами, можно утверждать, что, исключая крупно-помещичью верхушку, нет ни одного элемента в сельском и городском населении, который бы не добивался освобождения от румынской оккупации и присоединения к СССР.

В целях борьбы с рабочим и коммунистическим движением, а также проявлениями недовольства края, румынское правительство усилило полицию, жандармерию и ввело осадное положение. Край был выделен на особое положение, и с 15 октября 1922 года был введен институт бессарабского генерал-губернаторства. На должность генерал-губернатора, непосредственно подчиненного совету министров, был назначен палач-генерал Попович, пользующийся неограниченной властью. Таким образом, Бессарабия докатилась от республики и социальной революции до провинции, подчиняющейся произволу неограниченного владыки.

Само собой разумеется, что подобное управление Бесарабией только углубляет враждебность населения к старому королевству Румынии, и мы полагаем, что, в интересах СССР и социальной революции, необходимо сделать все возможное для использования этого настроения. На левом берегу Днестра, в бывшей Херсонской и Каменец-Подольской губерниях, живут компактной массой не менее 500.000-800.000 (а по утверждениям румын до 2.000.000) молдаван, обладающих своим особым национальным бытом и говорящих на румынском диалекте, молдавском языке. Это население занимает не менее 16.000 кв. верст. В силу того, что оно расположено в пограничной полосе, оно, по соображениям чисто военного свойства, пользуется особенными заботами о своем экономическом благоустройстве. Если к этому добавить специфические культурные интересы молдавского населения, то, исходя из этнографического момента на основе советское национальной политики, можно было бы создать автономную социально-политическую Молдавскую единицу в пределах УССР или в системе СССР. На наш взгляд, подобной единицей могла бы быть Молдавская Советская Социалистическая Республика.

Создание подобной республики повлечет целый ряд последствий внутреннего (с точки зрения непосредственных интересов СССР) и международного свойства.

1. Организация молдавского населения в политико-административную единицу способствовало бы поднятию экономического и культурного уровня населения. Консолидация этого последнего, с точки зрения СССР, тем более необходима, чем вероятнее возможность, рано или поздно, военных конфликтов, во время которых необходим обеспеченный, лишенный недовольств, пограничный тыл.

2. Молдавская республика может сыграть ту же роль политическо-пропагандистского фактора, что и Белорусская республика по отношению к Польше, и Карельская – по отношению к Финляндии. Она служила бы объектом привлечения внимания и симпатий бессарабского населения и дала бы еще большой повод претендовать на воссоединение с ней Заднепровья.

С этой точки зрения напрашивается необходимость создания именно социалистической республики, а не автономной области в пределах УССР. Объединение Приднестровья и Заднепровья служили бы стратегическим клином СССР по отношению к Балканам (через Добруджу) и к Центральной Европе (через Буковину и Галицию), который СССР мог бы использовать в качестве плацдарма в военных и политических целях.

Теперь, когда международное положение СССР кардинально изменилось и еще больше изменится к лучшему, более чем когда бы то ни было, допустима вероятность обратного получения Бессарабии. Часть румынской буржуазии уже склоняется в этом направлении, надеясь получить взамен Бессарабии золотой румынский фонд, находящийся в Москве, с целью избежать при его помощи окончательного и финансово краха. Подобный исход предстоящих румыно-русских переговоров тем более возможен, если принять во внимание ослабление единства в среде Малой Антанты, с одной стороны, и значение румынско-польского союза вследствие франко-чешского соглашения, - с другой. Откол Бессарабии от Румынии в свою очередь повлечет ряд последствий международного характера.

1. Прежде всего этот факт потрясет единство национально консолидированной «Великой Румынии» и нанесет удар моральному авторитету буржуазии, бравирующей до сих пор реализацией национального румынского идеала.

2. Этот же факт послужит лишним импульсом в стремлении новоприсоединенных (к Румынии) провинций к своему национальному самоопределению. Устранение же национальных меньшинств (болгар, гагаузов, живущих в пределах будущей Молдавской республики) послужит примером для национальных меньшинств, населяющих старое королевство Румынии.

3. Будущая аграрная реформа Бессарабии должна оказать неизмеримо великое значение на крестьянское движение в самой Румынии, не говоря уже о значении приближения границ Советского Союза, которое (приближение) окажет тоже влияние на коммунистическое рабочее движение самой Румынии.

4. Распространение Советской власти на пределы Бессарабии имеет тем большее значение, что этот край упирается на севере и востоке о Буковину и Галицию, русинское население которых всецело на стороне УССР и СССР, а на юге – о Добруджу с болгарским населением.

Все эти факты, вместе взятые, несомненно окажут сильное идейное влияние на окружающие области, и, при соответственной международной обстановке, могут революционизировать все положение на Балканском полуострове.

Исходя из вышеуказанных соображений, мы предлагаем создание **МОЛДАВСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ СОВЕТСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**. Срочность разрешения этого вопроса вызывается необходимостью возможности, по нашему мнению, возобновления румыно-русских переговоров, с одной стороны, и необходимостью, в случае поло-

жительного разрешения затронутой нами проблемы, проведения агитационных кампаний на местах до начала полевых работ, когда общественная жизнь неизбежно временно замрет, с другой. Эта срочность вызывается привходящими обстоятельствами: необходимостью устройства и колонизации бессарабских беженцев и демобилизованных красноармейцев молдаван, легко попадающих в сети анти-советской пропаганды.

Поэтому мы и просим разрешить затронутый вопрос в срочном порядке, поставив его на разрешение ближайшего заседания Политбюро ЦК РКП(б).

Г. КОТОВСКИЙ, Командир II кавалерийского корпуса (бесарабец)

А. БЭДУЛЕСКУ, Представитель Балканской Коммунистической Федерации, Румынской Коммунистической партии в ИККИ

Павел ТКАЧЕНКО, Бывший секретарь Обласкома коммунистической Организации Бессарабии и член коммунистического Центра Румынской коммунистической организации

Сол. ТИНКЕЛЬМАН (С.ТИМОВ), Бывший член ЦК КСМ Бессарабии, бывший член редколлегии парторгана, бывший член Румынской компартии и представитель Румынской компартии при Балканской Коммунистической Федерации

А. НИКОЛАУ, Бывший член Румынского Ревкома и Президиума Одесского отдела международной...

А. ЗАЛИК

И.ДИК-ДИЧЕСКУ

Т.ДИАМАНДЕСКУ

Т.КИОРАН

В.ПОПОВИЧ

("Cugetul", 1992, № 5-6, pp. 57-60)

№ 2

Постановление партбюро МАССР об издании молдавского букваря и книжки для ликбеза русским алфавитом⁵³

1924, 4 ноября

[Слушали:] 5. Выпуск литературы на молдавском языке.

⁵³ Из протокола № 1 заседания партбюро МАССР от 4 ноября 1924 г., на котором присутствовали Бадеев, Старый, Криворучков, Раевич, Гуревич и Корнев.

Постановили: 5. Приступить к изданию молдавского букваря и книжки для ликбеза русским алфавитом, редактировать данные т. Диком Госиздату для напечатания на молдавском языке русским шрифтом брошюры.

Секретарь партбюро (Бадеев)
Оргинструктор (Раевич)

(АОПО РМ, Фонд 60, оп. 1, д. 70, л.102.Подлинник)

№ 3

**Выступление т. Шумского, члена Правительства УССР,
на Первом Всемолдавском Съезде Советов рабочих,
крестьянских и красноармейских депутатов**

1925, 19 апреля

Разрешите от имени Правительства УССР приветствовать делегатов первого Всемолдавского Съезда Советов.

Когда Украинское Правительство услышало волю молдавского народа, населяющего часть УССР, о его желании самостоятельно строить свое государство, свою жизнь и иметь свои права, во многих местах слышны были насмешки, в некоторых молдавских районах многие молдаване со стыдом признавали себя молдаванами. И несмотря на это, Правительство УССР по желанию молдавского населения организовало Молдавскую Республику.

Почему так стыдно было молдаванам признавать себя молдаванами? Этот стыд является результатом векового национального гнета, когда господствующая национальность задавала тон всем другим, находившимся на положении пасынков.

Лишь Советская власть, написавшая на своих знаменах лозунги об освобождении национальностей, строго следит за тем, чтобы каждая из национальностей не угнеталась другой и поднимала свой культурный уровень. И чем больше отстала та или другая национальность, тем больше мы прилагаем усилий к поднятию ее культурного уровня, как необходимого условия для достижения конечной цели нашей – социализма. Поднятие же культурного уровня возможно лишь, когда обучение проводится на родном языке каждой национальности.

Эту политику мы проводим в нашей повседневной работе. На территории Украины живут и немцы, и болгары, и чехи и т.д. и в соответствии с этим наш административный аппарат районов и сел строится по национальному признаку. Это не является красивым

жестом или фразой, это наша обязанность и без этого наша работа свелась бы к нулю.

Но Молдавская Республика является особым исключением. Небольшая по территории, экономически маломощная, она могла бы вызывать усмешку иностранных корреспондентов, если бы они присутствовали здесь на Съезде, происходящем в небольшом простеньком театре.

Но разве в начале организации Советской власти нас не собирались хоронить через две недели, ибо буржуазия была уверена в том, что рабочие и крестьяне не смогут устоять у власти без капиталистов?

Разве, раньше, мало работы нами было проведено в простых вагонах, а в настоящее время с нами уже говорят почти все буржуазные страны, как равные с равными?

Коммунистическая партия не ошиблась в том, что править собою по пути к коммунизму может и сам народ.

Начали мы с маленького, а кончили тем, что построили великий СССР, перед которым уже расшаркивается и буржуазная Америка, как и все другие буржуазные государства; и Америка нас признает, ибо Советский Союз стал мощной державой, защитником которой является наша доблестная Красная Армия (аплодисменты). На нее, укомплектованную нашими лучшими сынами и отцами рабочих и селян мы обращаем наибольшее внимание, ибо в условиях капиталистического окружения лишь за ее спиной мы можем говорить с буржуазными государствами и ставить им приемлемые для нас условия.

Когда мы строили Молдавскую Республику, многие не решались на этот шаг, имея в виду, что Румыния будет посягать на еще большую территорию, утверждая, что молдаване - это те же румыны. Но Украинское Правительство не смотрело на румынскую буржуазию, а внимало голосу угнетенных бессарабских крестьян и рабочих, которые тяготеют к нам, стараются организовать и скинуть с себя гнет капиталистов. Поэтому Молдавская Республика является особенно большим фактом в общей Европейской политике. Возможно, что работникам Молдавии первым придется выдержать натиск и дать должный отпор европейской буржуазии. Но наша Красная Армия решала и не такие задачи.

Мы окружены тесным кольцом буржуазии и если бы мы задели Бесарабию, то нам пришлось бы иметь дело не с одной Румынией, но и с рядом капиталистических государств. Кроме того, нам задали бы вопрос наши трудящиеся, строим ли мы социализм тем, что снова трудящиеся будут брошены в кровавые боины?

Поэтому мы отказываемся от вооруженного освобождения Бесарабии уверенные, что стонущие братья под игом румынских бояр сами себя освободят. С нашей же стороны в нужный момент они получают помощь.

Пока же что, мы ведем политику мира, но всегда готовы защищаться от нападения капитала так, как мы защищались в течении гражданской войны.

Ведя политику мира, мы строим национальные Республики и между ними строим тесный союз. Мы стремимся, чтоб не было ни больших, ни маленьких наций, чтобы и молдаванин и каждый другой не стыдился своей национальности.

Мы различаем людей не по национальности, а по тому, кто он: стоящий за Советскую власть или за власть капитала. Первых мы бесшестски поддерживаем, а вторых мы беспощадно караем.

Вот почему мы помогли созданию Молдавской Республики, ибо это Республика трудящихся, Республика Советов. Она призвана сыграть роль форпоста революции в Европе, и Украинское Правительство и население уверены, что молдаване, услышав клич с той стороны Днестра, с честью помогут им в борьбе за освобождение от ига капитала.

Пусть же живет Молдавская Республика за Днестром (Громкие аплодисменты, оркестр играет Интернационал).

(Отчет 1-го Все молдавского Съезда Советов рабочих, крестьянских и красноармейских депутатов (19-23 апреля 1925 г.), Балта, 1925, стр. 2-4.

№ 4

Из Доклада т. Старого, члена Революционного Комитета АМССР, на Первом Все молдавском Съезде Советов рабочих, крестьянских и красноармейских депутатов (19-23 апреля 1925 г.)

1925, 19 апреля

Доклад Ревкома АМССР

Ревкому придется отчитаться за 4-5 месяцев работы. Наш Ревком совершенно не похож на Ревком первых времен революционной борьбы. Он не возник сам собой, а был выделен Украинским Правительством, которое руководилось волей Молдавского народа о создании Республики.

Ревкому предстояла большая работа по районированию и определению административных единиц. Вся трудность заключалась в том, что нам приходилось, так сказать, перепрыгать лошадей на ходу. Работа еще затруднялась тем, что наша территория имеет в разных частях различную физиономию, а аппарат различные приемы работы.

Что же мы сделали за время существования. Все детали наши делегаты узнали из письменного отчета Ревкома и узнают из самостоятельных докладов важнейших Отделов Ревкома, стоящих на повестке дня Съезда.

Хотя наша Республика по размеру мала, ее создание наделало много шума. Были у нас и представители профсоюзов Англии. Они нам – как будто бы – и свои, но все таки не наши, не коммунисты. Они думали, что создание Молдавской Республики – это желание наступить кому либо на мозоль. Но они убедились в том, что Молдавская Республика не красивый жест Советской власти. Много писали про нас в газетах и ругали нас. Но раз всякая сволочь начинает нас ругать, то уже значит, что мы делаем хорошо. Больше всего мы наделали шума в Румынии, она применяла всякие уловки, чтобы помешать нам. Раз мы – молдаване, (которые, по мнению румынских бояр, сродни румынам), то говорили они надо нас присоединить к Румынии. Другие находили, что создание АМССР невыгодный для них факт.

Один из корреспондентов однажды поинтересовался, где назначатся центр АМССР. Выбирая центр, мы ни на одном не решались остановиться и ответили, что центром будет Кишинев (Аплудисменты) и поднялся в Румынии вой. Румыния решила, что создание АМССР не внутреннее, а внешнее дело Соввласти и зашумела, узнав о том, как мы разрешили, национальный вопрос. Она поняла опасность и настрожилась. О том, как настроена против нас Румыния видно из того, что она одна воздерживается от заключения с нами договора. А это значит, что любая из сторон в любой момент может напасть на другую без предупреждения. Мы настроены мирно и все разговоры о наших военных приготовлениях ложь. Это выдумка буржуазии, чувствующей шаткость своего положения. Наше положение все крепнет, а буржуазия идет вниз и по пути обманов. Революционное движение в Румынии ширится среди солдат и селянства, которые видят, как возрождается молдавская нация в АМССР.

Благодаря деятельности бывших царских правительств, не дававших концентрироваться мелким национальностям, наша Республика отличается большой пестротой и несмотря на это, создание национальной Молдавской Республики было необходимо, так как молдаване сохранили свой язык, а дети их зачастую не знают другого языка. И

нашей первой задачей было – поднятие культурного уровня отсталого молдавского народа.

Молдавская Республика создана была на основе настроения массы и когда делегаты из глубины молдавских сел явились в ВУЦИК, наши центральные органы вынесли свое постановление и предложили Ревкому провести его в жизнь.

Мы создали Республику, где живут не только молдаване и оставили за каждой из национальностей право самостоятельного существования и на сохранение родного языка.

В отношении молдавского населения мы обнаружили глубокие следы русификации его. Многие села, не числившиеся молдавскими, оказались молдавскими. Молдаване с краской на лице не хотели признаться в своем происхождении. Это следы политики царского правительства.

Румынизацию в республике мы не проводим. Издаем одну газету пополам на молдавском и украинском языках и думаем дальше издать самостоятельную русскую и украинскую газеты. Читать другие газеты мы тоже не запрещаем.

Работу свою Ревкому пришлось начать в середине бюджетного года. Дабы не ломать бюджет, были установлены границы Республики. Мы представили проект, чтобы при упразднении губернии, к нам присоединили еще некоторую часть, населенную исключительно молдаванами.

При определении границ принимались во внимание и экономические условия. В одно время думали Балту оставить вне Республики, но изменили это мнение, так как селянство Балтского района было бы чрезмерно удалено от своего нового центра - Первомайска.

В настоящее время территория Республики разделяется на 11 районов, объединяющих 165 Сельсоветов. Для проведения работы Ревкомом получен был небольшой технический аппарат бывшего Балтского Округа. Округ сам по себе типично земледельческий, причем в политическом отношении до недавнего времени был очень неспокоен. Работа предстояла очень большая...

(Отчет 1-го Всеомолдавского Съезда Советов рабочих, крестьянских и красноармейских депутатов (19-23 апреля 1925 г.), Балта, 1925, стр. 20-21.

№ 5

Выписка из Протокола № 14 заседания Президиума ЦИК и СНК АМССР об организации комиссии по проведению молдаванизации и украинизации языка преподавания в учебных заведениях и делопроизводства в государственных и общественных учреждениях.

1925, 29 сентября

С л у ш а л и:

п.3 Об организации комиссии по проведению молдаванизации и украинизации языка преподавания в учебных заведениях и делопроизводства в государственных и общественных учреждениях.

П о с т а н о в и л и:

1) В целях скорейшего перевода преподавания в учебных заведениях и делопроизводства в государственных и общественных, культурно-просветительных и хозяйственных учреждениях на родной язык населения, организовать комиссию по молдаванизации и украинизации под председательством тов. БУБНОВСКОГО в составе представителей: от Агитпропа т. ХОЛОСТЕНКО, от Наркомпроса т. БУЧУШКАН, от РКИ т. СТАРЧЕНКО и от МСПС т. КОЗУЕК.

2) Поручить комиссии в месячный срок:

а) определить основной язык каждого из районов республики для организации при РИК'ах соответствующих комиссий по украинизации или молдаванизации.

б) определить имеющийся личный преподавательский и канцелярский состав для обслуживания этих учреждений и организаций.

в) разработать план проведения молдаванизации и украинизации во всех перечисленных учреждениях и организациях и укомплектования их необходимым персоналом.

г) наметить ориентировочные сроки перехода этих учреждений и организаций на родной язык населения.

Подлинный за надлежащими подписями.

С подлинным верно. Зав. протчастью /ПЕЧЕНИК/

Выдана т.т. БУБНОВСКОМУ, ХОЛОСТЕНКО, БУЧУШКАНУ, СТАРЧЕНКО, КОЗУЕК для сведения и исполнения.

№ 3485 9/Х-25 г.

Верно: Делопроизводитель НКРКИ АМССР

/Рихтер/

(АОПО РМ, ф. 49, оп. 1. д.662, л. 68)

№ 6

Постановление Комиссии по молдаванизации и украинизации языков об установлении основного языка районов и организаций по районам АМССР.

1925, 12 октября

ПРОТОКОЛ №1

Заседания Комиссии по молдаванизации и украинизации языков, состоявшегося 12-го Октября 1925 г.

Присутствовали: Председатель БУБНОВСКИЙ
Члены: ХОЛОСТЕНКО
СТАРЧЕНКО
КУЗУЕК

При секретаре т. ПАНФИЛОВЕ

Слушали: Об установлении основного языка районов и организации соответствующей комиссии.

Постановили:

[1] Считать необходимым организовать комиссии по Молдаванизации и украинизации в следующих районах.

№ по пор.	НАИМЕНОВАНИЕ РАЙОНОВ	Какие комиссии организовать
1	Алексеевский	По Молдаванизации и Украинизации
2	Ананьевский	Т о ж е
3	Балтский	Т о ж е
4	Бирзульский	Т о ж е
5	Григориопольский	По Молдаванизации
6	Дубосарский	Т о ж е
7	Каменский	По Молдаванизации и Украинизации
8	Крутянский	Т о ж е
9	Рыбницкий	Т о ж е
10	Слободзейский	По Молдаванизации
11	Тираспольский	По Украинизации и Молдаванизации

ПРИМЕЧАНИЕ: Основной язык г. Балты установить Руско-Украинский.

2. В состав Комиссии входят следующие лица:

- а) Член РИКа – Завкультотделом - Председатель
- б) Завагитпропом Райпаркома - Член
- в) Предрайпрофцентра - Тоже

Комиссия под непосредственным наблюдением и руководством Предрика.

3. Райкомиссии поручить разработать материал по переходу своего района на основные языки района.

4. В своей работе Райкомиссии учитывать необходимость оставления делопроизводства, языка преподавания и проч. в селах, населенных национальным меньшинством, на их родном языке: русский, немецкий, еврейский, болгарский и т.д.

5. В смешанных селах установить язык преобладающей национальности.

6. Представленный проект анкеты утвердить и разослать центральным учреждениям и Райкомиссиям⁵⁴.

7. Наркомпросу предложить в 3-х дневный срок представить сведения об имеющихся по районно школах, языке преподавания, количестве всех учителей по нацпризнаку и проект анкеты для опроса учителей.

Председатель Комиссии /БУБНОВСКИЙ/
Секретарь /ПАНФИЛОВ/

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 662, л. 69).

№ 7

**Из доклада Бадеева на II-ой конференции Молдавской
областной организации КП (б) Украины**

1925, 10 ноября

Когда мы приступили к организации Молдавской Республики, то нам пришлось столкнуться с очень сложным национальным переплетом. У нас очень трудно разобраться кто является преобладающим большинством: молдаване, украинцы или русские. Трудно сказать, в каком селе больше украинцев или молдаван, трудно сказать, где начинается украинец и где кончается молдаван. Поэтому наша основная задача заключалась в правильном разрешении национального вопроса. Нужно было остановиться, присмотреться и не торопясь взяться за это дело. Нужно было добиться, чтобы украинские крестьяне в нашей Молдавской Республике почувствовали бы себя равноправными, чтобы не было никакой политической разницы между ними и молдаванами. Вам вероятно известен тот факт, что известная

⁵⁴ Проект анкеты в деле отсутствует.

часть украинского селянства в первые дни существования Республики совершенно недвусмысленно отказались «признать Молдавскую Республику». Так вот, несмотря на это и целый ряд других трудностей нам – все же удалось справиться с задачей создания Республики, ибо к нам на помощь пришел НЕБЫВАЛЫЙ ЭНТУЗИАЗМ ШИРОКИХ МОЛДАВСКИХ МАСС и отчасти советская общественность. К этому нужно добавить, что приехавшие коммунисты, в свое время работавшие в Бессарабском подполье, приложили максимум энергии и энтузиазма в деле строительства нашей Республики. Этот общий подъем молдавских крестьян, энергия нашей парторганизации и помощь ЦК – создали все необходимые предпосылки к быстрому росту нашей Республики. Правда, некоторое недопонимание было проявлено со стороны некоторых т.т., думавших, что Молдавская Республика создается исключительно для завоевания Бесарабии, так например один из ананьевских товарищей, докладывая о нашей партконференции сказал, что последняя прошла под лозунгом «Даешь Бесарабию». В этом деле мы немного перегнули палку и только к моменту съезда Советов Молдавии в апреле-мае мес. мы немного снизили тон и серьезно занялись другими вопросами. Конечно, хорошее дело освободить Бесарабию от румынских бояр, но все же на сегодняшний день мы не можем заниматься исключительно этим вопросом, этой задачей. Лозунг «Даешь Бесарабию» должен быть широко распространен на нашей территории, но проводить свою работу под этим лозунгом мы в настоящее время не можем. Этот дефект, эту ошибку, допущенную нами мы быстро заметили и постепенно исправили тем, что во главу угла нашей работы поставили практические вопросы хозяйственного и культурного развития Молдавской Республики.

Оглядываясь на этот первый этап нашей работы (от момента провозглашения Молдавской Республики до I-го съезда Советов) – мы можем с удовлетворением сказать, что, несмотря на все трудности и ошибки естественные при организации нашей Республики, Областком со своей основной задачей полностью справился.

Перехожу теперь к национальному вопросу. До организации Молдавской Республики целый ряд районов и очень много работников украинизировались, а с момента существования Республики они стали русифицироваться. Это, конечно, недопустимо. Вместо того, чтобы молдавские районы – молдаванизировать, а украинские – украинизировать – то вместе этого многие товарищи пошли по линии наименьшего сопротивления и вернулись к русскому языку. Эта ошибка была нами допущена потому, что мы были заняты организационными

вопросами и этот момент в первое время как-то стерся. Мы много еще должны положить труда для того, чтобы провести линию партии в национальном вопросе, в вопросе о языке, к которому некоторые т.т. относятся отрицательно. Многие т.т. говорят, что они не знают молдавского языка и знать не хотят, но мы говорим, что эти товарищи не большевики, ибо долг и задача каждого коммуниста помогать отсталым национальностям, помогать устроить нашу Республику. Все разговоры, что молдаване не хотят и не понимают его, все это пустые разговоры легкомысленных товарищей. Вот вам факт. Еще совсем недавно у нас скверно обстояло дело с «Плугарул Рош». Он писался на трех языках. Украинцы говорили: «вот хорошая Молдавская Республика нас молдаванизирует, а газету нам дают русскую». Молдаване-же были недовольны, что газета печатается по-украински. Это тоже был один из наших промахов, который мы впоследствии исправили. И характерно, т.т., что когда мы начали издавать «Плугарул Рош» на молдавском и «Червоний Орачь» на украинском языках, - то за один м-ц тираж увеличился вдвое и продолжает беспрерывно расти. Этот рост является лучшим ответом тем товарищам, которые считают, что язык – это выдуманная вещь и злая воля партии. Вот теперь товарищи могут убедиться, что они не правы, утверждая, что молдаване не хотят знать молдавского языка; молдавская газета охотно покупается молдавским крестьянством. Он платит за нее 15 коп., а это довольно тяжело для крестьянского бюджета.

Нужно сказать т.т., что наша партийная организация должна проделать еще много для усвоения молдавского и украинского языков. В этом отношении правда мы кое-что добились, но наши успехи делятся на две неравные части. Если в отношении украинизации мы хоть маленькое наследство да получили от быв. балтской организации, то по линии молдаванизации – мы получили белый лист, пустое место. И поэтому наши достижения в этой области еще мизерны. Я заранее предвижу, что некоторые товарищи будут меня крыть, заявляя, что нет учебников, словаря и т.п. Конечно, отсутствие всех этих пособий является препятствием и мы отлично знаем, что при наличии учебников было-бы гораздо легче усвоить молдавский язык. Но ведь учебники создаются с большим трудом, а учиться нужно и можно сейчас, если вы только осознаете необходимость этой учебы. У нас имеются целый ряд секретарей сельячек, как работники очень хорошие, но которые в течении 3-4 лет своего секретарства в молдавских селах, где и петухи поют по молдавски (смех), а языка эти работники не усвоили. Как же эти секретари могут работать и общаться с массой не зная языка этой массы. Эти т.т. сидящие по 3-4 года в молдавском

селе остаются на положении того лица, который говорит, что он находится 8 лет в России, а проклятые русские такие некультурные, что не понимают немецкого языка (смех). Вот таким товарищам никакие учебники не помогут. Тоже самое можно сказать и о работниках, находящихся в украинских селах. Правда, здесь у нас имеются большие достижения но при известном напряжении, при желании под'учиться мы могли бы больше сделать.

В общим и целом, после целого ряда перебросок, мы кое-чего добились. В данное время почти вся районная верхушка знает язык большинства населения, данного района. По сельской линии у нас гораздо больше побед, чем в районах: все сельсоветы и значительная часть парторганизации работает и говорит на родном языке для крестьян.

МЫ ДУМАЕМ, ЧТО В БЛИЖАЙШЕЕ ВРЕМЯ МЫ СМОЖЕМ ПРИСТУПИТЬ К ПЕРЕВОДУ ДЕЛОПРОИЗВОДСТВА И ГОВОРИТЬ НА ОТКРЫТЫХ ПАРТСОБРАНИЯХ НА ЯЗЫКЕ ДАННОЙ МЕСТНОСТИ. Нужно еще добавить, что по линии Наркомпроса мы идем твердым шагом вперед. Самое трудное было принципиальное разрешение вопроса: на каком языке будем печатать наши книжки, газеты и проч. Будем ли мы копировать румынский язык, непонятный для наших сел, или мы попытаемся создать язык, более доступный крестьянским массам. В этом отношении имеется целый ряд достижений: изданы буквари для начальной школы, грамматика, арифметика, ботаника и проч. Переведены на молдавский язык ряд популярных книжек политического и с/х характера. Правда язык этих книжек, еще не чисто молдавский, в них еще имеется много офранцуженных румынских слов, но мы постепенно будем его очищать и сделаем доступным для самых широких трудящихся масс нашей АМССР. Ведь было время, что русский язык был оторван от народа, но появился Пушкин, Тургенев, Некрасов и др. революционеры той эпохи и приблизили язык к массам. **МЫ ГЛУБОКО ВЕРИМ, ЧТО В НЕДАЛЕКОМ БУДУЩЕМ У НАС ПОЯВЯТСЯ ЕСЛИ НЕ РЕВОЛЮЦИОНЕРЫ, ТО РЕФОРМАТОРЫ ЯЗЫКА И СОЗДАДУТ ТАКОЙ ЯЗЫК, КАКОЙ БУДЕТ ПОНЯТЕН НЕ ГОСПОДАМ, А МОЛДАВСКИМ РАБОЧИМ И КРЕСТЬЯНАМ** (аплодисменты). Вот т.т. в кратких словах, то что мы проделали в отношении проведения национальной политики в нашей Республике.

(АОПО РМ, ф. 49, оп.1, д. 77, лл. 49-52)

О Б Щ И Е В Ы В О Д Ы

За три месяца существования АМССР политическое настроение крестьянства, в общем, улучшилось. Можно сказать, что крестьянство довольно образованием АМССР. Парторганизация усвоила себе значение нашей национальной политики и в частности необходимость молдаванизации.

Организационные наши достижения в хозяйстве заключаются в своевременной подготовке к посевной кампании, правильном распределении сем. ссуды. Большой процент протравления крестьянством посев. материала и его очищения. Мероприятия, направленные к развитию виноградарства и табаководства (национальные молдавские культуры).

В партстроительстве достижения выразились в укреплении райкомов товарищами, знающими молдавский язык, в подготовительных мероприятиях по территориальным организациям сельчеек в некотором переломе в отношении сельчеек к середнячеству, заметной тяги со стороны селянства в партию, в укрепление КСМ, в особенности, на селе по национальному признаку.

В области Сов. Строительства: подборе повсеместно Сельсоветов исключительно по национальному принципу и заметный большой сдвиг молдавской массы к активности.

Укрепление профессиональных организаций работниками, знающими молдавский язык, в особенности, усиление Союза Всеработземлеса.

В области кооперации, удалось выйти из тяжелого положения низовой Республиканской кооперации, вызванной кризисом сбыта и укрепить верхушки кооперации работниками, знающими молдавский язык и неплохими хозяйственниками.

В области развития национальной культуры нам пока удалось укрепить и продвинуть к селянству нашу газету "Плугарул Рошу". Намечен план молдаванизации школ будущего учебного года и план работы по издательству молдавской литературы.

Главные недостатки, мешающие проведению национальной политики, это во-первых, малое количество коммунистов молдаван и коммунистов, знающих молдавский язык.

2) Ничтожное количество молдавской интеллигенции сов. хоз. служащих.

3) Отсутствие литературы на молдавском языке и учительского персонала, знающего язык.

4) Общая экономическая отсталость молдаван и⁵⁵

5) Особое значение в Республике занимает погранотряд ГПУ. Заставы распространяют свое влияние и власть на 15 верст по полосе вглубь. На этой полосе живут исключительно молдаване. Хотя отряд называется молдавским, но в нем начиная от кр-цев [красноармейцев] и кончая ком. полит. составом нет ни одного молдаванина и вообще людей, знающих молдавский язык.

Такое положение ненормально, на почве непонимания друг друга возникает целый ряд конфликтов.

ЦК [КП(б)У] нам может помочь в следующем: ускорить переброску тт. [товарищей] отзываемых Областкомом, как молдаван, так и знающих молдавский язык для работы в Республике. До сих пор это дело тормозилось и многие организации, как Московская и Ленинградская отказались командировать отозванных нами через ЦК КП(б)У товарищей.

Организация в Республике Совпартшколы и учительских курсов ЦК [КП(б)У] в этом отношении должно нам помочь в отпуске материальных средств и в переброске целого ряда работников, в рум. [румынском] секторе нацмен. [национальных меньшинств] Запада. Такая переброска вызывается соображением необходимости концентрации в АМССР культурно-просветительных сил, разпыленных и разбросанных в Одессе, Харькове и Москве.

Материальная помощь со стороны ЦК [КП (б)У] нашей газете "Плугарул Рош" (500 руб.) на квартал, отпускаемые Агитпропом ЦК является недостаточным, дефицит за квартал достигает 1800 руб.

В переброске работников в Молдавский Погранотряд, знающих молдавский язык и скорейшая организация молдавского территориального полка. Это мероприятие может быть проведено в жизнь только при соответствующих директивах со стороны ЦК, органам ГПУ и РВО.

Секретарь Молдавского
Областпартбюро АМССР

/Бадеев/

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1, д. 84, л.105-107)

⁵⁵ Далее содержание предложения в документе отсутствует.

№ 9

Из Информационного отчета Молдавского Областкома КП(б)У за время с 1 апреля по 1 июля 1925 г. о проведении молдаванизации органов юстиции Молдавской АССР

1925 год

Б/ ОТДЕЛ ЮСТИЦИИ: До момента организации АМССР молдаванизация органов юстиции не проводилась, а наоборот все усилия в области национальной политики направлялись к тому, чтобы закончить украинизацию судебно-следственных органов.

С первых же дней организации АМССР, принимая во внимание ту тесную связь, какую имеют органы юстиции с коренным населением Республики, Областком занялся вопросом проведения начал молдаванизации в первую очередь в Народных Судах. Однако, отсутствие кадра подготовленных работников суда и следствия молдавской национальности и трудность их подыскания, заставили Областком подойти к этому вопросу очень осторожно, избегая излишней поспешности, которая могла бы пагубно отразиться на общей постановке дела в органах юстиции.

Областком поставил своей задачей в первую очередь удовлетворить молдавские районы судьями-молдованами.

В данный момент в двух районах мы имеем уже судей-молдован, и в 5-ти районах судей – владеющих молдавским языком.

Ввиду того, что в большинстве перечисленных районов и технический штаб народсудов подобран из лиц, знающих молдавский язык, является возможность не только объясняться с обращающимися в Суд молдованами на их родном языке, но также вести на этом языке судоговорение, когда это представляется необходимым.

В дальнейшем предложено в районах с преобладающим украинским населением и в городах вести судопроизводство на 2-х языках – украинским и молдавском, а в г. Балте – на украинском, молдавском и еврейском языках.

Для подготовке же к полной молдаванизации Суда, предполагается организовать специальные курсы молдавского языка для работников Юстиции, главной задачей которых будет изучение молдавской юридической терминологии.

Для практической подготовки судей-молдован Юстицией введен Институт стажеров, который пополняется исключительно молдованами. По получении ими известной практической подготовки они будут назначены на должность Нарсудей и Нарследов.

Ниже приводится таблица о национальном и социальном составе работников Органов Юстиции АМССР.

Название должностей	Общ. Кол-во.	Национальность				Партийность		Социальное положение.			Знание молд. Языка	
		Молд.	Русс.	Укр.	Евреев	Партийн.	Беспарт.	Рабочих	Крестьян	Интел.	Знающих	Незнающих
1. Нарсудьи	12	2	5	4	2	10	3	6	5	2	6	7
2. Секр. Нарсуд.	13	3	3	5	2	-	13	3	4	6	7	6
3. Нарслед.	6	-	3	1	2	3	3	2	1	3	3	3
4. Судоисполн.	5	1	2	2	-	-	5	1	2	2	2	2
5. Нотариусы	4	-	2	2	-	2	2	2	1	1	2	2

ПРИМЕЧАНИЕ: Из числа русских, украинцев и евреев в приводимой таблице больше половины являются уроженцами или эмигрантами из Бесарабии, т.е. знающими частью молдавский язык.

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д.84, лл.70-71)

№. 10

**Выписка из Протокола № 12 Заседания Молдавского
Обкома КП(б)У по докладу Комиссии по
молдаванизации и украинизации**

1926, 28 января

С л у ш а л и:

II. Доклад комиссии по молдаванизации и украинизации – тов. Бубновский.

П о с т а н о в и л и:

II. 1. Отметить, что в связи с наличием в Республике ряда национальностей, дело по проведению украинизации и молдаванизации на Молдавии – усложняется.

Одновременно отметить, что Комиссия по молдаванизации и украинизации работала слабо. В Комиссию ввести дополнительно т. Луценко.

2. Предложить Комиссии в 2-х недельный срок представить на бюро точные сроки:

- а) перехода делопроизводства на родной язык населения – на селе,
- б) перехода делопроизводства на родной язык населения в районах,
- в) украинизация и молдаванизация центральных учреждений.

3) Принимая во внимание необходимость и возможность украинизации учреждений АМССР составление сроков украинизации в АМССР увязать с темпом украинизации на Украине.

4) Ежемесячно заслушивать доклады Комиссии на Бюро.

Предложить Райкомам через своих представителей в Райкомиссиях следить за работой по проведению молдаванизации и украинизации в районах, заслушивая один раз в м-ц их доклады на заседаниях Райкомов.

5) Предложить фракции МЦИК и СНК обязательные постановления и печатные циркуляры в газетах помещать на языке газеты.

6) Предложить всем т.т. выезжающим на село и знающим родной язык данного селения выступать на этом языке.

7) В целях создания общественного мнения вокруг украинизации и молдаванизации, считать необходимым все директивные материалы Комиссии помещать в прессе.

8) Для поднятия работы Комиссии считать необходимым выделить для этой цели одного платного работника.

9) Взять курс на то, чтобы на заседаниях Обкома, ЦИК'а, СНК и др. Организаций работники говорили на украинском или молдавском языках.

10) Принимая во внимание важность учета национального состава Республики с целью ускорения учета, считать целесообразным чтобы материалы по переписи АМССР 1926 г. Разрабатывались в Молдавии.

Верно:

Зав. Информ. П/отделом / Вайсман /

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 662, л. 1)

№ 11

**Постановление Бюро Молдавского Областкома КП(б)У
по докладу Комиссии по украинизации и
молдаванизации о выполнении директив Обкома**

1926, 9 февраля

1. Срок украинизации в АМССР установить 1-е Мая с.г.
2. Срок молдаванизации [установить] 1-го Января 1927 года.
3. Считать целесообразным издание соответствующего обязательного постановления о сроках украинизации и молдаванизации по советской линии.
4. Считать, что с 1-го Мая все РИКи, за исключением Балтского, подлежащий только украинизации, переписываются с Центральными учреждениями и своими Сельсоветами на молдавском или украинском языке.

Секретарь Обкома КП(б)У / Бадеев/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 662, л. 3)

№ 12

**Постановление Большого Президиума Центрального
Исполнительного Комитета АМССР по докладу
Комиссии по украинизации и молдаванизации**

1926, 19 февраля^{*}

Слушали: Доклад Комиссии по украинизации и молдаванизации (Докл. т. БУБНОВСКИЙ).

* Печатается по Выписки из Протокола №9 заседания Большого Президиума ЦИКа АМССР от 19 февраля 1926 года.

Постановили: В принципе с необходимостью молдаванизации и украинизации делопроизводства и языка преподавания в государственных и общественных учреждениях – согласиться.

Поручить Совнаркому разработать проект постановления об украинизации и молдаванизации аппарата, после чего внести на утверждение ЦИК'а.

Одновременно Совнаркому озаботить изысканием средств необходимых для проведения украинизации и молдаванизации аппарата.

Председатель - Старый
Секретарь - Бубновский

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 662, л. 2)

№. 13

**Выписка из Протокола Заседания Бюро Молдавского
Областкама КП(б)У по докладу Комиссии по
украинизации и молдаванизации о выполнении
директив Обкома.**

1926, 25 мая

С л у ш а л и:

I. Доклад Комиссии по украинизации и молдаванизации о выполнении директив Обкома (т.т. Бубновский и Старченко)

П о с т а н о в и л и:

II. 1. Считать, что решение Бюро Обкома в части украинизации учреждений АМССР к 1-му Мая не выполнено. Срок украинизации продлить до 1-го Июля.

2. В связи с перераионированием, проводимым в АМССР, считать необходимым вопрос о районах, подлежащих украинизации или молдаванизации пересмотреть.

3. Признать необходимым реорганизовать Комиссию по украинизации и молдаванизации. Поручить Орготделу наметить состав Комиссии и представить на утверждение Бюро.

4. С выводами ОБКК-РКИ по вопросу об украинизации и молдаванизации за исключением п.п.3 и 5, согласиться. Просить ОБКК-РКИ эти пункты изложить следующим образом:

п. 3-й: «при основной Комиссии создать 2 подкомиссии по украинизации и молдаванизации»

п. 5-й: «Районам, кои подлежат только молдаванизации принять меры к ускорению молдаванизации районных учреждений и организаций».

Врид. Секретаря Обкома /Холостенко/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 662, л. 3)

№. 14

Выписка из Протокола №26 Заседания Секретариата Молдавского Областкама КП(б)У от 16 июня 1926 г.

1926, 16 июня

Слушали: О создании Комиссии по украинизации и молдаванизации (т. Россинский).

Постановили: Утвердить членами Комиссии следующих т.т. Руснака, Арборэ, Козук, Лушенко, Бучушкану и Салтановича.

Для окончательного утверждения данный вопрос поставить на Бюро Обкома.

(АОПО РМ, Фонд 49, Оп. 1, д. 661, л. 5).

№ 15

Из статьи Д. Престеско в журнале «Красная Бесарабия» об организации молдавского сектора при Коммунистическом университете национальных меньшинств Запада⁵⁶.

Июнь 1926 г.

Молдавский сектор Коммунистического университета нацмен Запада.

В 1926 г. при Коммунистическом университете нацмен Запада им. Мархлевского организован молдавский сектор. Кто из молдаван,

⁵⁶ Декрет СНК РСФСР о создании Коммунистического университета национальных меньшинств Запада был подписан В.И. Лениным 28 ноября 1921 г. КУНМЗ был организован при Наркомпросе для подготовки партийных и советских работников из представителей трудящихся национальных меньшинств Запада. Действовал с преподаванием на разных языках учащихся (См.: Культура Молдавии за годы Советской власти. Кишинев, 1976, Том 1 (часть вторая), стр.149.

находившихся под игом царизма, мог раньше думать, что когда-либо молдавская национальность, одна из самых отсталых, будет иметь свои школы, свою республику и возможность развивать свою национальную культуру?

Национальное освобождение – это не только территориальное размежевание, образование национальных республик и т.д., но и, главным образом, развитие национальной пролетарской культуры для вовлечения отсталых народностей в социалистическое строительство. Для этого же нужно иметь ряд школ на родном языке для подготовки специальных кадров по всем отраслям культурного и государственного строительства.

Молдавский сектор является одной из тех школ, где вырабатываются подготовленные теоретически и практически партийные работники для национально-партийной работы среди молдавских трудящихся, находящихся не только в МАССР, но и на территории СССР вообще. На молдавском секторе лежит и другая не менее важная задача. Молдавский сектор должен выпускать не только борцов за мирное строительство социализма в нашей стране, но и людей, подготовленных к строительству освобожденной от румынских оккупантов Бессарабии, составляющей неотъемлемую часть МАССР. Молдавский сектор имеет пока только один курс, но у него все предпосылки для того, чтобы с каждым годом расти и пополняться учащимися из лучших элементов молдаван. По мере культурного и политического роста молдавских масс будут систематически выделяться активные работники, которым нужно будет пройти учебу в секторе...

Д. Престеско

(«Красная Бессарабия», 1926, № 5-6, с. 54)

№ 16

Articolul corespondentului V. Teodorovskii "Cursurile de pregătire a învățătorilor", ziarul "Plugarul Roș".

1926, 4 август

Курсуриле де прегэтиря ынвэцэторилор

Апроапе тоць штиу, да ынкэ мулць ну штиу, кэ ын тыргул Балта ынкэ дела 5 июль с'ау дескис курсуриле де о лунэ де зиле пентру прегэтиря ынвэцэторилор атыт украинень, кыт ши молдовень. Ла курсурь и-ау парте май мулт де 100 де ынвэцэторь ши во 70 де аскултэторь. Целул ачестора курсурь есте, ка сэ прегэтыскэ ши сэ ынвече пе ынвэцэторь ку методеле ноуэ де предре ын шкоала дин сат. Ши май

алес, ка сэ ридиче ынвэцэтура аша, дупэ кум се требуеште ын времуриле дин урмэ. Ынвэцэтура се фаче дупэ о системэ анумитэ. Есте секция молдовеняскэ, каре ынвацэ граматика, литература ши история молдовенилор. Яка кум кырма советикэ ынцележэ сэ пуге лукру пе фронтул ынвэцэтурий. Ку ачесте курсурь вом аве маре фолос. Ку ажуторул ынвэцэторилор лукрул дин сат с'а ридика. Ынвэцэторий трэеск тоць ла ун лок, деасеменя ши лекторий.

Ынвэцэтура се фаче кыте 8 часурь пе зы, яр секция молдовеняскэ кяр ши кыте 10 часурь, дар нимень ну се плынже. Тоць ынцелег кемаря маре, каре ау де а лумина народул ын цара Советикэ.

В. Теодоровский

«Плугарул Рош», 1926, 4 август.

№. 17

Articolul lui G. Madan

«Dreptascrierea limbii moldovinești»

1926, 24 noiembrie

Дряптаскриря лимбий молдовинешть

(О печетлуим фэры скимбэрь, ругэм пе фиекаре молдован сы не скрие пэрея луй).

Молдовений адивэраць, крескуць прин сатили молдовинешть (прин Молдова Сфатурилор ши прин Басарабия), димулт ридикы ынтребаря ну нумай диспри курэцыря лимбий ноастри ди кувинтили ши формили румынешть, дар ши диспри дряптаскриря лимбий, фииндкы сымт, кы лимба, кари о ынтребуинцэм ной аз прин кэрць, стэ дипарти дила ворба курат молдовиняскы.

Аму, кынд Кырма Молдовиняскы о хотэрыт с'ынчапы молдованизаря тутурор ашезэмынтурилор, ынтребаря диспри дряптаскриря молдовиняскы принешти о ынсэмнэтати ши май мари. Оаминий ди алти наций, кари н'о трэит прин сатили молдовинешть, дупэ чи ор ынвэца лимба молдовиняскы пе кэрцьили, кари ли-авем пэн аму, н'ор сы грэяскы аша, кум грэеск молдовений, фииндкы скрисул кэрцьлор молдовинешть сы диосыбешти ди ворба молдованулуй, ди ростиря кувинтилор. Ди пилды:

Ной зычим: "Ла о касы ди чители вини о фемеи-цэранкы, кари гини четешти диспри революция пролетары ши тари фрумос кынты мулти кынтичи дин время дидимулт а молдовенилор ши дин вияца луптэиорилор пентру траэл ноу".

Ной скрим (дупэ дряптаскририя ромыняскы): "Ла о касэ де читире вине о фемее-цэранкэ, каре гине четеште деспре революция пролетарэ ши таре фрумос кынтэ мулте кынтече дин время дедемулт а молдовенилор ши дин вияца луптэторилор пентру траиул ноу".

Фиикари молдован ари сы ростяскы кувинтили аша дупэкум ыс срисы ын рындул ди сус, да он ом дин алты нации, кари а ынвэца лимба пи кэрцыли ди аз, ари сы ростяскы кувинтили дупэ фраза ди жёс, адика ынтри vorba луи ши vorba молдованулуй ари сы фии диосэбири.

Ростирия кувинтилол ди цэраний молдовень (прекум ши ди алти наций) сы фачи дупэ ништи арумити лежэ а лимбий, кари ну стрикы лимба, кум зык мулць, дар о ындряпты ши мулт ушурязы дряптаскририя лимбий.

Пинтру тоць филоложий, кари куноск фирия ши лежили лимбилор, ести гини штиут, кы дряптаскририя фиикэрий лингь требуй сы фии аша, кы скрисул сы фии кыт май апроапи де граюл народулуй, ди ростирия кувинтилол, ши кы фиикари сунит сы сы скрии нумай к'он сынгур сэмн, орь буки, да ну ку доуы орь ши май мулти (иу, иа, еа, ио= ын лок ди = ю, я, ё).

Дин причина аяста ной требуй нумай декыт сы'ндрептэм дряптаскририя молдовиняскы дупэ граюл народулуй, кари ари сы ни избэжяскы ди мулти ынкылчитурь ши греутэць дин граматика ромыняскы. Ной требуй сы скимбэм мулти правиль дин граматика ди аз ши сы алкэтуим граматика ноастры курат молдовиняскы, фииндкы фиишти-кари народ ари дрепт с'ышь скимби граматика (форма скрисулуй) дупэ vorba луй, кари сы скимбы дупэ ымпрежюрэрили вицецьй.

Аичь ной не ынтылним ку фетишизмул граматикал, ди кари'с болнажэ май тоць граматиштий молдовень дин ашезэмынтурили ноастры, май алес ачия, кари о трэит ын тыргуриле дин Ромыния, кари штиу лимба ромыняскы, дар ну штиу лимба ноастры молдовиняскы. Ий сокот, кы граматика веки ну поати сы фии скимбаты, кы омул требуй сы фии робул унор форми граматикали, кари димулт ыс моарти пинтру лимба ноастры. Ий уйты урмэторюл адивэр филоложик.

"Ну оаминий грэеск дупэ вр'о граматикы арумиты, дар граматика с'алкэтуешти дупэ vorba оаменилор". – "Грамматика пентру ом, дар ну омул пентру граматикы".

Грамматика есте он мижлок, прин кари ной кыт май ушор ни'нцэлежим, ши пи кари мижлок ной авем вои ын тоаты время с'ал скимбэм ын алту, май бун ши май ушор.

Мулць сы гындек ши ла ачея, чи ор зычи филоложий ромынь ди реформа ноастры, сы тем к'ом фи ди рысул лумий. Сокот, кы ди аста

ну-й фрику, кум ну ни о фост фрику а зыди вяца ноуы пролетары социалисты, ын прежурул врѣжмашилор, кари рыде ди ной, дар аму с'ынвацы дила ной.

Сокот кы ла урмы ши ромыний ор с'ышь скимби дряптаскриира луынд пилды дила молдовень.

Ынтр'о скрисоари ын газеты ну-й кип ди лѣмурит тоаты ынтребарѣ аста, ши ди ачѣя Комисия Филоложикы дипи лынгы комнорлум с'о хотѣрыт сы дизбаты ынтребарѣ аста ынтр'о адунари ларгы а молдовенилор, ши пиурмы, цынынд ын самы пѣрерили мулцымий, сы еи хотѣрырь диспри скимбѣрили требуинчоасы ши сы алкѣтуяскы о граматикы ноуы-кураты молдовиняскы.

Скриинд рындурили естя ын формы ди дискуссии, аштептѣм пѣрерили ши ачелор товарѣшь молдовень, кари н'ор луа парти ла адунари...⁵⁷

(*"Плугарул Рош"*, Nr. 133, 24 Ноябрь (Брумариул) 1926)

Nr. 18

Articolul lui P. Chior «Pe drumul moldovenizării»

1926, 8 decembrie

«Пе друмул молдовенизэрий»

Дупѣ хотѣрыря Обкомулуй КП(б)У Молдовенеск, лукрул ку молдовенизэря паркы с'о нишкат дин лок. С'о ынчепут сы сѣ организезе службаший пентру а ынвѣца лимба молдовеняскы, ын фел де фель де учреждений с'о принит молдовень ла службы; с'о мѣрит интересу кытре граматика, газета ши кувынтельнику молдовенеск.

Редакция ноастры о принит о мулцыме де скрисорѣ деспре молдовенизэря, лимба ши дряптаскриеря лимбий молдовенешть.

Мулць дин чѣй товарѣшь, карь сѣ уйтау ла молдовенизэря кан кезыш, - аму вѣд, кы лукрул ку молдовенизэря, ый пус пе о кале буны. Ей о възут тот чи сы фаче – нуй шагы.

Мулць товарѣшь не'нтрабы: кум сы скрим «ю» орь «иу», «еа» орь «я», «ун» орь «он», «пичор» орь «кичор» ши аша май департе.

Газета ноастры ну есте во академие, унде с'ар путе де жудекат тоате аесте ынтребѣрь. Да кяр тоате аесте спусе ничь нуй важник пентру ной аму. Тоате аесте – требуе сѣ фие жудекате де ынвѣцэторий ши оамень «ынвѣцаць» ын Наркомпрос. Дупѣ кум ной штим – дяму пе

⁵⁷ Din vina redacției, sfârșitul articolului lipsește iar autorul lui nu a fost indicat. Din numărul din 15 decembrie 1926, al ziarului "Plugarul Poș" aflăm că autor al articolului este G. Madan.

лынгы Наркомпрос ши аша есте аша о комисие, каре ышь бате, сэрака, капу, дезлегынд тоате аесте ынтребэрь.

Ной требуе сы штим нумай уна: тоаты оформаря шы ымбогэцыря лимбей требуе сы фие – нумай луынд, ка темелия лимба народулуй молдовенеск, лимба чея ын каре не-о крескут мама, ын каре грэеште цэранул ностру. Фиштикаре народ трэеште ын ниште ымпрежурэрь экономичесхь ши политичесхь. Фелул господэрией народулуй иста, тоате нороаделе пин прежюр ку кари народул иста аре легэтурь экономичесхь ши културничь, - ласэ семне ын лимбы.

Молдовений дин баштины ши дин времуриле бэтрынешть ерау плугарь. Дятыга молдованул ностру аре тоате кувинтеле, карь ый сэ требуеск луи ын ограда цэрэняскы, ын плугэрия. Дар трэинд алэтуря к'он народ май културник – словень, молдовений о луат мулте кувинте културничь ши господэрешть дела дыншый. Аша ши тоате нороаделе.

Чи кредець, кы народул русэск, аре май мулте кувинте декыт молдовений? Ну. Богэцыя лимбей цэранулуй русэск ну-й май маре декыт а молдованулуй. Тоаты лимба литерары а рушилор есте ымпрумутаты (ындаториты) дела францужь ши немць, ку кари Русия о авут легэтурь.

Ну-й никы, кы лимба ноастры ый сэракы, "проасты" ши кэлкаты де политика царулуй русэск, ын време трекуты. Требуе с'о ымбогэцым.

Д'апуй кум?

Алцый товарышь, карь ну вор сы-шь баты капул мулт, орь карь ну штиу лимба ноастры цэрэняскы спун: требуе сы луэм лимба гата ши богаты дела румынь.

Оаре ый дрепт?

Яр ну-й дрепт.

Лимба н'о фак нэскочиторий. Вяца ши ымпрежурэриле экономичесхь, историчесхь ши аша май департе – сынт май путерничь декыт ной. Нядук аминте кум буржуазия ноастры русаскы ын время бэтэлией ку немцьый о врут сы скимбе тоате кувинтеле немцешть ын лимба русаскы. Де-о ворбы: ын лок де «калоши» - «мокроступы» ши а.м.д.

Эй, ши чи – оаре грэим ной, «мокроступы»? Ну. Дин вяк ын вяк ши немций ноштри – тот ор сы грэяскы «калоший».

Аша ши ла ной, ын лимба молдовеняскы. Требуе сы ну фим нич «консерваторь» (чей карь сэ цын де бэтрыниие) – да ши ничь «патриоць» ка буржуазия ноастры, арэтаты ын примеру ку «калоши». Ной требуе с'ымбогэцим лимба, луынд ын темелия тоате рэдэчинеле кувинтелор молдовенешть, да нич сэ ну не откэжым дела мулте

кувинте ши русэшь ши ромынешть ши интернационале, карь о ынтрят ын лимба ноастры, – орь ыс май апроапе ку сунетул лор де урекя молдованулуй ностру.

Де-о ворбы. Де чи сы спунем ной ла кувынту «урожай» – «реколты» (ромынешть), дакы есте кувынт молдовенеск – «роады»; де чи сы спунем ной ла кувынту «протокол» – «прочес вербал» (ромынешть), дакы-й май апркиет ши причепут кувынту русэск «протокол»; де чи сы спунем ла кувынту «возстание» – «возстание», дакы май бун ла сунет ши урекя ноастры, кувынту ромынеск – «рэскуларе».

Во кытевай кувинте аму деспре граматикы. Нума буржуазия ера интересуиты ку ачeya, ка сы факы штиинциле ши кэрцыле май греоасе, не'нцелесы, рупте дела нород.

Ной требуе сы фачем ши аич революции – адика сы фачем аша ка граматика ши тоате штиинциле сы фие ку кыт май проасте, ку кыт май «демократиче» - ка сы фие апрокиете де нородул, каре н'авут кип ын время веке сы ажунгы бунэтэцыле ынвэцэтурей.

П. Киор

(“Плугарул Рош”, нр. 135, 8 Декабрь, 1926)

№ 19

**Explicația ziarului "Plugarul Roș" în legătură
cu recensământul unional al populației din anul 1926
privind declararea corectă a naționalității.**

1926, 8 decembrie

**«Кум а требуи де скрис деспре нацие ши деспре граюл
де баштины»**

Май декыт важники ынтребаре есте ынтребаря деспре нацие ши граюл де баштины а фиекэруя граждан. Революция дин Октябрь о дескис ларг друм пентру крештеря орькэре-й наций. Кынд ом лэмури май дрепт, кыць трэиторь сынт де фиштекаре нацие, апой ом путе май гине сы лэмурим старя, ын каре сэ гэсеште оарекаре нацие, да атунчь ом шти, че требуе де фэкут пентру крештеря де-о потривы ши пентру лукрул унит а тутурора нороаде. Фиштикаре молдован-граждан штиe, чине есте ел – орь молдован, орь украинян, орь рус, орь поляк, орь еврей ши аша май департе. Деспре аяста ши требуе де ынтребат. Нумай требуе де луат сама, кы де мулте орь ынкылческ нация ку лежя, орь ку локул де нэскаре, орь ку локул унде а трэит, орь ку сокотря ын граждандь а челей орь алтей республики. Лежя ын аясты тымпларе н'аре ничь о ынсэмнэтатэ, фиинд-кы, де о ворбы, сынт украинень-

крештинь, католичь, да сынт мульць ши аша, карь н'ау ничь о леже, дар тот сынт украинень ши ну алцьий. Май осэбит важник ла ной ын Молдова есте де а лэмури цыфреле трэиторилор де оарекаре наций. Май ынаинте молдовений сэ рушынау сэ се скрие кы-с молдовень ши сэ скриуе «украинень», да мульць дин украинень сэ скриуе рушь. Аму ной требуе сэ ну не ферим де аяста ши сэ скрим дрепт, ка сы авем цыфре дрепте де фиштикаре нацие локуитоаре ын Молдова, пентру а петрече дрепт политика националы.

(«Плугарул Рош», 1926, 8 дечембрие)

№ 20

Из отчета правительства МАССР о деятельности за 1926 г. – о национальном строительстве

*Не позднее 27 марта 1927 г.*⁵⁸

«В целях большего приближения аппарата к массам взять курс на молдаванизацию и украинизацию государственного аппарата с обеспечением прав нацменьшинств» (из постанов. II Все молдавского съезда Советов). 8 июня 1926 г. правительство издало постановление о немедленном начале работы по молдаванизации и украинизации советского аппарата. Начался плановый подбор в районы и села работников по национальному признаку. Работники, не знающие этих языков, приступили к их изучению. Изданы необходимые учебники, и недавно по всей республики организованы специальные курсы по изучению молдавского языка. Украинизация за этот год проведена успешно, и основная масса сел с украинским населением обслуживается сейчас на украинском языке. Меньшие успехи имеются в области молдаванизации, хотя много сел и часть РИКов уже перевели делопроизводство на молдавский язык. Села, где живут нацменьшинства, обслуживаются сельским аппаратом, знающим язык местного населения. Некоторые села нацменьшинств уже перевели в сельсоветах все делопроизводство на родной язык (часть немецких сельсоветов). Для оживления не только языка, но и национальной культуры в целом организуются по районам и селам специальные кружки по изучению культуры, быта и истории национальностей, населяющих МАССР. Уже сейчас огромное большинство населения имеет возможность в своем сельсовете, райцентре и центральных органах изъясниться на родном языке. Например, немцы, живущие в Григориопольском районе, имеют возмож-

⁵⁸ Датируется по содержанию: очевидно, отчет составлялся при подготовке III съезда Советов МАССР, проходившего 27 марта-1 апреля 1927 г.

ность в Григориопольском нарсуде изъясняться на немецком языке, ибо туда выделен судья, знающий и молдавский и немецкий языки.

Работа среди национальных меньшинств. «Съезд обращает внимание на необходимость ведения более систематической работы среди нацменьшинств» (из постанов. II Все молдавского съезда Советов). Работа среди нацменьшинств была направлена к дальнейшему вовлечению масс в советское строительство и общественную жизнь и к улучшению обслуживания их в культурном и хозяйственном отношениях. Из 83 членов ЦИКа 26 – от национальных меньшинств, от них же в РИКах имеется 49 членов и в сельсоветах – 718. Проведены по районам 11 конференций нацменьшинств. Открываемые новые пять национальных сельсоветов, неослабевающее внимание правительства к интересам нацменьшинств должны дать в дальнейшем еще большие успехи в привлечении их к общей работе. Одной из мер содействия нацменьшинствам в экономическом отношении являлась работа по объединению кустарей (а кустари почти на 100 % из нацменьшинств) вокруг товариществ и производственных артелей. Это дает возможность организованно снабжать кустаря сырьем и организованно производить реализацию его продукции. Затем в этом году начата работа по переселению евреев, желающих перейти к земледелию. Переселено 155 семейств. Помощь сельскохозяйственному населению нацменьшинств оказывалась в общем порядке. Выросла сеть школ нацменьшинств и сеть политико-просветительных учреждений. Так, еврейских школ прибавилось 7 (при 10 комплектах), немецких – 3 школы, болгарских – 2 комплекта и 1 польская школа.

(*«Культура Молдавии за годы Советской власти. Сб. док., Том 1 (часть первая)», Кишинев, 1975, стр. 131-132*)

№ 21

Из статьи секретаря Молдобкома КП(б)У В. Холостенко «3-я годовщина МАССР» - о работе по обогащению и развитию молдавского языка, помощи и развитию культуры нацменьшинств МАССР.

Февраль-март 1927 г.

...⁵⁹ Большая работа проделана также в области развития молдавской культуры. Здесь пришлось столкнуться с еще большими трудностями, чем в хозяйственном строительстве... Собираются мол-

⁵⁹ Отпущено: обзор состояния сельского хозяйства и промышленности; характеристика дореволюционной Бессарабии; теория о развитии молдавской литературы.

давские песни, пословицы, сказки, поговорки, растет молдавский рабочий и селькор, из среды которых впоследствии выйдут молдавские журналисты, публицисты, литераторы; начинает, пока еще очень редко и не уверено, выявляться и молдавский писатель-художник...

Наряду с этим ведется работа по обогащению самого языка и дальнейшему его развитию. Газетой «Плугарул Рош» и Госиздатом Молдавии выпущено два молдавских словаря. Язык «Плугарул Рош» за последнее время стал более понятен молдаванам. В целях уточнения и исправления языка «Плугарул Рош» и Молдгосиздат устраивали специальные читки на селе. Молдавским Госиздатом издано 60 названий книг на молдавском языке.

Наконец, нельзя не упомянуть о проделанной Наркомпросом Молдавии огромной работе по созданию молдавской грамматики. Разработка грамматики продолжается еще и сейчас, но основные ее вехи уже намечены. Помимо этого, много сделано и в других областях культурного строительства Молдавии. В местностях, населенных молдаванами, школы переведены на молдавский язык. Строится также большое количество новых молдавских школ. За два последних года построено до 60 новых школ. Организован молдавский педагогический техникум, который через несколько лет даст новых молдавских учителей. Первый выпуск молдавской совпартшколы в текущем году дал 50 сельских и районных работников молдаван. Постепенно со всех концов СССР стягивается в Молдавию молдавская интеллигенция, которая поможет развитию молдавской культуры.

За последний год сделан ряд шагов в кинофикации и радиофикации молдавского села. Сейчас на селе работают 5 кино- и 5 радиостановок. Подготавливаются и к весне 1928 г. будет закончена установка в селах Молдавии еще 19-20 радио- и киноустановок. Это, несомненно, сыграет громадную роль в деле культурного подъема молдавского села.

Разумеется, экономическое и культурное строительство Молдавской Республики охватывает не только молдаван, но и другие населяющие Молдавию национальности. Украинец, болгарин, немец, в МАССР пользуется полной поддержкой со стороны молдаванина в развитии своего хозяйства и культуры. Укажем хотя бы на то, что низшая школа в Молдавии охватывает не меньший процент украинцев, немцев и других нацменьшинств, чем молдаван, а высшая школа – даже больший процент нацменьшинств, чем молдаван. Для обслуживания украинского крестьянства издается газета на украинском языке «Червоний Орач»...

В. Холостенко
(«Красная Бессарабия», 1927, № 2-3 (8-9), с. 54-55)

Краткий отчет о деятельности Центральной Комиссии по молдаванизации и украинизации Советского аппарата при ЦИК'е АМССР и о проведенной ею работе по реализации молдавского языка за время Ноябрь 1926 года по 15-е июля 1927 года».

1927, июль

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОМИССИИ

Правительственная Комиссия по молдаванизации созданная при ЦИК'е АМССР 29 сентября 1926 года⁶⁰ (постановление ЦИК'а и СНК АМССР от 29/IX-1926 года) до Ноября 1926 года практически никакой работы не производила и поэтому вопросы молдаванизации государственного аппарата Молдавии не могли должным образом развернуться и только начиная с конца 1926 года (ноябрь) делу молдаванизации было обращено должное внимание. В том же 1926 году в июне месяце был издан первый закон ЦИК'а и СНК АМССР «О молдаванизации и украинизации Советского аппарата» и организации в этих целях в центре и на периферии соответствующих комиссий.

В ноябре 1926 года на первом заседании Ц.К. (18 числа) были утверждены план работ Комиссии на период ноябрь 1926 г. – сентябрь 1927 года со сметой расходов по проведению мероприятий, намеченных планом и были выработаны инструкции о курсах и кружках в центре, районах и селах по изучению молдавского языка.

За время с 18 ноября 1926 года по 15- июля сего года Центральная Комиссия имела пять заседаний на которых разобрано было 23 вопроса и одно совещание при Ц.К. всех ведомств Комиссии по молдаванизации и лекторов молдавского языка (4 февраля 1927 г.) на котором был заслушан доклад Инспектора по молдаванизации о работе курсов при центральных учреждениях. На заседаниях Ц.К. помимо разобранных 18-ти вопросов организационного свойства были заслушаны доклады о работе ведомственных комиссий и хода молдаванизации НКВД, НКФ, ЦИК и НКзема, также заслушаны доклады о работе молдавских курсов на периферии и об итогах предварительного испытания обучающихся молдавскому языку сотрудников всех центральных учреждений.

Переходя к освещению результатов работы в области молдаванизации к настоящему моменту, необходимо указать, какие основные задачи ставила перед собой Ц.К. в области практических меро-

⁶⁰ В тексте ошибочно: «29 сентября 1926 года». См. док. № .

приятый по молдаванизации. Эти задачи в основном сводятся: а) к установлению полного равенства молдавского языка с языками других национальностей Республики во всех ее учреждениях и предприятиях; б) к установлению основного делопроизводства учреждений на молдавском языке в молдавских районах и обслуживания молдавского населения на его родном языке; в) к проведению молдаванизации во всех центральных учреждениях Республики для непосредственного обслуживания широких молдавских масс крестьянства и письменного обслуживания периферии на ее родном языке, и г) к подготовке новых работников в советском аппарате из молдаван.

В этих целях Центральная Комиссия организовала курсы первой ступени по изучению молдавского языка для сотрудников Соваппарата как в центре, так и в районах, которые целиком содержатся на средства Центральной Комиссии.

В г. Балте при центральных учреждениях молдавские курсы начали функционировать с декабря 1926 года в количестве 12-ти и охватывают сотрудников 16-ти центральных госучреждений с общим количеством сотрудников в 307 человек.

К 1-му июля текущего года программа курсов при центральных учреждениях была пройдена целиком и работа таковых считалась законченной.

Учитывая однако, что вследствие отпускной кампании нельзя будет провести окончательные испытания Ц.К. нашла необходимым продолжить курсы для повторения пройденного до I/X – с проведением еженедельно по одной лекции в каждой группе.

Курсы по изучению молдавского языка на периферии организованы в 9-ти районных центрах (Тираспольском, Слободзейском, Григориопольском, Дубоссарском, Красно-Окнянском, Бирзульском, Каменском, Ананьевском и Рыбницком). В Крутянском райцентре курсы до сих пор неорганизованы за отсутствием на месте лектора молдавского языка и таковые предположены к организации лишь к началу учебного года после укомплектования нового состава учителей. В Балтском районе курсы совсем неорганизованы поскольку данный район целиком украинизирован. Программа курсов в райцентрах еще не исчерпана, исключая Дубоссарского, где повторяется уже пройденное и занятие их будет также продолжаться до I/X сего года.

Работа отдельных курсов (посещаемость и степень успеваемости) в центре и на периферии за время декабрь 1926 года по июнь 1927 года включительно характеризуется цифровыми данными приведенными в прилагаемых при данном отчете 2-х таблицах.

Помимо курсов состоящих на содержании Центральной Комиссии функционируют еще три группы организованные добровольно на средства самих учреждений: при Страхкассе и Редакции "Плугарул Рош" 1 группа, при МСПС – 1 группа и при Госбанке – 1 группа.

Руководство и наблюдение над курсами в части преподавания концентрировано в Наркомпросе АМССР, который о своей работе в этой части отчитывается перед Центральной Комиссией.

РАБОТА ВЕДОМСТВЕННЫХ КОМИССИЙ ПО МОЛДАВАНИЗАЦИИ.

Ведомственные комиссии созданы при всех центральных учреждениях и выполняют задачи связанные с проведением молдаванизации аппарата того учреждения, при котором они существуют. Недавним обследованием работы ведомственных комиссий замечено, что несмотря на отсутствие плановой работы со стороны ведомственных комиссий практические успехи по молдаванизации имеются. Основными недочетами на сегодня в работе всех ведомственных комиссий являются: отсутствие твердого состава комиссии (ЦСУ, Нкзем, ЦСНХ, НКВД) члены комиссии часто меняются, а также не вовлекаются в комиссии лица данного учреждения, могущих способствовать проведению молдаванизации, нет планов работы ведомственной комиссии, постановления и директивы Ц.К. не прорабатываются. Это говорит за то, что абсолютное большинство ведомственных комиссий единственной своей задачей считают наблюдение за посещаемостью курсов и только. Совсем отсутствует работа по созданию общественного мнения вокруг вопроса молдаванизации. Не во всех центральных учреждениях администрация возглавляющая ведомственную комиссию уделяет очень слабое внимание вопросу молдаванизации (Наркомзем, НКВД, ЦСНХ), что породило сознательно несерьезное отношение сотрудников к делу молдаванизации. Там, где администрация уделяет должное внимание этому делу, там работает ведомственная комиссия, там мы и видим практические успехи (НКФ, почта). Работа райкомиссий протекает оживленнее и находятся под наблюдением Президиумов РИК, перед которыми они отчитываются, имеют достаточное наблюдение за работой районных курсов по молдаванизации.

Из центральных учреждений в настоящий момент полностью переводит делопроизводство на молдавский язык Наркомпрос, частично ЦИК и СНК, НКЮ, Редакция газеты "Плугарул Рош". Ведомственным комиссиям остальных центральных учреждений предложено принять меры к переводу делопроизводства в своих учреждениях на молдавский язык не позже декабря 1927 года.

Из РИК'ов частично перевел переписку на молдавский язык только Дубоссарский РИК, в этом же районе уже и переведены полностью на молдавский язык огромное количество его сельсоветов. В других РИК работа в этой области слабее. В Ананьевском, Рыбницком районах принимаются меры только сейчас к переводу полностью на молдавский язык сельсоветы обслуживающих территории с большинством молдавского населения. Ближайшим мероприятием Центральной Комиссии в деле оживления работ районных и ведомственных комиссий является пересмотр и освежение их составов, а в части выполнения ее же постановлений о немедленном переходе на молдавский язык некоторых центральных учреждений и всех периферийных учреждений непосредственно обслуживающих широкие молдавские массы крестьянства Центральная Комиссия уже предложила администрации учреждений в ближайшее же время заменить молдаванами и знающими молдавский язык неаккуратно посещавших курсы и слабоуспешных не дающих абсолютно никаких надежд, что в дальнейшем они этот язык усвоят. Руководство работой районных и ведомственных сосредоточено в Центральной Комиссии и осуществляется выездами Инспектора по молдаванизации на места, заслушиванием ответов ведомиссии на заседаниях Центральной Комиссии и посылкой разного рода письменных разъяснений и директив. В июле и августе месяцах предположено заслушать на заседаниях ЦК не отчитавшиеся перед Ц.К. вед и районные комиссий.

УСПЕВАЕМОСТЬ КУРСАНТОВ В УСВОЕНИИ МАТЕРИАЛА И СТЕПЕНЬ ОВЛАДЕНИЯ МОЛДАВСКИМ ЯЗЫКОМ.

В мае месяце текущего года по решению ЦК были проведены предварительные испытания обучающихся молдавскому языку сотрудников центральных и районных учреждений. В г. Балте испытанию подверглись 345 работников центральных учреждений, при чем результаты показывали, что 12,5 % обучавшихся сотрудников отнесены к первой категории – это аккуратно посещавшие и удовлетворительно усвоившие курс, 15,5% – ко второй категории, аккуратно посещавшие, но недостаточно удовлетворительно усвоившие курс. 30% к третьей категории неаккуратно посещавшие курсы и неудовлетворительно усвоившие курс и 42% четвертой категории вовсе не посещавшие курсы и совершенно не проходившие курс.

СВЕДЕНИЯ ОБ УСПЕВАЕМОСТИ ПО ОТДЕЛЬНЫМ УЧРЕЖДЕНИЯМ ДАЮТСЯ ПРИ ДАННОМ ОТЧЕТЕ В ВИДЕ ТАБЛИЦЫ

Предварительные испытания обучающихся молдавскому языку на периферии проведены были в конце мая в Бирзульском, Красно-Окнянском, Ананьевском, Тираспольском и Слободзейском районах. В Тираспольском Райцентре подверглись испытанию всего 49 работников из коих к I-й категории отнесены 5 чел., к II-й 10, к III-й 7 и к IV-й 27 при чем 12 из них, как указывает РИК совершенно не желали изучать молдавский язык, а остальные 15 мало посещали и ничего не усвоили. В Слободзейском райцентре испытанию подверглись 19 работников из коих к II-й категории отнесено 3 чел., к III-й 6 и к IV-й остальные. В Ананьевском - испытывались 27 работников из коих I-й категории 3 чел., II-й категории - 4, III-й категории 9 и IV-й категории 11. В Красно-Окнянском райцентре подверглись испытанию 42 человека из коих к первой категории отнесено 3 чел., второй категории 10, третьей - 14 и к четвертой -15.

Степень успеваемости посещающих зависит главным образом от уровня их общего развития. Успевающие курсанты понимают живую молдавскую речь состоящую в большинстве из знакомых слов и понимают прочитанный молдавский текст. Успевающим работникам уже удастся самостоятельно составлять короткие деловые бумаги.

ОТДЕЛЬНЫЕ МОМЕНТЫ, ЗАТРУДНЯЮЩИЕ РАБОТУ ПО МОЛДАВАНИЗАЦИИ

К основным моментам, затрудняющим работу по подготовке работников для реализации молдавского языка следует отнести: а) слабую деятельность ведомственных и районных комиссий, в) отсутствие сознания неизбежности молдаванизации, в) надежды на отдаленные сроки окончания молдаванизации, г) неаккуратная посещаемость курсов, д) разнообразный уровень общего развития и е) в последнее время отпускная кампания.

К общим же характерным затруднениям в деле изучения молдавского языка относятся:

- а) новизна языка для всех сотрудников его обучающихся
- б) отсутствие чисто молдавской литературы и соответствующей общей линии молдаванизации
- в) отсутствие единства в правописании.

ДАЛЬНЕЙШИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ В ДЕЛЕ МОЛДАВАНИЗАЦИИ

В сентябре месяце Центральная Комиссия предполагает провести окончательные испытания (экзамен) обучающихся языку в центре и на периферии и с 1 октября образовать в гор. Балте курсы для I категории (удовлетворительно усвоивших программу курсов I ступени) в количестве 10 групп со 120 часами и курсы для II-категории (не совсем удовлетворительно усвоивших программу) в количестве 5 групп с 70 часами работы. Такие же курсы предполагается и в райцентрах для первой категории в количестве 4 групп и II-й в количестве 10 групп. Кроме этого в центре имеется в виду открыть курсы в 3-х группах для знающих разговорный молдавский язык. В сентябре же месяце предполагается провести семинар для лекторов молдавских курсов и курсы для секретарей сельсоветов и деловод-молдаван.

ФИНАНСОВОЕ СОСТОЯНИЕ КОМИССИИ

Для организации и содержания молдавских курсов в центре и на периферии Центральной Комиссии было ассигновано на текущий операционный год 10.000 рублей, из коих по сегодняшний день израсходовано 4500 р.

Председатель Центральной Комиссии
По молдаванизации

(РУСНАК)

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 662, лл. 70-71)

№ 23

**Из доклада секретаря Молдобкома КП(б)У
т. Холостенко на IV областной партконференции
молдавской организации КП(б)У
"Об итогах и перспективах национальной политики"**

1927, 14 ноября⁶¹

...Перехожу к подведению итогов того, чего мы достигли за 3-хлетнее существование Молдавской Республики. Прежде чем говорить о наших успехах и недостатках, мы должны поставить следующий вопрос. С какими трудностями нам пришлось встретиться при проведении нац. политики? Надо сказать, что у нас были определенные и большие трудности. Прежде всего, мы должны отметить тот факт, что молдавской парторганизации пришлось иметь дело с крайне отсталой

⁶¹ Дата прочтения В.Я.Холостенко доклада на конференции. IV областная конференция состоялась 10-16 ноября 1927 года, в г. Балта.

массой молдаван, что культура молдавской народности незначительна и что нам приходится ее поднимать и развивать. Та культура, которой обладает молдавский крестьянин явно недостаточна, чтобы он мог также успешно, как русский рабочий и крестьянин, принимать участие в социалистическом строительстве. Это одна из основных трудностей. Другая трудность заключается в том, что приходится работать в условиях, где пролетариата вообще мало и где почти совершенно нет молдавского пролетариата. Нет такой пролетарской базы, на которую можно было бы опереться, как следует. Дальше, не меньшая трудность заключается в том, что когда мы начали строить Республику, то в парт. и в комсомольской организациях, в тех основных рычагах, которые должны двигать эту работу, было очень мало молдаван. Наша молдавская парторганизация стала перед вопросом о том, чтобы втянуть молдаван-батраков, бедняков и лучших середняков в нашу молдавскую парторганизацию и вместе с ними продолжать работу. Ведь что представляла из себя молдавская парторганизация? Кроме местных партийцев, приехала группа бессарабцев, среди которых молдаван тоже можно было по пальцам посчитать, – правда, все знали молдавский язык и небольшая группа молдаван партийцев – вот и все. Поэтому нам нужно было энергично взяться за втягивание в парт. и комс. организации нашего коренного молдавского крестьянства. Работа закипела. И несмотря на большие трудности нам в течение трех лет удалось их преодолеть и провести громадную работу по нац. строительству Республики.

Я, товарищи, не буду останавливаться на всех цифрах, которые имеются здесь в тезисах, они сами за себя говорят; а также не буду касаться всех моментов, отмеченных в тезисах. Остановлюсь на ряде отдельных вопросов, на которых нужно, прежде всего, заострить внимание.

Основной вопрос, который стал нами при организации Республики – это был вопрос о языке и шрифте. Это один из тех вопросов, о котором и бюро парткомитета и пленуму Обкома пришлось много говорить.

Вокруг этих вопросов развернулись большие споры. Стал вопрос о том, на каком языке вести работу и какой взять шрифт. Были некоторые товарищи, которые предлагали такой выход из этого положения: раз молдавская национальность имеет неразвитый язык и культуру, то не лучше ли всего взять и применить в нашей работе румынский язык, который является достаточно развитым, имеет литературу и проч. и на нем проводить нашу работу. И тут же поднимался вопрос о латинском шрифте, поскольку латинским шрифтом пишется румынская речь.

Другие товарищи и подавляющее большинство всей парторганизации отвечали, что это будет неверной постановкой вопроса. Ибо, что значит взять румынский язык на прокат и проводить на нем работу? Прежде всего нужно поставить вопрос, о котором я говорил уже выше. Является ли та молдавская народность, которая населяет молдавскую республику и Бессарабию румынской народностью? Если мы ответим, что да, является (как в своих империалистических целях и пытается делать Румыния), то, конечно, тогда разговора не может быть; нужно взять румынский язык и вести на нем работу. Но это не так. Молдавская народность, населяющая эту часть АМССР и Бессарабию, не представляет той румынской народности, которая имеется в Румынии. Это есть одно из ветвей одного племени. Но эта молдавская народность долгое время развивалась в других экономических, исторических и бытовых условиях, чем развивалась румынская народность. И в связи с этим получилась разница и в языке и в укладе жизни и проч. между молдаванами и румынами. Тут можно провести такую параллель и сказать, что украинцы и русские тоже ведь, родственны.

А между тем, мы можем сказать, что украинцы – это малороссы (как это говорило царское самодержавие?). Нет – это не малороссы. Это украинцы, это другая национальность. Обе эти народности (русск. и украинцы) вышли из славянского племени, но развивались в различных условиях и поэтому мы не можем сказать, что украинцы – это малороссы.

Так и здесь. Молдаване – это особая народность, развивавшаяся столетия в особых условиях и сейчас не имеющего ничего общего с румынской. Я приведу конкретный пример. Возьмите молдаванина Киора, Бучушкану и других, сидящих на партконференции, и спросите понимают ли они румынский язык? Мы с Киором как-то говорили по этому поводу. Я сказал, что, когда беру румынскую газету, то ее прекрасно понимаю, а Киор не понимает. Так если он румын, так как же он не понимает своего родного языка? И возьмите любого сидящего здесь молдаванина и он вам скажет, что по румынски не понимает.

Этот пример конечно, некоторым образом упрощает вопрос, но зато очень ярко выявляет суть дела. Ведь вопрос как стоит? Мы должны подойти в нашей национальной работе, в работе по национальному строительству на том языке, который понятен тому народу, среди которого мы работу проводим. А раз это так, мы должны отсюда и танцевать. И нам нужно было сказать: давайте будем работать на том языке, на котором говорит молдавская народность и вместе с поднятием ее культурного уровня, вместе с общим строительством нашего хозяйства будет развиваться и этот язык. Этот язык будет получать

новые слова, новые корни, которые будут создаваться в условиях социалистического строительства, в условиях жизни диктатуры пролетариата. Тут целый ряд новых понятий, новых слов создается. Ставился вопрос и о развитии поэзии, литературы и вообще молдавской культуры. Было бы правильно, если бы мы сказали, давайте сделаем так - имеется большая литература в Румынии, возьмем, привьем эту литературу и будем на ней воспитывать наших молдавских поэтов, журналистов и т. д. Думаю, что совершенно неправильно. Мы должны воспитывать нашу подрастающую молдавскую интеллигенцию на культуре русской, украинской, которая является культурой победоносного пролетариата и растет и развивается по мере нашего социалистического строительства. Тоже и шрифтом – латинский шрифт сейчас труден для молдаванина, поэтому его применение затормозит работу. Мы взяли правильную линию в этом вопросе и 3 года работы подтвердили это.

Эти 3 года показывают, что у нас начинают создаваться своя молдавская культура, уже на социалистической базе, у нас нарождаются селькоры - будущие журналисты, поэты, писатели, произведения некоторых из них уже появляются в "Плугарю Рош". Это еще грубые стихи и рассказы, но это молдавские, понятные молдаванам.

Т-щи, на чем воспитываются эти писатели, поэты? Они воспитываются на нашем социалистическом росте, на нашем соц. строительстве, на той работе, которую проводит партия и советская власть. Это еще ростки, но они, несомненно, в скором будущем вырастут, расцветут и дадут большие плоды. Из нашей армии молдавских селькоров, которые чем дальше, тем активнее становятся, и все большее участие принимают в соц. строительстве, - вырастут наши будущие журналисты, будущие поэты и литераторы молдавские. Они растут на нашей почве и им нечего брать у румынской культуры. Я рекомендую всем молдаванам взять сборник молдавских песен и последний сборник стихов. Там есть ряд стихотворений наших местных молдаван. Некоторые из них еще корявы, но есть и очень звучные, красивые. Ведь раньше не писали. А Вы спросите "Плугарю Рош", какое количество стихотворений и др. материалов мы имеем?

Наша работа показала нам, что в этом отношении молдавский Обком был прав и те споры, которые имели место два года тому назад сами собой отпали. Сейчас споров нет. Сейчас все согласны, что этот путь верен и работу эту иначе проводить нельзя. Жизнь показала правильность линии и я думаю, что IV партконференция эту линию одобрит.

Мы имеем ряд достижений в области роста нашей парторганизации и КСМ за счет молдаван. Сейчас есть 270 молдаван партийцев и 847 комс. Если раньше у нас партийцев и комсомольцев молдаван насчитывалось единицами, то сейчас у нас есть определенный кадр партийцев и комсомольцев молдаван, на которых мы можем опираться в своей работе.

Одно время румынская буржуазная пресса поместила ряд заметок по поводу малого количества в АМССР молдаван партийцев - это было года два назад, когда действительно партийная прослойка молдаван была очень слаба. Отсюда эта пресса сделала чрезвычайно оригинальный вывод, что: "Молдаванин по своей природе не может быть коммунистом" и значит, нам не удастся его втянуть в социальное строительство.

Приведенные мною факты, я думаю, самым ярким образом опровергает эту несусветную чепуху прислужницы румынских помещиков и капиталистов – буржуазной прессы...

(IV-я Областная Конференция Молдавской Организации К.П.(б)У (10-16 ноября 1927 года). Стенографический отчет. Балта, 1928, стр. 219-224)

№ 24

Выступление т. Киора П.И. на IV областной партконференции молдавской организации КП(б)У в прениях по докладу "Об итогах и перспективах национальной политики"

1927, 15 ноября

Т.т.! Из всего комплекса вопросов, относящихся к вопросам нацполитики, я хочу остановиться только на вопросах молдавенизации. Вне сомнения, что если на Украине в силу разных исторических условий, дело развития украинской культуры до революции находилось в руках шовинистических мелкобуржуазных группировок и партий, и что если даже влияние их передавалось уже в после революционное время в ряды КП(б) У, - то в наших молдавских условиях мы имеем большой исторический козырь. Дело развития молдавской культуры попало сразу в руки отдельных партийцев, которые под руководством Обкома, группируют вокруг себя молдавскую интеллигенцию, комсомольцев, селькоров и т.д. В этом наше различие. И посему весьма странно, когда наши некоторые товарищи усматривают в выступлениях партийцев молдаван "**Шумщину**" и т.д. Это может сказать только человек политически безграмотный, или

русотяп. Фактически же темп молдаванизации так медленен, наши партийцы молдаване даже рта не открывают по вопросам нацполитики, боясь подобного рода обвинений. Наоборот, их надо всячески активизировать. Огонь надо сейчас открыть по сопротивляющимся молдаванизации, а не по товарищам, стоящим за усиление темпа молдаванизации. "**Шумщина**" у нас не имеет пока никаких социальных и прочих корней. Как известно Шумский стоял за "Западную ориентацию", т.е. за то, против чего мы боремся в молдавских условиях (Румынская ориентация).

Нам нужно усилить темп молдаванизации не только потому, что в связи с угрозой войны перспективы на Бессарабию стали более реальны, но и потому, что для разрешения **внутреннего национального вопроса** сроки сократились. То, что мы полагали сделать в области молдаванизации на 10 лет, теперь нужно уложить в ближайшие 2-3 года. Нам нужно, чтобы молдаванин, который в старое время, приходя на военную службу первым долгом спрашивал "Ундий плену?" (где тут плен), теперь бы в случае войны, крепко дрался бы за свою землю и свою республику.

В основном надо сказать, что за эти 3 года проделали немалую работу. Надо прямо сказать, **что некоторые взгляды, некоторых даже видных товарищей, на судьбу нашей республики и возрождение молдавской культуры - не оправдались. Партия справилась с делом возрождения и развития языка отсталого народа.** За это время много молдаван выдвинуто на активную работу; растет количество молодых молдавских писателей, поэтов, селькоров, интеллигенции и т.д. из селянских рядов. Нам надо усилить внимание молдавской Совпартшколе и Педтехнику – этим кузницам нашей молдавской интеллигенции.

Учитывая текущий момент, мне кажется, что нам сейчас нужно сосредоточить свое внимание на подготовки кадров работников молдаван для нашего советского, партийного и прочего аппарата. Курсы председателей сельсоветов, секретарей с/с, выдвиженцев, кооперат работников, Совпартшкола и т.д., набираемых из коренных молдаван и лиц знающих молдавский язык – это гораздо реальнее будет, чем та затрата больших сумм на молдаванизацию служащих наших Наркоматов, которые подчас злобно относятся к молдаванизации, не посещая школ. Нужно было бы в Балте оживить работу молдавского Научного Комитета, организовать музей, создать хор, театр, библиотеку и т.д. Все это должна была взять на себя молдавская Совпартшкола, которая организовала бы у себя молдавский клуб, могла бы сгруппировать вокруг себя всю молдавскую интеллигенцию,

партработников, всех интересующихся, словом всю молдавскую колонию в Балте. Я считаю также необходимым обязательно отдать город и район Балты Украине и присоединить молдавские села Одесского округа. Это дало бы возможность более успешно проводить нац. политику, ибо тогда около сотни тысяч украинского и прочего населения отойдет от нас, и молдаване будут составлять в АМССР относительное большинство. Пусть наша Республика будет меньше, нам как коммунарам это неважно (хотя многим это кажется неудобным – "Республика да будет мала"), но за то мы будем знать, что проблема молдаванизации будет основной, а проблема украинизации будет уже играть подчиненную роль, как и всякое проведение нац. политики по отношению к другим нацменьшинствам. Ф пока для меня, например, проблема молдаванизации и украинизации (если не учитывать наших исторических перспектив) равноценны. Это никак нельзя выбросить из поля нашего партийного зрения.

В заключение хочу еще остановиться на группе товарищей, владеющих хорошо румынским языком. Таковых у нас много. Изучили они язык румынский по тюрьмам Бессарабии и Румынии за годы оккупации. Я не вижу, чтобы эти товарищи старались изучать молдавский язык, а ведь это нужно. И к тому же это очень легко, ибо основные законы языка одинаковы. Им нужно охватить лишь ряд фонетических особенностей и известный ассортимент слов. Я полагаю что этим товарищам пора спуститься с высот "Академического", французенного румынского языка – к народному молдавскому языку нашего села. (Аплодисменты).

**(IV-я Областная Конференция Молдавской Организации
К.П.(б)У (10-16 ноября 1927 года).
Стенографический отчет. Балта, 1928, стр. 250-251)**

№ 25

**Выступление Бадеева И.И. на IV областной
партконференции молдавской организации КП(б)У
в прениях по докладу "Об итогах и перспективах
национальной политики"**

1927, 15 ноября

Товарищи, как Владимир Ильич ставил национальный вопрос, как самодовлеющую задачу или как задачу подчиненной борьбы рабочего класса за свое раскрепощение? Мне кажется, что тот кто ознакомился с учением Ленина по национальному вопросу, тот знает, что он в отличие от буржуазных и мелкобуржуазных теоретиков целиком и пол-

ностью подчиняет этот вопрос классовым целям рабочего класса. Тов. Ленин уделяет колоссальное внимание национальной проблеме именно потому, что вся буржуазная система национального угнетения мешает рабочему классу вести борьбу за свое освобождение. **Только при диктатуре пролетариата рабочий класс раскрепощает самого себя и освобождает угнетенные нации от буржуазно-национального гнета.**

Какие опасности видел т. Ленин при разрешении национального вопроса уже в условиях существования диктатуры пролетариата? Первая и самая большая опасность – это великодержавный шовинизм, а отсюда, указывал т. Ленин, может случиться, что старая обида, которая русская буржуазия нанесла другим национальностям будет препятствовать сближению угнетенных при царе наций, вокруг диктатуры пролетариата, основным носителем который является русский пролетариат. Поэтому, т. Ленин требовал от каждого коммуниста, от каждого сознательного рабочего доказать на деле, а не на словах отсталым национальностям, что они равноправны.

Другой не менее опасный уклон, на который указывал т. Ленин, могущий возникнуть при проведении национальной политики – это шовинизм самих «националов». Опасность, что будут рассматривать национальную проблему, как самодовлеющую, оторванную от общих классовых интересов. Ленин учил нас бороться против обоих уклонов и в зависимости от места и обстоятельств направлять огонь то в одну, то в другую стороны.

Какая из этих опасностей является актуальной в нашей организации? На сегодняшний день у нас имеется уклон, как реальное явление, в сторону недооценки, что только на практической работе мы можем доказать молдавским массам правильность нашей линии в национальной политике. **В теории вся наша парторганизация признала необходимость молдаванизации, а на практике сколько разговоров и кривотолков?** Откуда идут эти разговорчики? От русского, украинского и др. «шовинистов».

(С места: - Такого положения нет).

Тов. Бадеев. Такое явление у нас имеется и, если хотите, я назову имена и фамилии. Сколько разговоров у меня было с т. Меренером по поводу того, что Паскаря нужно поучить, чтобы он стал действительным руководителем НКФ, а Меренер хочет от нас сбежать, считая, что Паскарь справится с НКФ. У нас бывают и такие случаи: выдвинем, например, украинца или русского, а он проваливается на этой работе, но никто не скажет, что Обком ошибся и если же молдаванин проваливается, то добрая часть говорит: вот плоды нашей политики.

(Голос с места. – Это твоё воображение).

Тов. Бадеев. Это не моё воображение, а кусок действительной жизни. Мы должны понять, что более развитые и опытные работники должны помогать, показывать и учить наших выдвиженцев молдаван. Только такая постановка будет правильная. Нужно понять, что национальная политика стоит денег, она, иногда, задерживает работу. Приходится, иногда, сознательно идти на то, чтобы платить деньги, поставить иногда менее сильного работника из молдаван.

Некоторые товарищи считают, что с молдаванизацией в районах у нас обстоит благополучно. Это не совсем верно. В Слободзейском и Дубоссарском районах, где население исключительно молдавское в Рик'ах и подведомственных им учреждениях на 58-59 работников от 5 до 9 молдаван. Это что, увязка нашей теории с практикой в национальном вопросе? Это ленинское разрешение национального вопроса? На четвертом году нашего существования мы должны сделать резкий поворот в темпе молдаванизации. У нас имеется достаточное количество молдавского актива, которого мы не используем. Нужно от слов перейти к делу.

Несколько слов о работе наших комиссий по молдаванизации. Я предлагаю вставить в резолюцию по докладу тов. Холостенко пункт о том, что хотя в этих комиссиях сидели коммунисты-молдаване, но они плохо работали. Наши товарищи в этих комиссиях были слишком мягкотелы и они не достаточно поняли задачи, которые партия на них возложила. Нужно этому положить конец и взяться решительно, без мягкотелости за быстрейшее осуществление молдаванизации.

Последний вопрос, на котором я хотел остановиться – это «писанина» румынских продажных газет. Почему они о нас заговорили?

Во-первых – потому что заграничная буржуазия Англия и Франция давят на нее. Она приказала румынским палачам: ну-ка куси ну-ка, залай на большевиков. С другой стороны – у самих румын почва под ногами заколебалась. Характерно, что после 9 лет насильственной румынизации при помощи «царанистов» вождь этой партии, выступая в одном из молдавских сел под Оргеевом заявил: (приводит выдержки на румынском языке). Этот Бессарабский Шульгин вынужден был признать, что есть молдаване и есть румыны. Это говорит за то, что несмотря на 9 лет ассимиляции у них ничего не получилось, ибо бессарабские молдаване как чувствовали себя угнетенными при царе, так и чувствует себя теперь. Это значит, что почва у них колеблется и правительство чувствует себя очень плохо внутри Бессарабии.

Здесь стоит вопрос: кто кого, румыны сюда или мы туда. Мы вполне уверены, что в будущих битвах мы выйдем победителями. Мы

вполне уверены, что мы будем раньше в Кишиневе, чем они в Балте (Аплодисменты). А если это так, то мы должны поставить следующий актуальный вопрос: готова ли наша парторганизация к тому, чтобы руководить не одним только уездом? Сумеет ли мы доказать в первую очередь трудящимся молдавским массам Бессарабии, что советская власть дает им больше, чем какая бы то ни была другая власть, что советы являются их действительной властью, за которую нужно драться до конца? Только тогда, когда мы выполним все наши задачи в деле молдаванизации, победа будет на нашей стороне. Мы уже должны готовить работников не только для нашего «внутреннего употребления», которые могли бы в нужный момент заменить всю эту сволочь, которая засела и раздирает живое мясо у трудящихся масс Бессарабии⁶². (аплодисменты).

**(IV-я Областная Конференция Молдавской Организации
К.П.(б)У (10-16 ноября 1927 года).
Стенографический отчет. Балта, 1928, стр. 252-256)**

№ 26

Резолюция IV областной партконференции молдавской организации КП(б)У по докладу "Об итогах и перспективах национальной политики"

1927, 16 ноября

РЕЗОЛЮЦИЯ

По докладу т. Холостенко

"Об итогах и перспективах национальной политики"

1. Одной из основных задач в работе нашей парторганизации является, несомненно, правильное осуществление национальной политики, направленной к повышению хозяйственного и культурного уровня молдавского крестьянства для втягивания его в общее строи-

⁶² Г.И.Старый, на собрании Тираспольского городского рабочего актива посвященной вопросам изучения в Тирасполе «молдавского языка» (конец 1934 г.), высказался в том же духе: «Молодежь вообще должна знать несколько языков. Кто может ручаться, что завтра в Румынии не будет революции? Мы находимся в соседстве с этой страной, которая часто объявляет осадное положение. Кто поручится, что та волна которая собирается в разных странах не разразится в Румынии. С чем мы туда пойдем? Или мы будем сидеть сложа руки? Нет придется помогать. Мне кажется, что к тому что сказал тов. Булат, нужно сейчас молодежи особенно комсомолу взяться серьезно за изучение молдавского языка, а если возможно и французского и немецкого, но поскольку мы на Молдавии в особых условиях, в первую очередь молдавского...»

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д. 94, лл. 34-35)

тельство социализма в СССР. Одновременно с этим должны быть обеспечены хозяйственные и культурные запросы других национальностей (украинцев, евреев, русских, немцев и т.д.) населяющих нашу Республику. IV Партиконференция Молд. Организации КП(б)У, подводя итоги III-х летнего существования АМССР, считает, что линия, проводимая нашим Обкомом и правительством, вполне отвечала и отвечает этой – единственно верной – постановке вопроса.

В последнее время обозначился и другой момент который необходимо учесть. Обострившаяся международная обстановка и непосредственная угроза войны ставит перед парторганизацией Молдавии задачу усиления темпа нашего национального строительства и более энергичной подготовки кадров работников молдаван, Конференция подчеркивает еще раз, что правильное и успешное проведение национального строительства в АМССР является стимулом для продолжения и усиления борьбы рабочих и крестьян Бессарабии - неотъемлемой части Сов. Молдавии против румынской олигархии за свое освобождение из под гнета капитализма и примером того, как можно строить бессарабским трудящимся массам жизнь при диктатуре пролетариата, без помещиков и капиталистов.

2. Несмотря на целый ряд трудностей, определяющихся: крайней хозяйственной и, особенно, культурной отсталостью основной национальности АМССР - молдаван, отсутствием достаточной пролетарской базы, большой пестротой национального состава Республики, все еще недостаточным количеством в рядах партии и комсомольской организации молдаван - все же наша парторганизация и правительство при большой поддержке трудящихся масс Молдавии, а также при постоянном внимании со стороны братской Украинской Республики, добились определенных успехов в области национального строительства нашей Республики.

3. На основе целого ряда больших достижений в области поднятия и развития экономики нашей Республики, удалось добиться определенных успехов и в культурном строительстве АМССР.

Конференция прежде всего подчеркивает вполне правильную линию, взятую Обкомом в деле проведения молдаванизации. Только благодаря четкой и твердой политики в этом вопросе Молдавская парторганизация избежала ряд ошибок, которые сильно затруднили бы поднятие Молдавской национальной культуры. Директива Октябрьского пленума Обкома (1926 г.) об языке: "Развитие Молдавского Народного языка, на котором говорит молдавская национальность", а не применение румынского языка, являющегося в силу целого ряда исторических условий непонятным молдаванам, для развития мол-

давской национальной культуры, положила конец имевшимся спорам и дала возможность правильно разрешить все вопросы, связанные с культурным развитием молдавской национальности.

4. Октябрьский пленум Обкома (1926 г.) отметил следующие достижения в области молдаванизации. "Пленум Обкома отмечает ряд достижений, выражающихся:

а) в правильной линии Обл. Парткомитета по втягиванию в партию и КСМ молдаван (было в парторганизации к 1/X-24 г. – 9 чел. молдаван, к 1/XII-25 г. – 56 чел., к 1/VIII-26 г. – 190 чел., в КСМ к 1/I-25 г. – 114 чел. молдаван, к 1/ VII-26 г. –663 человека.

б) в постепенном стягивании со всего Советского Союза в АМССР ряда парт., комсомольск., беспарт. работников молдаван и знающих молдавский язык.

в) в создании известного руководящего молдавского и знающего молдавский язык ядра в центральных органах АМССР и частично в районах.

г) в создании и развитии основных очагов будущей молдавской культуры, молдавской Совпартшколы, молдавского Госиздата, педтехникума и газеты "Плугарул Рош".

д) в концентрации в АМССР всей культурно-просветительской работы среди Молдаван, живущих вне нашей Республики, путем издания Молд. литературы для них, связи с ним через "Плугарул Рош" и проч.

е) наконец, в большой работе, проведенной за истекший период Наркомпросом по созданию молдавских школ (было в 1923-24 учебн. году 11 школ молдавских, в 1925-26 – 69, в 1926-27 –99) и молд. Госиздатом по изданию молдавских учебников и популярной крестьянской и парт. комсомольской литературы на молдавском языке (выпущено всего 23 названий общий тираж – 108.750)"

IV партконференция целиком подтверждая эту оценку, считает, что за истекший год со времени пленума эти достижения еще увеличились. За это время был произведен 1-й выпуск Молдавск. Совпартшколы, который дал ряд активных работников молдаван для парт. сов. и хозяйственных аппаратов АМССР, увеличилось количество молдавской интеллигенции и учительства и усилилось ее участие в национальном строительстве, произошел сдвиг в части усиления молдаванизации наших аппаратов, продолжался нормальный рост за счет молдаван нашей партийной и комсомольской организации (состоит в парторганиз. к 1- VII-27 г. –270 чел., в КСМ, к 1/X-27 г. 847 чел.) и начата работа по более энергичному выдвижению молдаван в

районный и центральные Сов. хозяйственные аппараты. Вся эта работа должна с неослабной энергией проводится и в дальнейшем.

5. В то-же время конференция не может не отметить, что уделяя большое внимание хозяйственному и культурному развитию молдаван наша парторганизация всегда имела в поле своего зрения и интересы других национальностей, живущих в АМССР.

Конференция считает вполне правильной директиву того же Октябрьского пленума Обкома, данную по этому вопросу. "Проводимая Молдаванизация, – говорит резолюция Октябрьского пленума Обкома – ни в коем случае не должна мешать украинизации в местностях населенных украинцами, а также не должны забываться интересы национальных меньшинств, живущих в АМССР".

Конференция отмечает, что развитие хозяйства АМССР в одинаковой мере отражало интересы всех национальностей Молдавии. В области культурной выход специальной украинской газеты "Червоний Орач" продвижение литературы и газет на языках нацменьшинств, а также ряд успехов по переводу Сов. аппарата на национальные языки и обеспечение нацменьшинств Сельсоветами, школами, С.Б. и проч. на родном языке, несмотря на ряд недостатков в этой работе, дает нам возможность правильно провести национальную политику в сложном национальном переплете, имеющемся в АМССР. Именно вследствие этого удалось установить тесное сотрудничество всех национальностей АМССР в строительстве социализма.

Конференция полагает что в этом вопросе необходимо самое чуткое отношение нашей парторганизации ко всем запросам национального развития трудящихся масс нашей Республики. Всякое неучитывание национальных запросов может крайне затруднить правильное проведение национальной политики.

Поэтому конференция считает нужным вести самую жестокую борьбу со всякими проявлениями шовинизма с чьей бы стороны он не исходил, особенно, следует обратить внимание на изгнание его из Сов. хозяйственных аппаратов, где бы он не проявлялся.

В результате хозяйственного и культурного роста АМССР растет и молодая молдавская интеллигенция. Она должна помочь нам в деле ускорения национального строительства, собирания всех имеющихся у молдавского народа бытовых, культурных ценностей, наконец, в развитии молдавского языка, литературы, поэзии, театра и в поднятии культурного уровня молдавских трудящихся масс. Привлечение к работе уже имеющейся, крайне малочисленной, молдавской интеллигенции и всемерное содействие росту и развитию новой интеллигенции из рядов молдавского батрачества и бедняцко-средняцких

групп села - является одним из серьезнейших моментов проведения национальной политики.

В связи с этим стоит первостепенная проблема объединить молдавскую интеллигенцию вокруг стоящих перед нами задач, воспитать ее в духе ленинизма и вовлечь в активное строительство социализма.

7. Учитывая особую отсталость селянки-молдаванки от общего уровня развития женщины других национальностей АМССР и крайне слабую активность ее в общественно-культурной жизни нашей Республики, следует специальное внимание обратить на этот вопрос.

В первую очередь необходимо энергично заняться ликвидацией неграмотности крестьянки-молдаванки и поднятия ее политического и культурного уровня. Наравне с этим парторганизация должна вести работу по втягиванию лучших и активных молдаванок из батрачек и беднячек в ряды партии и комсомольской организации. В целом стоит задача всемерного вовлечения селянки-молдаванки в наше социалистическое строительство путем втягивания ее в работу Советов, КНС, кооперации, различных общественных организаций и т.д.

8. Отмечая целый ряд определенных достижений в деле национального строительства, конференция считает, что еще есть и немало недочетов в этой работе. Если сейчас уже вся наша парторганизация хорошо усвоила в принципе необходимость серьезного проведения молдаванизации, то при практическом осуществлении ее еще имеется пассивность и даже некоторое противодействие со стороны отдельных членов партии. Кроме того, еще неокончательно переломлено в этом вопросе настроение всего нашего советского и хозяйственного аппарата, что объясняется с одной стороны совершенно безучастным подчас отношением к молдаванизации аппарата со стороны руководителей наших учреждений и слабым руководством этой работой со стороны парт'ячеек, с другой стороны тем, что подавляющее большинство руководящих и, особенно, технических работников нашего аппарата не знают молдавского языка. Вместе с тем следует отметить, что все еще недостаточно, по сравнению с другими национальностями, втягиваются молдаване в работу нашего Сов. хоз. аппарата и в активное участие по Советскому строительству. Также большим недочетом является и то, что не создано широкого общественного мнения, особенно в среде работников не молдаван наших аппаратов, вокруг вопроса изучения молдавского языка. В этом видна, указанная уже выше, слабость работы в этой области наших парт'ячеек и отдельных коммунистов и недостаточная популяризация этого вопроса профессиональными союзами и сов. организациями.

9. Учитывая все вышеизложенное IV партконференция намечает следующие основные задачи:

а) принять все меры к максимальному ускорению темпа молдаванизации, строго следя за тем, чтобы сроки молдаванизации, намеченные Обкомом, были в точности выполнены.

б) окончательно и категорически изжить все еще имеющуюся со стороны отдельных членов партийной и комсомольской организаций пассивность в проведении молдаванизации и в изучении молдавского языка.

в) в целях более успешного проведения в жизнь молдаванизации считать, что члены партии работающие в партийных, советских, хозяйственных и др. организациях, не только подлежат молдаванизации сами, но и должны быть примером и отвечать за проведение молдаванизации в первую голову там, где они работают.

г) проводить и в дальнейшем вполне правильную линию по обеспечению запросов хозяйственного и культурного развития всех национальностей АМССР.

д) продолжать с тем же темпом рост партийной и комсомольской организации за счет коренного молдавского батрачества и бедняков.

е) поднять авторитет и усилить работу Центральной и местн. комиссий по молдаванизации.

ж) энергично проводить и дальше начатую работу по более смелому выдвижению на руководящую районную и центральную работу молдаван.

з) принять все меры к изучению молдавского языка руководителями, и техническими работниками сов. и хозяйственного аппаратов. В то же время широко вовлекать в аппарат молдаван.

и) предложить фракциям соответствующих организаций провести работу по созданию широкого общественного мнения вокруг вопросов молдаванизации.

к) в связи с большой дороговизной молдавской литературы принять меры к максимальному ее удешевлению поручив в то же время РКИ изучить вопрос о дальнейшем уменьшении себестоимости книги.

л) отмечая недостаточное количество специальной с./х. литературы на молдавском языке применительно к нашим условиям принять меры к изданию этой литературы, привлекая для этого местные агрономические силы.

**(IV-я Областная Конференция Молдавской Организации К.П.(б)У
(10-16 ноября 1927 года). Стенографический отчет.
Балта, 1928, стр. 307-314)**

№ 27

**Из постановления ЦИК и СНК МАССР «Об
обеспечении равноправия языков и о
содействии развитию молдавской культуры»⁶³**

1928, 24 марта

И. О б щ е е п о л о ж е н и е

1. Языки всех национальностей, населяющих территорию Молдавской Автономной Советской Социалистической Республики, являются равноправными.

2. Каждый гражданин любой национальности имеет право в своих сношениях с государственными органами пользоваться родным языком; государственные органы должны, по желанию каждого гражданина, свои сношения с ним вести, по возможности, на его родном языке.

3. Каждый гражданин на всех публичных выступлениях, а также во всех случаях общественной жизни имеет право пользоваться своим родным языком.

4. Соответственно преобладающему количеству населения в МАССР, говорящего на молдавском и украинском языках, избрать как преимущественные языки для официальных сношений молдавский, украинский и русский.

5. В национально-территориальных административных [единицах], выделенных в установленном законом порядке, основным языком для официальных сношений является язык, соответствующий национальности, составляющей большинство такой административной единицы.

6. Государственные организации, находящиеся вне границ национально-территориальных административных единиц, но предназначенные исключительно для обслуживания нужд какой-либо отдельной национальности, или такие же организации в пределах национально-территориальной административной единицы, предназначенные исключительно для обслуживания нужд национальности, составляющей местное меньшинство такой национально-территориальной административной единицы, пользуются в своих сношениях языком той национальности, которую они обслуживают.

⁶³ Публикуется по записи в протоколе № 14 объединенного заседания Президиума ЦИК и СНК МАССР от 24 марта 1928 г., принявшего проект постановления в данной редакции в отмену постановления ЦИК и СНК МАССР от 8 июня 1926 г. «О молдаванизации и украинизации Советского аппарата» – «Плугарул Рош», 1926 г., №112 (146). Опубликовано в газ. «Плугарул Рош», 1928, 20 апреля. Протокол заседания направлен ВУЦИКу.

7. Нужды национальных меньшинств на территории МАССР обеспечиваются путем выделения их в национально-территориальные административные единицы. Вместе с тем государственные органы в своей работе должны заботиться об обеспечении интересов национальных меньшинств, не выделенных в национально-территориальные административные единицы, а также национальностей, в свою очередь составляющих местное меньшинство в национально-территориальных административных единицах.

8. В национально-территориально* административные единицы выделяются по общему правилу местности МАССР, в которых преобладающее количество населения не принадлежит к молдавской национальности.

П р и м е ч а н и е. Города и поселки городского типа не выделяются в национально-территориальные единицы.

II. О языке деловодства и сношений государственных органов и организаций.

9. Всем государственным учреждениям и торгово-промышленным предприятиям центрального значения, а также всем учреждениям районного значения в Ананьевском, Красно-Окнянском, Бирзульском, Григориопольском, Дубоссарском, Каменском, Крутянском, Рыбницком, Тираспольском и Слободзейском районах необходимо перевести делопроизводство на молдавский язык, причем сроки перевода делопроизводства на молдавский язык, а равно и изучение такового определяются Центральной комиссией по молдаванизации и украинизации.

10. Все РИКи** обязаны в месячный срок со дня опубликования настоящего постановления точно установить, какие сельсоветы, согласно настоящему постановлению, подлежат полной молдаванизации.

11. Центральные учреждения обязаны с районными учреждениями и сельсоветами, подлежащими, согласно настоящему постановлению, полной молдаванизации, сноситься на молдавском языке, с остальными учреждениями – на украинском языке, а с учреждениями и сельсоветами, обслуживающими нацменьшинства, - по возможности, на языке соответствующих нацменьшинств.

12. Районные учреждения, перечисленные в п. 9 настоящего постановления, обязаны сноситься с центральными учреждениями, а также

* Так в док.

** Слово написано карандашом.

сельсоветах, подлежащими полной молдаванизации, на молдавском языке, с остальными – на украинском языке, а с учреждениями и сельсоветах, обслуживающими нацменьшинства - по возможности, на языке соответствующего нацменьшинства.

13. Государственные, хозяйственные организации общесоюзного значения и их отделения и отдельные заведения на территории МАССР должны вести делопроизводство и счетоводство в сношениях с молдавским населением, с центральными и местными организациями в МАССР на молдавском языке.

III. О языке делопроизводства и ведения дел в судебных учреждениях.

14. Внутреннее делопроизводство, счетоводство и производство судебных учреждениях, а также их сношения со всеми прочими государственными учреждениями, предприятиями и организациями должны быть переведены на молдавский язык, за исключением местных судебных установлений, обслуживающих Балтский район и г. Балту.

15. С указанного в п. 14 настоящего постановления срока⁶⁴ судебные учреждения в МАССР должны вести судопроизводство по всем делам на молдавском языке.

16. Для обеспечения интересов национальных меньшинств, составляющих [компа]ктные массы среди местного населения и не выделенных в национально-административные единицы, организуются национальные камеры, судопроизводство и судоговорение в коих должны вестись на языке соответствующего национального меньшинства.

17. В тех случаях, когда стороны (обвиняемые, потерпевшие, свидетели или эксперты) не владеют языком, на котором ведется судопроизводство в судебном учреждении, суд, или он не владеет соответствующим языком, обязан пригласить переводчиков и сообщить заинтересованным лицам о каждом судебном действии через переводчиков.

18. При судопроизводстве, по желанию заинтересованной стороны, все постановления, документы и прочие материалы по судебному делу должны объявляться заинтересованному лицу, кроме языка судебного учреждения, также и на родном языке.

⁶⁴ В п. 14 сроки не установлены.

19. Порядок применения правил настоящего положения о языке в судебных учреждениях МАССР устанавливается особой инструкцией Народного комиссариата юстиции МАССР и утверждается Центральной комиссией по молдаванизации и украинизации.

IV. О языке законов, правительственных
и ведомственных постановлений
и распоряжений.

20. Декреты, постановления и распоряжения Центрального Исполнительного Комитета, Совета Народных Комиссаров, центральных ведомств и городских Советов, публикуемые для всеобщего сведения, надлежат опубликовать обязательно на молдавском, а кроме того- [на] украинском или русском языках.

21. Особо важные правительственные акты из числа означенных в п. 20 настоящего постановления надлежит опубликовать также отдельно на языках национальных меньшинств МАССР.

V. О языке государственного герба,
государственных печатей, штампов,
вывесок, плакатов, объявлений,
разных эмблем и т. д.

22. Текст словесных обозначений на государственном гербе и на государственной печати МАССР необходимо излагать на молдавском, украинском или русском языках, а в национально-территориальных административных единицах допускается употребление параллельного текста на языке соответствующего нацменьшинства.

23. Все народные комиссариаты в МАССР (как объединенные, так и не объединенные), управления, уполномоченные народных комиссариатов Союза ССР в МАССР, все государственные, промышленные, торговые и прочие учреждения, предприятия и организации на территории МАССР как республиканского и местного, так и общественного⁶⁵ значения, а также всевозможные их органы, отделения и заведения должны иметь печати, штампы, вывески и плакаты, объявления, разные эмблемы и т.д. со словесными обозначениями на них, изложенными на молдавском языке, при этом допускается параллельный текст на любом ином языке.

⁶⁵ Так в док.; очевидно, имеются в виду общественные организации.

VI. О языке актов публично–правового характера и различных словесных обозначений, публикуемых для всеобщего сведения.

24. Все акты публично-правового характера, как удостоверения личности, свидетельства об образовании, выписки из актов гражданского состояния и т.д., необходимо составлять на молдавском языке, допуская включение параллельного текста на любом ином языке.

Примечание. Выдавая документы, поименованные в ст. 24, получателей необходимо предупредить о их праве требовать включения параллельного текста на желательном для них языке.

25. Всякие вывески, штампы, а также всякие объявления, публикуемые для всеобщего сведения, а также плакаты, афиши, повестки и т.д. необходимо излагать на молдавском, украинском или русском языках, допуская применение параллельного текста на любом ином языке.

Примечание. В случае, если то или иное объявление, воззвание и т.д. касается исключительно национального меньшинства, можно применять язык данного национального меньшинства без обязательного параллельного молдавского текста.

26. Всякие этикетки на изделия промышленных заведений на территории МАССР, фабричные знаки, марки, условные сокращенные названия и т.д. необходимо делать на молдавском языке, при этом допускается параллельный текст на любом ином языке.

VII. О языке в учебных заведениях и научных учреждениях.

27. Сеть образовательных учреждений необходимо строить так, чтобы население каждой национальности имело возможность получить начальное (школы соцвоса) образование на своем родном языке.

28. Молдавский язык и молдавоведение во всех школах [и детских] домах национальных меньшинств, украинский и русский языки во всех школах и детских домах с неукраинским или русским населением должны быть преподаваемы как обязательные дисциплины соответственно установленному учебному плану.

29. В профшколах и рабочих курсах преподавание должно вестись на родном языке учеников; план построения сети всех этих заведений с соответствующим языком преподавания устанавливается Народным комиссариатом просвещения МАССР.

30. Учителя, преподаватели и научные сотрудники всех учебных заведений и научных учреждений МАССР в отношении знания молдавского языка и языков соответствующих национальных меньшинств должны удовлетворять требованиям, установленным для служащих этой категории в государственных учреждениях.

VIII. О применении языков в национально-территориальных административных единицах.

31. В национально-территориальных единицах применяют как преобладающий в официальных сношениях язык [местного] национального большинства, обеспечивая, однако, право обслуживания родным языком прочих национальностей данной административной единицы, в которой они составляют местное меньшинство.

32. Служащие государственных органов в национально-территориальных административных единицах обязательно должны владеть языком местного национального большинства, а также молдавским или русским.

33. Обязательные постановления и прочие распоряжения органов власти национально-территориальных административных единиц, публикуемые для всеобщего сведения, должны быть опубликованы на языке национальности, составляющей большинство в данной территориальной единице, а также, по возможности, на языке национального меньшинства данного района.

34. Печати и штампы, а также вывески, плакаты и объявления, выставляемые для всеобщего сведения, необходимо излагать на языке местного национального большинства – на молдавском языке, при этом допускается и параллельный текст на любом языке.

IX. Об обеспечении равноправия языков национальных меньшинств, не выделенных в национально-территориальные административные единицы.

35. Государственные организации, проводя возложенную на них работу, должны исходить из интересов наилучшего обслуживания

нужд национальных меньшинств вообще, а также национальных меньшинств, не выделенных в национально-территориальные административные единицы, и национальностей, составляющих местные меньшинства в этих единицах.

36. Государственные организации должны, при проведении своей работы на молдавском языке или на языке местного большинства в национально-территориальных административных единицах, обязательно обеспечивать возможность для каждого района обращаться к ним и получать ответы на родном языке.

37. Практическое проведение в жизнь правил настоящего постановления на территории районных исполнительных комитетов, в особенности обеспечение интересов национальных меньшинств как выделенных, так и не выделенных в национально-территориальные административные единицы, возлагается на районные исполнительные комитеты...⁶⁶

Председатель (Воронович)

Секретарь (Руснак)

С подлинным верно: протоколист Шапировская

(Культура Молдавии за годы советской власти. Сборник документов в 4-х томах. Том I (часть первая), Кишинев, 1975, стр. 173-178)

№ 28

Informație cu privire la activitatea Comitetului Științific Moldovenesc în anii 1927-1928. Extras din "Материали ла даря ди самы а кырмий пи аний 1927 шы 1928 с'ездулуй а IV-ля а Сфатурилор".

1929

КОМИТЕТУ ШТИИНЦЫЙНИК МОЛДОВИНЕСК.

Комитету штиинцыйник Молдовинеск ести чел май налт ашэзэ-мынт штиинцыйник дин Республики, кари ари ка цынты сы дисфэ-шури култура соцыалисты. Комитету-шь пуни ка зэдачи пи ларг шы дин тоати пэрцьлы сы 'нвещы РАССМ шы културы молдовиняскы (лим-ба, история, литературатура, этнография, искусничия шы а.м.д.) шы пи ларг шы 'мпрэштии штиинцьлы дин бреслили естя 'нтри мунчиторими.

Лукру комитетулуй сы 'парти ын сэкцыили урмэтоари: лингвистики, историки, ынвэнцаря цэрий (ку музэю), литерары, библиографы шы ди искусничии.

⁶⁶ Опушено: Х. О специальных органах и мерах по обеспечению равноправия языков в МАССР.

Лукру 'мплинит шы лукру штиинцыйник пи вииторь а комитетулуй сы дисамны аша:

Ди сэкция лингвистики 'н ану 1928 а фост дизлегати Ынтребэрили темейничи а орфографий молдовинешть. Етапу 'нтыый Ын дисфэшураря лингий литерари молдовинешть Ый трекут, дар аяста сы 'нцэ-лежи, кы 'н вииторь требу ди'нделетничит ку 'требэрили орфографий, дупэ кум с'ор Ынаинта ди сынгура вяцы.

Ынтребаря а доуа темейники Ын партя оформэрий дингий литерари молдовинешть - о фост скоатирия граматичий. Шы лукру иста амуй мунтуит. Граматика ноуы ди аму сы ориентязы пи ворба жиин молдовиняскы шы пи правилили хотэрыги фэры сфады а прэвлничий ди скрис.

Сэкция лингвистики аму питречи мари лукру 'нфэптуиря терменологий молдовинешть Ын брясла дисциплинилор штиинцыйничи шы дисциплинилор, кари сы трек Ын школь. Мари парти дин лукру иста дяму-й мунтуит, дар тотуш е с'а лунжи Ынкы пи в'о дой ань.

Ын время ди аму сы алкэтуешти шы кыти олякы сы дэ ла типарь кувынтелнику прэктическ русо-молдовинеск. Сы прилунжешти лукру ди алкэтуиря кувынтелникулуй мари молдовинеск.

Ын сэкция историчаскы, Комитету штиинцыйник ш'о пус зэдачи сы алкэтуяскы история Марксисты а народулуй молдовинеск. Ынтыю лукру штиинцыйник Ын партя 'вэцэрий народулуй молдовинеск а ишы'н время ди маи апроапи.

Ын сэкция ди 'нвэцаря цэрий: Дин лукру 'нсэмнат дупэ програмы пэн чи-с стрынсы шы типэрити 'н кэрць осэгити кынтичи шы зыкэ-тоари народничи молдовинешть. Ын унили райоани дяму-с организати шы о 'нчепут лукру организацили шы черкурили ди 'нвэцаря цэрий.

Ын сэкция искусничий. Ыс стрынсы дипин сатили молдовинешть май гини ди 200 ди жерсурь, пи темелия кэрора-с оранжати в'о 15 пиесы музыкали пинтру оркестр шы в'о 10 пинтру хор. Пиесыли естя дяму ли кынты капела шы хору молдовинеск.

Дяму с'о 'нчепут лукру ди 'нмулщыря кэрцьлор ку кынтичи пинтру хору молдовинеск; хорурь молдовинешть сынт организати 'н мулти пунктурь а РАССМ, май алес пи лынгы шкоалили молдовинешть.

Оркестру симфоник шы трупа мутэтоари организаты 'н ану 1928/29 Ынчепи а Ындистула систиматик сату молдовинеск.

(Материали ла даря ди самы а кырмий пи аний 1927 шы 1928 с'ездулуй а IV-ля а Сфатурилор, Едиця КЫЦ-улуй шы СКН РАССМ, ану 1929, pag. 157-158.)

№ 29

Informație cu privire la moldovenizarea aparatului de stat și de partid în RASSM în anii 1927-1928. Extras din "Материали ла даря ди самы а кырий пи аний 1927 шы 1928 с'ездулуй а IV-ля а Сфатурилор".

1929

Молдовинизация. Ын зыуа ди аз ын партя молдовинизэрий ной авем ажюнжирь марь. Мережа дясы ди школь молдовинешть, типарю молдовинеск (газета "Плугарю Рош"), Едитура ди Стат, капела молдовиняскы - тоати аестя спун диспри ачея, кы молдовинизация стэ ка ун фактор мари 'н зыдира ноастры соцыалисты. Мулт ын хоаба аста ди времи о фост фэкут ын партя дисфэшурэрий културий молдовинешть, диспри чи дямэрунцушу сы скрии ын диспэрцытура диспри лунинаря народники. Кырма 'ндистулязы ку стипендий пи в'о кыцва молдовень, кари сы'нвацы'н школили 'налти, чи дэ путинцы ди мэрит нумэру интелегенций молдовинешть.

Молдовинизаря апаратулуй о ынчепут спорник а сы питречи нума дупы ачея, кум Кырма о питрекут ун шыр ди мэсурь, ын резултату кэрора о фост слобозыць бань требуинчошь пинтру молдовинизаря дупэ план а апаратулуй о фост хотэрыты дряптаскририя, о фост скоасы граматака, кувынтелник, кэрць ди'нвэцэмынт, пригэтиря кадрулуй ди лекторь шы а.м.д.

Ын хоаба аста ди дой ань ын апарату ди кырмы, кооперативник шы'н ашэзэмынтурили шы организацыили обштешть о ынтраг мулць лукрэторь молдовень ди баштины, май аша шы ди ачей ди штиу лимба молдовиняскы, кари тоць аний ишта о лукрат пин фелюрити пэрць а Союзулуй РСС.

Мари рол ын рэдэчинаря апаратулуй о авут шкоала советикы-партийники дин Балта.

Шкоала дикынд е вецуешти о принит курсанць ди патру орь, ын ану 1925/26 - 88 ди оаминь, ын ану 1926/27 - 75 ди оаминь, ын ану 1927/28 - 42 ди оаминь шы'н ану 1928/29 - 46 ди оаминь. Тоць курсанць принциый ла урмы штиу лимба молдовиняскы.

Шкоала'н время аста о авут доуы слобозырь [выпуск] - ын ану 1926/27 - 60 ди оаминь шы'н ану 1927/28 - о слобозыт 52 ди курсанць. Курсанций, кари о мунтуит шкоала партийники о фост ымпэрцыть аша: 52 ди оаминь ла лукру партийник, прфесионал шы обштеск, да 60 да лукру советик, господэреск шы кооперативник.

Пинтру ынтэриря шы грэгирия ын рэдэчинэрий апаратулуй-ашэзэмынтурили цэнтрала шы принеск молдовень ла лукру ди'нвэцари; пинтру а плати молдовенилор ди сы'нвацы а лукра, Кырма слободади анумиць бань дин сокотяла бюджетулуй.

Курсурили ди молдовинизари мэреск дин ан ын ан нумэру лукрэторилор, кари грэеск молдовинешть шы грэеск ку локуиторимя молдовиняскы пи лимба ий ди баштины.

Ын ану 1928/29 пин Республики лукрязы 35 ди групи ди молдовинизацыи, ла кари ымблы 1000 ди аскултэторь. Аму пин Республики лукрязы 35 ди групи ди молдовинизацыи, ла кари ымблы 1000 ди аскултэторь.

Аму пин Республики ну-й нич ун ашэзэмынт цэнтрал, нич ун КЫР, унди н'ар фи лукрэторь, кари штиу лимба молдовиняскы; молдовень ын апарату Советик сы мэрешти: ын потрижири кытри кытимя ди-обшти а лукрэторилор ашэзэмынтурилор цэнтрали Республикани - ди ачий ди штиу лимба молдовиняскы ын ану 1925/26 о фост - 5,1%, ын ану 1926/27 - 12,8%, ын ану 1927/28 - 14,1%; ын апаратурили кырурилор ди чий ди штиу лимба молдовиняскы 'н ану 1925/26 о фост 15,4%, ын ану 1926/27 - 22,6% шы'н ану 1927/28 - 33,6%.

Кырма е тоати мэсурили спри'нтэриря мэрсулуй молдовинизэрий, ку аша сокотялы, кы'н ану 1928/29 пуртэрили трегилор сы сы питрякы 'н лимба молдовиняскы ын тоати сфат-сатили молдовинешть, ын тоати КЫРурили, организацыили шы ашэзэмынтурили цэнтрали ди Кырма, кооперативничи шы обштешть. Диплин украинизат рэмыни району Балта, дар шы'нашэзэмынтурили дин трынсу ар требуи сы чии лукрэторь, кари штиу лимба молдовиняскы.

Кырма дэ тот ажоторю лукрэторилор апаратулуй Советик, кари 'нвацы лимба молдовиняскы. Пинтру мэсурили ди'нтэриря молдовинизэрий апаратулуй - Кырма ын фиштикари ан слобоади нижлоачи требуинчоасы: дупэ бюджету Республичий ын ану 1926/27 о фост келтуит пентру мэсурили молдовинизэрий апаратулуй советик - 10000 ди кэрбоави шы'н ану 1927/28 - 20000 ди кэрбоави; пи ану 1928/29 ый ынсэмнат 25000 ди кэрбоави.

(Материали ла даря ди самы а кырмай пи аний 1927 шы 1928 с'ездлуй а IV-ля а Сфатурилор, Едицыя КЫЦ-улуй шы СКН РАССМ, ану 1929, pag. 196-197)

№ 30

Из Справки Молдавского научного комитета в Молдавский Обком КП(б)У о работе лингвистической секции за 1926-1930 гг.⁶⁷.

1930, 11 мая

Лингвистическая секция.

⁶⁷ Отпущено информация о работе библиографической, исторической, экономической, этнографо-краеведческой секций и секции искусств.

За время существования комитета лингвистическая секция проделала следующую работу по различным разветвлениям работы:

1. Правописание: взамен прежнего румынского правописания в молдавском языке выработано и окончательно проведено в жизнь новое молдавское правописание, основанное на живом языке молдавских масс МАССР.

2. Грамматика: проработана и отпечатана новая молдавская грамматика, составленная на основе фактов живого молдавского языка и исходя из правил нового правописания.

3. Терминология: проработаны молдавские термины в количестве около 7500 слов следующих школьных дисциплин:

<i>1928/1929 г.</i>		<i>1929/30 г.</i>	
Арифметика	– 170	Ботаника	– 477
Геометрия	– 553	География	– 857
Алгебра	– 676	Физика	– 1 886
География	– 880	Военное дело	– 218
Обществоведение	– 509		
История	– 810		
	4061		3438
	Всего - 7499		

4. Словари: работа лингвистической секции в области орфографии и обогащения языка новыми словами (терминами) послужила материалом для составления нового русско-молдавского словаря, который сейчас печатается; преступлено к коллективному составлению нового молдавско-русско-украинского словаря; подготавливается материал к составлению толкового словаря молдавского языка.

5. История молдавского языка: проработан вопрос о происхождении молдавского языка, его составных элементов, а также об отличиях молдавского языка от румынского.

6. Доклады секции: секцией поставлены два доклада о молдавском языке в комитете (Добровольский и Мадан), один доклад – в молдавско-украинской комиссии ВУАН, один доклад – в Киевском отделении Общества бессарабцев, два доклада – в педтехникуме и пять докладов – на районных учительских конференциях.

7. Заседания секции: за все время секция имела 174 заседания, из коих 23 заседания – в 1927/28 г., 58 заседаний – в 1928/29 г. и 93 заседания – в 1929/30 г....

11 мая 1930 г.

[подпись неразборчива]

(АОПО РМ, фонд. 49, оп. 1, д. 1817, лл.1-2;
Сб. Док. Культура Молдавии..., Том 1, часть 2, стр. 249)

№ 31

Информация Начальника ГПУ Долина о политических настроениях на селе заслушанной на Бюро Молдавского Обкома КП(б)Украины

1930, 27 июня

Заслушав доклад тов. Долина о политическом состоянии на селе Бюро Обкома констатирует наличие в селе ряда политических нездоровых настроений среди середнячества и части бедноты.

Бюро Обкома считает, что это объясняется в основном:

а) Целым рядом искривлений и администрирования по отношению к середнякам и бедноте при проведении на селе очередных мероприятий по заготовкам, экспорту, уборочной кампании, в первую очередь по линии кооперативных организаций.

б) Отсутствием массовой работы со стороны районных организаций и партийных ячеек на местах и нежелание вести упорную разъяснительную работу вокруг проводимых мероприятий дифференцированно, среди остальных групп населения в особенности середняков и женщин.

в) Усилившейся агитации кулаков, церковников и остатков контрреволюции, питающихся допускаемыми на местах искривлений, при абсолютно неудовлетворительном разоблачении и отпоре этой агитации со стороны партийных ячеек.

Вместе с тем Бюро констатирует наличие ненормальных взаимоотношений между колхозниками и единоличниками, в результате продолжающейся практики игнорирования единоличников.

Бюро Обкома считает необходимым принять самые срочные меры для улучшения политического настроения села, а именно:

1. Командировать во все районы членов Бюро Обкома для проведения закрытых заседаний Бюро РПК и совещаний районного и сельского актива по вопросу "Очередные хозяйственно-политические мероприятия на селе, борьба с искривлениями линии партии, борьба с кулачеством".

2. Имея в виду, что большая недовольство селян относится за счет недопустимых искривлений в работе кооперативных организаций, особенно в области снабжения, предложить всем руководителям областных кооперативных центров, под их персональную ответственность прекратить эту практику искривлений.

Прокуратуре организовать несколько процессов над виновниками допущенных искривлений.

3. Отмечая безобразное отношение ряда районов к возврату незаконно раскулаченного у середняков и даже бедноты – имущества, до

сих пор, несмотря на указания, оттягивающих возвращение имущества и тем самым ухудшающих политическое настроение села - предложить Наркомюсту тов. Свинционнику в 2-х дневный срок привлечь к ответственности руководителей районных организаций, виновных в невозвращении имущества.

4. Не ослабляя мясозаготовок, поручить РПК вести жестокую борьбу с искривлениями при заготовках и бюрократическим отношениям к сдатчикам законтрактованного скота.

5. Наркомюсту привлекать к самой суровой ответственности за всякие попытки кулацкого террора на селе.

6. Массовому Отделу и РПК командировать на проведение очередных кампаний (уборочная, хлебозаготовки) в села с наиболее политически напряженным положением самых выдержанных, товарищей, имеющих опыт работы по кампаниям на селе.

7. Центр внимания всей парторганизации сосредоточить на разнородно массовой работы.

Массовую работу сосредоточить на участок села, на группах, на кутках и десятках села, тщательно разясняя и прорабатывая все вопросы.

8. Имея в виду попытки румын вести через свою радиостанцию антисоветскую агитацию на молдавском и русском языке и отсутствие на Молдавии собственной станции, которая работала бы на молдавском языке считать необходимым организовать в срочном порядке молдавскую радиовещательную станцию.

Поручить председателю Комиссии по радиофикации немедленно изыскать все необходимые средства, привлекая все общественные и кооперативные организации.

Поскольку в пограничных селах имеются случаи безконтрольного приема в сельбудах, школах и читальных антисоветских радиопередач из Румынии обязать Глав. П/п пересмотреть состав радистов на местах и ввести персональную ответственность за прием радиопередач на селе.

РПК усилить наблюдение и контроль за работой радио на местах.

9. Вести упорную разъяснительную работу среди женщин, дифференцируя их по классовому принципу. Особое внимание обратить на организацию батрацко-бедняцкого актива женщин, а также на отрыв середнячек из под влияния кулаков и церковников. Работу среди женщин перенести на участки, группы, кутки.

Предложить Отделу Кадров по всем РПК, где имеются штатные женорги, немедленно выделить товарищей, для ведения этой работы. Освободив женоргов от всяких других работ.

Обязать кооперативные центры имеющие женоргов, разгрузить их от других работ и повести по своим системам работу среди женщин.

10. Считать необходимым усилить агитационную работу. Оживить работу антирелигиозной комиссии. Выделить тов. Спасова представителем Обкома в эту комиссию.

Союзу Безбожников развернуть максимально антирелигиозную пропаганду на местах не допуская никаких перегибов в этих вопросах.

11. Поручить тов. Бензарю разработать мероприятия по усилению охвата комсомольским влиянием неорганизованной батрацко-бедняцкой, середняцкой и колхозной молодежи, разоблачая антисоветскую активность кулацкой молодежи.

12. Обязать всех членов Правительства и руководителей областных организаций проводить беседы с рабочими на предприятиях, по путевкам ОАМК.

13. Прокуратуре привлечь к ответственности виновных в выпуске недоброкачественного хлеба в Бирзуле и Тирасполе.

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 1676, лл .21-22)

№ 32

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б) Украины по информации Начальника ГПУ МАССР Джевахова о мероприятиях, в связи с переселением на Север семей высланных кулаков

*1930, 11 октября*⁶⁸

1. Исходя из телеграммы ЦК КП(б)У указать Райпарткомам, что мероприятия по переселению семей высланных кулаков является важнейшим политическим мероприятием, ответственность за нормальный ход которого возлагается на Секретаря РПК, Пред. РИК'а и Уполномоченного ОПК.

Сегодня же написать письма Райпарткомам о порядке организации работы, в связи с этим переселением.

В связи с отсутствием в Тирасполе ряда членов Бюро ОПК и невозможности их вызвать на Бюро, написать им специальную информацию.

⁶⁸ Публикуется по записи в протоколе №26 заседания Бюро Молдавского Обкома КП(б)У от 11 октября 1930 г. На заседании присутствовали: Струць, Димитриу, Бензарь, Печенная, Джевахов.

2. Райпарткомы обязаны сразу же после того, когда будут даны распоряжения о вручении извещений на переселение, тщательно проработать этот вопрос на закрытых партийных комсомольских собраниях, на закрытых собраниях колхозников, бедноты, партизан, на кутковых собраниях женщин, в первую очередь беднячек и на кутковых общих беднячко-средняцких собраниях.

Вся эта массово-политическая работа должна быть проведена под углом зрения обеспечения бесперебойного хода операций, должна создать вокруг кулачества и вокруг высылаемых семей обстановку ненависти к кулачеству, обстановку, когда сами колхозные и беднячко-батрацкие массы требовали бы выселения кулаков.

3. т. ДЖЕВАХОВУ сегодня дать распоряжение Нач. Опергруппам района о том, чтобы они ввели в курс подготовляемых работ Секретарей Райпарткомов, Пре. РИК'ов, Уполномоченных ОПК, и находящихся на местах членов Бюро ОПК.

Более подробную информацию для партийной организации и работников, какие будут привлечены к оперативным работам и массовой работе провести в тот день, когда будет назначен срок вручения семьям кулаков извещений о выселении, собрав этих работников специально в районный центр для инструктажа.

4. Обязать Райпарткомы мобилизовать все наличные силы в районе для непосредственного участия в операциях. Предоставить, как из районных работников, так и находящихся на селе, необходимую для опергруппы ГПУ, группу товарищей из актива.

Секретари Райпарткомов, по согласованию с Нач. Опергруппами не позже 13-го ночью должны сообщить обкому о том, какого количества работников для этой операции не хватит на месте.

Тов. СТРУЦЮ подобрать из Тирасполя и из других крупных центров хотя бы и за счет самых сложных участков, группу работников для помощи районам по этим заявкам.

5. Принять к сведению сообщение т. ДЖЕВАХОВА о порядке обеспечения этих операций рядом оперативных мер по линии ГПУ.

Создать резервные группы партийно-комсомольского актива в Бирзуле, Рыбнице, Тирасполе, Балте, по 50 чел., скомплектовав их за счет тех партийцев и комсомольцев районов, которые не выезжают в села (производство, школы и т.д.).

т. ОТЧЕНАШКО для Каменки скомплектовать такую же группу в 20 чел. за счет других районов.

Начальниками эти резервных групп назначить: Бирзула - т. БЕЗНОСОВ, Балта - т. ВАСЕРГИСЕР, Рыбница - т. КОЛЯСНИКОВ,

Тирасполь - т. МОЛКОЧАН. Для Каменки подобрать специального товарища.

Группы эти полностью находятся в распоряжении Секретарей Райпарткома и на случай нужды перебрасываются по согласованию с опергруппами и с Нач. ГПУ ДЖЕВАХОВЫМ.

Запретить кому бы то ни было на весь период операций (до 1-го ноября) проведение мобилизации и какие бы то ни было выезды товарищей назначенных в эти группы. Для инструктирования этих Нач. Групп вызвать их немедленно в Обком.

Предложить Райпарткомам на месте принять меры к бронированию за этой группой имеющегося на месте различного оружия.

6. Указать Райпарткомам на необходимость полного обеспечения хода операций, согласно оперприказа по ГПУ, в частности обеспечение за счет самих же кулацких семей их продовольствием и одеждой.

Не препятствовать кулацким семьям продавать оставшиеся у них и неопищенное до сих пор имущество, однако проследить за тем, чтобы то, что описано в порядке штрафов и в порядке задолженности по обеспечению государственных долгов было реализовано только Сельсоветам.

В связи с тем, что высылаемые семьи за 7 дней до выселения получают извещение, указать Райпарткомам на необходимость обеспечения такого контроля, при котором ни одна семья никуда не скрылась бы, привлекая для контроля за этим, как активистов так и в порядке обязательного надзора институт сельских исполнителей.

7. Обязать Умченко немедленно организовать на станциях отправки выселяемых питательные пункты. Обязать Наркомздрав организовать на этих же станциях медпомощь.

8. На время проведения этого мероприятия мобилизовать в распоряжение отряда т.т. АПТЕКАРЬ, КОСТИН, ПЕТРОВСКИЙ – немедленно вызвав их в Тирасполь.

9. Бронировать за ГПУ на все время операций одну легковую машину Зерносоюза и грузовую Умченко.

Предоставить право тов. ДЖЕВАХОВУ на случай нужды мобилизовать машины любого района и любой организации.

Обязать все организации и районы безоговорочно выполнять такие требования тов. ДЖЕВАХОВА.

Предложить всем организациям в 3-х дневный срок полностью привести в порядок все легковые и грузовые машины.

К 15-му числу все машины центральных организаций, находящихся в Тирасполе свезти в один гараж ЦИК'а. Пользование ими установить с разрешения Управляющего Делами ЦИК'а.

10. Принять к сведению заявление т. Димитриу о том, что средствами эта операция уже обеспечена.

11. Указать партийным комитетам, что особенно за последнее время кулачество усилило свою антисоветскую деятельность, пытается группироваться, выдвигает лозунги объединения крестьян в крестьянские союзы, ведет агитацию за активное сопротивление всем мероприятиям, организовывая силы для восстаний.

Кулачество, особенно за последнее время в ряде мест уже удалось организовать ряд террористических актов.

В связи с этой операцией, безусловно антисоветская деятельность еще больше увеличится.

Потребовать от Районных партийных Комитетов самой напряженной работы всей организации по организации колхозников, батрацких и бедняцко-средняцких масс против кулака. Не пропускать мимо ни одного случая антисоветской деятельности, или кулацкого террора.

Обязать тов. БЕЛЯВСКОГО в 2-х дневный срок закончить слушанием дело террористических агентов по Григориополю, Слободзее, а также дело по Плоскому.

Постановление Суда по этим вопросам опубликовать в печати.

12. Обязать лично Секретарей партийных комитетов ежедневно короткими письмами информировать Обком о настроении и ходе подготовки этой операции.

В случае необходимости срочных телефонных переговоров с Обкомом – секретари Райпарткомов ведут эти переговоры через Оппергруппу ГПУ по схеме переговоров ГПУ.

Для связи и информации Обкома, Райпарткомы должны использовать фельдъегерей ГПУ.

Зам. Секретаря Обкома КП(б)У

/Струць/

Зав. Общим Отделом Обкома КП(б)У

/Оксинойд/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д.1676, лл.26-28)

№ 33

Резолюция Бюро Обкома КП(б)У по докладу о состоянии молдаванизации аппарата

1930, конец года

Переустройство сельского хозяйства Молдавии на социалистический лад, выполнение решений XVI съезда ВКП о сплошной коллективизации и на базе этого ликвидации кулачества, как класса, строительство агроиндустриального Комбината на Молдавии при культурной отсталости молдавского населения, особенно решительно тре-

бует выполнения нашей парторганизацией решения X-го съезда РПК, написанное под руководством тов. ЛЕНИНА по национальному вопросу, где сказано, что отсталым национальностям необходимо: «развить и укрепить у себя действующий на родном языке суд, администрацию, органы хозяйства, органы власти, составленные из людей местных, знающих быт и психологию местного населения» (резолюция X съезда РПК по национальному вопросу).

Бюро Обкома констатирует:

1. Что этого, а также решения XVI съезда ВКП, XI-го КП(б)У по докладу Молдавской парторганизации и VI-й партконференции некоторыми товарищами из молдавской парторганизации, необходимость ускорения коренизации аппарата и перевода их на молдавский язык, приближение к широким массам для обслуживания трудящихся молдаван – не усвоили и организация не повела решительной борьбы, как с анти-молдованизаторскими тенденциями, так и местным шовинизмом за развитие молдавской культуры по форме и пролетарской по содержанию.

2. Прорывы в целом ряде мест за время кампаний – коллективизация, неудовлетворительный темп выполнения плана хлебозаготовок в сентябре месяце, а также финансовых мероприятий, при наличии в составе женщин молдаванок около 82% неграмотных, умеющих разговаривать на молдавском языке – это также используется нашим классовым врагом на селе кулаком для ведения работы против нас.

3. Райпаркомы и партячейки центральных учреждений не руководят работой по молдаванизации, в результате чего процент молдаван и владеющих молдавским языком за последнее время в центральных учреждениях (Наркомфин, Наркомзем, НКВД и др.) снизился.

4. Недооценка со стороны некоторой части парторганизации и в первую очередь партактива национально-культурного строительства на Молдавии, нежелание изучить молдавский язык самим и принятия мер к молдаванизации аппарата, не уделено должного внимания состоянию молдаванизации во время чистки партии и сов. аппарата, не снимаются с работы игнорирующие национальную политику и вокруг них не создается общественное мнение.

Бюро Обкома особенно считает недопустимым явлением отдельных членов партии Областного актива, которые работают на Молдавии несколько лет и до сих пор не изучили молдавский язык.

Бюро Обкома считает, что эта группа партийцев игнорирует национальную политику нашей партии.

5. Центральная комиссия по молдаванизации бездействовала и забыла основные задачи, для которых она была создана, не руководила районными и ведомственными комиссиями.

Бюро Обкома п о с т а н о в л я е т:

1. Центральную комиссию, как неработоспособную РАСПУСТИТЬ.

Предложить фракции ЦИКа в срочном порядке организовать другую в составе не более 5-ти человек. Немедленно рассмотреть состав и проверить работоспособность районных и ведомственных комиссий по молдаванизации.

Считать необходимым расширить права центральной комиссии, не допуская приема и назначения на службу в аппараты (даже через органы Наркомтруда), без санкции комиссии. Дать ей право снимать с работы тех лиц, которые противодействуют и не желают молдаванизоваться.

В составе центральной комиссии рекомендовать следующих товарищей: СУЛИМА, КОЖУХАРЬ, БАЛУХ и по одному представителю от МСПС и ОК КСМ.

2. Во всех районных центрах и в первую очередь в гор. Тирасполе организовать несколько государственных кружков по изучению молдавского языка и обязать весь советский аппарат к изучению его.

Организацию кружков закончить и учебу в них начать не позже 1/Х-31 г.

3. Предложить центральной комиссии совместно с Отделом Кад-ров Райпаркомами выделить определенную группу товарищей коммунистов, в первую очередь в г. Тирасполе, а потом в районных центрах, которые особенно связаны в своей работе с молдавскими массами и обязать их изучить в течении 3-х месяцев молдавский язык. В группу должны войти в первую очередь партийный актив, партийцев уклоняющихся от изучения молдавского языка передавать в КК для привлечения к партответственности вплоть до исключения из партии.

4. Наркомфину, который снизил удельный вес молдаван в аппарате, объявить выговор и указать ему на неправильный подход к вопросу подбора кадров.

5. Вопросы состояния и хода работы по молдаванизации ставить на профсоюзных собраниях, сходах колхозников и бедняков и середняков увязывая доклады с проводимыми мероприятиями.

На ближайшей сессии ЦИК заслушать доклад центральной комиссии по молдаванизации.

Центральной комиссии разработать план отчета о работе на собраниях рабочих и служащих гор. Тирасполя, а районным комиссиям – по районам.

6. Предложить Райпаркомам и партийным ячейкам, фракциям советских и профсоюзных организаций регулярно заслушивать доклады комиссий и отдельных товарищей, выделенных для работы по руководству молдаванизации и изучающих молдавский язык, привлекая к ответственности игнорирующих и халатно относящихся к молдаванизации.

7. Центральной комиссии пересмотреть ранее изданные законы о молдаванизации и поставить вопрос перед ЦМК'ом и Совнаркомом об установлении окончательного срока для перевода на молдавский язык делопроизводства, разбив учреждения на две группы. В срочном порядке обеспечить учреждения, которые будут молдаванизироваться в первую очередь стажерством.

Предложить центральной комиссии совместно с Отделом кадров и фракцией ЦИК'а разработать вопрос выдвижения молдаван в центральные и районные аппараты.

Добиться обслуживания национальных меньшинств на их родном языке. Предложить центральной комиссии и фракции ЦИК'а пересмотреть все Сельсоветы Республики в сторону обслуживания их на родном языке.

8. Предложить центральной комиссии совместно с профсоюзами и ЦКНС заняться вопросом подбора молдаван из рабочих, батраков, бедняков колхозников стажеров для центральных, районных и сельских учреждений.

Обязать руководителей учреждений ознакомить практикантов и подготовить к работе

Центральной комиссии в 2-х недельный срок установить точно где должны быть стажеры.

9. На 1/1-31 г. закончить проверку знания молдавского языка и разбить всех по категориям (по примеру Украины).

10. Редакциям газет «Плугарю Рош» и «Червоний Орач» систематически освещать на страницах обеих газет вопросы молдаванизации, освещая состояние молдаванизации каждого учреждения в отдельности.

11. Предложить Глав. ПП полностью осуществить надзор за выпускаемыми плакатами, лозунгами, этикетками и т.д.

12. Через 3 месяца заслушать доклад центральной комиссии по молдаванизации на Бюро Обкома под углом зрения выполнения настоящего постановления.

13. Постановление разослать по всем ячейкам и фракциям учреждений.

14. Настоящее постановление опубликовать в печати.

(Особое постановление)

С целью стимулирования ускорения процесса молдаванизации аппарата, считать необходимым повысить оклад жалования работникам, знающим молдавский язык.

Фракции ЦИК'а кооперат. и проф. организациям ввести в смету нового бюджетного года соответствующие средства на это дело.

Это постановление поставить на окончательное утверждение ЦК КП(б)У.

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д.2401, лл.64-66)

№34

**Выводы Комиссии Бюро Молдавского Обкома КП(б) У
по обследованию Бирзульской Школы рабочей
молодежи**

1931, 16 апреля⁶⁹

Предложение Бирзульского Районного Комитета и Обкома КСМ более ни менее отвечает тем данным которые перед нами стоят. Суть вопроса сводится к тому, они не вскрыли действительного состояния дела, не искали действительного состояния школы, – там где нужно было на самом деле. Если бы они подошли несколько иначе к состоянию школы и к причинам вызвавшим такие недочеты, они бы вынесли политические предложения.

В чем суть Бирзульской школы? В том, что с самого начала создали организацию, и политические задачи поставили перед ней неправильно, в том что с самого начала поступили неправильно, и, наконец, в том, что со стороны отдела кадров ю.з. жилдорог было самое настоящее игнорирование всех партийных директив. Отсюда мы и получили, что создали в Республике школу, в которой игнорировали не только интересы национальностей этой Республики, но с самого начала поставили в такое положение взаимоотношение учеников, которое неизбежно привело к шовинизму, антисемитизму и т.д. Отсюда и третий вывод, что это не вылазка классового врага, это просто неправильное политическое воспитание и отсюда и все результаты, какие имеют место в этой школе.

В самом деле посадили педагога, который воспитывает школу на том, что еврей должен резать курицу, педагог, который воспитывает школу на том, что молдаванин может быть только на низшей ступени руководства, а остальные нации могут стоять у руководства. Посадили

⁶⁹ Публикуется по записи в протоколе заседания Бюро Молдавского Обкома КП(б)У от 16 апреля 1931 года. С докладом на Бюро выступил Нарцов.

для руководства таких педагогов, которые объявляют забастовку, когда не во время выплачивают зарплату, а мы знаем, что это были политические трудности. Посадили, наконец, таких педагогов, которые политическим воспитанием совсем не занимались.

Совершенно понятно, что Вы получили отряд в 700 чел, который, если хотите, не наш, не советский. Мы здесь неоднократно говорили, что если не обеспечить политическое воспитание этой школы, мы можем получить вместо настоящих советских активистов – фашистскую организацию. Мы сейчас в этой ШРМ имеем такую организацию, о которой не можно сказать, что это школа, в случае нападения, возьмет винтовки и будет нашим отрядом. Отсюда и следует, что политический состав руководителей не годится, не обеспечивает политического руководства и воспитания этой молодежи.

Второе замечание – мы имеем случаи, когда игнорируют наши постановления. Возьмите набор целого ряда учебных заведений. Были даны директивы о наборе рабочей молодежи, были даны директивы об определенном количестве молдаван. Эти постановления не выполнены. Иначе говоря, вопрос набора и подготовки молодежи, вопрос воспитания тех новых кадров, которые должны сменить старых специалистов наши районные организации не выполнили и подошли к этому вопросу механически.

Третье – где оценка сегодняшнего состояния Бирзульской ШРМ. Конечно, там процветает антисемитизм, но не тут надо было искать начало. Начало в том, что как здесь заявил товарищ обращение ЦК о транспорте даже не встретило сочувствия. Вопрос враждебных нам сил, вопросы классовых противоречий, вредительских мероприятий и классового врага, в этой школе даже не прорабатывался. Наконец, там считают, что молдаванин может быть только трактористом, в то время, как другие группы, квалифицируются для более повышенного руководства.

Мне кажется, что эти факты, сами по себе говорят о том, что состояние и воспитание школы было такое, которое не обеспечивает выращивания новых кадров. Если к этому добавить, что Отдел кадров ЮЗА дает распоряжение о прекращении набора молдаван, что молдаване находятся в худшем помещении, что остальным национальностям дают бесплатный проезд, которого молдаване не получают, то совершенно понятно, что мы имеем не случайную вылазку, а совершенно сознательное антипартийное руководство школой.

Оценка, данная школе в выводах, более ни менее приемлема, но она не дает политического фона, политического разворота и отсюда может быть и другая ошибка в нашей работе.

Я хочу сказать, что у нас чрезвычайно угрожающее состояние с нашими учебными заведениями. Мы не обеспечиваем политического воспитания молодежи. Конечно, надо учить общеобразовательным предметам, но надо включить и политическое воспитание. Выковать человека образцового – это прежде всего политически его воспитать. Состояние наших учебных заведений говорит о том, что это политическое воспитание у нас не обеспечено. Мы сейчас должны взяться за это дело.

Что нужно сделать? Надо дать несколько иную оценку, примерно так, как я изложил и политически развернуть его несколько шире. Во вторых одобрить основные мероприятия и постановления Бирзульского Райпарткома со следующими дополнениями.

1) Считать необходимым такое распределение подготовки кадров, немедленно упразднить это дело и политически разъяснить этот вопрос. Смешать все количество молодежи с тем, чтобы по отношению к отстающим создать буксирные бригады курсы для повышения их общеобразовательного уровня. Создать буксирные бригады из более подготовленных по руководством преподавателей.

2) Предложить Райкому КСМ руководить этим учебным заведением, создав максимально-лучшие условия для молдавского набора, имея в виду их чрезвычайную отсталость и большой отсев. Если молдаван ушло 20% ...* то, очевидно, условия для молдаван действительно худшие. Значит, надо создать такой перелом, но делать это незаметно, чтобы создать им максимальную помощь.

3) Начальника школы ВАРНАВУ, члена ОБКК, который обязан обеспечить политическое руководство, - передать в контрольную комиссию.

4) Осудить выступление культпропа районного партийного комитета, который на второй день после постановления районного комитета выступает с тем, что т. ВАРНАВА не обязательно снимать.

5) Снять уполномоченного ГПУ, который неправильно ориентировал партийную организацию. Предложить т. ЧИРСКОМУ снять его с работы.

Предложить Культпропу выделить вне штатно или штатного инструктора, который посидит там 4 месяца, проведет несколько политических докладов среди молодежи, разъяснив им значение постановления Райпарткома и наше.

Надо поставить вопрос перед Центральным Комитетом о руководстве ОЗОМ - этими мастерскими. Довести до сведения Централь-

* Неразборчиво 3 слова

ного Комитета, что Отдел кадров ЮЗА ведет неправильную политику в отношении школ, в отношении молдавского набора, в отношении льгот для молдавского набора и т.д. Потребовать от ЮЗА смены отдела кадров, так как он не обеспечивает политического руководства.

Просить Центральный Комитет подтвердить н[астоящее] постановление. Пусть там знают, что мы за это дело будем драться.

НКПрос должен знать, что он несет политическую ответственность за программу этой школы.

Как НКПрос мог допустить, чтобы заключить такой договор, что молдаван будут готовить только чернорабочими. Поручить Госплану разработать программы.

Указать НКПросу на политически неправильность заключения договора с ЮЗОМ. Осудить такой договор. Предложить НКПросу немедленно расторгнуть этот договор, указав на его политическую неправильность...

Это постановление довести до сведения ЦК КП(б)У.

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д.1902, лл. 158-163)

№ 35

Постановление Рыбницкого Бюро РК КП(б) У о молдаванизации в Рыбницком районе⁷⁰

1931, 3 мая

Заслушав доклад о состоянии молдаванизации и украинизации в Рыбницком районе:

1. Констатировать, что директива Обкома и Правительства о молдаванизации и украинизации не выяснена, тем самым не выполнена одна из важнейших задач в области осуществления национальной политики.

РИК, С/С, кооперативные организации всю свою работу и переписку за редким исключением проводят по-русски, на русском языке проводят Советы, кооперация, а также культучреждения всю свою массово-политическую работу. Комиссия по молдаванизации существует формально, бездействует все время, организованные курсы по молдаванизации посещаются неудовлетворительно, никаких мер по отношению к уклоняющимся от посещения курсов не были приняты.

Несмотря на известное количество молдаван в аппарате РИКа и кооперации наличие их и влияние на ход молдаванизации не только не чувствуется, но наоборот они под влиянием всего аппарата проводят

⁷⁰ Из протокола № 24 Заседания Рыбницкого Бюро РК от 3 мая 1931 года.

свою работу на русском языке. Выдвижение же новых кадров молдаван, как в советский, так и в кооперативный аппарат идет крайне неудовлетворительно.

Все эти моменты являются результатом преступного, пренебрежительного отношения к молдаванизации, отсутствие борьбы с проявлениями великого шовинизма, граничащее с право-опportunистическим отношением со стороны Фракции и ячейки РИКа и кооперативной ячейки, к проведению этой работы.

Исходя из этого райпартком постановляет:

1. Предложить Фракции РИКа перевести на молдавский язык аппарат РИКа не позже 25/V. К этому же времени перевести на молдавский язык работу молдавских С/советов и на украинский язык С/советы украинские. Предложить Фракции кооперативных организаций к этому же времени перевести на молдавский язык, как районный так и низовой аппарат.

2. До 1/V провести проверку всей работы кружков и курсов по молдаванизации. На протяжении летного периода ни в коем случае ни ослаблять, а значительно усилить работу кружков и курсов по молдаванизации, охватив ими всех подлежащих молдаванизации принимая решительные меры против тех кто игнорирует молдаванизацию. Немедленно снять с работы злостно уклоняющихся от молдаванизации.

3. Обязать всех коммунистов и комсомольцев не знающих и слабо знающих молдавский язык посещать курсы молдаванизации. Поручить культпропу организовать кружок по молдаванизации при РПК, для районных работников, обеспечив начало его работы с 25/ V с.г.

4. Предложить фракции РИКа и кооператорганизации обеспечить полное укомплектование штатов РИКа и С/советов и кооперативно-хозяйственных организации необходимым количеством молдаван, знающих молдавский язык за счет закончивших молдавскую семилетку, за счет выдвижения лучших колхозников подготовив и переподготовив их.

5. В связи с безобразнейшими бездействиями районной комиссии по молдаванизации и украинизации не обеспечивающих выполнения директив партии и правительства в этой области, организовать новую комиссию в следующем составе: 1. ПЛАТОВСКИЙ - председателем, 2. МАСЛОБРОД, 3.АДОСКИН, 4. ГУШАН, 5...⁷¹ Члены комиссии.

⁷¹ Так в тексте.

6. Настоящее постановление проработать во всех ячейках с намечением каждой ячейкой своих конкретных задач по проведению молдаванизации и украинизации.

СЕКРЕТАРЬ РПК
ЗАВ. ОБЩИМ ОТДЕЛОМ РПК

/СЛУЦКАЯ/
/МАЛЫЙ/

(АОПО РМ, Фонд 3, оп.1, д.325, лл.34-35)

№ 36

Из резолюции Бюро Молдавского Обкома КП(б)У по докладу Ананьевского техникума.

1931, 6-7 мая

Констатируя факт, когда по Ананьевскому техникуму молдавские кадры были поставлены в худшие бытовые условия жизни в сравнении с условиями учащихся других национальностей, предложить Центральной Комиссии по молдаванизации совместно с Культпропом и Наркомпросом в декадный срок провести обследование состояния быта молдавских кадров-учащихся, приняв меры к решительному улучшению хозяйственного и политического обслуживания молдавских кадров.

Уроки ШРМ, Ананьевского техникума, сигнализируют о неудовлетворительном составе в некоторых молдавских ВУЗ'ах и техникумах, преподавателей и о плохом руководстве этими учебными заведениями со стороны их руководителей. Обязать Культпроп пересмотреть руководящий состав ВУЗов и техникумов на предмет его укрепления.

Одновременно Бюро констатирует, что наряду с отмеченными выше недостатки, вопрос подбора, соответствующего социального и национального состава учащихся играет колоссальное значение, чего руководство Ананьевского техникума не учло, пропустив в ряды школы кулацкий и нэпманский элемент.

Предложить Наркомпросу и РПК немедленно заняться вопросом будущего набора в школы, обеспечив выполнение директиву Обкома о социальном и национальном составе учащихся.

Культпропу не позже I/VII доложить секретариату ОПК о выполнении настоящего постановления.

Секретарь Молдобкома КП(б)У
Управделами ОПК
[Круглая печать]

/Ильин/
/Василенко/

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 1902, лл. 232, 233)

№ 37

Решение Бюро Молдавского Обкома КП(б)Украины о статье опубликованной в газете «Коммунист» о национальных уклонах в национальном строительстве в АМССР

1931, 7 мая

Обсудив статью в «Коммунисте» от 19/IV, Бюро Обкома отмечает:

1. Что газета «Коммунист» оказывала помощь партийной организации Молдавии в борьбе за выполнение решений ЦК от февраля мес. 1930 г. и своими указаниями способствовала руководству областного партийного Комитета в деле мобилизации масс на выполнение задач, которые стояли перед Молдавской партийной организацией.

2. Бюро Обкома вынуждено констатировать, что в статье «Коммунист» от 19/IV неправильно освещена резолюция Бюро Обкома о национально-культурном строительстве:

а) Бюро Обкома констатирует, что в подлиннике резолюции по национально-культурному строительству имеется следующая выдержка из решений XVI партсъезда:

«Съезд отмечает, в связи с обострением классовой борьбы в стране, активизацию в рядах партии национальных уклонов в сторону великодержавного и местного шовинизма.

Главную опасность на данном этапе представляет великодержавный уклон, пытающийся ревизовать основы Ленинской национальной политики и под флагом интернационализма, прикрывающий стремления отживающих классов, господствовавшей ранее великорусской нации, вернуть себе утраченные привилегии.

Наряду с этим активизируется уклон к местному национализму, ослабляющему единство народов СССР и играющему на руку интервенции.

Партия должна усилить борьбу с обоими уклонами в национальном вопросе и с примиренчеством к ним, усилив одновременно внимание к практическому проведению Ленинской национальной политики, изживанию элементов национального неравенства и широкому развитию национальных культур народов Советского Союза».

б) Принять к сведению заявление Наркомпроса тов. ТЕЛЕУЦЫ и зав. Госиздатом тов. ПАХИНИНА (члены комиссии по переработке резолюции) о том, что в резолюции по вине редакции была пропущена следующая выдержка:

«Главную опасность на данном этапе представляет великодержавный уклон, пытающийся ревизовать основы Ленинской национальной политики и под флагом интернационализма, прикрывающий стремления отживающих классов, господствовавшей ранее великорусской нации, вернуть себе утраченные привилегии».

в) Сам Областной Комитет немедленно по обнаружению этого пропуска еще в январе с.г. выпустил резолюцию вторым изданием, в котором полностью помещена вся выдержка из решения XVI съезда.

Таким образом, нет никакого основания обвинять Бюро Обкома в том, что оно намерено ревизует решения XVI партсъезда.

3. Статья указывает, что Бюро Обкома, будучи убеждено, что в конкретных условиях Молдавии, местный национализм является главной опасностью, не поставило перед партией этот вопрос.

Между тем практическая работа Обкома и само содержание резолюции свидетельствует о непримиримой борьбе Обкома с великодержавным шовинизмом, как главной опасностью.

Именно потому Бюро Обкома не выдвигало перед партией вопроса о пересмотре для Молдавии решений XVI съезда, что оно считает, что и в Молдавии великодержавный шовинизм является главной опасностью.

4. По вопросу обслуживания нацменьшинств в резолюции имеется развернутый, политически-правильно построенный пункт об обслуживании нацменьшинств, который полностью помещен в первом издании на молдавском языке, выпущенном еще в декабре месяце, а также в первом украинском издании.

5. Вся резолюция о национально-культурном строительстве содержит в себе целый ряд конкретных пунктов, которые ставят во главу угла необходимость вести решительную борьбу с антимолдаванизаторскими тенденциями, с великодержавным шовинизмом, а также необходимость обслуживания национальных меньшинств и развития украинской культуры – тем самым правильно ориентируя парторганизацию и обеспечивая правильное практическое руководство и политическое направление национально-культурного строительства на Молдавии.

6. Вопрос примиренческого отношения к уклонам национальной политики не достаточно широко и полно был отредактирован в резолюции Обкома и эту свою ошибку Бюро Обкома полностью признает. Однако, решающие сдвиги в деле разворота национально-культурного строительства, характеризующие работу молдавской парторганизации под руководством Бюро Обкома, непримиримая борьба со всякими уклонами и примиренческим отношением к этим

уклонам (резкое осуждение выступления тов. ТЕЛЕУЦЫ, выговор Бирзульскому РПК за примиренчество в вопросах молдавского набора в ШРМ, решение по делу Ананьевского техникума) – все это доказывает, что Областной партийный Комитет не ведет политики примиренчества в отношении уклонов от линии нашей партии.

Бюро Обкома считает, что год работы Молдавской партийной организации, на основе решений и под руководством ЦК КП(б)У – давший решительные успехи на целом ряде важнейших участков (коллективизация, хлебозаготовки, посевная компания, молдаванизация, разворот нацкультстроительства) – не дает никакого права обвинять Бюро Обкома в ревизии решений XVI партсъезда.

Весь тон статьи, ее заголовки не способствуют партийному руководству в деле мобилизации масс на дальнейшую решительную борьбу за генеральную линию партии.

Бюро Обкома просит Центральный Комитет иметь свое суждение по вопросу о статье "Коммуниста" и данном решении Обкома.

Секретарь Обкома КП(б)У

/Ильин/

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д.1901, лл.7-8)

№ 38

Резолюция Тираспольского районного парткома по докладу о проверке выполнения директив по молдаванизации и украинизации аппарата

1931, 17 мая

РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ДОКЛАДУ О ПРОВЕРКЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ДИРЕКТИВ ПО МОЛДАВАНИЗАЦИИ И УКРАИНИЗАЦИИ АППАРАТА

Отметить, что директивы Обкома и Правительства в части молдаванизации и украинизации аппарата РИКа, Райкоопсоюза и Райколхозсоюза не выполнены и комиссия по молдаванизации и украинизации бездействовала.

Отметить, что на ряду с попыткой произвести молдаванизацию аппаратов за счет привлечения в аппарат лиц знающих молдавский язык со стороны руководителей районных организаций вопросам молдаванизации работающих в аппарате внимание не уделялось и кружки по изучению молд. языка не организованы и стажеры в аппарат не привлекались.

За проявленную комиссией бездеятельность поставить на вид и в дальнейшем Райпартком предлагает:

Не позже первого июня организовать при Райисполкоме, Райколхозсоюзе и Райкоопсоюзе кружки по изучению молдавского языка обязав весь наличный аппарат не знающий молдавского языка посещать занятия и в первую очередь членов партии и комсомольцев.

Занятия в кружках проводить не реже одного раза в пятидневку.

Под ответственность руководителей учреждений до 1-го июня представить в комиссию по молдаванизации списки должностей на которые могут быть зачислены стажеры с тем, что бы до 15 июня с/г. таковые были заполнены.

Фракциям РИКа, Райколхозсоюза и Райкоопсоюза изыскать внутри своих смет средства для оплаты преподавателей.

Комиссии по молдаванизации установить контроль за выполнением настоящего постановления и после первого июня на бюро доложить о выполнении.

Наряду с этим Райпартком предполагает: немедленно провести переход по обслуживанию сельсоветов на язык большинства населения сельсовета с тем, что бы делопроизводство сельсовета велось Терновка, Тея, Токмазея, Спея, Малаешты, Суклея на молдавском языке, Степановка немецком, Парканы –болгарском и все остальные на языке украинском и русском в зависимости от национальности.

Райисполкому отвечать на вопросы языком, на котором последовал запрос.

СЕКРЕТАРЬ РАЙПАРТКОМА /СТАРЧЕНКО/
(Круглая печать)

(АОПО РМ, фонд 60, оп. 1, д.388, л. 150)

№ 39

**Из доклада Секретаря Молдавского Обкома КП(б)У
Ильина на IV Объединительном пленуме Обкома
партии и Областной Контрольной Комиссии о
национально-культурном строительстве в МАССР**

1931, 21-22 мая

...Некоторые товарищи могут подумать, что дело развития национальной культуры проходит совершенно безболезненно, что не имеется никаких резких уклонов, непосредственно проводя развитие нашей национальной культуры. Это было бы неправильно. Мы здесь

переживаем весь натиск великодержавного шовинизма. Я раньше об этом говорил во вступительной части. Мы это очень ярко ощущаем. Я не буду здесь приводить целого ряда материала, но вынужден сказать, что целый ряд Партийных руководящих работников до сих пор игнорируют перевод свои ячеек, перевод своих организаций на молдавскую письменность, целый ряд товарищей не хотят обучаться молдавскому языку, целый ряд товарищей вместо того, чтобы получить аспирантов, помощников будущих работников, вырастить работников из молдаван, для того чтобы коренизировать наш аппарат, они не берут этих товарищей, уменьшают количество этих товарищей. Здесь со всей очевидностью выявляется огромное сопротивление, которое оказывают нам товарищи, которые безусловно страдают великодержавным шовинизмом, или иначе говоря в этой части не выполняют директив нашей партии. Мы имеем и другое, мы имеем и другую отрышку, неправильное понимание нашей Ленинской политики в области национальной культуры. Есть тов. БОБРОВ, который считает необходимым выпустить критику о неправильности нашего лексикона и вместе с тем дает ориентировку, я могу здесь привести пару выдержек, что нам надо искать развития нашего культурного языка в Румынии. "Вот страна, которая сумела обеспечить развитие румынского молдавского языка и поэтому надо ориентироваться на Румынию, чтобы там брать слова, которых недостает в нашем лексиконе". Мы с Вами знаем, что у нас есть более ценные слова: Блетка, ударничество, соцсоревнование, социалистическое строительство, более ценные слова чем у короля Карла. Такая постановка неправильная, неверная. Если не хватает слов в лексиконе, а лексикон очень ограниченный, то надо их искать у нас в нашем Социалистическом отечестве. Мы не отрицаем того, что мы можем кое-что воспринять из национальной культуры, в этой части Ленин очень не двусмысленно сказал: "было бы политически неправильно, если бы мы отбросили бы те культурные ценности какие имеет буржуазия", но ориентироваться в развитии молдавского языка на Румынское наречие, это неправильно, это ошибка, сугубо политическая.

Есть и другая ошибка. Я только что говорил, когда одна организация заключила Ж.Д. договор на обслуживание молдучеников в одной школе, где есть молдаване, украинцы или русские, то молдавским ученикам даются льготы меньше чем русским и украинцам. Если украинцам дается бесплатный проезд, то молдавским ученикам дается приказ о том, что не следует давать бесплатного проезда, молдавским ученикам не надо давать постель, молдавским ученикам надо дать помещение далеко за городом. Иначе говоря в Бирзульской

ШРМ молдавские ученики поставлены буквально в положение негров "не ходи в помещение к белым". Как иначе называть это как не великодержавным шовинизмом. Это такое головотяпство, за которое надо бить беспощадно по башке. Правда Бирзульская партийная организация дала соответствующую оценку, Областной партийный Комитет, также дал соответствующую оценку этому факту, но к сожалению мы не добились того чтобы те кто руководит этой работой в частности отдел кадров ЮЗА снят с работы. Мы этот вопрос будем ставить перед Центральным Комитетом. Я этим хотел доказать наличие фактов великодержавного шовинизма.

Есть и другие извращения, когда товарищи понимают, что только молдаване могут строить молдавскую культуру, разве может другой строить молдавскую культуру. Это неправильно, молдавскую культуру, национальную культуру, вообще культуру можно строить только на основе линии нашей партии. Всякий кто понимает линию нашей партии, кто со всей настойчивостью проводит линию партии, тот обеспечивает подъем и развитие нац. культуры. Конечно надо выковать молд. кадры, конечно надо коренизировать наш аппарат, конечно надо поднимать новые пласты, чтобы они восприняли новую соц. культуру. Было бы неверно делать такую установку, что только молдаване могут строить молдавскую культуру. Это не нужное и неправильная постановка вопроса.

Как обстоит дело с отдельными участками работы в деле развития нац. культуры, с переводом наших организаций на молдавский язык. За истекший период времени примерно за последние пол года мы добились такого положения, когда Каменский район перешел целиком на молдавскую письменность, когда Дубоссарский район в ближайший период времени на основе решения бюро Обкома должен перейти на молдавский язык, когда в целом ряде организаций мы имеем уже совершенно серьезную постановку вопроса о том, чтобы подготовить новые молд. кадры или т.т. знающих молд. язык, которые сумеют обслужить наши учреждения, иначе говоря дальнейший нажим, более четкая напористая работа со стороны комиссии по молдаванизации, которая за последнее время достаточно серьезно взялась за это дело дает уверенность, что мы в ближайшем году сумеем перевести целый ряд организаций на молдавское обслуживание. Я хочу чтобы тов. поняли, что это нельзя сделать росчерком пера, для того чтобы перевести целый ряд Республиканских и Областных и районных организаций на молдавское обслуживание надо подготовить эти молд. кадры. Надо подготовить машинистку, счетовода, деловода, продавца, надо подготовить к переходу на письменную и разговорную речь, для

того, чтобы они могли обслуживать молдавское население на его родном языке. Сейчас этот план как будто бы разработан и мы в ближайшее время его утвердим и подготовим очередь перевода организаций на молдавское обслуживание.

Тов. могут спросить как же дальше, ведь есть нац. меньшинства, не будет ли это насилие над нацменьшинствами. Нет не будет, потому что нацменьшинства должны и обслуживаются на их родном языке...

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д.1899, лл.30-33)

№ 40

Из выступления Застонского на Объединенном пленуме Молдавского Обкома КП(б) Украины и Областной Контрольной Комиссии обсудившего вопрос о национально-культурном строительстве в МАССР

1931, 21-22 мая

Я попал на Ваш пленум случайно, ехал совсем не по этому вопросу. Об этом я потом скажу, зачем я сюда ехал и чего от Вас хочу. Я попал к концу доклада о национально-культурном строительстве, когда уже говорили о музыке, очевидно основная часть доклада мною была пропущена, попал лишь только на разговор о симфонии. Ехал за хлебом, а приехал к симфонии. Но если речь идет о нац. вопросе, то приходится коснуться и этого. К удивлению я услышал здесь разговор и споры, правда, эти положения здесь их никто не защищал, но об этом говорили, и в частности говорили о выступлении неизвестного мне тов. Боброва. Я услышал здесь буквально, то, что слышал на последнем заседании Президиума СОВНАЦА по поводу Карельской Республики. На далеком северо-западе имеется совершенно аналогичная вашей Республика, там 80 тыс. Карел живут в Советском Союзе около 400 тыс. в Финляндии и вот нашлись многоумные руководители, которые решили, что ввиду малой развитости Карельской культуры надо взять финский язык, и на нем строить Карельскую Республику. А сами рассказывают, что когда говорят по фински, то карел не понимает и ему надо переводить.

Очевидно карельский язык, хотя и родственный, близкий финскому, хотя может быть и менее близок чем румынский Вашему Молдавскому языку однако его карелы не знают и не понимают. И тем не менее по целому ряду причин в частности потому, что во главе руководства стояли финские товарищи, не плохие революционеры вообще говоря, но не понимающие карельского языка и Ленинской нац. Политики, при чем оказалось, что легче их обучить карельскому языку, чем Ленинской национальной политике, тем не менее национальную карельскую культуру пытались ставить на финском языке. На Президиуме

СОВНАЦА мы слушали длительную дискуссию как эти самые фино-карельские товарищи использовали свои знания по филологии, чтобы доказать, что разница не такая большая, приводили слова, в которых 1-2 буквы разные, немного по иному произносятся и т.д. Я им ответил, что по-русски, например, будет молоко, а по-польски млако, тоже самое – есть в русском и украинском языке и вообще во всех славянских языках много общего и никто не предлагает объединить их, тем более, что имеется вполне определенное политическое положение: – по ту сторону развивается финская буржуазная культура, а в нашей стране развивается культура близка нам, филологически, но противоположная той. Почему же мы должны карел их финнизировать? Никому не известно. Сейчас эта ошибка исправлена, после того как «Правда» кое кого взяла за шиворот, после того, как мы их основательно проутюжили на Президиуме Совнаца. Мы с тов. Скрипником полемизируя имели возможность выступать и приводить Вас в пример, а оказалось, что у Вас тоже такая история, приходится теперь Вам приводить в пример карельское дело.

(тов. Ильин – у нас это отдельные лица).

Я не говорю понятно, что это настроение организации и руководства, но в Вашей организации эти споры были. Вы вспомните споры со Старым. Тов. Старый занимал эту позицию. Старый и Арборе не заходили быть может так далеко, как Бобров, но это из той же оперы.

Теперь по существу. Совершенно ясно, что когда строится новая национальная культура, национальная по форме и социалистическая по содержанию, мы не можем отвлечься от форм, а форма тесно связана с содержанием и совершенно естественно, что первое время, когда культура должна отстаивать свои права на существование, тут оболочка выпирает, всякая археология, литература, превалирует над прочим. Мы это пережили в украинской культуре, это период детских болезней переживете, очевидно, и Вы, – не вылезли еще из пеленок словесности и археологии. Это неизбежно. Если взять эту самую словесность, по которой шли споры. По существу те точки зрения, которые развивал Багров и карельские товарищи – абсолютно не верны. Было бы не верно если б мы дали установку обязательно для Молдавии, так же как и для Карелии. Черпать уже готовую, родственную русскую или украинскую культуру это было бы не верно, но еще более не верно если в таких случаях берут готовую языково-родственную культуру, но с которой мы ведем культурную войну.

Мне кажется, что основным критерием должно быть здесь свое народное творчество. Ежели в народной массе то или иное слово прививается, пожалуйста, употребляйте его – поменьше мудрите,

филологи! То же самое мы имеем и в украинском языке, когда кое кто во что бы то ни стало «хоть Грша, аби Іа" хотят вместо тех слов, что столетиями прививались, обязательно ввести в обиход ...⁷² Если какое либо слово у Вас прививается, независимо от происхождения его, произошло ли оно из той стороны Днестра, через Бухарест или с Востока, пожалуйста лишь бы народ его понимал. В таких случаях когда приходится самим творить надо брать общую свою филологию, надо брать то, что близко народу, чтобы легче было его понять. Мне трудно судить, какое из тех культурных слов, о которых здесь говорилось вам ближе и понятнее. Для меня слово «арта» также понятно, как и слово «искусство». Слово искусство выдумал дворянский историк Карамзин. Если народ понимает слово «арта» берите «арта», если же ему понятно слово «искусство» берите «искусство». Поменьше здесь филологических тонкостей, потому, что за этими тонкостями скрывается самая настоящая враждебная идеология. То что будет, когда Румыния станет Советской, в чем мы не сомневаемся, какие тогда взаимоотношения будут между Молдавской и Румынской культурой, думаю, что тогда этот вопрос разрешится гораздо проще. Но пока нам нет никакого смысла заниматься румынизацией, а наоборот нужно создавать очаги Молд. культуры на базе именно молдавского языка.

Теперь насчет статьи «Коммуниста» по поводу известной формулировки вашей резолюции. Меньше всего я думаю кого бы то, что кто бы то ни было станет обвинять партийное руководство Молдавии в покровительстве великодержавного шовинизма, и «Коммунист» об этом не говорит, но что Вы наформулировали коряво – факт. Кто же вам виноват? В таких делах словесность имеет значение, потому что формулировать свои мысли особенно в политических решениях нужно четко. Иной раз бывает так, что дополнительно вклеенный листочек не помогает, выпустили и пошло гулять так. Так что лучше получше редактируйте до второго издания. Когда уже после издания приходится редактировать получается такая досадная путаница. «Коммунист» получил изданную вами резолюцию без дополнительного листочка и перепечатал и правильно. Вы доказывайте, что правильно по существу, но по форме... вот и распутай. Лучше редактируйте точно с самого начала.

Хотя в великодержавном шовинизме Вас никто не собирается обвинять, но что у Вас по некоторым пунктам отставание есть – это факт. Взять хотя бы молдаванизацию Ваших учреждений, ясно, что с самого начала, когда ничего еще не было, особенно пока Вы сидели в

⁷² Так в тексте.

Балте нельзя было требовать, но здесь уже можно и пора было завернуть по крепче и сколько листочков не вклеивайте на счет борьбы с великодержавным шовинизмом, покуда все ваши учреждения говорят и пишут на «обще понятном русском языке» и это в Молдавской Республике, то сколько Вы листочков не вклеивайте, все таки эти листочки не покроют того факта, что в Молдавии отставание есть.

Совершенно правильно отмечали здесь выступающие товарищи в частности тов. Печеная, что борьба с великодержавным шовинизмом главной опасностью в уклонах от линии партии в национальном вопросе не снимает вопроса о борьбе с местным шовинизмом. Для того и организовывается культура социалистическая по содержанию и национальная по форме, чтобы вырвать почву из под ног тех, кто попробует на этих струнках сыграть. Здесь нужна жестокая борьба и со своим местным шовинизмом. Борьба должна быть самая резкая.

Наконец последнее замечание относительно кадров. Ясно, что для того чтобы выполнить ту громадную историческую роль какую играет Молд. Республика, Вам нужно здесь выковать кадры, и правильно здесь говорили, не только кадры ликвидировавшие успешно свою неграмотность, не только кадры народных учителей, дорожных техников, трактористов и т.д., это необходимо, но нужны еще и кадры более квалифицированные во всех областях хозяйственной и культурной жизни. Тут мне кажется Вы недостаточно еще нажимаете, для того чтобы их здесь сконцентрировать. Квалифицированные кадры из молдаван, разбросаны по Союзу, ежели хороший работник а еще сам не особенно хочет ехать, его не очень то отпустят. Но так как этот вопрос политический, глубоко политический, но на этом нельзя останавливаться. Если Вам отказывают в районе, требуйте через ЦК, приходите до ЦК ВКП(б). За каждого драться придется иначе ничего не получится. Ежели Вы будете выращивать, пошлете учиться в Харьков, Москву, а потом они останутся там, ничего не получится. Ясное дело своих надо выращивать. Вот у тов. АНДРИЕСКУ проскользнула мысль (может мне не точно перевели, тогда неправильно понял) проскользнула такая нота, что нужно создать писателей профессионалов, литераторов профессионалов, филологов профессионалов. Я думаю, что это было бы самое вредное ежели бы мы до такой степени квалифицировали чтобы оторвать их от того конкретного строительства, которое идет в стране. Боюсь, что немного стоило бы вся их квалификация и специализация ...

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 1899, л. 39-43)

№ 41

**Резолюция IV-го Объединенного пленума Молдавского
Обкома КП(б)У и Областной Контрольной Комиссии
о национально-культурном строительстве в МАССР**

1931, 21 мая

РЕЗОЛЮЦИЯ

IV-го Объединенного пленума Обкома и Об. КК ОТ 21/V-1931 г.
о национально-культурном строительстве

1. На ряду со всем Советским Союзом, в общей семье трудящихся всех национальностей СССР, при непосредственной помощи братской Украинской Республики, под руководством ЦК КП(б)У АМССР в 3-м решающем году пятилетки завершает построение фундамента социалистической экономики. В народнохозяйственном плане 1931 г. Промышленность занимает 52 % по удельному весу, на 20/V коллективизация в Республике занимает 67 %, значительный рост рабочего класса, особенно за счет молдаван. Из членов профсоюзов 24.000 чл. Имеется молдаван 2562 чл., или 11,1 %. По промышленным предприятиям Молдавии на 3589 рабочих имеется молдаван 433 или 12,4 % по этой же группе предприятий было на 1-е октября 1929 года 2658 рабочих из них 172 молдаванина или 6,7 %.

Большие достижения на фронте национально-культурного строительства при огромном энтузиазме и политической активности трудящихся масс города и села создали все возможности для ликвидации последнего капиталистического класса кулака на основе сплошной коллективизации.

2. Молдавская парторганизация добилась огромных достижений в деле социалистического переустройства народного хозяйства Республики и развития национальной пролетарской культуры, непримиримой борьбы с уклоном от генеральной линии партии за правильное понимание и практическое проведение Ленинской национальной политики.

3. В решительной борьбе с великодержавным шовинизмом, как главной опасностью, местным национализмом и примиренчеством к ним, под руководством Обкома парторганизация добилась в этом году всеобща, дети от 8 до 11 лет охвачены на 100% школой, число их возросло с 30.822 в 1929/30 г. до 53.185 в 30/31 г., количество школ возросло с 446 до 536, а семилетки с 37 до 56, причем молдавских детей, окончивших 4-х летки в 1929/30 г. перешло в 5-е группы 43,4 % а в 30/31 г. 91,5 % перешли в 5-е группы и обучаются на родном языке.

Число украинских школ первой ступени увеличилось с 262 в 28/29 г. до 307 в 30/31 г., а семилетки с 15 до 26, немецких школ в 1929/30 г. было 15, а в этом году имеем 20, такое же положение с ростом школ других нацменьшинств. Огромных достижений мы добились в росте школ переростков, количество школ возросло с 19 до 158 и количество учащихся с 767 до 6.637 за последний год.

Объединенный Пленум с удовлетворением констатирует, что проведено в жизнь решение Партконференции по ликвидации неграмотности в Республике до VII конференции и на этой основе ставит перед Обкомом задачу выработать конкретные мероприятия для обеспечения перехода на всеобщее обучение до 1932 г. населения до 40 лет.

4. Объединенный пленум считает, что парторганизация добилась больших достижений в деле подготовки молдавских пролетарских кадров. Борьба за молдавские кадры в Бирзульской ШРМ, мероприятия по Ананьевскому техникуму, организация ряда молдавских ФЗУ, несмотря на сопротивление отдельных звеньев хозяйственного аппарата, рост молдавских групп в техникумах, организация ИНО и перевод в Тирасполь Областн. СПШ, набор молдавских рабочих на консервные фабрики, набор 50% молдаван на курсы ЦИТ 'а свидетельствуют о большевистской борьбе с великодержавным шовинизмом, как главной опасностью, местным национализмом и примиренчеством к ним.

5. Мероприятия по молдаванизации и украинизации аппарата привели к значительному перелому на этом участке, перевод некоторых центральных и районных аппаратов на молдавский и украинский язык, выдвижение 200 молдаван в областной и районный аппарат, организация стажорства и большой сдвиг в деле изучения молдавского языка свидетельствуют о решительной борьбе с великодержавным шовинизмом на конкретных участках национально-культурного строительства.

Однако объединенный пленум вынужден констатировать, что решение Бюро Обкома от 25-го декабря 1930 г. по нац. культ. Строительству являющейся развернутой программой действий парторганизации Молдавии в ряде областей не выполнена особенно по молдаванизации и украинизации аппарата, в следствии бездеятельности в отдельных звеньях советско-хозяйственного аппарата являющейся ни чем иным как проявлением великодержавного шовинизма.

Объединенный Пленум требует от парторганизации решительной мобилизации сил на полное осуществление решений по нац. культ. строительству учитывая возрастающие темпы социалистической реконструкции АМССР, национально-культурное строительство своим

содержанием должно способствовать еще большему подъему творческих сил трудящихся Молдавии в борьбе за успешное осуществление задач 3-го решающего года пятилетки за перевыполнение плана социалистического строительства.

6. Большевистские темпы развития социалистической экономики, достигнутые успехи на всех участках национально-культурного строительства (65.000 учащихся в школах Соцвосо, 90.000 в школах ликбеза и малограмотных организаций ИНО - участка высшей культуры, рост Областной, районной и низовой печати) огромный подъем политической активности трудящихся масс всех национальностей является результатом правильной Ленинской национальной политики.

Молдавская парторганизация сумела по большевистски мобилизовать активность масс на проведение в жизнь решений ЦК КП(б) от 20-го февраля 1930 года.

Достигнутые успехи создали все условия для перехода на высшую ступень развития национально-культурного строительства на Молдавии.

На основе пролетарской критики и самокритики вскрывая недочеты в повседневной работе ведя и впредь самую жестокую борьбу с уклонами в национальном вопросе парторганизация добьется развития высших этажей культуры марксистски подготовленных кадров концентрации всех молдавских пролетарских сил из АМССР и превращение Молдавии в центр развития национальной по форме и социалистической по содержанию молдавской культуры, революционизирующей угнетенные трудящиеся массы Бессарабии в их борьбе против румынских оккупантов.

7. Объединенный Пленум одобряя постановление Бюро по нац. культ. строительству констатирует, что Бюро своим руководством и практическими мероприятиями обеспечило разворот и правильное проведение, на основе генеральной линии партии, Ленинской нац. политики.

Объединенный пленум отмечает, что допущенный недосмотр в отдельных формулировках резолюций от 25/ХІІ-30 г. по нац. культ. строительству исправлен.

На базе достигнутых успехов, наличия всех условий для перехода на высшую ступень нац. культ. строительства Объединенный Пленум **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. К 1932-му году перевести работу аппарата всех центральных и районных организаций на молдавский и украинский язык. Реорганизовать комиссию по молдаванизации и украинизации предложив ей разработать план перевода каждого учреждения на молдавский и

украинский язык увеличение института стажеров и выдвижение молдаван в районные и центральные аппараты. Разработать этот план в течении 2-х декад.

2. Объединенный пленум отмечает большие достижения в деле экономического обслуживания нац. меньшинств. Немецкие села коллективизированы на 90%, болгарские на 84%, чешские на 100%, организован 17 еврейских колхозов и коммун, болгарская коммуна. Рост коллективизации среди нац. меньшинств значительные результаты по организации кустарных артелей на местном сырье для привлечения к труду деклассированной местечковой бедноты, рост нацменьшин. школ, политпросвет единиц связаны с ростом политической активности трудящихся масс национальных меньшинств, что характеризует 95% явки на перевыборы Советов увеличение процента нацменов в состав членов Сельсовета. Проведен специальный набор в ШРП детей еврейской бедноты, посланы на курсы по квалификации дети нац. меньшинств.

Все же пленум констатирует в ряде случаев недооценку работы среди нац. меньшинств особенно в обслуживании их на родном языке. Наркомпрос не выполнил постановления Бюро Обкома от декабря 1930 г. об организации нац. меньш. сектора. Работа нац. советов полностью на родной язык не переведена.

Пленум учитывая колоссальное значение работы среди нац. меньшинств наличие пестрого национального перелета на Молдавии и пограничное положение требует от всей парторганизации больше поднять значение роли нац. меньш. работы уделив ей максимальное внимание.

Пленум предлагает немедленно пересмотреть состав имеющихся при Райпарткомах и РИК'ах нацменработников, немедленно заменить не подходящих более соответствующими, заслушать ряд отчетных докладов о состоянии работы среди трудящихся нацменьшинств и впредь в плановом порядке заслушать доклады о ходе обслуживания нацменьшинств в районе.

Фракции ЦИК'а АМССР обеспечить в течении месяца перевод работы всех нацмен-советов полностью на родной язык. Принять меры к переподготовке на родном языке секретарей нацменсоветов.

Фракции МСПС и Промсоюза обеспечить обслуживание членов профсоюза и кустарей из нацменьшинств организационной и политической работой на родном языке.

Наркомпросу обеспечить полит-массовую работу среди трудящихся нацменьшинств полностью на родном языке, продвижение нацмен-

литературы и прессы. Наркомпросу в течении 5 дней подобрать нацменработника.

Молдколхозсоюзу уделить особое внимание работе нацмен. колхозов и дальнейшему вовлечению в колхозы Молдавии деклассированной еврейской бедноты.

Наркомзему, Наркомтруду, Озету и всем РПК уделить исключительное внимание выполнению нарядов на переселение и на посылку молодежи в промышленность, особенно за пределами Молдавии в корне ликвидировав безобразное отношение мест к этому важнейшему заданию.

3. Превращение Молдавии в Республику сплошной коллективизации ликвидации в основном неграмотности в этом году ставят задачу перед партийной организацией перехода на Республику сплошной грамотности для этого Объединенный Пленум предлагает Бюро разработать конкретные мероприятия для проведения всеобщего обучения в размере 3-летки взрослого населения до 40 лет. Обязать Наркомпрос в течении 1931-го года и 1932-го года охватить на 100 % школами семилеток детей рабочих, батраков, колхозников обеспечив преподавание на родном языке, выполнение этой задачи должно быть основано на улучшении качества работы школ и решительного проведения в жизнь политехнизации школ соцвоса, и технического обучения взрослого населения.

4. Растущие темпы строительства социалистической экономики рост культурной потребности широких масс ставит перед нашей печатью задачу быть организатором масс мобилизирующим их активность, в то же время выдвигает необходимость максимального обслуживания трудящиеся массы газетой, журналами, книгой и т.д.

Объединительный пленум поручает Бюро Обкома добиться в 1932 году организации во всех районах газеты наряду с этим считает необходимым практиковать на всех совхозах МТС и крупных колхозах издания стеклографических многотиражек. Для подготовки необходимых газетных кадров поставить перед ЦК КП(б) вопрос об организации в Молдавии техникума печати к 1932 году. Пленум предлагает Совнаркому обеспечить развитие полиграфической базы в соответствии с теми задачами которые стоят перед национальной печатью в данном периоде.

5. Темпы социалистического строительства в условиях Молдавской Республики требуют особенно серьезного внимания вопросу подготовки кадров средней высшей квалификации для всех участков народного хозяйства и национально-культурного строительства. Исходя из этих задач Объединенный Пленум поручает Бюро Обкома уделить серьезное

внимание вопросу организации ФЗУ на всех предприятиях набору в средние-высшие учебные заведения в этом году так-же укреплению Областного и Районного аппарата Наркомпроса.

6. Достигнутые успехи на фронте нац. культ. строительства создавшие условия для перехода на высшую ступень культуры, требуют особого внимания вопросу развития научной мысли на Молдавии на основе марксистско-ленинской методологии, подготовки высоко квалифицированных кадров, для этого добиться с помощью Центрального Комитета привлечения т-щей молдаван и знающих молдавский язык из других областей СССР, установления систематической связи с научными учреждениями Украины и РСФСР.

Пленум поручает Бюро поставить вопрос перед ЦК КП(б)У о конкретно-организационной связи между молдавским Научным Комитетом и Харьковским Институтом Марксизма и Ленинизма.

7. Спротивление классового врага нашему социалистическому наступлению по всему фронту, когда мы успешно завершаем фундамент социалистической экономики на границе с капиталистическим миром, требуется особенно классовой бдительности за чистоту партийной линии на идеологическом фронте подготовки пролетарских кадров. Исходя из этой установки Пленум поручает Бюро Обкома укрепить средние и высшие учебные заведения партийно-политически подготовленными кадрами, давая и впредь самый решительный отпор, проявлениям великодержавного шовинизма, антисемитизма имеющих место в некоторых школах.

8. Концентрируя молдаван из вне АМССР основным резервом должна быть подготовка и выдвижение кадров из коренного населения Молдавии социально близких нам групп.

9. Объединенный пленум Обкома призывает всю парторганизацию проводить решительную борьбу с великодержавным шовинизмом как главной опасностью не ослабляя борьбы с узким национализмом румынизаторством.

Только на основе интернационального понимания воспитывая трудящиеся массы парторганизация добьется успешного выполнения поставленных перед ней задач нац.культ. строительства. Парторганизация сумеет и впредь [дать] самый решительный отпор тем, кто пытается тащить нас на ослабление развития молдавской пролетарской культуры и воспитания масс Молдавии на буржуазной румынской культуре.

Объединенный пленум призывает всю парторганизацию решительно бороться за чистоту Ленинской национальной политики.

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1. д.1899, лл.2-5)

№ 42

**Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)
Украины о выселении кулака из Молдавской АССР.**

1931, 25 мая

1. Директиву ЦК⁷³ за подписью т. Коссиора о ликвидации кулака принять к сведению.

2. Ввиду того, что на Молдавии имеется 61% коллективизации и только 11 сел имеют меньше 50% коллективизации, считать необходимым ликвидацию кулака проводить во всех селах Молдавской Республики.

3. Для проведения в жизнь директивы ЦК о ликвидации кулака составить Областную Тройку из т.т.

В районах создать Райтройки в составе Секретаря РПК предРИК'ов и Уполномоченного отдела ГПУ.

4. В помощь Райтройкам представителями ОПК выделить в районы: Балта – Ласкавого, Рыбница – Шведа, Окны – Егорова, Слободзея – Сулима, Тирасполь – Ямпольский, Ананьев – Аненский, Дубоссарский – Кожухарь, Каменский – Мариморичь, Григориопольский – Храпливый, Кодымский – Соболев и Бирзула – Белевский.

Уполномоченным ОПК выехать не позже 26/V.

5. Районным тройкам и уполномоченным ОПК приступить к внутренней подготовке выселения кулаков, с тем что массовая работа будет после получения специальной директивы Обкома.

6. Выделить на пункты погрузки ответственных за кусты-районы членов Бюро ОПК: на ст. Тирасполь т. Малуха, по ст. Затишье – Барташа, по ст. Кубоска – Свинционника и по ст. Слободка т. Спасова, с тем чтобы эти т.т. обслуживали прилегающие к пунктам погрузки районы и села.

7. Областной Тройке лично не позже 27/V выехать по районам для проверки состояния всей подготовительной работы и в инструктаже районов по высылке кулаков.

8. Обязать командование 152 полка привести обще политический доклад о коллективизации и ликвидации кулака, как класса на базе сплошной коллективизации с.х. среди партийной и комсомольской части, а также и среди красноармейцев полка.

9. Учитывая, что при выселении, понадобится снятие вооруженной силы проммилитии, предложить т.т. Спасову и Чиркову составить список членов партии и КСМ для охраны ими предприятий. Срок работы 24 часа.

⁷³ В деле директива ЦК КП(б) Украины не имеется.

10. Для этой же цели поручить т.т. Колесникову и Спасову отобрать лучших, проверенных 50 человек из красных партизан проведя с ними соответствующую работу.

11. Отмечая, что органами ГПУ уже сейчас проведен ряд арестов наиболее активных и вредных кулаков, подлежащих высылке – предложить всем РПК провести ряд собраний среди женщин, колхозников и бедноты, разъясняя, что эти аресты являются результатом активизации и террора кулачества, имевшего место в последнее время на Молдавии (Рыбница, Кодыма).

12. Обязать Райтройки и РПК немедленно исправить все допущенные ошибки и перегибы по отношению середняков и бедняков, разъясняя, что это есть результат искривления партийных директив, добиваясь при этом создания на селе крепкого политического настроения колхозников, бедноты и середнячества.

13. Поручить ГПУ не позже двадцать седьмого мая представить Областной Тройке на утверждение свои соображения о мобилизации соответствующего количества автомашин по г. Тирасполю и по районам для обеспечения районов передвижным транспортом.

14. Обязать УМЧЕКО в лице т. Ямпольского обеспечить все станции погрузки продуктами для пользования работниками, связанными по обслуживанию высылки кулаков.

15. Обязать всех руководителей учреждений и предприятий, у которых будут мобилизованы люди для выполнения данного постановления ОПК сохранить за ними заработок и выплату суточных.

16. *

17. Обязать РПК давать ежедневные информационные сводки о ходе подготовительной работы и самого процесса высылки в Областную Тройку, возложив одновременно на тов. Оксинойда обязанность ежедневной информации на основе поступающих из районов сводок о ходе ликвидации кулачества на Молдавии – РПК КП(б)У.

Письма с районов направлять ежедневной почтой специальным секретным пакетом через фельдегерскую связь.

18. Приказ НачМолдОтдГПУ⁷⁴ о высылке кулаков одобрить.

Секретарь Молдавского Обкома КП(б)У /Ильин/
Управделами ОПК / Василенко/

Расчет рассылки:
11 экземпляров всем РПК

* Так в тексте.

⁷⁴ В деле приказ Начальника Молдавского Отдела ГПУ о высылке «кулаков» не имеется.

1 НачМолдОтдГПУ
1 ЦК КП(б)У
1 дело МолдОбкома КП(б)
Всего четырнадцать экземпляров
Управделами ОПК /Василенко/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 1901, лл.10-12)

№ 43

Из Материалы общего отдела Молдобкома КП(б)У к отчетному докладу Молдобкома на VII областной партконференции по культурному строительству.

*Не позднее 1 июля 1931 г.*⁷⁵

6. Молдаванизация аппарата.

В центральном аппарате на 785 работников имеется 82 молдаванина и 148 чел., знающих молдавский язык. Работает 22 кружка по изучению молдавского языка, этими кружками охвачены 143 чел. С 1 октября 1930 г. Было введено стажерство молдаван в аппарате, за это время было взято 125 стажеров за счет Центральной комиссии по молдаванизации и учреждений. Часть этих стажеров уже размещены на постоянную работу. В районах работает 16 молдавских кружков, которыми охвачено 574 чел. С ноября, по постановлению обкома, введена 10-процентная надбавка к зарплате для лиц, знающих молдавский язык, чтобы тем самым способствовать привлечению в аппарат молдаван и изучению молдавского языка. С целью молдаванизации кооперативного аппарата организованы курсы работников кооперации со специальным молдавским набором (40 чел.). Большую роль в деле подготовки молдавских кадров должна сыграть также организованная в феврале с.г. молдавская заочная совпартшкола, работающая на молдавском языке и уже имеющая 608 слушателей.

7. Молдавская печать

Еще в 1930 г. В Молдавии выходила одна молдавская газета, имеющая тираж 3000 экз. В настоящее время выходят 5 молдавских газет, имеющих тираж 17.700 экз. С 5 июля 1930 г. выходит районная газета в Каменке «Друмул Ленинист» (тираж 1000 экз.). С 1 октября выходит молодежная газета «Комсомолистул Молдовой» (тираж 4000

⁷⁵ Датируется по содержанию. VII областная партконференция состоялась 16-20 июля 1931 г.

экз.). С января 1931 г. районная газета в Рыбнице «Друмул Социалист» (тираж 3000 экз.). В День печати организована молдавская газета в Слободзее тиражом 1500 экз. В молдавских селах на каждые три двора приходится одна газета в среднем. Печать Молдавии принимает активное участие во всех компаниях. Особенно большая работа была проведена во время весеннего сева...⁷⁶

8. Молдавский научный комитет

Молдавский научный комитет является высшим научным учреждением Молдавии. В 1928 г. он был выделен в отдельное учреждение при Наркомпросе, имел тогда двух постоянных работников. В 1929/30 г. [число] штатных работников доведено до 7, а в 1930/31 г. – до 9. В работе научного комитета главнейшими моментами были: разработка орфографии молдавского языка, составление молдавской грамматики, составление молдавских терминов (около 8000 слов), составление русско-молдавского и молдавско-русского словарей, проработка и популяризация вопроса о происхождении молдавского языка и отличии его от румынского языка, комплектование научной библиотеки при комитете (имеет около 20.000 книг), соби́рание и печатание словесного и музыкального молдавского фольклора.

Обком неоднократно занимался вопросами работы научного комитета. Научный комитет работает неудовлетворительно, не имеет связи с широкими трудящимися массами и не является еще активным фактором социалистического строительства республики. Был созван специальный пленум научного комитета, на котором обсуждались вопросы дальнейшей работы научного комитета. Комитету в своей работе необходимо установить постоянную связь с ВУАНОм и другими высшими научными учреждениями, используя их опыт работы...

**(«Культура Молдавии за годы советской власти».
Сборник документов в 4-х томах. Том I
(часть первая). Кишинев, 1975, стр. 219-220.)**

⁷⁶ Опущено подробное изложение конкретных данных.

ANII LATINIZĂRII

№ 44

План перехода Молдавской АССР на латинизированный алфавит Молдавского Обкома КП(б)У⁷⁷

1931, конец года

СОВ. СЕКРЕТНО

Переход на латинизированный алфавит – является совершенно целесообразным и своевременным.

В основу взять принятую среди молдавского трудящегося населения Бессарабии и Молдавии орфографию, а также обогатив молдавский язык рядом новых слов освоенных трудящимися молдаванами Бессарабии и Молдавии.

Срок перехода на новый алфавит определить:

1. Для советских, хозяйственных, кооперативных и других организаций и учреждений в центре и в районе до 1-го марта 1932 года.
2. Учреждения и организации села до 1-го мая 1932 года.
3. Областные и районные газеты начать переводить постепенно с 1-го января 1932 года. С окончательным переходом к 1-му мая 1932 года.
4. С 1-го февраля 1932 года ввести обязательное изучение новой орфографии во всех школах.
5. С нового 1932-33 учебного года перейти полностью во всех низших и высших молдавских школах на учебники по новому алфавиту.
6. В школах Ликбеза, малограмотных, во всех школах краткосрочного типа приступить к учебе нового алфавита с 15-го февраля.
7. Развернуть сеть курсов, школ, кружков для массового охвата населения обучением нового алфавита и обеспечения освоения нового алфавита всеми руководящими работниками.

Переход на новый алфавит, необходимость быстрее охвата в молдавской прессе этим алфавитом и внедрения его в массы трудящихся требуется:

Обеспечения к 1-му января 1932 года Областной и к 1-му февраля районных типографий полным комплектом латинского шрифта.

⁷⁷ Документ не озаглавлен и не датирован, дата установлена по содержанию документа.

1. Немедленного создания типографий в районах Слободзея, Ананьев, Григориополь (районы молдавские не имеющие еще типографий).

2. Помощи со стороны укр. организаций в кадрах квалифицированной рабочей силы и передачи молдпечати не менее 3-х наборных машин.

3. Выделить газету "Молд. Соц." В ежедневную газету с самостоятельной редакцией. Увеличить тираж всех как областных, так и районных газет.

4. Обеспечить бумагой, массового выпуска учебников, наглядных пособий, литературы и новым алфавитом.

5. Молдавского ГОСИЗДАТУ с начала 1932 года положить начало массовому изданию трудов классиков марксизма и резко увеличить выпуск массово-политической литературы на новой орфографии.

6. Молдавский Научный Комитет на данном этапе не может удовлетворить хозяйственными, культурными потребностями левых и правобережных трудящихся масс. На настоящем этапе со всей жизненной необходимостью выдвигается вопрос перерастания Научного Комитета в Молдавскую Академию Наук при СНК АМССР с задачей постройки работы ее в соответствии с темпами соц. Строительства и задачами борьбы народного пролетариата. Такая реорганизация Научного Комитета на первое время требует:

1. Высококвалифицированной научной силы для руководства отделами и секциями.
2. Создания необходимой научной библиотеки за счет резервных и дублетных фондов Москвы, Ленинграда, Одессы, Киева, Харькова и других центров УССР и РСФСР.
3. Пополнение библиотеки Молдавской Академии изданиями Румынской Академии Наук.
4. Постройка здания Академии Наук и Дома научных работников в течении 1932/33 гг.

Переход к новым задачам культурно-национального строительства выдвигает со всей категоричностью необходимость проведения также следующих мероприятий:

1. Немедленного приступления к постройке Молдавского театра в Тирасполе.

2. Реорганизация Молдсектора при Комвузе АРТЕМА в самостоятельный КомВУЗ с переходом в ТИРАСПОЛЬ.

3. Организация Молдавского С/Х Института.

4. Постройка в ТИРАСПОЛЕ Центрального Дома студенчества разрешающего вопрос жилищной площади молдавского студенчества.

5. При одном из наиболее сильных театров Украины создать молдавскую секцию для выковки молдавских художественных сил.

ПО НАРКОМПРОСУ

1. Печатные азбуки на небольшом плакате 10.000 экз. стоимостью 40 коп4.000 руб.
2. Издание 4 плакатов тиражом по 5000 экз. стоимость каждого 30 коп.....6000 руб.
3. Печатные букваря для культармии тиражом 30.000 экз. стоимость 50 коп. 15.000 руб.
4. Издание массовой литературы 10 названий тиражом по 20.000, стоим. 1-го экз.15 коп30.000 руб.
5. Организация для 700 молд. учителей курсов по 20 чел. в группе, продолжительностью 30 часов стоимость часа 5 руб. содержание каждого в среднем 20 руб.14.000 руб.
6. Организация [курсов] для центрального аппарата 1500 чел., районного 2500, сельского -2500 – всего 6500 чел. В одной группе 25 чел. продолжительностью - 50 час. стоимостью часа 3 руб. (260 x 50 x 3).....39.000 руб.
7. Организация курсов по подготовке 3000 культармейцев-молдаван по 30 чел. в группе продолжительность 10 дней стоимость 3 руб. (10x50x3). Содержание культармейцев по 1 р.50 коп. в день (3000 x 10 x 1,5)45.000 руб.
8. Издание букваря для населения тиражом в 50000 стоимость 1-го экз. 50 коп25.000 руб
9. Для обучения молдавского населения новому алфавиту необходимо организовать 3000 школ и кружков с оплатой руководителей в течении 3 мес. по 40 руб. (3000x3x40)360.000 руб.
10. Издание учебников для школ 1-го и 2-го концентра - тираж 18.000 x 509.000 руб.
Для средних и высших школ тираж 50002.500 руб
11. Переиздание в 1932 г. до сентября месяца учебников для начальных, средних и высших школ в количестве 500.000 экз. в среднем стоимость одного экз. 1 руб.500.000 руб.
12. Организация Коммунистического ВУЗа в Тирасполе 200 чел.
.....500.000 руб.
13. Организация С/Х ВУЗа на 100 чел.200.000 руб.
14. Содержание Молдстудии 70 чел. в Харькове200.000 руб.
15. На строительство Центрального Дома студентов500.000 руб.
16. На строительство Молдтеатра в Тирасполе500.000 руб.

Итого 2.969 525 рублей

РЕДАКЦИИ ГАЗЕТ, ГОСИЗДАТ И УСИЛЕНИЕ
ПОЛИГРАФИЧЕСКОЙ БАЗЫ

1. Постройка нового здания типографии.....200.000 руб.
 2. Покупка 3-х новых наборных машин по 25.000 руб.
каждая.....75.000 руб.
 3. Полная замена старого шрифта на новый в 900 клг. в Балтской и
Тираспольской типографии по 50 клг. в 7-ми районных типографии
всего 1250 клг по 1 руб. 69 коп. клг.....2000 руб.
 4. Расходы связанные с переброской новых кадров наборщиков и
печатников (подъемные и т.д.)3000 руб.
 5. Увеличение сметы Молдавской областной газеты в связи с
переходом на ежедневность. Комсомольской областной газеты в
связи с доведением выхода 3-х раз на 5-ти дневку. Ежемесячный
выпуск журнала "Скынтея Ленинистэ"180.000 руб.
 6. Увеличение сметы Молдавского Госиздата в связи с увеличением
Издатель-ского плана16.000 руб.
- Итого 620.000 руб.**

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1,д. 2225, л. 3-6)

№ 45

**Из резолюции утвержденной Бюро Молдавского
Обкома КП(б)У о состоянии подготовки массовых
агрономических кадров к весне 1932 года, в т.ч. из
молдаван.**

1932, 5 января

Отметить, что при укомплектовании школ не было уделено внимание вопросу выполнения установленных принципов набора курсантов (должно быть набрано не менее 50% молдаван, набрано – 30%, женщин – 40%, набрано – 9%).

Предложить РПК и Фракции РИКов при наборе учесть эти обстоятельства и выполнить установленные принципы набора.

Секретарь МолдОбкома КП(б)У - подпись /Плачинда/

[круглая печать]

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2069, л. 16)

№ 46

**Резолюция утвержденная Бюро Молдавского Обкома
КП(б)У по Докладу Коссиора⁷⁸ о ходе хлебозаготовок
в Молдавской АССР.**

1932, 18 января

1. Обсудив сообщение тов.КОССИОРА о состоянии хлебозаготовок в АМССР, Бюро Обкома констатирует тяжелое, а в ряде районов прямо таки катастрофическое состояние хлебозаготовок, что является прежде всего следствием недостаточного конкретного руководства со стороны Обкома и особенно Райпарткомов.

2. Бюро считает, что не смотря на тяжелое состояние с выполнением плана имеется полная возможность не только выполнения, но и перевыполнения плана хлебозаготовок во всех без исключения районах АМССР, что зависит исключительно от степени действительно большевистской мобилизации парторганизации и широкого развертывания организационно-политической работы среди колхозников, бедняков и середняков и организации решительного и беспощадного наступления на кулака.

3. Бюро отмечает особенно недопустимое положение с хлебозаготовками в Слободзейском и Красно-Окнянском районах, руководство которых на протяжении всего периода хлебозаготовок не выполнило решений ЦК и Обкома и проводило явно правооппортунистическую практику.

4. Слободзейский район, имевший незначительный, наименьший на Молдавии план хлебозаготовок, при относительно благоприятном урожае, благодаря оппортунистическому руководству не добился выполнения плана по колхозному сектору и привел к полному провалу хлебозаготовки по индивидуальному сектору и по зажиточно-кулацким хозяйствам.

Такое положение с хлебозаготовками является результатом того, что районное руководство на деле проводило политику потакания кулаку, сползло в практической работе на путь антипартийных правых дел и «левацких перегибов».

Решение ЦК, Обкома и ОБКК об исключении члена Бюро РПК тов. МОТЫНГИ из партии и частичная смена руководства в районе оказались недостаточными. Районное руководство не смело до сих пор добиться на основе этих партийных решений, решительного перелома в Слободзейской организации.

⁷⁸ На Бюро Обкома присутствовал и выступил Коссиор и уполномоченный ЦК КП(б)У Якубенко.

Бюро Обкома постановляет:

Председателя РИК'а Слободзейского района тов. ПАСКАРЯ, как выразителя право-оппортунистической линии и практики реального руководства с работы снять, объявить строгий выговор и запретить занимать ответственные посты в течении года.

Бюро РПК, лично секретарю РПК тов. СКВОРЦОВУ объявить строгий выговор с предупреждением.

Предупредить Слободзейскую парторганизацию, что непринятие в ближайшую декаду действительных и решительных мер борьбы за хлеб, борьбы против кулацких махинаций повлечет за собой самые суровые меры со стороны Обкома.

5. Красно-Окнянский район, район сплошной коллективизации, имеющий два МТС, имевший достаточно благоприятный урожай в деле хлебозаготовки оказался самым отсталым (после Слободзеи) районом в АМССР, что объясняется неспособностью районного партийного и советского руководства мобилизовать партийную организацию, советские органы и колхозные массы на борьбу за хлеб.

Вместо действительной и большевистской борьбы за преодоление трудностей районное руководство проявило панику перед трудностями, плелось в хвосте право-оппортунистических настроений ряда низовых организаций, не довело директив ЦК и Обкома до низовых партийных организаций и замазывало ошибки и перегибы на местах.

Бюро Обкома от имени всей парторганизации заверяет ЦК КП(б)У что руководством АМССР будут приняты решительно все меры для большевистской мобилизации всех сил партийных, комсомольских и профсоюзных организаций и колхозных бедняцких и середняцких масс на безоговорочное выполнение и перевыполнение хлебозаготовительных планов.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДАВСКОГО ОБКОМА КП(б)У /ПЛАЧИНДА/
[круглая печать]

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 2069, л.18,19.)

№ 47

**Резолюция принятая на Бюро Молдавского Обкома КП(б)У о
переводе молдавской письменности на латинский алфавит
1932, 2 февраля**

Р е з о л ю ц и я

По докладу о переходе АМССР на латинский алфавит⁷⁹

⁷⁹ Утверждено Заседанием Бюро Молдавского Обкома КП(б)У от 2 февраля 1932 года. Приложение к протоколу №24, п.305.

1. Считать вполне своевременным и целесообразным переход АМССР на латинский алфавит.

2. В дальнейшей работе по национально-культурному строительству исходить из необходимости обогащения молдавского языка общепринятыми словами среди молдаван старой Молдавии и Бессарабии.

3. Переход на латынь осуществить постепенно в течение 1932 года. Культпропу Обкома совместно с Наркомпрссом и Научным Комитетом установить календарные сроки перехода на латынь партийных, профессиональных организаций и советско-хозяйственных учреждений и сети Наркомпроса. Наркомпросу обеспечить все мероприятия, связанные с переходом на латынь соответствующими ассигнованиями.

4. Считать необходимым развитие широкой издательской деятельности на молдавском языке, особенно издание классиков марксизма - Маркса, Ленина, Сталина. План издания и финансирование установить Культпропу Обкома, совместно с Культпропом ЦК и НКФ.

5. В целях обеспечения издательской работы на молдавском языке и регулярного выхода газет поставить перед ЦК вопрос о реконструкции существующей полиграфбазы в Балте и Тирасполе и приобретение необходимого латинского шрифта.

6. Считать необходимым развернуть широкую работу Научного Комитета. Поставить вопрос перед ЦК об оказании Научному Комитету максимальной помощи в работе со стороны ВУАН, ВУАМЛИН, С-Х Академии и др. научных организаций.

7. В целях более полного обслуживания всех сел Молдавии по линии радио, поставить перед ЦК вопрос о постройке радиовещательной станции мощностью в 20 КЛВ, вместо теперешней 1,9 КЛВ.

8. В целях обеспечения Молдавии квалифицированными кадрами для партийно-советской и хозяйственной работы, поставить вопрос перед ЦК:

1) О реорганизации Молдавского сектора при Артеме в Ком. Университет Молдавии;

2) Реорганизовать С-Х техникум в с-х Институт спецкультур.

9. В целях индустриализации АМССР и подведения технической базы под с-х производство поднять вопрос о постройке в Молдавии:

1) Электростанции мощностью в 40.000 клв;

2) Цементного завода в рыбнице;

3) Маслозавода в Бирзуле;

4) Табачной фабрики в Дубоссарах;

5) Расширение существующего Птицекомбината в объеме работ на 2 ¹/₂ миллиона руб.

10. Просить ЦК КП(б) У мобилизовать на Украине и в других республиках около 15 квалифицированных научных партийных работников, хорошо знакомых с молдавским языком для работы в Научном Комитете, ВУЗах и партработе.

11. Просить ЦК обеспечить приобретение 50 пишущих машин на латинском шрифте для АМССР.

12. Оформить опубликование перехода на латынь по советской линии увязав вопрос с союзными организациями.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДАВСКОГО
ОБКОМА КП(б) У

подпись /ПЛАЧИНДА/

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1, д. 2071, л. 20; д. 2401,
л.л. 59-60; д.2094, л. 49; д. 2069, л. 24, 28)

№ 48

**Постановление Закрытого Объединенного пленума
Молдавского Обкома КП(б)У и Областной Контрольной
Комиссии (ОКК) о мероприятиях относящихся
к хозяйственному и национально-культурному
строительству в АМССР и перехода Молдавии на
латинизированный алфавит.**

*1932, 15 марта*⁸⁰

1. Объединенный Пленум Молдобкома КП(б)У и ОКК приветствуют решения ЦК КП(б)У и Правительства Украины – программу великих работ относительно хозяйственного и национально-культурного строительства Молдавии и переход АМССР на латинский алфавит.

2. Пленум утверждает постановление Бюро ОПК от 2/II.1932 года о переходе Молдавии на латинский алфавит.

3. Просить ЦК КП(б)У и Правительство Украины ускорить окончательное решение вопросов относительно хозяйственного и национально-культурного строительства Молдавии.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП(б)У - подпись /ПЛАЧИНДА/
Верно: СЕКРЕТАРЬ БЮРО - /ШВАРЦМАН/

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 2068, л. 7)

⁸⁰ Перевод с украинского языка.

№ 49

Сведения о голодающих по районам Молдавской АССР

1932, март

СВЕДЕНИЯ
О голодающих по районам Молдавии

Район	Село	Колхозных хозяйств	Индивидуальных Хозяйств	В с е – го
Слободзейский	Незавертайловка	95	80	175
	Коротное	56	119	175
	Глиное	53	67	120
	Чобручи	48	144	192
	Слободзея м/ч	50	70	120
	Слободзея р/ч	65	35	100
	Карагаш	27	41	68
		394	556	950
Каменский	Каменка	115	55	170
	Подойма	60	32	92
	Подоймица	55	20	75
	Рашков	80	17	97
	Катериновка	90	12	102
	Стройница	67	10	77
	Александровка	10	-	10
	Грушка	47	60	107
	Кузьмин	30	8	38
	Хут. Кр. Октябрь	9	-	9
		563	214	777
Рыбницкий	Балочь	75	-	75
	Сарацея	40	10	50
	Ерожово	60	15	75
	Михайловка	15	-	15
	Рыбница	25	13	38
	Выхватинцы	35	15	50
	Попенки	35	15	50
	Жура	14	18	32
	Журка	5	6	11
	Гидирим	50	3	53
	Б.Молокиш	60	53	113
		414	148	562
Дубосарский	Гояны	32	58	90
	Роги	5	80	85
	Маловата	-	18	18
	Кучиеры	40	12	52
	Коржово	13	8	21
	Дубоссары	-	115	115
	Магала	10	25	35
	Б.Фонтан	4	5	9
	Перерьга	100	40	140
Погребы	10	8	18	

	Кошница	5	12	17
	Карантин	25	6	31
	Лунга	30	55	85
	М.Фонтан	-	40	40
	Дойбань 1	5	4	9
	Дойбань 2	9	6	15
	Дубово	-	7	7
	Реймаровка	10	7	17
	Комисаровка	9	6	15
	Гармацкое	10	14	24
	Цыбулевка	59	19	78
	Ягорлык	6	0	6
		386	545	931
Григориополь-ский	Дороцкое	30	30	60
	Делакэу	54	41	95
	Ташлык	32	40	72
	Буторы	105	70	175
		221	181	402
Тираспольский	Спея	15	55	70
	Тея	5	20	25
	Красногорка	-	13	13
	Малашеы	80	100	180
		100	188	288

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д.2094, лл.24-26)

№ 50

Резолюция утвержденная на Бюро Молдавского Обкома КП(б) по докладу начальника ГПУ о политическом состоянии в Молдавской АССР

1932, 29 марта

Сов. Секретно

РЕЗОЛЮЦИЯ

По докладу нач. ГПУ о политическом состоянии Молдавии

1. Бюро Обкома констатирует напряженное политсостояние Молдавии, выражающееся в наличие огромного количества эмиграционных тенденций (в январе - 314 семейств - 1090 душ, феврале - 423 сем. - 1449 душ, на 25 марта 503 семейства - 1644 душ). Случаев возникновения повстанческих групп, увеличения волынок (февраль - 10, в марте - 22), увеличение числа голодающих со значительным количеством последних в волянках, участие в волянках очень большого количества близких нам элементов (колхозников).

2. Отметить абсолютно недостаточное внимание со стороны районных организаций изучения политнастроения села и отдельных групп, в результате в ряде случаев волынки застают всех врасплох.

Особенно неудовлетворительным является все еще недостаточное внимание изучению и укреплению Приднестровских сел, несмотря на неоднократное решение Бюро и Пленума Обкома об уделении особого внимания погранселам, с выделением их под непосредственное наблюдение областных организаций, некоторые организации этим серьезнейшим политвопросам до сих пор не занялись (Колхозсоюз и другие).

Абсолютно недостаточным является перестройка на решительное исправление допущенных "левацких" искривлений за время хлебозаготовок, а также внимание нуждам бедняков и колхозников. Все это способствует активизации классового врага, всячески используя перегибы, наши недочеты, трудности, слабость работы и недостаточно решительное реагирование на перегибы, проявляющиеся в отдельных случаях и сейчас. Непринятие решительных мер борьбы с кулацкими элементами и их агентурой, неудовлетворительная работа по борьбе за организовано-хозяйственное укрепление колхозов, борьба с бесхозяйственностью, отсутствие в ряде мест действительно боевых большевистских мер борьбы с последствиями перегибов, отсутствия усиления партийно-массовой работы, настоятельно выдвигают необходимость немедленного принятия со стороны РПК следующих конкретных мер:

а) решительно развернуть на основе решений ЦК и Пленума Обкома партийно-массовую работу, мобилизуя (особенно в пораженных селах) для постоянной и временной работы ответственных партийных работников. Разоблачать кулацкую провокацию по спекуляции нашими трудностями роста, решительно пересекать и немедленно исключить из партии с привлечением к уголовной ответственности всех допустивших малейшее нарушение линии партии, не желающих решительно исправлять допущенные перегибы в прошлом.

б) Заняться вплотную изучением политсостояния села (случай голода), добившись, чтобы ни один случай малейшего недовольства, попыток кулацких вылазок не прошел без предупреждения.

в) Обязать РПК во всех случаях перегибов, волынок и проч. Немедленно сообщать Обкому и на месте принимать необходимые меры.

г) Предложить карательным органам (Прокуратуре, Суду) усилить борьбу с кулацкими и контрреволюционными элементами, как на селе, так и в городе.

3. Бюро Обкома подчеркивает особенно большое значение укрепления организационно-хозяйственного состояния колхозов, укреплении

бригад и подбор боевых бригадиров, очищая колхозы от кулацко-застойных враждебных элементов.

В отношении скота предложить Райпарткомам категорически провести в жизнь решение ЦК ВКП(б) и Обкома о прекращении обобществления скота, добиваясь четкого выполнения постановления ЦК ВКП(б) по этому вопросу.

4. Учитывая частичное увеличение случаев голода и нажим районов на оказание помощи, предупредить все РПК, что уделяя исключительное внимание всем случаям голода, выявляя причины его, надо вместе с тем, прежде всего решительно налечь на организацию общественного питания, взаимопомощи, на изыскание местных ресурсов.

В центральном порядке будет оказана самая минимальная помощь максимум до выданных уже, еще по 15-20 тонн на район.

5. Предложить Орготделу Обкома проверить выполнение решений Бюро и Пленума Обкома и решений ЦК об укреплении погранполосы, дифференцируя эту проверку конкретно по всем 55 пограничным селам.

6. Выдачу 184 тонн хлеба утвердить, предупредить РПК, что полученная помощь от ЦК должна пойти исключительно для оказания помощи только селу.

7. Учитывая пограничность АМССР, создания 2-х укрепленных районов, просить ЦК дать санкцию и указания надлежащим органам о скорейшем выселении всего кулацкого и контрреволюционного элемента вместе с семьями о проведении такового (выселения) в первую очередь по пограничным районам Молдавии (Слободзея, Тирасполь, Григориополь, Дубоссары, Рыбница и Каменка) а также Кодымскому району, как центру нахождения УНР 54.

Секретарь МолдОбкома КП(б)У - подпись /ПДАЧИНДА/
(круглая печать)

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2068, дд.24-25)

№ 51

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП (б)У о политическом состоянии в Молдавской АССР

1932, 28 апреля

1. Отметить, что политическое состояние районов Республики продолжает оставаться напряженным и особенно напряженным в Слободзейском районе, что объясняется: наличием продовольственных затруднений, недостаточно решительной борьбой с ликвидацией последс-

твий перегибов имевших место в прошлом, растерянностью и слабой массовой работой. Все это используется антисоветскими кулацкими элементами для контрреволюционной работы.

Напряженное состояние в Республике находит свое конкретное выражение в продолжении вольноков, демонстративным приходом толпы в 200 человек из ближайших сел Слободзейского и Тираспольского районов к зданию ЦИК'а, случай разбора толпой хлеба с государственных складов⁸¹, отдельные случаи отказа выхода на работу колхозников и индивидуальников.

2. Отметить, как совершенно ненормальное явление то, что ряд РПК и Фракции РИК-ов, обращаясь за продовольственной помощью, до сего времени не имеют точного учета действительно нуждающихся, конкретно по селам и колхозам, что затрудняет оказание помощи действительно нуждающимся.

3. Пункт 3-й см. особую папку.

а) Предложить Райпарткомам немедленно заняться конкретной работой по выявлению действительно нуждающихся. Тов. Неуронову разработать по этому вопросу директиву Обкома и Совнаркома, собранные и обработанные материалы доложить Бюро Обкома.

б) Обязать Райпарткомы практическими мероприятиями, развернуть [и] массовой разъяснительной работой добиться конкретного улучшения политических настроений колхозников и бедняков-середняков, единоличников, одновременно заострив вопросы классовой борьбы, разоблачай кулаков-агитаторов, зачинщиков «вольноков», симулирующих голодовку, удовлетворение исключительно остро нуждающихся.

в) Совнаркому, направляющему продовольственную помощь нуждающимся иметь в виду необходимость удовлетворения в первую очередь общественного питания по колхозам и детяслям, допуская в отдельных случаях помощь семьям действительно нуждающихся, работающих колхозников.

г) При оказании помощи индивидуальникам иметь в виду персональный подход, удовлетворяя безусловно нуждающихся и его семью в том случае, если голова семьи и члены семьи действительно работают и от работы не отказались.

⁸¹ В марте месяце 1932 года в МАССР имели место множество случаев «вольноков». Так, 9 марта в с. Гараба, Рыбницкого района, группа людей в количестве 300 человек разгромила хлебный склад и разобрали свыше 200 пудов зерна. В тот же день «возле колхоза им. Артема с. Грушка, Каменского района, собрались женщины и стали кричать: «Давайте хлеба, а то мы умираем с голоду». 10 марта «из села Окницы, Каменского района направилась группа в 40 чел. на поля Грушанского колхоза, откуда забрали около 60 пуд. кукурузы, принадлежащей указанному колхозу» (АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д.2094, лл. 27-28)

д) Тов. Неуронову совместно с начальниками УНР разработать конкретные мероприятия по использованию нуждающихся на работе.

е) Агитмассовому отделу Обкома мобилизовать ряд ответственных товарищей для направления их на массовую работу села, откуда прибыли крестьяне к зданию ЦИК-а 28/IV.

Одновременно на Первомайские дни командировать в районы и села весь актив гор. Тирасполя и райцентров для усиления массовой работы, особенно в пограничных селах.

ж) Агитмассовому отделу Обкома, Фракции МСПС, РПК при направлении рабочих бригад в села, на Первомайские дни учесть качество командированных, ни в коем случае не допуская посылки товарищей, могущих поддаваться влиянию мелко-буржуазной психологии.

з) Райпарткомам, Фракциям РИК-ов и начальнику Главмилиции усилить охрану элеватора, мельниц, складов «Заготзерно», семенных складов, колхозов и других сооружений, особенно предпраздничный и праздничный период имея за ними особое наблюдение.

Одновременно путем профилактических мер не допускать скопления вблизи складов.

ЗАМ. СЕКРЕТАРЯ МОЛДОБКОМА КП(б)У

- подпись
/КАПЦЕВИЧ/

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 2068, лл. 50 – 51).

№ 52

Informație semnată de D. Grigorieva cu privire la starea moldovenizării în RASSM

1932, 28 aprilie

Știri despre starea moldovenizării.

1) Din 21 de gr.[grupe] de pe lângă organizațiile Centrale 15 au trecut la alfabetul latin.

2) Vizitarea e foarte proastă. În loc de 5 lecții pe lună se petrec 2-3, cu 25-30 de % (ascultători).

3) Lectorii așteaptă ascultătorii cu ceasurile.

4) Procentul ascultătorilor, care știu moldovenească e tare mic.

C.N.P. din 26 de luc. - 7 știu limba mold.

Ș.M.U.P. - "- -" - "- - 4 -" - "- -"

Din raioane au trecut la alfabetul latin: Nani, Rîmnița, Bîrzu, Dubăsari.

De tot - 14 grupe.

28/IV-32 D. Grigorieva

(AOSP RM, Fond. 49, reg. 1, d.2401, f.68)

№ 53

**Выступление Народного Комиссара Просвещения МАССР
Цынкубура на совещании при Отделе культуры и
пропаганды Молдавского обкома КП(б)У о проделанной
работе по переводу молдавской письменности на латинский
алфавит**

1932, 29 апреля

Наркомпрос приступил к осуществлению мероприятий по осуществлению латинизации еще до решения нашей Сессии ЦИКа. Наркомпрос приступил к подготовительной работе издательской деятельности, а также подготовке кадров, способных осуществлять проведение латинизации.

В чем выражалось практически проведение этих мероприятий. Прежде всего издательская работа должна идти по 2 линиям: по линии издания учебных материалов для перехода нашей сети учебных заведений народного образования, и во вторых подготовка кадров для осуществления перехода на латинизацию.

Мероприятия массового порядка в этой области заключались у нас главным образом в проведении работы с нашими учительскими кадрами. Проведенные семинары дали возможность всю молдавскую часть наших педагогов ознакомить с применением латинского шрифта к молдавскому языку. Это в свою очередь дало возможность поставить перед школами задачу в конце этого учебного года провести в молдавских школах полное ознакомление с латинским шрифтом с тем, чтобы осенью 1932 года молдавские школы могли полностью перейти в своей работе на латинский шрифт.

В украинских школах, среди украинских учителей эта работа также проводилась. Украинские учителя были охвачены 20-часовым семинаром по вопросу латинизации с тем, чтобы суметь в проведении этой работы на селах оказать кое какую помощь. Все разворот работы в селах в вопросах осуществления латинизации еще недостаточен. Мы имеем очень небольшое количество людей, которые посланы сейчас непосредственно для проведения работы с нашей культурармией. Посланные т.т., а также часть учительского актива проводят работу путем организации кружков по изучению латинского шрифта. Полного разворота работы мы еще пока не имеем.

Вся наша работа разбилась по двум направлениям: первый вопрос подготовки учебников и их издания. Какое положение с работой по изданию учебников? Конечно, чтобы всю издательскую работу перевести на латинский шрифт Наркомпросом были организованы соот-

ветствующие кадры. Были использованы наши научные силы, были привлечены и силы из других областей и создан соответствующий актив, который занимается этим делом. Однако намеченных сроков мы не выдержали. Причиной этого является прежде всего группы создающие эти материалы, это есть и работе нашего Госиздата. Причина заключается также в отсутствии шрифта. Что мы уже имеем? Я не буду говорить об учебниках, учебники нам нужны главным образом составленные на основании украинского материала. Сейчас вопрос некоторых учебников для 4-х групп не выяснен, будем ли мы их полностью переводить из украинского материала, или будем этот материал полностью составлять. В связи с этим люди не работают и те сроки, которые были намечены, как 15 апреля не выдержали. Азбука-плакат издана, кроме того издан карманный календарь-алфавит. Сдан в набор букварь по языку для 4-х и семилеток. Сдан также в набор доклад для взрослых, для культармейцев, для взрослого актива и т.д. Заканчивается составление молдавского и украинского словаря, имеются законченные 5 букв, заканчивается также составление словаря делового языка. Учебник для изучающих молдавский язык, по словам бригады, которая работает над составлением учебника был [будет] готов к 1-му мая. На рецензии находится краткий учебник по языку для студентов, учителей и других знающих молдавский язык. Краткая грамматика по молдавскому языку для учителей, студентов и знающих молдавский язык готова и сдана на рецензию. Из рецензии она еще не получена и это задерживает ее издание. Не представлен учебник по молдавановедению. К составлению этого учебника не преступлено, потому что от составления его отказались. Не преступлено также к составлению орфографического словаря.

Вот примерно состояние подготовки к изданию. Здесь подготовка материала предусматривает выпуск его на молдавском языке только латинским шрифтом.

Какие сейчас темпы работы бригад? Нужно сказать, что темпы сейчас не достаточно живые. Люди, привлеченные к составлению этих материалов находятся вне Тирасполя, - в Бирзуле, Балте кроме этого эти люди заняты не только составлением учебников, а работают по совместительству. Сейчас стоит вопрос о том, что как видно придется значительную часть этих людей посадить специально на это дело, чтобы они занимались исключительно подготовкой этих материалов. Вот примерно какое состояние по вопросу латинизации.

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 2396, лл. 5-6)

№ 54

**Резолюция совещания при Культпропе Молдавского
Обкома КП(б)У по вопросу проведенной работы
по переводу молдавской письменности
на латинский шрифт.**

1932, 29 апреля

РЕЗОЛЮЦИЯ

Заслушав сообщение Наркомпроса, Научного Комитета, Госиздата, Редакции, Радицентра, ВЗИНО и школы Профдвижения о ходе работ по латинизации совещание считает:

Что работа по латинизации проходит неудовлетворительно.

Совещание отмечает, что до сих пор еще не создана техническая база, обеспечивающая быстрый переход на латинизированный шрифт.

Подготовка учебников и проч. литературы проходит чрезвычайно слабо. Подготовка кадров по латынизации не поставлена еще на должную высоту и в необходимых размерах.

Совещание считает, что одной из основных причин слабой работы по латинизации является отсутствие ясности по этому вопросу среди ряда партийных работников.

Исходя из этого совещание считает необходимым:

1. Просить Обком в ближайшие дни созвать совещание партийных работников по латинизации с тем, чтобы ликвидировать разнобой и установить полное единство по основным практическим вопросам латинизации.

2. Просить Обком поставить перед ЦК вопрос об ускорении выполнения заказа Молдгиза на латинский шрифт.

3. Предложить Научному Комитету сдать в печать деловой словарь не позже... и полного словаря не позже ...*

4. На ряду с этим, Научному Комитету ускорить издание грамматики и сдать ее в печать не позже...**

5. Наркомпросу немедленно проверить список авторов и в течение ближайшей пятидневки создать работоспособный авторский коллектив, обеспечивающий подготовку учебников к новому учебному году. В целях обеспечения партийного руководства подготовкой учебников, просить Обком прикрепить к этой работе тройку партийцев освободив их от всяких мобилизаций и нагрузок.

6. Возложить на Наркомпрос и Комиссию по молдаванизации оперативное, повседневное руководство практическими вопросами латинизации.

* В документе дата не указана.

** В документе дата не указана.

7. Обязать Комиссию по молдаванизации заказать для нужд учреждения АМССР не менее 300 комплектов алфавитов для пишущих машинок.

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2396, лл.11-12)

№ 55

Докладная записка Ю. Сырбула, сотрудника Молдавского Научного Комитета, в Отдел культуры и пропаганды Обкома КП(б)У в связи с опубликованным постановлением о молдавском латинизированном алфавите и орфографии.

1932, апрель-май

В КУЛЬТПРОП МОЛД. ОБКОМА КП(б)У
ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА

В связи с опубликованным "Постановления о молдавском латинизированном алфавите и орфографии" председателем Молд. Науч. Ком. т. Очинским принимается ряд мер в новом направлении а именно:

1. Намечает добиться отмены постановления НКП базированного на решениях ЦИКа и СНК АМССР о латинизации и исходящего из решений республиканского лингвистического совещания по латинизации, состоявшегося 27/II-32 г. Для этой цели: т. Очинским были а) даны задания отдельным т.г. дать отрицательную критику на это постановление; б) приняты меры к тому, чтобы это постановление не было разослано в районы; в) создается общественное мнение о том, что СНК издаст новое постановление, которое своим содержанием аннулирует данное постановление.

П р и м е ч а н и е : Необходимо отметить, что т. Очинский был председателем того лингвистического совещания при МНК и активно содействовал принятию тех пунктов, которые фактически узаконены постановлением НКП.

2. Отмена данного постановления фактически должна будет привести почти к полной ликвидации проведенной до сего времени работы по латинизации к.т. составленных и составляемых учебников, грамматик, словарей базирующихся на постановлении лингвистического совещания от 27/II, для чего принимаются следующие меры:

а) 21/V в МНК т. Очинский провел совещание с партийно-комсомольской частью Комитета в составе т.г. Очинского, Корнелиу, Сырбула и Милева на котором предложил т. Корнелиу собрать товарищей, несогласных с этим постановлением, и в боевом порядке составить новую грамматику взамен уже подготовленной к печати бригадой в

составе 7 чел. (работниками лингвист. секции МНК по поручению НКП).

б) На составленную грамматику и другие учебники т. Очинский предлагает дать уничтожающую критику, квалифицировать их как "классово-враждебные" наперед не видя их и не зная их содержания.

3. В связи с тем, что теперешний состав лингвистической секции поддерживает и проводит в жизнь названное постановление, т. Очинский на том же парт. комс. совещании выдвинул проект устранения теперешнего руководства и основных работников лингвистической секции под видом пополнения состава секции избранием новых членов лингвистической секции из числа т.т. недовольных данным постановлением в таком составе, чтобы они составили там большинство и тем парализовали бы теперешнее направление работы и принудили бы теперешних работников к уходу из Комитета. Будущее руководство намечено следующее: Для "марки" председателем секции избрать проф. Сергиевского который "руководил бы" из Москвы, заместителем его т. Корнелиу, а ученым секретарем т. Милев который должен будет быть фактическим ее руководителем.

4. Реализовать вышеуказанные мероприятия предполагается: а) путем санкционирования их на совещании в Обкоме КП(б)У 23/V, каковая санкция по существу должна будет предрешить ход работы созданного на 25/V республиканского совещания по латинизации при НКП; б) проведением соответствующего состава т.т. в члены лингвистической секции МНК до 25/V, с которыми предполагается провести к этому времени работу, обеспечивающую новое направление работ по латинизации против того, которое принято на первом совещании и зафиксировано в постановлении НКП; в) путем создания общественного мнения через прессу о привлечении к работе новых людей, которые до сего времени не были привлечены, чтобы этим подготовить почву к смене теперешних работников.

5. Все это, как целая система мероприятий, проводится помимо Наркомпроса, без согласования с партячейкой, без ведома бюро ячейки НКП, но т. Очинский, со всеми этими мероприятиями собирается выступить от имени ком. фракции.

Осуществление мероприятий проектируемых т. Очинским, помимо полной ликвидации проведенной до сего времени работы по латинизации и безусловной дезорганизации подготовленного к 25/V совещания, должно привести к необходимости привлечения в основном новых авторских кадров, в то время как фактически лингвистически подготовленных людей к такой работе, кроме уже привлеченных до настоящего времени, почти нет а часть из предполагаемых к вовлече-

нию в научную работу МНК по лингвистике, взяв на себя обязательства по составлению учебников, до сего времени ничего не сделала, чем уже в настоящее время содействует срыву работы по латинизации.

Ю.Сырбул.

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1, д. 2225, лл.7-8)

№ 56

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У о поездке Управляющего Госиздатом МАССР в Москву за латинским шрифтом.

1932, 14 июня

Санкционировать поездку управляющего Госиздатом тов. Вартичана в Москву [за латинским шрифтом]

Зам. Секретаря Молдобкома КП(б)У - Канцевич

[круглая печать]

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2070, л.13)

№ 57

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У о национально-культурном строительстве в Молдавии и о переводе молдавской письменности на латинский алфавит⁸²

1932, 3 октября

В результате правильного претворения Ленинской национальной политики, Социалистическая Молдавия, в братской семье народов СССР, на протяжении 8 лет своего существования, строит свою социалистическую жизнь, завершила первую пятилетку за 4 года и приступила к осуществлению второй пятилетки - "пятилетки построения бесклассового социалистического общества".

В этой великой борьбе за окончательную победу социализма и за окончательную ликвидацию и выкорчевывание капиталистических элементов, АМССР имеет большую братскую помощь как от УССР, так и от всего СССР.

⁸² Перевод с украинского языка.

В то время, когда по ту сторону Днестра и Прута трудящиеся молдаване и румыны под прессом капиталистического кризиса, под ярмом бояр, капиталистов фашистской Румынии – терпят большие беды, испытывают жестокий террор румынских и молдавских фашистов, трудящиеся массы социалистической Молдавии, рабочие, крестьяне, колхозники, бедняки и середняки-единоличники в жестокой классовой борьбе с кулачеством, преодолевая трудности, добились больших успехов на фронте социалистического строительства – строительства новых промышленных предприятий, осуществлении сплошной коллективизации и на этой основе ликвидации кулачества как класса, вооружение сельского хозяйства – машинами, техникой, больших достижений в строительстве социалистической по содержанию и национальной по форме молдавской культуры.

Молдавия, где при царизме господствовала почти сплошная неграмотность, где не было ни одной школы на родном языке, где господствовал царский кнут и религиозный дурман, стала страной почти сплошной грамотности; осуществлено начальное-общее обязательное обучение на базе 7-ми летки, работает 8 техникумов, которые готовят кадры для разных отраслей социалистического строительства в Молдавии, работает ряд рабфаков и ФЗО. Высшую квалификацию молдавские культкадры получают в Молдавском институте народного образования, Молдавском сельскохозяйственном институте интенсивных культур и Высшей коммунистической сельскохозяйственной школе, которая организована весной 1932 года. Работает МСПШ, больших достижений добилась также Молдавия в области издания учебной и художественной литературы. Широко развернута работа молдавской прессы – существует 3 центральные и 10 районных газет, социально-экономический и литературный журнал "Октомбрие" и т.д. Центром научной работы в АМССР является Научный Комитет. Все эти достижения в строительстве социалистической по содержанию и национальной по форме культуре удалось добиться благодаря решительному и правильному претворению Ленинской национальной политики партии и беспощадной борьбе с великодержавным шовинизмом, который является главной опасностью, и с местным национализмом, с националистическими уклонами в партии и с примиренчеством к национализмам. Тот уровень культурного роста, который достигли трудящиеся социалистической Молдавии на основе индустриализации и сплошной коллективизации АМССР, на основе повышения материального благосостояния и достижения молдавской социалистической культуры, успехи на всех ее участках требуют перевода молдавской письменности на латинский молдавский алфавит. Латинизация молдавской письменности, которая проводится в интересах пролетарской

революции по обе стороны Днестра – есть следующий этап развития молдавской социалистической по содержанию и национальной по форме культуры, путь к высшей ее социалистической ступени - есть величайший шаг вперед в деле ликвидации экономического и культурного отставания социалистической Советской Молдавии от больших передовых братских республик СССР.

Бюро Молдобкома констатирует, что во исполнение постановления ЦК КП(б) У, Правительства УССР, Молдавского КП(б)У и СНК АМССР - в области латинизации молдавской письменности проделана значительная работа, а именно:

Научный Комитет разработал новый молдавский латинизированный алфавит на основе орфографической постановки, заканчивается составление для сдачи в печать словарей молдавско-украинского и украинско-молдавского. Подготовленную уже для издания русско-молдавский словарь, морфология и синтаксис молдавского языка. С апреля месяца по июнь 1932 года молдавские школы работали над ознакомлением учеников с латинским алфавитом и новой терминологией. С начала 1933 года в первом центре молдавских начальных школ полностью обучение переводится на латинизированный алфавит, во втором центре и в средних молдавских школах на латинизированный алфавит обучение переводится по основным дисциплинам.

Переподготовлено через специальные курсы и семинары в апреле месяце 2720 учителей. В июне и августе 1932 года прошли месячные курсы все учителя молдавских школ.

Молдгосиздат обеспечен латинским шрифтом, что гарантировало бесперебойную работы по изданию учебников и другой литературы.

Молдгосиздатом издано 30 наименований общим тиражом 175 тыс. экземпляров, в том числе 160 тыс. экземпляров учебной литературы, среди которой для 1-го и 2-го центров начальной школы – учебники родной речи, арифметика, обществоведение, география, химия и др. Такие меры обеспечивают переход обучения в 1-м центре на латинизированный алфавит с начала 1932-1933 учебного года.

Вместе с тем Бюро подчеркивает, что в деле перевода молдавской письменности на латинский алфавит, не развернута массово-политическая работа среди широких масс рабочих, колхозников и бедняцко-средняцких (единоличных) масс села. Работа по латинизации еще не стала составной частью работы партийных, комсомольских, советских и профсоюзных организаций АМССР, а проводится эта работа только узковедомственным порядком Наркомпросом, Научным Комитетом и Молдгосиздатом. Это положение и стремятся использовать для торможения латинизации молдавской письменности вражеские элементы. Бюро Молдобкома

КП(б)У квалифицирует попытки возобновить старые разногласия вокруг вопроса перевода молдавской письменности на латинский алфавит "молдаванизация или румынизация" и попытки монополизировать дело перевода молдавской письменности на латинский алфавит только за теми что хорошо владеют молдавским и румынским языками как проявление узкого, ограниченного местного национализма; который во-первых стремится противопоставить работников членов партии и беспартийных молдаван и румын работникам членам партии и беспартийным других национальностей, и в частности особенно тем работникам, которые направлены для работы в АМССР с Украины и др. частей Союза и стремятся отгородиться от всего процесса строительства социализма в СССР, и во-вторых стремятся отвергать (противятся) необходимости обогащения молдавского языка в АМССР в расчете на терминологию и литературный язык, который употребляют рабочие и крестьяне по ту сторону Днестра и Прута и тем самым ограничивать революционное влияние пролетарской революции на трудящихся массы Румынии.

Бюро Молдобкома заявляет, что будет впредь твердо, непоколебимо и решительно проводить ленинскую линию в национальном вопросе, даст решительный отпор всяким попыткам искривления Ленинской линии партии в нацвопросе, будет решительно и беспощадно бороться на два фронта, как против великодержавного шовинизма, что является главной опасностью, как и против местного национализма, против националистических уклонов в партии и против примиренчества к национализмам.

Для дальнейшей работы по переводу молдавской письменности на латинский алфавит, который еще больше ускорит темпы развития национально-культурного строительства социалистической, советской Молдавии, Бюро ОПК постановляет:

Возложить дело по переводу молдавской письменности на латинский алфавит на комиссию по молдаванизации организовав ее в комиссию по молдаванизации и латинизации, укрепив ее состав.

Комиссия в дальнейшем действует при ЦИК АМССР.

Работу комиссии проводить через РПК, НКП, Научный Комитет и профсоюзы, привлекая к этой весьма важной работе партии советскую, профсоюзную, гражданскую общественность.

В вопросах лингвистики и обогащения молдавского языка Бюро Обкома предлагает руководствоваться следующим:

Темпы обогащения молдавского языка должны идти соответственно с темпами культурного роста широких масс трудящихся социалистической Советской Молдавии, не допуская отрыва как на пути отставания темпов обогащения языка от темпов культурного роста масс, что является фактом

сейчас, так и на пути такого забегания вперед, что может привести так же к отрыву темпов обогащения языка от темпов роста культурного уровня трудящихся АМССР.

Обогащение молдавского языка должно идти в соответствии с общеупотребляемой в ...* интернациональной терминологией, которую употребляют разные народы в своих языках.

Ведя непримиримую борьбу с великодержавным шовинизмом, как главной опасностью, одновременно усилить борьбу с местным, узким национализмом, который опирается в ориентации исключительно на местный диалект молдаван АМССР.

На данном историческом этапе (отрезке) молдавский обогащенный язык должен быть наиболее легким и понятным рабочим и крестьянам по обе стороны Днестра.

Поручить КПВ и комиссии вместе с СНК, НКП, Научному Комитету, Молдгосиздату и МСПС разработать конкретный план, который предусмотрел бы эти этапы и все направления работы по переводу молдавской письменности на латинский шрифт.

В течение 1933-34 года обучить взрослое население АМССР рабочих, колхозников, бедняков и середняков-единоличников письменности на латинском языке.

НКП к этому периоду закончить всю подготовительную работу, как по части комплектования групп, так и в подготовке культурмейцев. Партийным, комсомольским, профсоюзным организациям оказать помощь и принять участие во всей работе по обучению взрослого населения, мобилизуя партийный, комсомольский, профсоюзный и колхозный актив на практическое участие в проведении обучения взрослого населения.

Обеспечить перевод работы советских, партийных, комсомольских, профсоюзных и других учреждений и организаций на латинский молдавский алфавит, как в центре, так и в молдавских районах, обслуживая в тоже время национальные меньшинства на их родном языке.

За своевременное выполнение перевода работы на латинский алфавит возложить ответственность на руководителей учреждений и организаций.

Научному Комитету в течении 1933 года закончить подготовку к печати следующие работы: словари молдавско-украинский, украинско-молдавский, терминологического, математического, молдавского, социально-политического в течении 1933 года – 6 томов, избранных томов Ленина, избранных томов тов. Сталина, Маркса-Энгельса, Историю Румынии, Молдавии и Бессарабии.

* Одно слово в тексте неразборчивое.

Обеспечить переход на латинский молдавский алфавит "Молдова Социалистэ", "Комсомол Молдавии", "Скынтея Ленинистэ", журнал "Октябрь" и районные газеты в молдавских районах.

В 1933 году закончить строительство новой типографии Молдгосиздата, Горсовету необходимо обеспечить литцех типографии МРВ помещением, гарантируя тем самым бесперебойную работу по изданию литературы латинским шрифтом.

Предложить РПК, Обкому и РК ЛКСМ, сельским, городским, партийным и комсомольским организациям:

Ставить доклады о значении перевода молдписьменности на латинский алфавит, на собраниях партийных и КСМ ячейках.

Развернуть массовую работу по популяризации и разъяснения политического значения латинизации среди работников учреждений, колхозников, единоличников, бедняков и середняков и военнослужащих в воинских частях.

Всем членам, кандидатам партии и комсомольцам-молдаванам и тем, которые овладели и овладевают молдавским языком, приступить к обучению латинизированной молдавской письменности.

Обязать партийный и комсомольский актив включится в дело культурмейцев, которые будут проводить работу по обучению латинизированной молдавской письменности со взрослым населением.

Культпропу Обкома вместе с КСМ разработать конкретный план работы в этом вопросе.

Предложить Культпропу вместе с отделом кадров проверить правильность и целесообразность использования молдавских, национальных партийных и беспартийных культурных кадров, с точки зрения их более ценного использования в области нацкультстроительства, и дать свои предложения касающиеся перестановки неправильно и нецелесообразно используемых молдавских кадров.

Выдвинуть 150-200 молдаван лучших ударников-активистов, рабочих и колхозников, партийцев и беспартийных на руководящую работу в центральных и районных советских учреждениях, профсоюзных, общественных и других организациях.

РПК и горкомам при регулировании роста партии особое внимание уделить росту парторганизации за счет рабочих и колхозников молдаван, с тем чтобы систематически повышать удельный вес и значение рабочих и колхозников молдаван в молдавской парторганизации.

Предложить РПК и НКП обеспечить организацию Молдавского театра, Молдавского государственного хора и оркестра с расчетом обеспечения им нормальной работы, начиная с начала театрального сезона 1933-1934 года.

Предложить РИК обеспечить окончание строительства и подготовку зданий молдавского драматического государственного театра, Института народного просвещения, Высшей коммунистической С/Х школы и общежития для студентов, клубов, подготовка которых была заранее предусмотрена в постановлении Бюро Обкома, и новой типографии для Молдгосиздата, завершив эти работы до 1.X-1933 года.

РПК всем сельским и городским партийным, комсомольским ячейкам профсоюзным организациям включится в практическую работу по осуществлению латинизации молдавского языка, добиваясь полного выполнения всех решений ЦК, Обкома партии и Правительства в этом деле.

Одновременно решительно дать отпор всяким попыткам срыва, искривления партийной линии в деле латинизации молдавского языка.

Центральной и районной прессе широко освещать и популяризировать роль и значение перевода молдавского языка на латинский алфавит для дальнейшего развертывания социализма в Молдавии и в частности для развития нацкультстроительства.

Вместе с тем, широко освещать ход практического выполнения этого важного политического дела.

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2225, лл.33-39)

№ 58

Ответное письмо ВУЦИК Всесоюзному Центральному Комитету Нового Алфавита при Совете Национальностей ЦИК Союза ССР о народностях живущих на территории УССР и возможности их перевода на латинский шрифт

1932, 5 декабря

Сообщаем, что из народностей живущих на территории Украинской ССР переведенных уже или могущих быть переведенными на новый алфавит имеется:

Греко-татар, т.е. греков говорящих на татарском языке - 42 359 ч.
(по данным переп. 1926 г.)

татар	-	22 281 ч.	"-"
цыган	-	13 578 ч.	"-"
албанцев	-	3 023 ч.	"-"

Из них татары уже переведены на новый латинский алфавит, имеют свою газету "Пролетар" на татарском языке (латинизир. алфавит.) в г. Сталине и обслуживаются Госпицмениздательством.

Греко-татары до революции своей письменности не имели, теперь переходят на латиниз. алфавит и снабжаются учебниками и литературой Крымским Татиздатом.

Остальные народности живущие на Украине, уже переведенные или могущие быть переведенными на НА [Новый Алфавит] весьма малочисленны, напр. осетин – 184, лезгин – 231, корейцев – 104 и т.д.

По вопросам об организации у нас Республиканского Комитета НА уже имеется решение ВУЦИК и СНК об организации комитета.

Зав. Секретариатом Президиума ВУЦИК - /БОРОДАВКО/
Зав. Орготделом - подпись

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2229, л. 1)

№ 59

**Запрос Культпропа Молдавского обкома Мироненко
в Культпроп ЦК КП(б)У Дубровину о присылке
в Обком замечаний, изменений и дополнений к проекту
резолюции Молдобкома по вопросу перевода
молдавской письменности на латинский алфавит
который был отправлен Культпропу ЦК КП(б)У.**

1932, 14 декабря

В КУЛЬТПРОП ЦК КП(б)У
тов. ДУБРОВИНУ

По поручению Молдобкома КП(б)У мною были сданы в канцелярию Секретариата ЦК КП(б)У проект постановления Молдобкома по вопросу о нац-культурном строительстве и по вопросу перевода молдавской письменности на молдавский, латинизированный алфавит.

Указанный проект резолюции был оставлен в необходимом количестве экземпляров для всех членов политбюро ЦК КП(б)У, для тов. ЗАТОНСКОГО и тов. ХВЫЛИ.

В препроводительной проекта резолюции Обком просил, дать необходимые замечания, дополнения и изменения, которые сочли бы нужным сделать к нашему проекту резолюции члены политбюро ЦК КП(б)У, тов. ЗАТОНСКИЙ и тов. ХВЫЛЯ.

До сего времени Молдобком КП(б)У по этому вопросу не имеет никаких сообщений. В виду предстоящего (в конце декабря с.г. или в начале января 1933 г.) пленума Молдобкома КП(б)У, на котором будет также стоять вопрос о национально-культурном строительстве на Молдавии и о переводе молдавской письменности на латинизированный алфавит,

Молдобком КП(б)У убедительно просит ускорить присылку замечаний, изменений и дополнений к вышеуказанному проекту резо-

люции, кои могли быть учтены при обсуждении решений вопроса о национальном культуростроительстве на Молдавии предстоящим пленумом Молдобкома КП(б)У.

С ком. приветом - подпись /МИРОНЕНКО/

14/ХІІ-32 г.

Тирасполь

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2401, л. 75)

№ 60

**Запрос Всесоюзного Центрального Комитета Нового
Алфавита при Совете Национальностей ЦИК СССР
в Культпроп Молдавского Обкома КП(б)У
о существовании в Молдавии Центрального Комитета
по молдаванизации и латинизации молдавской
письменности и направлении его материалов в ВЦК НА**

1933, 8 апреля

ОБКОМ КП(б)У

Г. Тирасполь КУЛЬТПРОП

Т. МИРОНЕНКО

ВЦК НА неоднократно, в январе и феврале мес., обращался в Центральный Комитет по молдаванизации и латинизации молдавской письменности по адресу: г. Тирасполь, Молд. АССР, ЦИК, Комитет по Молд. и Лат., с просьбой сообщить в срочном порядке, когда им будет созвана научная конференция, когда они могут прислать своего представителя для заслушивания доклада о работе Комитета по Молд. и Латин., а также просили выслать, на основании постановления Презид. ВЦК НА от 10/ХІ-32 г. нам все имеющиеся материалы, касающиеся вопросов орфографии, терминологии и языка для дачи заключения по ним.

Так как до сих пор от Молдавского Комитета ответа на наш запрос не поступило, ВЦК НА просит Вас сообщить нам – существует ли указанный Комитет и в положительном случае сообщить нам в срочном порядке все запрашиваемые нами сведения.

Отв. Секретарь ВЦК НА - подпись /Янусов/

Тех. Секретарь - подпись /Тяжелкина/

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2401, л. 73)

№ 61

**Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)
об издании учебников для массовой школы
с учетом латинизации молдавской школы.**

1933, 19 апреля

1. Отметить, что изданные до сих пор на Молдавии учебники для массовой политехнической школы не соответствуют требованиям стабильного учебника, выдвинутыми постановлениями ЦК ВКП(б) от 12 февраля и ЦК КП(б) от 11 марта, и не отвечают полностью задачам латинизации молдавской письменности.

В связи с тем, что большинство переводных и специальных учебников было составлено по типу "рабочих книг", изучение ряда дисциплин в школах Молдавии не давало учащимся необходимого объема знаний.

Рабочие книги по молдавскому языку и грамматике кроме недочетов общих для всех учебников, отличаются дополнительными отрицательными моментами в связи с допущенными перегибами в области обогащения терминологией, малой доступностью языка изложения и перегруженностью материалов.

Составленные без учета возраста обучающихся детей и трудностей освоения новой терминологии учебники снижали качество учебы и в не достаточной мере способствовали нормальному процессу латинизации в школе.

Исходя из необходимости действительного на ряд лет стабильного учебника, удовлетворяющего требованиям науки и задачам латинизации, бюро Молд. Обкома КП(б)У постановляет:

2. Возложить на Наркомпрос - тов. Адамова и на управляющего Госиздатом тов. Швидкого ответственность за издание к началу нового учебного года (не позже 20 августа) всех специальных учебников, составляемых самостоятельно, а именно: по молдавскому языку, молдавской литературе, и краеведческих материалов по географии, истории и нацкультстроительству АМССР (для учебников по обществоведению).

3. Обязать Наркомпрос и ГИМ обеспечить своевременный перевод унифицированных учебников для школ УССР и АМССР по всем остальным дисциплинам.

4. Считать необходимым допускать к печатанию стабильные учебники - специальные и переводные - только с утверждения коллегии Наркомпроса.

5. При составлении и переводе учебников для молдавских школ необходимо учесть дополнительные требования, связанные с особенностями процесса латинизации письменности и обогащения терминологии, добиваясь унификации языка во всех учебниках, правильной дозировки новой терминологии в соответствии с возрастом учащихся и обеспечения органической связи нового и прошлого этапов строительства молдавской пролетарской культуры.

6. Утвердить прилагаемый список специальных и переводных учебников, персональный состав авторов, переводчиков, рецензентов и редакторов.

7. Освободить с 19 апреля на время подготовки учебников от всех остальных работ т.т.: ПЕЧЕНЮКА, БАГРОВА, КОРНЕЛИУ и СОЛОВЬЕВУ.

Обязать т.т.: АНГЕЛЕСКУ, АНДРИЕСКУ, АНЕНСКОГО, ГРУМАНА, ОЧИНСКОГО, ПАТРАШКУ и ТУРЧИНА принимать участие в составлении программы и учебников по заданиям Наркомпроса, освободив их от партийных нагрузок.

8. Обязать Научный Комитет обеспечить своевременное составление и утверждение терминологических словарей для издаваемых учебников.

Персональную ответственность возложить на тов. Очинского.

9. Совнаркому АМССР вынести специальное постановление о порядке издания учебников и о создании необходимых нормальных условий для работы авторов, редакторов, переводчиков и рецензентов учебников (квартиры для приезжих товарищей, снабжение и свет, временное освобождение от работ и нагрузок).

10. Предложить ГИМу обеспечить техническое оформление всех учебников в соответствии с партийными решениями и указаниями Наркомпроса УССР и АМССР.

(шесть неразборчивых подписей)

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д.2266, л. 118)

№ 62

**Докладная записка редакции газеты "Молдова
Социалистэ" Культпропу Молдавского Обкома КП (б)У
о латинизации газеты "Молдова Социалистэ".**

1933, 14 июля

Латинизация молдавской областной газеты "Молдова Социалистэ" начата через несколько месяцев (в августе 1932 года) после постановления Сессии ЦИКа о переходе молдавской письменности на латинский алфавит.

На этом пути редакции пришлось столкнуться и преодолеть ряд больших трудностей связанных, как с неподготовленностью аппарата газеты так и с неподготовленностью массового крестьянского читателя.

Мы должны отметить, что, несмотря на имеющиеся у нас колоссальные недостатки, все же нам за последнее время удалось очистить и улучшить язык газеты, поднять удельный вес материала печатаемого на новом алфавите. Следует отметить, что иногда газета печатает очень мало, или совсем не печатает материал на латинском алфавите. Это объясняется большим наличием официальных и сельскохозяйственных материалов, которые в целях того, чтобы быть доступными до возможно большего круга читателей печатаются на русском алфавите.

Основное во что мы упираемся – отсутствие квалифицированных кадров в совершенстве владеющих новым алфавитом. Имеющийся один технический редактор языка не в коем случае обеспечить ежедневную газету не может. Нам необходимо хотя бы 2 человека свободно владеющих новым алфавитом.

Мы должны отметить, что латинизация газеты тормозится и общим неудовлетворительным разворотом латинизации, особенно что касается обучения взрослого населения латинизированному алфавиту. Это находит отражение и на нашем тираже.

Следствием того, что ряд партийных ячеек не ведут никакой работы по продвижению молдавской газеты, не разъясняют крестьянам значение латинизации письменности и необходимости ее изучения на лицо много фактов отказа от выписки молдавской газеты даже среди бывших наших активных читателей (Каменка, Бирзула).

Хотя недостаточно, но все же газета "Молдова Социалистэ" в ряде случаев вскрывала на своих страницах недооценку, оппортунистическое отношение к латинизации, однако в большинстве случаев эта критика оставалась безрезультатной. Ни по одному из наших материалов ни Центральная комиссия по латинизации, ни Культпроп действенных мер не принимали.

Положение с латинизацией районных газет совершенно неблагоприятное. Газеты не имеют ни шрифта, ни мало-мальски прилично подготовленных кадров, которые могли бы осуществить латинизацию. Язык районных газет не обогащается а остается на таком же уровне, как и до латинизации.

(АОПО РМ, Фонд, 49, оп. 1, д. 2402, лл.3-4)

№ 63

**Отчет ректора Высшей Коммунистической
сельскохозяйственной школы Престеску Культпропу
Молдавского Обкома КП(б)У о состоянии латинизации
ВКСХШ**

1933, 14 июля

**О ЛАТИНИЗАЦИИ ВЫСШЕЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ
С/Х ШКОЛЫ**

ВКСХШ организована с 1/XI-32 г. (учебный процесс развернут с новым набором с 1/I-33 г.) - на базе Молдавского сектора б) Комуни-верситета им. Артема г. Харьков. Переход учебного процесса на латинизированный шрифт и н[овую] терминологию – был произведен еще в Молдсекторе КУТА [Коммунистического Университета им. Артема] с 1/II -32 года. Таким образом новый набор ВКСХШ был введен сразу же в латинизированный учебный процесс, как в отношении преподавателей переведенных с ВКУТА, так и ядра студентов Молдсектора в количестве 33 чел.

Набор студентов произведенный ВКСХШ в декабре м-це, в абсолютной массе - был совершенно незнаком с латинским шрифтом, н[овой] терминологией.

С момента начала работы школы, в основном все предметы преподаются на латинском шрифте, но в связи с отсутствием достаточного количества кадров преподавателей владеющих молд. языком - школа вынуждена вести преподавание на русском языке следующие дисциплины: анатомия и физиология животных, биология, и 3 гр. физика. В текущем учебном году, диамат на II курсе III-х г/отд. (т. ОЧИНСКИЙ) и История Молдавии - на всех группах (тов. БОГРОВ) - были прочитаны тоже на русском языке, хотя упомянутые т.т. - могущие вести преподавание на молдавском языке - отказались преподавать на молд. языке, мотивируя отказ, что им легче работать на русском языке.

Процесс латинизации учебной работы - усложняется отсутствием стабильного учебника и национальной литературы на латинском шрифте, в связи с чем ряд работ студентов (конспекты, рабочие записки и т.д.) - пишутся на русском языке или украинском языках. Компинсируя указанный пробел - школа особое внимание уделяет дисциплины преподавания молдавского языка, к усвоению которого студенты проявляют большой интерес. В качестве иллюстрации успеваемости студентами молд. языка-латинизированого приводим данные академ-успеваемости по месяцам:

	<u>оч. хор.</u>	<u>хорошо</u>	<u>удовлет.</u>	<u>неудовл.</u>
январь	–	23,2	50,6	26,2
февраль	2,1	33,6	42,4	21,9
март	3,5	31,0	51,7	13,8
апрель	4,9	40,0	42,4	12,7
май	8,6	54,4	34,6	4,4
июнь	6,9	51,0	30,0	12,1

Слабым местом работы учебного процесса - является усвоение н[овой] терминологии и обогащения языка конкретной дисциплины - со стороны ряда преподавателей. Это объясняется частью тем, что ряд преподавателей первый раз ведут преподавание на молд. языке (относится главным образом к спец. дисциплинам), частью тем, что ряд преподавателей идут по линии наименьшего сопротивления пользуясь старой терминологией искусственно выработанной националистическими элементами лингвистической секции Научного К-та.

Как пример усвояемости латинского шрифта студентами – успешность по паспортизации, выполненной студентами ВКСХШ, была проведена удовлетворительно. Стенные газеты, собрания, партпросвещение - проводятся на молд. языке.

Аппарат школы, за исключением учебной части - работает на русском языке, по причине отсутствия работников владеющих молд. языком. Для изучения молд. языка - для обслуживающего персонала организован и функционирует кружок по изучению молд. языка. С нового учебного года - для преподавательского состава будет организован кружок по усвоению н[овой] терминологии и латинизации. Школа проводит учебный процесс - по латинизации и н[овой] терминологии - по утвержденным положениям Научного К-та.

РЕКТОР ВКСХШ - подпись /ПРЕСТЕСКУ/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 2402, л.32).

№ 64

Резолюция открытого собрания партиячки Молдавского Научного Комитета по докладу о состоянии Молдавского Научного Комитета

1933, 16-17 июля

1. Заслушав и обсудив доклад о состоянии Молдавского Научного Комитета, открытое собрание партиячки целиком присоединяется к тем оценкам, какие давались руководству и работе Научного комитета на пленуме Обкома и собрании Тираспольского партактива от 15.VII и

считает, что решения ячейки, вынесенные на предыдущем собрании не вскрывают тех конкретных извращений и ошибок, какие имели место в работе М.Н.К. на фронте национально-культурного строительства. Это свидетельствует о том, что ячейка не поняла своевременно своих задач, вытекающих из речи тов. ПОСТЫШЕВА и вместо большевистской критики и самокритики, извращений и ошибок и недостатков, имеющих место в работе Комитета, вместо решительной перестройки в сторону повышения классовой бдительности и ответственности за возложенную работу – ограничилась декларативным присоединением к решениям ЦК ЦКП(Б)У об извращениях на фронте национально-культурного строительства на Украине.

2. Открытое собрание констатирует, что вследствие притупления классовой бдительности коммунистов, отсутствия большевистского руководства и контроля работы Комитета со стороны ячейки имели место многочисленные факты протаскивания буржуазно-националистической идеологии в печатной продукции Научного Комитета. Руководство Научного Комитета с самого начала перехода на латинизацию не поняло по настоящему значения этого мероприятия и вытекающих из него задач лингвистической секции, по существу саботировала латинизацией, не учла необходимости ряда крайне важных работ (например, работы по терминологии и друг.), вследствие чего задерживается выпуск учебников; грамматика, выпущенная лингвистической секцией, под редакцией МАДАНА (коллектив авторов: МАДАН, МАТЫНГА, МАЛАЙ, ГОРДИНСКИЙ, ИГНАТОВИЧ, ДУМИТРАШКО), изобилует рядом серьезных ошибок и извращений узко-националистического характера, иллюстративный материал, политически вредный носит отпечаток примитивизма, крестьянской ограниченности и вплоть до настоящего времени по вине руководителя, секции эта работа не подвергалась обстоятельному разбору и критике допущенных ошибок. Другая работа-синтаксис тов. ДЫМБУЛА характеризуется – помимо идеалистически-формулистического принципа построения и ряда научных неверных положений – подбором политически-вредного иллюстративного материала, плагирированием целых абзацев из работ махрово-националистических буржуазных авторов и т.д.

В географии МЕФОДЬЕВА советская Молдавия рассматривается, как исключительно крестьянская страна, без промышленности, без пролетариата и т.д. Массовые брошюры по истории, журнал «Октябрь» и друг. Продукции Научного комитета содержат в ряде случаев недопустимо вредные концепции и толкования, которые не нашли еще большевистской критики и самокритики.

3. Работа Научного Комитета в значительной мере была оторвана от практики социалистического строительства, отсутствовала непосредственная связь не только с рабочими и колхозными массами, но и с культурным активом АМССР. В то же время не было сколько нибудь налаженной связи с научно-исследовательскими и культурными учреждениями УССР и других республик советского Союза.

4. Выращивание и подготовка молодых кадров отсутствовала и на протяжении долгого времени работа замыкалась в узком круге лиц, монополизировавших разработку научных проблем, особенно в области языка, в своих исключительных руках.

[5.] Научное, административно-хозяйственное руководство работой секции Научного Комитета совершенно отсутствовало. Секции Научного Комитета организовывались стихийно, в зависимости от появления того или иного работника и, как правило, почти все секции работали беспланово; так например, до самого последнего времени в научном Комитете не было сельскохозяйственной секции, несмотря на острую потребность в работе таковой со стороны социалистического сельского хозяйства АМССР. Экономическая секция за весь период своего существования не выполнила никакой работы. Заказы на целый ряд научных работ давались разным авторам «на словах» без учета действительной в них потребности со стороны социалистического строительства Молдавии на размещенные работы, отсутствие колдоговора, которые обязывали авторов выполнять работы по качеству и сроку, отвечающим нуждам социалистического строительства (например, работы профессоров БРАУНЕРА, ВИРЖИКОВСКОГО, ПАРАМОНОВА и друг.). Не лучше обстоит и с работой Библиотеки Научного комитета, которая остается все время совершенно неупорядоченной и фактически не обслуживает работ секции, аппарат Научного Комитета засорился чуждыми элементами, вся работа носила характер безответственности, неорганизованности и хаотичности.

6. Такое состояние научного комитета требует решительной перестройки всей работы и в первую голову усиления руководящей роли ячейки, критической переварки всей предшествующей работы, повышения классовой бдительности коммунистов, непримиримой борьбы с всякими проявлениями националистических извращений, как в сторону великодержавного шовинизма, так и в сторону местного национализма, проявления которого в последнее время усилились, вследствие притупления классовой бдительности коммунистов, вследствие ослабления чувства ответственности за возлагаемую работу.

7. Ячейке в ближайшее время необходимо провести работу по очистке аппарата и кадров МНК от классово-чуждых, контррево-

люционных элементов, а также от балласта, не помогающего работе Комитета; одновременно с этим необходимо организовать глубокую проверку всей работе МНК, а равно и всей печатно-научной, популярной продукции не только Научного Комитета, но и других организаций на Молдавии.

8. Считая работу председателя Научного Комитета тов. ОЧИНСКОГО, возглавлявшего фактически руководителя совершенно неудовлетворительной, ячейка ставит перед Обкомом вопрос о необходимости снятия тов. ОЧИНСКОГО с работы и усиления Комитета научно-подготовленными, партийно-выдержанными кадрами, без которых невозможно выполнение стоящих перед Научным Комитетом задач.

(АОПО РМ, 49, оп. 1, д. 2402, лл. 41-44)

№ 65

Информация о состоянии осуществления молдаванизации и латинизации советского и хозяйственного аппарата МАССР

*1933, август**

МАТЕРИАЛЫ

«О состоянии молдаванизации и латинизации советско-опр.-хозяйств. аппарата на август 1933 г.»

Несмотря на неоднократное постановление** Советско-партийных органов о неудовлетворительных темпах в работе коренизации аппарата, обслуживания широких молдавских масс на их родном языке и латинизации молдавской письменности – самотек в этой работе, а иногда и саботаж, со стороны отдельных организаций совет. – профессиональных не принято никаких мер к изжитию этих недочетов.

Делом коренизации аппарата не занимаются. В среднем в 1931 г. было молдаван – 9,2%, а в 1932 г. – 8,5%, в 1933 г. – 9,06%; Каменский р-н – 17%, Ананьевский – 18%, Рыбницкий – 21%, Окнянский – 8%.

По некоторым уч[режде]ниям количество молдаван и знающих молдавский язык – за последнее время даже уменьшилось (Госбанк, НКЗдрав, НКЮст и проч.). Есть и такие учреждения, где нет ни одного молдаванина, либо знающего молдавский язык (Страхкасса, Молдснаб, Соцзембанк) и не выполняют разверстку, данную для взятия в аппарат Центральным Комитетом стажоров.

* Документ не датирован, по содержанию – вторая половина 1933 года.

** Так в тексте.

Комиссии вопросом изучения молдавского языка работниками аппарата – почти не занимаются. Вся работа взвалена на лектуру и старост групп. В предназначенные дни для молдаванизации всегда проводятся, какие угодно собрания, заседания и проч. Бывают и такие явления, когда администрация не отпускает работников на лекции (Дорожное управление, База Умчеко, ЦРК и проч.).

Если в 1930-31 г.г. мы имели целый ряд центральных учреждений молдаванизированных полностью (ЦИК, приемная ЦИК'а, НКЮст, Главснаб, НКПрос и пр.) Каменка, Дубоссары, Ананьев – то сейчас эти учреждения в большинстве перешли на украинский язык, мотивируя тем, что не знают в совершенстве язык, нет машинок на латинском шрифте и проч.).

Со стороны же ведомственных комиссий (которые имеются при каждом учреждении и при каждом РИК'е), не принимаются должные меры к тому, чтобы в ближайший срок работники аппарата овладели латинизированным шрифтом, которые работают на Молдавии по несколько лет, а быть-может с самого начала организации республики и не знают даже несколько слов. При проверке знания молдавского языка, работников всего Центрального и районного аппарата, Центральной Комиссией были выявлены отдельные лица о них был поставлен вопрос перед соответствующими органами – о снятии с работы, как игнорирующих изучение молд. языка. В начале они были сняты с работы, но потом как «незаменимых» приняли опять (ЦИК), вопреки постановления Правительства о том, что игнорирующих изучением молдавского языка – снимать с работы даже без выплаты компенсации.

Несмотря на то, что со дня существования Центральной Комиссии, ежегодно на дело молдаванизации по госбюджету, в частности на курсы изучения молдавского языка затрачиваются тысячи рублей, а особенно сейчас, когда мы перешли на латинский шрифт – соответствующего эффекта мы не имеем.

Стажорство, как метод коренизации аппарата – проводится с 1930 г. Ежегодно по полугодиям, по каждому району и Центральным учреждениям дается разверстка на взятые в аппарате стажоров из молдаван и знающих молд. язык.

За счет Центрального Комитета в 1931 году было взято до 70 человек и в 1932 году – 56 чел., в то время, когда по разверстке Центрального Комитета должны были за это время быть приняты в Центральный и райаппарат до 500 человек.

Правда, помимо этого было влито в аппарат за это время сверх 500 человек, которые прошли 2¹/₂ – 3 месячные курсы пред. и секретарей с/советов, машинистки, счетоводы, работники прилавка и пр. Казалось

бы что это должно было обеспечить, если не полностью перевод аппарата на молдавский язык – то хоть на процентов 70%, на самом деле особенного сдвига нет.

Из всех подготовленных осталось в аппарате не более 25%. Объясняется это, что большинству не было создано соответствующих условий Умчеко, ЦИК, Горсовет (Дубоссары – редакция, Каменка – редакция).

Есть такие явления, когда в аппарате проводили сокращение за счет молдаван и знающих молдавский язык (Почта, НКЗЕМ).

В прошлом году было проведено 2 совещания с стажерами и выдвиженцами, на которых выявилось безобразное отношение администрации профсоюзов к подготовки кадров. Стажеров, которых готовили аппарат, превращали в курьеров, уборщиков и проч. (ЦИК, НКЗем и др.). Соответствующими органами были приняты меры – к изжитию этих ненормальностей.

Для работников Центральн. и райучреждений, которые связаны с разъездами – были открыты курсы по заочному обучению при НКПросе. Было принято заочников по Тирасполю сверх 70 чел., 2 раза назначили собрание и даже те работники, которые были на месте не пришли на собрание. Напоминали им неоднократно о том, что они должны сдавать зачеты, но к концу учебного года мы не имеем ни одного студента, который сдал бы зачеты. В течении 3-х м-цев октябрь-декабрь для учителей молдавских школ читались лекции молд. языка (по радио).

К концу учебного года во время проведения тарификации проверяли знание и усвоение молдавского языка учительством через радио. Результаты в основном положительные.

В начале учебного года (1932-1933) были проведены по всем районам семинары для культ-армейцев (до 800 чел.), по переподготовке в связи с латинизацией молдавской письменности.

Для переподготовки учительства ежегодно проводились месячные курсы и краткосрочные семинары, 1932/33 г. – 750 чел.

В том же году были проведены курсы для первого центра. Пропущено через курсы 320 человек, помимо заочников в ИНО.

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д.2401, лл. 8-10)

Постановление Молдобкома КП(б)У о массовом обучении латинизированной письменности в 1933-1934 учебном году взрослого молдавского населения

*1933, 26 сентября**

АМССР под руководством Ленинского ЦК партии и ее вождя тов. СТАЛИНА, неуклонно осуществляя Ленинскую национальную политику достигла в национально-культурном строительстве громадных успехов. Рост промышленности, создание сети МТС, совхозов, окончательная победа и укрепление колхозного строя сопровождается огромным ростом Молдавской социалистической культуры, подъемом культурного уровня трудящихся масс. Введено всеобщее семилетнее обязательное обучение для всех национальностей на их родном языке. Созданы 3 ВУЗа, 8 техникумов, сеть школ возросла до 548, из них 159 молдавских⁸³. Выходит 4 областных газеты, 10 районных, создаются 21 газета при политотделах МТС.

Выросла молдавская литература, создан молдавский театр. Огромной победой Ленинской национальной политики является переход молдавской письменности на латинский алфавит, который сохраняет общность письменности трудящихся молдаван живущих по обе стороны Днестра - укрепляет революционизирующее влияние АМССР на униженные массы Бессарабии.

Эти успехи достигнуты парторганизацией Молдавии в беспощадной борьбе на два фронта - против великодержавного шовинизма, как главной опасности и против местного национализма, против вылазок буржуазно-националистических элементов типа Мадана, Думитрашку пытавшихся направить развитие молдавской культуры не по социалистическому, а по буржуазному руслу.

Одной из самых основных решающих в нынешнее время задач национально-культурного строительства Молдавии является овладение трудящимся молдавским населением латинизированной письменности.

Однако, внимание партийных, советских и общественных организаций к этой огромной политической важности исторической задачи совершенно недостаточно. Обучение взрослого молдавского населения латинизированной письменности идет крайне неудовлетворительными

* Документ не датирован. Дата установлена по смежным документам. См.: Постановление III пленума Молдавского Обкома КП(б)У от 18 сентября 1934 г.

⁸³ В 1933-1934 учебном году в АМССР действовало 547 школ. По национальному признаку: молдавских - 158, украинских - 314, русских - 28, еврейских - 20, немецких - 20, болгарских - 5, польских - 1, чешских - 1 (АОПО РМ, фонд. 49, оп.1, д. 2402, л. 48).

темпами. В прошлом 1932-33 учебном году обучено латинизированной письменности только 9 тыс. чел.: Рыбницкий, Кодымский, Слободзейский районы совершенно провалили эту работу.

Нынешний 1933-34 учебный год во что бы то ни стало должен быть годом большевистского перелома в деле внедрения латинизированного алфавита, в организации массового обучения латинизированной письменности взрослого молдавского населения.

Рост культурного уровня трудящихся масс, растущие культурные запросы со стороны колхозников, рабочих, трудящихся единоличников, рост культактива, небывалая тяга к знанию в самой гуще масс трудящихся масс выдвигают задачу, чтобы еще в этом году латинизированной письменностью овладела основная масса взрослого молдавского трудящегося населения. Обком ставит перед всей партийной организацией Молдавии как важнейшую политическую задачу культурной работы в 1933-1934 году ликвидацию неграмотности и малограмотности по латинизированной письменности среди неграмотного взрослого населения в возрасте до 35 лет и обучить латинскому алфавиту все ныне грамотное население (на старом шрифте) в возрасте до 50 лет.

Обком постановляет:

1. Утвердить представленный Наркомпросом АМССР план обучения на 1933-1934 г. взрослого молдавского населения с охватом 76513 чел. с распределением по районам:

Ананьевский	.....8325	Балтский	.....772
Бирзульский	.....8040	Григориопольский	.....7447
Дубоссарский	.....11048	Каменский	.....6253
Кодымский	.....2443	Кр.-Окнянский	.....3005
Рыбницкий	.....7837	Слободзейский	.....10283
Тираспольский (село)	...10406		
(город)	...704		

ИТОГО76513 чел.

Обязать РПК и РИКи в пятидневный срок исходя из утвержденных контрольных цифр составить районные планы обучения и довести их до каждого села.

2. Обучение проводить в специально организованных школах, с количеством обучающихся 20-25 человек в каждой. Школы, возможно, более территориально приблизить к месту жительства учащихся.

Занятия в школах для неграмотных и малограмотных должны производиться 3 раза в неделю, в школах для грамотных 2 раза в неделю. Дни занятий должны быть установлены с таким расчетом, чтобы в один день не занималась вся трудоспособная часть семьи.

Срок обучения в школах неграмотных и малограмотных установить в 4 ½ месяца по селу и 8 месяцев по городу. Для грамотных изучающих латинский алфавит срок обучения установить 4 месяца. Занятия во всех школах начать 1/XI- с.г.

3. Чтобы обеспечить сеть школ руководителями, подготовить в течении октября 7.646 культармейцев. Районы должны подготовить культармейцев:

Ананьев	.....832	Балта	.....80
Бирзула	.....800	Григориополь	..... 750
Дубоссары	.....1100	Каменка	..... 630
Кр.-Окны	.....300	Кодыма	.....250
Рыбница	.....783	Слободзея	.....1030
		Тирасполь	.....1100
ИТОГО		..... 7.646	

Для подготовки культармейцев создать при молдавских политехнических школах месячные курсы с количеством слушателей по 20-25 чел. Руководителями этих курсов выдвигать лучших ударников учителей, образцово поставивших латинизацию в политехнических школах. Утвердить следующее количество курсов по районам:

Ананьев	.....35	Балта	.....3
Бирзула	.....32	Григориополь	.....30
Дубоссары	.....44	Каменка	.....25
Кр.-Окны	.....12	Кодыма	.....10
Рыбница	.....32	Слободзея	..... 41
<u>Тирасполь</u>	<u>.....45</u>		
ИТОГО	.....	.....	301

Обком обращает внимание РПК и всех парторганизаций на необходимость самого тщательного подбора культармейцев, выдвижение на эту ответственнойшую работы лучших, наиболее близких к партии активистов проверенных в борьбе за большевистские колхозы, на необходимость сочетать обучение культармейцев на курсах с их политической учебой и воспитанием.

4. Обязать Наркомпрос, Госиздат и Молдкоопкнигу до начала занятия в школах издать и завести в села необходимое количество учебной и методической литературы, а также необходимое количество письменных принадлежностей: тетрадей, ручек и т.п. Программы для школ молдавского грамотного населения построить таким образом, чтобы обеспечить повышение знаний у слушателей по агротехнике.

5. Обязать райисполкомы и хозяйственные предприятия не позже 15/X подобрать и соответствующе оборудовать помещения для школ и обеспечить их топливом.

Умечко обеспечить на протяжении всего времени учебы бесперебойное снабжение школ керосином.

6. Исключительно важную роль в организации обучения должен сыграть комсомол. Каждый комсомолец должен стать бойцом, организатором, застрельщиком и ударником внедрения в массы латинизированной письменности. Личным примером, показывая образцы учебы, ударной большевистской работы.

Обязать Обком ЛКСМУ в 5-ти дневный срок разработать план участия комсомольских организаций в проведении латинизации.

7. Предложить Наркомпросу и Радиоцентру приступить к систематической передаче по радио лекций по латинизации. Редакторам областных и районных газет обеспечить систематической освещением хода латинизации. По мере овладения молдавским населением латинского шрифта газетам издающимся на молдавском языке переходить к печатанию материалов латинским шрифтом, с тем, чтобы к первому маю 1934 года этот материал занимал не менее половины газеты.

8. В борьбе за массовое овладение латинизированной письменностью необходимо всемерно развернуть социалистические методы работы - соревнование и ударничество. В целях всемерного повышения качества работы школ и культурмейцев провести конкурс на лучшую школу, сельсовет и район.

При НКП создать республиканский фонд премирования.

9. Обком подчеркивает, что массовое обучение латинизированной письменности взрослого молдавского населения, является делом первостепенной политической важности и, что за его организацию и полное выполнение планов несет ответственность как за выполнение боевого задания партии каждый РПК, РИК, каждая партийная, комсомольская организация.

10. Наркомпросу и Госплану в месячный срок составить план полного овладения всем взрослым молдавским населением латинизированной письменностью.

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 2401, лл. 40-45)

№ 67

Доверенность выданная бюро Рыбницкого РК КП(б)У тов. Олейниченко о назначении его на проведение работы по обучению населения латинскому шрифту.

1933, 4 октября

Тов. ОЛЕЙНИЧЕНКО

Бюро РПК Вас выделило на проведение массовой работы по вопросу об обучении взрослого молдавского населения латинскому письму.

Материал постановления Обкома КП(б)У от 26/IX с «СОЦ. МОЛДАВИЯ» №207 от 29/ IX и постановление Бюро РПК от I/X.

Вам необходимо собрать парторганизацию села и обсудить мероприятия, обеспечивающие реализацию постановления Обкома КП(б)У и РПК.

Необходимо подготовить руководителей для групп культурмейцев из лучших учителей ударников и все это проработать на расширенной Пленуме С/Совета с наибольшим участием колхозников и единоличников.

Выпятить вопрос о значении проводимого мероприятия, как одной из важнейших задач национальной культуры и строительства, а также выпятить вопрос об авангардности коммунистов, комсомольцев и ударников.

Работу эту провести между 3 и 5 октября, материалы по проработке доставить в РПК не позже 7/X.

ЗАВ. КУЛЬТ. ПРОПОМ РПК /НЕЧАЕВ/
[круглая печать]

(АОПО РМ, Фонд 3, оп. 1, д. 407, л. 25)

№ 68

Постановление Молдавского Обкома КП(б)У и Совнаркома Молдавской АССР об одобрении предложения редакции газеты «Молдова Сочалистэ» о шефстве газеты над массовым обучением взрослого молдавского населения латинизированной письменности в 1933-1934 году.

*1933, 5 октября**

Одобрить предложение редакции газеты «Молдова Сочалистэ» о принятии шефства газеты по массовому обучению взрослого молдавского населения латинизированной письменности в 1933-1934 году и об объявлении молдавского конкурса прессы на лучшую организацию и освещение дела массового обучения нового алфавита.

Из общего премиального фонда выделить для проведения конкурса 5000 рублей для премирования лучших районных, политотдельческих и стенных газет и отдельных ударников селькоров.

СЕКРЕТАРЬ ОБКОМА КП(б)У /ОБУШНЫЙ/
ЗАМ. ПРЕДСЕДАТЕЛЯ С
ОВНАРКОМА АМССР /ИЛЬЧИКЕС/

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2283, лл. 104-105)

* Дата публикации этого постановления в газете «Молдова Сочалистэ» на украинском языке кириллицей и на румынском языке латинизированным шрифтом. Газетные вырезки.

№ 69

**Письмо Секретаря Молдавского Обкома КП (б)У
Обушного в редакцию газеты «Социалистичная
Молдавия» о проведении единого партийного дня по
вопросам массового обучения взрослого молдавского
населения латинизированной письменности**

1933, 5 октября

**О ЕДИНОМ ПАРТИЙНОМ ДНЕ ПО ВОПРОСУ МАССОВОГО
ОБУЧЕНИЯ ВЗРОСЛОГО МОЛДАВСКОГО НАСЕЛЕНИЯ
ЛАТИНИЗИРОВАННОЙ ПИСЬМЕННОСТИ**

Чтобы мобилизовать партийную, комсомольскую организацию и массы трудящихся Молдавии на разрешение актуальнейших задач национально-культурного строительства АМССР, провести во всех районах между 10 и 15-м октября единый партийный день, посвященный вопросу о массовом обучении взрослого молдавского населения латинизированной письменности.

На собраниях ячеек максимально привлечь колхозный актив, учительство, трудящихся единоличников. Не загружать эти собрания постановкой других вопросов.

Чтобы обеспечить высокое качество докладов РПК мобилизовать и инструктировать на проведение партдня районный партактив.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП(б)У **ОБУШНЫЙ**

5.X-33 года.

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 2401, л. 37)

№ 70

**Выдаваемое удостоверение Культпропа Молдавского
Обкома КП(б)У по постановлению Секретариата
Обкома партии лицам выезжающим в районы для
оказания помощи в обучении латинизированной
письменности**

1933, 7 октября

У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

По постановлению Секретариата Молдобкома тов.
..... командируется в район в
помощь РПК по вопросам массового обучения взрослого молдавского
населения латинизированной письменности и работе сети партпроса.

ЗАВ. КУЛЬТПРОПОМ ОПК **/АЛЬХИМОВИЧ/**

7. X - 33 г.

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 2401, л. 32)

№ 71

**Отчет Мелентьева в Культпроп Тираспольского ГПК
Верину и ГорОНО Журже о начале занятий по
обучению латинизированной письменности
населения села Суклея.**

1933, 9 октября

КУЛЬТПРОПУ ГКП ТОВ. ВЕРИНУ.
ГОРОНО ТОВ. ЖУРЖЕ

До моего прибытия в Суклею вопрос о латинизации стоял на пленуме С/С, где обсудили и выдвинули культармейцев в групповоды. Было проведено уже 2 занятия, причем первый раз занимались только 2 группы, где присутствовало 43 человека, в остальных группах провалили сами учителя, это они объясняют тем, что были больны. В школе ВАРЗАРЯ совершенно не были организованы группы. Второе занятие занимались 3 группы. Присутствовало 51 человек, остальные не организованы. Это получилось потому что сельсовет не разбили, не дал каждому учителю список его людей, кроме того ряд культармейцев в особенности колхозники не знали что они намечены на курсы групповодов.

Настроение пред. С/С, секретаря партячейки и предколхоза было такое, что пока не за кончим сев не будем иметь 100% посещаемости, так настроен был и нач. заставы, который заявил мне в С/С, что нужно кончить сев, а потом латинизироваться. Это заявил мне и один кандидат партии. Это непонимание получилось и потому, что никто из них кроме зав. школы КАГАНОВСКОГО не читали постановления бюро Обкома. Ничего не сказал об этом партийная ячейка и политотделу. Рассказал им, как ставит этот вопрос Обком и Горпартком. В 3-й день занятия разослали по всем десяткам за культармейцами-единоличниками, обязали председателя и секретаря ячейки колхоза обеспечить явку на занятия культармейцев-колхозников. И на 3-м занятии явилось только 61 человек, причем колхозники явились только те, которые присутствовали на предыдущих занятиях.

Проверить как оповещаются люди я не мог потому, что пред. С/Совета в час дня ушел обедать и явился в 7 час. вечера, в поисках за ним мне сказали, что он вытрезвится и сам придет. Так я и не установил где он был.

Установить качество курсантов я не мог до сих пор потому, что в списках не было граф характеризующих что они окончили. В 4-х группах уже это сделали, выявили 4-х человек совершенно неграмотных нигде не учились и 2-х кулаков, которых нагнали. 2-й день

после третьего занятия на культштабе доказали секретарю партиячейки что, из 400 трудоспособных в колхозе на работу выходят только 180 человек, и что отрыв культармейцев на 2 часа раньше с работы не отразится если привлекут к работе не выходящих на работу.

4-е занятие явилось 125 человек из 130, а занимались только 100 человек, потому что учитель ВАРЗАРЬ не явился в свою группу.

Вчера 8/Х на 4-м занятии группы заключили соц. договор. Постановили создать красную и черную доску успеваемости. По районам села провели собрание по вопросу латинизации, делали доклад о латинизации и перед кино. Успеваемость по моему не плохая в общем потому что на первых 2-х занятиях люди овладели уже алфавитом. 3 и 4-е занятие читали и писали на доске. Плохой подбор курсантов по моему, потому, что среди них есть только процентов 20 культармейцев, которые занимались ликбезом, мы сейчас выявили где и привлекаем на курсы. Из общего количества курсантов 50% колхозников, есть несколько человек платящих с/х налог до 300 руб.

Наладим курсы завтра 10/Х. Приступим к подбору хат для групповых школ, которых рекомендовали курсанты. Получим форму Наркомпроса укомплектуем группы для занятий.

МЕЛЕНТЬЕВ

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д. 119, л. 66)

№ 72

**Постановление Бюро Каменского РК КП(б)У о работе
Каменской районной комиссии по латинизации
взрослого населения.**

1933, 10 октября

Исходя из решения Молдобкома КП(б)У, Бюро РПК считает, что обучение взрослого молдавского населения латинской письменности является колоссальнейшим политическим достижением в деле продолжения правильной реализации всех решений Центр. Ком. Партии и Молдобкома в реализации национального культурного строительства Молдавии и правильного разрешения Ленинской национальной политики. Вследствие этого разворот работы районных комиссий по латинизации и должен был быть целиком направлен на быстрейшую критическую реализацию решений Бюро Молдобкома и Центральной комиссии по латинизации, однако Бюро РПК отмечает, что районная комиссия неудовлетворительно проводила свою работу, а в настоящее время весьма слабо развернута массово-пол. разъяснительную работу

вокруг постановления Молдобкома по латинизацию молд. населения , а по некоторым селам как напр. Грушка, Каменка, парт. ячейки, С/советы до 10/X не проводили почти никакой работы и как результат ни одного культурмейца не завербовано.

В некоторые села, где работу по проведению курсов подготовки культурмейцев начали (Хрустовая, Подоимица, Валядынкэ) - не довели до конца таковую, нет борьбы за качество занятий, культурмейцы неудовлетворительно посещают занятия.

План вербовки культурмейцев по н/району не выполнен, вместо 625, завербовано 440 ч.

Исходя из вышеизложенного Бюро РПК постановляет:

1. Утвердить райкомиссию по латинизации в следующем составе: т.т. ПАТОВСКОГО, БАРТАША, СТАВИНОГУ, ВАЛОВОГО, ХРОЛЕНКО, МЕЛИХОВЕЦКОГО, от II отд. МТС КОГА, РИЦЛИНА.

2. Предложить Райкомиссии по латинизации и парт. ячейкам до 15/X закончить вербовку культурмейцев в 625 чел. Наладить бесперебойную работу курсов подготовки культурмейцев.

В 2-х дневный срок довести план охвата взрослого (молд.) в разрезе сел, согласно постановления Молдобкома КП(б)У до 21/X-33 г. закончить перепись письменности молд. населения, неграмотных и малограмотных от 15 до 55 л.; а грамотное население (рус. языка) от 15 до 50 лет.

Обязать Зав. Районо т. ВАЛОВОГО через инспектуру РПК немедленно обеспечить разворот работы и полностью приспособление селбудов, Хат. Читален и Домов Колхозника, соответственно проводимой работы с культурмейцами по обучению населения латинизированного алфавита, декорировать наглядными приспособлениями (плакаты, лозунги). Регулярно выпускать стенную газету посвященную специально ходу работы по латинизации.

Предложить всем парт. ячейкам 16/X-33 г. провести единый парт. день с докладом о нац. Культурном строительстве и значении проведения работы по латинизации, для чего Орготделу и Культпропу РПК обеспечить выделением докладчиков⁸⁴.

Обязать Райредакцию систематически на страницах печати освещать ход работы по обучению взрослого населения латынской⁸⁵ письменности.

СЕКРЕТАРЬ РПК

/ВАШКУЛАТ/

(АОПО РМ, фонд 20, оп. 1, д. 454, л.89)

⁸⁴ Вопрос выполнения настоящего постановления обсуждался на заседании РПК 27 октября 1933 г. (См. то же дело, л. 99).

⁸⁵ Так в тексте.

№ 73

**Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У
о ходе подготовки культурмейцев в Кодымском
и Бирзульском районах для обучения населения
латинизированной письменности**

1933, 17 октября

Кодымский и в особенности Бирзульский РПК проявили грубую политическую недооценку дела массового обучения взрослого молдавского населения латинизированной письменности.

В результате бездеятельности РПК, подготовка культурмейцев в этих районах находится под угрозой провала. Курсы культурмейцев полностью не укомплектованы. В Бирзульском районе план выделения культурмейцев выполнен только на 36%. Комплектование проведено чисто формально. Необходимой массовой работы не развернуто, на Бюро РПК эти вопросы даже не обсуждались.

Обком постановляет:

1. Отметить, что в Бирзульском и Кодымском районах создалось недопустимое положение с делом подготовки культурмейцев.

Указать секретарям РПК т.т. ХОЛОСТЕНКО и БАБЕНКО, что за выполнение решений Обкома и Совнаркома о массовом обучении взрослого молдавского населения латинизированной письменности, они несут персональную ответственность.

2. Зав. Культпропом и РПК т.т. ДИДЕНКО и БРОВКО ПОСТАВИТЬ НА ВИД.

3. Зав. Кодымским РайОНО т. ШАХТЕРУ ОБЪЯВИТЬ ВЫГОВОР И С РАБОТЫ СНЯТЬ. ЗАВ. Бирзульским РайОНО т. ЯСТРЕМСКОМУ ОБЪЯВИТЬ ВЫГОВОР.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП(б)У - подпись /БУЛАТ/*

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д.2271, л.72)

№ 74

**Постановление Слободзейского Районного комитета КП(б)У
и Районного исполнительного комитета о ходе работы по
массовой латинизации взрослого молдавского населения
латинизированной письменности.**

1933, 20 октября

Проверкой установлено что некоторые п/ячейки и сельсоветы халатно и безответственно относятся к подготовке культурмейцев и

* На документе еще две неразборчивые подписи.

развертыванию массовой латинизации: по Чебручскому с/совету – Пред. с/совета СТАФИНОВ, секретарь п/ячейки ГРЕКУЛ – вместо 268 культармейцев – обучается на курсах 50 человек, помещения под школы массовой латинизации до сего времени не подобраны, с/совет в целом вопросом латинизации не занимается, полного учета лиц которых возможно использовать для латинизации в качестве культармейцев не имеется.

Глинянский с/совет – Председатель с/С Торговцев, Секретарь п/ячейки – Зубенко, обучается 24 культармейца вместо 122, учета неграмотного, малограмотного и грамотного населения до сих пор не закончен, помещения под школы не отведены, точных списков лиц коих возможно использовать в качестве культармейцев не имеется, партиячка абсолютно не занимается этим вопросом.

По Коротнянскому с/совету – Пред. с/совета НИКОЛАЕНКО, секретарь п/ячейки – КОВАЛЬЧУК, по Незавертайловскому с/с м/ч – Пред. с/с ДАНИЧ, курсы подготовки культармейцев посещают 50% из состава подобранных культармейцев, точного учета молдавского населения для охвата школами массовой латинизации не проведено, помещения под школами не отведено. РайОНО – заведующий тов. КОПАЙГОРА недостаточно проявил инициативу в оперативном руководстве в деле подготовки к массовой латинизации.

Такое угрожающее состояние подготовки культармейцев и разворота массовой латинизации является результатом оппортунистического отношения со стороны партийных ячеек и сельсоветов к этой столь важной работе.

РПК и РИК категорически предупреждает всех секретарей территориальных и колхозных ячеек и председателей с/советов, что если до 25/X-33 г. не будет перелома в подготовке культармейцев и разворота массовой латинизации будут приняты решительные меры по отношению к лицам игнорирующим решения ЦК [КП(б)У], Обкома и Райпарткома, по вопросу массовой латинизации, РПК и РИК категорически предлагает секретарям территориальных и колхозных партиячек и председателям с/советов:

1. Немедленно развернуть массовую разъяснительную работу среди колхозников и единоличников о значении массовой латинизации, с расчетом чтобы не было ни одного человека не знающего задач латинизации.

2. До 23/X добиться 100% посещений курсов культармейцев.

3. До 25/X закончить переучет неграмотного, малограмотного и грамотного населения и укомплектовать все школы полностью согласно утвержденного плана.

4. До 25/Х подобрать и соответственно подготовить помещения для школ массовой латинизации.

5. До 25/Х составить точные списки культармейцев подобранных из числа сельского актива, учителей и учеников старших групп.

6. Райкому комсомола и Райпрофсовету немедленно развернуть работу среди комсомола и профорганизации доведя конкретные задания до каждой в отдельности ячейки, и члена организации требуя своевременного и точного выполнения.

7. РайОНО под личную ответственность тов. КОПАЙГОРЫ своевременно и полностью снабжать курсы культармейцев и школы массовой латинизации учебниками и письменными принадлежностями, кроме того, систематически оперативно руководить ходом массовой латинизацией.

Настоящее Постановление опубликовать в печати.

СЕКРЕТАРЬ РПК
ПРЕД. РИКа

/КРЕСТЬЯНИШИН/
/ПАВЛИН/

(АОПО РМ, фонд 35, оп. 1, д. 249, л. 179)

№ 75

**Постановление Секретариата Молдавского Обкома
КП(б)У о состоянии курсов по обучению латинскому
шрифту культармейцев**

1933, 21 октября

Послать секретарям райпарткомов и начполитотделов следующую телеграмму от Обкома и Политсектора Наркомзема:

Состояние курсов культармейцев, комплектование школ взрослого населения под угрозой срыва. Посещаемость по Рыбницкому р-ну – 40%, Балтскому – 28%, Бирзульскому – 63%, Каменскому – 64%, Слободзейскому – 52%. Категорически предлагаем под вашу личную ответственность мобилизовать на села райактив, добиться немедленно 100% посещения курсов. 25-го октября [добиться] полного укомплектования школ и создания необходимых условий для учебы.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП(б)У - подпись /ОБУШНЫЙ/

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д.2284, л.63)

№ 76

**Обращение Молдавского Обкома КП(б)У, ЦИКа и СНК
Молдавской АССР ко всем коммунистам и комсомольцам,
ко всем рабочим, колхозникам, трудящимся единоличникам,
к советской интеллигенции.**

1933, октябрь⁸⁶

**КО ВСЕМ РАБОЧИМ, КОЛХОЗНИКАМ, ТРУДЯЩИМСЯ
ЕДИНОЛИЧНИКАМ, К СОВЕТСКОЙ ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ**

Т о в а р и щ и

Советская Молдавия, под руководством Коммунистической партии, ее вождя тов. СТАЛИНА, осуществляя Ленинскую национальную политику, достигла громадных успехов в национально-культурном строительстве.

На виду у угнетенных братьев Бессарабии и Румынии, мы строим новую молдавскую социалистическую культуру. В АМССР введено 7-ми летнее обязательное обучение для детей всех национальностей на их родном языке. Созданы молдавские ВУЗы, техникумы, выросла сеть молдавских школ, газет, журналов, создана национальная литература, театр.

А на том берегу Днестра, в оккупированной Бессарабии боярской Румынии полнейший развал всей экономики, культуры, с каждым годом все больше сокращается сеть школ, растет число неграмотного населения.

Мы добились этих успехов только по тому, что под большевистским руководством ЦК ВКП(б) и ЦК КП(б)У вели решительную борьбу за Ленинскую национальную политику против великодержавного шовинизма, как главной опасности на данном этапе, против местного национализма и примиренчества, против всяких вылазок буржуазно-националистических элементов.

Товарищи. На основе этих успехов в Молдавии совершена историческая реформа - латинизация молдавской письменности. Латинизация нашей письменности - это огромная победа Ленинской национальной политики партии, это могучее средство революционизировании трудящихся масс Бессарабии и Румынии.

⁸⁶Обращение было послано Отделом культуры и пропаганды Молдавского Обкома КП(б) У в адрес редакций газет 13 октября 1933 г. (АОПО РМ, фонд. 49, оп.1, д. 2401, л.23).

Молд. Обком КП(б)У и Правительство Молдавии поставили перед собой большую политическую задачу - в продолжении 1933/34 годов обучить латинизированной письменности все неграмотное и малограмотное взрослое население до 35-ти лет и грамотное на старом алфавите - до 50 лет. Мы должны, таким образом, обучить свыше 75 тысяч взрослого молдавского населения латинизированной письменности.

Товарищи. Задача эта очень большая. Разрешить ее мы сможем только тогда, когда подыдем на ее осуществление всю партийную организацию, комсомол, широкие массы рабочих, колхозников, трудящихся республики, всю молдавскую советскую интеллигенцию. Колхозные массы Молдавии, ведя под руководством парторганизации ожесточенную борьбу за выполнение исторического лозунга тов. Сталина "сделать колхозы большевистскими, а колхозников зажиточными", добились за последнее время немалых успехов. Мы добились хорошего урожая, мы одними из первых в СССР выполнили годовой план хлебосдачи. Это лишний раз свидетельствует о безграничной преданности колхозников и трудящихся-единоличников Советской Молдавии делу партии, делу пролетариата.

Сейчас, наряду с задачей быстрее и высококачественного завершения основного сева, правильным распределением доходов в колхозах и другими хозяйственно-политическими задачами, мы должны крепко, по большевистски, взяться за дело подъема культурного уровня трудящихся масс Молдавии, их культурного обслуживания. А это требует, в первую очередь, ликвидировать неграмотность, незнание латинизированной письменности.

Обком, ЦИК и СНК призывают всю партийную организацию, комсомол, молдавское учительство, все трудящиеся массы республики делом, по-ленински, немедленно взяться за реализацию нашего призыва - поставить на боевые темпы дело обучения взрослого молдавского населения латинизированному алфавиту, внедрив в этом участке наши испытанные методы социалистического соревнования и ударничества.

Обком, ЦИК и СНК твердо уверены, в том, что колхозники и трудящиеся единоличники, вся советская интеллигенция, под руководством партийной организации и политотделом при активном, ведущем, участии Ленинского комсомола покажут и на этом важнейшем участке осуществления Ленинской национальной политики подлинные образцы энтузиазма, трудового героизма, беззаветной преданности нашей партии.

Объявим решительную борьбу всяким попыткам кулацких, контрреволюционных, национал-шовинистических элементов сорвать

латинизацию нашей письменности, сорвать обучение взрослого молдавского населения новому алфавиту.

Товарищи, молдавские учителя. В деле обучения взрослого населения новому алфавиту - особо почетное место принадлежит Вам. Понесите в широкие массы молдаван-колхозников, трудящихся единоличников дело ликвидации неграмотности на новом алфавите, покажите образцы ударничества в этой ответственной работе.

Товарищи, культурмейцы. Вам партия и правительство поручает ответственное политическое дело. Обком, ЦИК и СНК не сомневаются, что весь свой боевой опыт в колхозном строительстве Вы перенесете на дело обучения взрослого молдавского населения новому алфавиту.

Товарищи. Тов. СТАЛИН говорил "нет таких крепостей, которых не могли бы взять большевики". Перед нами задача - обучить взрослое молдавское население латинскому алфавиту. Покажем, что мы умеем бороться как следует за выполнение наших задач, большевистскими темпами осуществим переход на латинский алфавит, ликвидируем неграмотность взрослого населения на этом алфавите.

Напряжением наших сил, сокрушив малейшее сопротивление классового врага, мы безусловно выполним эту боевую задачу.

Итак, товарищи, за дело. Сделаем 1933/34 год - годом большевистских успехов и на хозяйственном фронте и на фронте национально-культурного строительства.

МОЛДАВСКИЙ ОБКОМ КП(б) У – подпись /БУЛАТ/

ЗАМ. ПРЕД. ЦИКа АМССР – подпись /БАЛУХ/

СОВЕТ НАРОДНЫХ КОМИССАРОВ

АМССР – подпись /ИЛЬЧИКЕС/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д.2401, лл. 28-31)

№ 77

Постановление Заседания Бюро Рыбницкого РК КП(б)У по докладу «О ходе подготовки культурмейцев и развороте массового обучения взрослого молдавского населения латинскому письму»

*1933, 3 ноября*⁸⁷

1. Бюро райпарткома признает целиком верным решение Бюро Обкома от 31/X об отсутствии борьбы за выполнение плана по подготовке культурмейцев и наличии непонимания отдельными руководящими организациями политической важности вопроса разворота

⁸⁷ Из протокола Заседания Бюро Рыбницкого РПК от 3-го ноября 1933 г.

работы по обучению латинскому шрифту взрослого молдавского населения.

2. Бюро РПК отмечает, что отдельные села (как Выхватинцы) до 25/X не проводили занятий с культурмейцами, вопреки постановлению Бюро Обкома и Райпарткома о начале занятий 1/X.

В селах: Красненькое посещаемость культурмейцев – 40%, Колбасное – 45%, Б. Молокиш – 45% и Мокрое – 56%.

Такое катастрофическое положение в данных селах создано, благодаря оппортунистической недооценке и подчас игнорирования этого мероприятия. Секретари партийных ячеек данный вопрос не подняли на должную, принципиальную высоту, а наоборот стали в стороне этого дела.

Отметить, что благодаря отсутствию должного отпора классовому врагу в работе по переписи молдавского взрослого населения – допущена политическая ошибка. Переписью охвачено явно преуменьшенное количество молдаван.

Бюро РПК Постановляет:

1. В соответствии с постановлением Обкома КП(б)У от 31/X, продолжить занятия с культурмейцами до 15/ XI-с.г. обязав секретарей партийных ячеек и председателей сельских советов обеспечить 100% укомплектование и 100% посещение культурмейцами групп.

2. С взрослым молдавским населением начать занятия 16/ XI –с.г., обязать партийные ячейки и сельские советы до 5/ XI полностью укомплектовать школы взрослого молдавского населения, обеспечить помещением и отоплением, прикрепить к школам руководителей; Зав. базой Умчеко т. КОБЛИКУ бесперебойно обеспечить керосином.

3. Предупредить секретарей партийных ячеек и председателей сельских Советов сел Выхватинцы, Красненькое, Колбасное, Большой Молокиш, Мокрое и руководство всех остальных сел, что если в течение двух дней они не добьются коренного перелома в деле подготовки культурмейцев и массовых школ взрослого молдавского населения по изучению латинского письма, Бюро вынуждено будет поставить вопрос о партийном взыскании.

4. Предложить Культпропу тов. НЕЧАЕВУ и зав. РайИНО тов. КАМЕНЕЦКОМУ систематически следить за выполнением данного решения Бюро РПК, наряду с конкретным руководством, добившись выполнения данных мероприятий в сроки, установленные Обкомом.

5. Предложить РайОНО в декадный срок произвести выборочную проверку данных по переписи.

СЕКРЕТАРЬ РАЙПАРТКОМА - подпись /АБРАМОВИЧ/

(АОПО РМ, фонд 3, оп. 1, д. 366, лл. 189-190, 194)

№ 78

**Постановление Секретариата Молдавского Обкома
КП(б)У о ходе обучения взрослого молдавского
населения латинскому алфавиту**

1933, 29 ноября

Отметить недопустимое состояние посещения занятий по изучению латинского алфавита (на 25/XI среднее посещение одного занятия – 33,6%).

Особо недопустимо по оппортунистически относятся к выполнению решения Обкома в Григориопольском районе: секретарь РПК тов. БОРОДАВКА, пред. РИКа – т. САДЮК, районо тов. РЫБАЛКА (сорвали перепись неграмотного молдавского населения) посещаемость 19%. Зав. РайОНО мобилизовали на учебный пункт пред. Призывной комиссии для того, чтобы заставить работать по латинизации.

Также нетерпимо состояние учебы и в Балтском районе среднее посещение 36%, Тирасполь – 22%, Слободзея вообще никаких данных не имеет.

СЕКРЕТАРИАТ ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Обязать персонально секретарей РПК, Пред. РИКов и Зав. РайОНО добиться немедленного стопроцентного посещения всех неграмотных взрослых занятий по ликвидации неграмотности латинского алфавита, поставить вопрос на Бюро РПК об этом.

2. Указать секретарю Григориопольского РПК тов. БОРОДАВКА, пред. РИКа тов. САДЮКУ, заврайОНО тов. Рыбалка на недопустимость их отношения к выполнению решения Обкома о латинизации.

3. Считать необходимым на очередном заседании Бюро Обкома заслушать доклад НКПроса и двух секретарей РПК о ходе выполнения решения Обкома о латинизации.

4. Настоящее решение опубликовать в печати.

СЕКРЕТАРЬ ОБКОМА КП (б)У /ОБУШНЫЙ/

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 2285, л.48)

№ 79

Сведения о работе Центрального Комитета по молдаванизации и обучение латинизированной письменности при ЦИКе Молдавской АССР

*1933, вторая половина года**

ДАННЫЕ О РАБОТЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО МОЛДАВАНИЗАЦИИ И ЛАТИНИЗАЦИИ ПРИ ЦИК-е АМССР

Комитет молдаванизации был реорганизован из Центральной комиссии которая была организована в 1925 году под председательством тов. РУСНАКА (1926 год при ЦИК-е АМССР). Комитет состоит из 7-ми членов:

1. председатель Комитета тов.ВОРОНОВИЧ
2. заместитель председателя тов. БАЛУХ
3. зав Культпропом
4. представитель МСПС
5. председатель Научного Комитета
6. Наркомпрос -тов. Кожухарь
7. Секретарь Научного Комитета - тов. Корнелио

Занималась Центральная комиссия молдаванизацией и украинизацией центрального и райаппарата.

Сейчас Центральный комитет занимается молдаванизацией и украинизацией не только аппарата, а всех учебных -воспитательных учреждений. Особенно сейчас большая задача стоит перед Комитетом в связи с переходом молдавской письменности на латинский шрифт и борьба с уклонами, которые имели до сего времени у нас в Молдавии место, как великодержавный шовинизм по некоторым нашим центральным учреждениям: Трактороцентр, Наркомзем, почта, Наркомфин, Наркомздрав, которые в основном проводят свою работу на русском языке, количество знающих молдавский язык уменьшилось. Вопросами коренизации аппарата очень мало занимаются. Наши разверстки по поводу взятия в аппарат стажора не выполняются. За первую половину 33 года взяты в аппарат очень мало стажоров, и то взяты только некоторыми учреждениями - 10 чел. (ЦИК, Горсовет, Наркомзем). Прочие центральные учреждения не использовали даже те суммы, которые Центральным комитетом были для них предназначены, как Наркомфин, Наркомздрав, НК.Комхоз, НКтяжпром и проч.

Вопросом изучения молдавского языка, членами профсоюза почти не занимались и если у нас были кое какие достижения в 31-32 году, то

* Документ не датирован, дата установлена по содержанию документа.

сейчас в связи с переходом на латинский шрифт чувствуется определенный застой. Мы имели целый ряд учреждений, которые были молдаванизированы почти полностью (ЦИК, приемная ЦИК-а, Наркомюст, Главсуд и проч.), то сейчас они перешли в большинстве на украинский язык, мотивируя тем, что отсутствуют машинки и боязнь каждого, ведшего раньше деловодство на молдавском языке, перейти на латинский шрифт - "не зная в совершенстве язык" и проч. Государственные курсы в этом году дали очень мало результатов: из 36 групп по Молдавии, которые должны были охватить сверх 900 чел. по Тирасполю и столько же по районам, работало всего 20 групп с количеством до 500 чел., средней посещаемостью 25-40%.

Объясняется такая посещаемость тем, что первое время у нас не было помещения. Горсовет отказывался дать школу, кроме того, не были установлены дни молдаванизации и даже после утверждения соответствующими органами дней молдаванизации в основном не соблюдались и, главным образом, профсоюзными организациями. В дни молдаванизации назначались какие угодно собрания, заседания и проч.

Со стороны же ведомственных и райкомиссий, которые имеются при каждом учреждении и при каждом РИК-е, не было принято никаких мер к тому, чтобы в ближайший срок работники аппарата овладели молдавским языком - для обслуживания молдавских масс на их родном языке.

Имеются сотрудники, которые работают на Молдавии по несколько лет, а быть может с самого начала организации республики и не знают хоть несколько слов. При проверке знаний молдавского языка работниками аппарата, как центрального, так и районного, Центральной Комиссии были выявлены особые лица о которых был поставлен вопрос перед соответствующими организациями о их снятии, как игнорирующих изучение молдавского языка, вначале они были сняты, но потом, как незаменимые приняты опять на работу ЦИК несмотря на постановление правительства о том, что игнорирующих изучение молдавского языка, снимать с работы даже без выплаты компенсации. Несмотря на то, что со дня существования Центральной комиссии ежегодно на дело молдаванизации по госбюджету, в частности, на курсы затрачиваются тысячи рублей, а особенно сейчас когда мы перешли на латинизированный шрифт - соответствующих результатов мы не имели, которые действительно оправдывали бы затраченные средства.

Стажорство, как метод коренизации проводится с 1930 года ежегодно по полугодиям. Каждому району и центральным учреждениям дается разверстка на взятие в аппарат стажеров и молдаван, знающих молдавский язык. Стажоры проходят по двум линиям. Стажоры для госаппарата проходят по бюджету Центрального комитета. В 1930 году

было взято 36 чел. с октября по январь 1931 года. В 1931 году было взято до 70 чел. и в 1932 году -56 чел., в то же время, когда по разверстке центрального Комитета должны были за это время быть приняты в центральный районный аппарат до 500 чел. Правда, помимо единоличной подготовки было влито в аппарат за это время сверх 500 чел., которые прошли 2,5- 3 мес. курсы председателей и секретарей сельсоветов, машинисток, счетоводов, работники прилавка и проч.

Казалось бы, что аппарат обеспечен если не полностью молдаванами и знающим, то процентов на 70%. На самом деле положение совершенно обратное. Из всех подготовленных осталось в аппарате не более 25%. Объясняется это тем, что большинству не было создано соответствующих условий: Умчеко, ЦРК, Горсовет, Дубоссары - редакция, Каменка - редакция. Были такие явления, когда в аппарате проводились сокращения, но сокращения проводились за счет молдаван и знающих молдавский язык (почта, Наркомзем).

Кроме того, для работников центральных райучреждений, которые связаны с разъездами, были открыты курсы по заочному обучению. Были приняты заочников по Тирасполю сверх 70 чел. Два раза назначали собрания и даже те работники, которые были на месте не соизволили прийти на собрания. Напоминали им неоднократно о том, что они должны сдавать зачеты, но к концу учебного года мы не имеем ни одного студента который сдал хоть один зачет.

В течении 3-х месяцев - октябрь-декабрь 1932 года для учителей молдавских школ читались лекции по молдавскому языку. К концу учебного года во время проведения тарификации проверялись знания и усвоения молдавского языка учительством через радио. Результаты в основном положительные. В начале учебного года (1932-1933 года) были проведены по всем районам семинары для культармейцев (до 800 чел.) по переподготовке, в связи с латинизацией письменности, которые в течении года проводили занятия с ликбезниками.

Для переподготовки учительства ежегодно проводились месячные курсы и краткосрочные семинары. В 1932-1933 году - 750 чел. В этом же году были проведены курсы для первого и второго концентратора. Пропущено через курсы 320 чел., помимо заочников ИНО. В прошлом году было проведено 2 совещания с стажорами и выдвиженцами, на которых выявились безобразия; в отношении администрации и профсоюзов в подготовке кадров. Из стажоров, которые предназначили для подготовки в аппарат, превращали в курьеров, уборщиков и т.д. (ЦРК, Наркомзем) соответствующими органами были приняты меры к изжитию этих ненормальностей. Центральный комитет имеет свою смету, отпущенную на латинизацию СНК Украины. Он ведет всеми средствами,

отпущенными на латинизацию по линии Нарпросвещения, Госиздата Научного Комитета и проч. Кроме того, в саму систему Центрального комитета вносятся различные суммы для внедрения молдавской культуры: как на радио, театр, молд. писателей, редакциям и проч. Из всех сумм, имеющихся в распоряжении Центрального Комитета до 500.000 Основная сумма идет по Народному образованию, Госиздату, Научному Комитету, подготовке кадров, курсы по изучению языка для работников аппарата, и проч. около 450.000 руб.

Для того чтобы сделать сейчас коренной перелом в работе по молдаванизации и нужно это сделать срочно, необходимо:

1. Провести выборочное обследование центральных и районных аппаратов с тем, чтобы проверить состояние молдаванизации, выделить для этого специальные бригады из представителей НК РКИ, МСПС, редакций.

2. Провести по предприятиям и учреждениям, где имеется компактная масса работников, доклады на тему "Национально-культурное строительство в Молдавии".

3. После проведения обследования провести целый ряд заседаний Центрального комитета на предприятиях, учреждениях, среди масс, заслушиванием докладов администраторов учреждений, с содокладами бригады о состоянии молдаванизации дав конкретные указания для исправления недочетов.

4. Поставить вопрос перед профсоюзами, предприятиями, колхозами и совхозами о выделении лучших ударников для выдвижения в аппарат, как районных, так и центральных, молдаван и знающих молдавский язык.

5. В сентябре провести проверку знаний молдавского языка по всей республике, дав срок для изучения каждому работнику.

6. Издать обязательное постановление по примеру предыдущего постановления "О молдаванизации".

7. Укомплектовать и оформить состав Центрального Комитета, ведомственных и райкомиссий, согласно имеющихся установок.

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп. 1, д. 2401, лл., 52-54; д.2601, лл. 3-5)

№ 80

Din Raportul lui G.I.Bulat la Conferința a IX-a regională de partid despre munca Comitetului Regional al PC(b)U din Moldova.

1934, ianuarie

XIX. Сукчеселе ноастре ын зидиря националэ культуралэ сынт колосале.

Трек ла сарчина зидирий национале культурале.

Вой адуче кытева цифре каре аратэ крештеря ноастрэ.

Ын анул 1924-25 ау ынвэцат ын шкоалеле Молдовой ын тотал 33 мий оамень, ын анул 1932-33 – 89.565. Ын анул 1932 ам авут 118 школь де шапте ань, ын анул 1933 – 211 динтре каре 67 молдовенешть, школь супериоаре авем трей, студенць 764, ынтре каре 83% молдовень. Техникумрь авем 8 аколо сынт 1.598 студенць, ынтре каре 583 молдовень. С'ау мэрит фоарте мулт шкоалеле де патру ань. Ын анул 1924-25 ау фост 281, яр ын анул 1932-33 – 352.

Апроапе кэ н'ам авут пресэ. Нумэрул кэрцилор едитате ын анул 1928 есте 48, ын анул 1932 – 231, ын ачест ан 246, динтре каре молдовенешть 234. Ын анул 1928-29 тиражул ачестор кэрць а фост 165.000, ын анул 1932 – 748.000, ын анул 1933 – 919.000, динтре каре молдовенешть 886000. Дакэ ын анул 1928-29 ам авут о сингурэ газетэ акума авем 36, динтре каре 17 молдовенешть. Тоатэ ачястэ крештере културалэ, есте ынфэптуиря линейи женерале а партидулуй ын ридикаря нивелулуй културал ал популацией Молдовой, националитэцилор каре ынаинте ау фост субжугате де аутокрация царистэ. Ачяста есте демонстрация дрептэций линейи женерале а партидулуй ностру.

Ла ной ын домениул политичий национале с'ау фэкут мулте грешель.

Оаений каре се гэсяу ын Комитетул Штиинцифик, ын Комисариатул Нородулуй де интрукцие ши ын алте локурь ау ынчеркат сэ ымпиедиче пэтрундеря културый ноастре советиче пролетаре ла сат. Ачяста сэ фэчя, пентру а рупе Молдова, ка о парте а Украиной ымпреунэ ку Украина де УРСС, де култура пролетарэ ши де сукчеселе революцией. Ей скрияу ын кэрць аша кувинте, каре ничь ну сынт, ей нэскочяу диферите кувинте. Ятэ де пилдэ кувинтеле креате де революции кум есте "колхоз". Ын лимба молдовеняскэ кувинтул колхоз ну есте. Ачест кувинт а апэрут одатэ ку путуря советикэ, одатэ ку орындуяла колхозникэ. Кувинтеле "Путеря Советикэ" дясеменя н'ау фост. Ачесте сынт добындириле пролетариатулуй, ачесте сынт кувинтеле луй. Ятэ ей ын локул ачестор кувинте нэскочяу кувинте каре ну сынт ши каре ну пот фи ынцелесе.

Пентру че сэ фэчя ачяста? Ачяста сэ фэчя ку скопул, ка тот чяея а фост креат де революции, тоате ачесте сэ ну фие ынцелесе де колхозникул молдовян. С'ау динпотривэ, ей скриау ын лимба ноастрэ молдовеняскэ кувинте луате дин партя чялялтэ, дин лимба бургезэ-ромынэ де салон. Тоате ачестя авяу скопул де а фаче карта ноастрэ неынцелясэ пентру сэтян.

Споруриле културый советиче, споруриле пролетариатулуй УРСС, ПК(б)УС тоатэ практика луптей революционаре ши тоатэ практика културый пролетаре требуе сэ фие датэ цэранулуй молдовян. Дячяя ну е

невое ын Комитетул Штиинцифик де диферите дискуций де присос, каре дистраг организация де партид дела мунка адевэрат болшевикэ, дар е невое сэ мержем ын масе, сэ ынвэцэм колхозникул ачя лимбэ, пе каре ел о ворбеште, сэ-л ынвэцэм сэ читяскэ ын ачястэ лимбэ, сэ-л ынвэцэм сэ скрие ын ачястэ лимбэ, сэ ридикэм култура луй, ка ел сэ се поатэ ынвэца дупэ картя ноастрэ, кум требуе сэ семене май бине, кум требуе сэ стрынгэ пыня май бине, кум требуе сэ ынгрижаскэ май бине калул ши вака, кум требуе сэ трэяскэ май културал, ка ел сэ поатэ афла дин кэрциле ноастре че есте революция, че есте путеря советикэ, че есте партидул ностру, кум луптэ партидул ностру ши кум трэеск динколо де Нистру мунчиторий ши цэраний суб жугул капитализмулуй ша.

Акума ынфэптуим ынвэцаря женералэ а ынтрежии популаций ыврстниче-молдовенешть скрисулуй латинизат. Еу кред, кэ ачястэ сарчинэ ной требуе сэ ындеплиним, ячяста ной требуе сэ добындим ын тоатэ Молдова.

Ворбинд деспре комплектаря апарателор ку кадре де баштинэ, деспре политика националэ, еу требуе сэ мэ опреск ынкэ ла о кестие. Ной ам ынаинтат ын организацииле региоанале кам вре-о трейзечь молдовень цэрань колхозничь, фииндкэ ын апарателе ноастре есте ун прочент мик де молдовень, еле адеса се ындепэртязэ де требуинцеле популацией бэштинаше молдовенешть.

Акума Комитетул Регионал прегэтеште ынаинтаря ынкэ а 200 молдовень, атыт ын апаратул регионал, кыт ши ын челе раионале, сэтешть ши орэшенешть. Май ынтый де тоате ачяста ва да путинцэ сэ апропием апаратул де сат, де требуинцеле ши невоиле цэранулуй, ал дойля ачяста ва да путинцэ сэ дучем лупта ку бирократизмул ши ал трейля сэ едукэм кадре ной дин молдовень. Ной вом едука адевэраць луптэторь пентру сочиализм ла сат, каре вор дуче лупта ку кябурий, ши каре вор зиди ку мыниле лор проприй сочиализмул. Ей требуе сэ фие ынаинтаць ын апарат. Ей вор фи сприжинул путерник болшевик ын лупта пентру реконструкция сочиалистэ а сатулуй.

Ной требуе сэ комбатем некруцэтор клеветириле элементелор бургезе-националисте асупра политичий национале а партидулуй. Ной требуе, ку мыничиле суфлекате сэ не апукэм де ридикаря нивелулуй културал ал популацией молдовенешть.

XX. Деспре грешелиле ын дефиниря примеждией принчипале ын кестия националэ.

Пленумул КЧ ши КЧК ПК(б)У дин ноембрие а примит о хотэрыре историкэ ын кестия националэ. Ын время са Ленин а луптат ку стэруинцэ ши а мобилизат партидул ностру ла луптэ ку шовинизмул де маре стат, ка

примеждия принципалэ ын ПК(б)УС ши ын цара ноастрэ. Че ынсемна ачяста товарэшь? Транскауказия ши алте периферий национале ау фост суб жугул царизмулуй, суб жугул шовиништилор де маре стат - де ачя унеорь, грузинул, армянул, персианул ышь ынкипуяу русул нумай декыт ка эксплуататор. Ей авяу ынкипуире деспре рус, сау дупэ жандарм, сау дупэ пристав, сау дупэ алт ом де ачест фел. Ышь формау импресия, кэ ын деобште рушии сынт креаць пентру ай субжуга. Ятэ ын Индия есте о маре урэ фацэ де энглежь, ей вэд ын энглежь пе субжугэторь, асуприторь, ш.а.

Кынд класа мунчитоаре ын алианцэ ку цэрэнимя трудитоаре ау рэстурнат аутокрация ши ау елиберат ачесте националитэць ынтунекате ши субжугате де ланцуриле царисте, ля дат либертата аутодетерминэрий, ля дат о алкэтуире де стат либерэ советикэ ш.а., ши а ынчепут сэ дезволте култура националэ пролетарэ. Ынкэ атунць ын партид ши ын апаратул советик ау рэмас фоарте мулць оамень каре н'ау ынцелес ачястэ политикэ а партидулуй, ши мержяу пе каля атитудиней диспреуитоаре фацэ де республичиле национале, фацэ де интереселе лор ши ау фост пуртэторь ай ачестуй шовинизм де маре стат. Ши деачея, товарэшь, Ленин а пус аспру кестия деспре шовинизмул де маре стат. Ши ынтрадевэр, оаре класа мунчитоаре ши цэрэнимя дин Русия а фост виноватэ ын субжугаря чеченилор, Транскауказией ш.а. Ну, ей луптау ымпреунэ ымпотрива робией ши субжугэрий национале. Партидул комунист дин Русия-ПКР(б) я елиберат де робие. Ленин а мобилизат ши а организат партидул ла луптэ ымпотрива шовинизмулуй де маре стат, пентру ка тоате националитэциле сэ ынцелягэ, кэ партидул луптэ ымпотрива ачестуя ши кэ партидул есте пентру дезволтаря културалэ-националэ а перифериилор ноастре.

Ау трекут мулць ань де мункэ болшевикэ необоситоаре а ПК(б)УС. Республичиле ноастре дела периферий ынтре каре ши Украина ау мулте сукчесе. Ачесте сукчесе чынт арэтате ын рефератул товарэшулуй Косиор ши ын кувынтаря тов. Постышев. Класа мунчитоаре ши колхозничий ау ынцелес, кэ сингурул партид каре апэрэ интереселе лор, каре ле апэрэ де капиталишть ши мошиерь есте ПК(б)УС. Окий колхозникулуй, мунчиторулуй ши трудиторулуй с'ау дескис ши ей ау ынчепут сэ вадэ лукруриле аша кум еле сынт. Националиштий бургежь локаль, възынд кэ пэмынтул се клатинэ суб ей, луптынд ымпотрива партидулуй ши путерий советиче с'ау алиат ку дифериць интервенционисть ши ау девенит арма де прегэтире а интервенцией ымпотрива УРСС, неопринду-се фацэ де орьче, пентру а рупе Украина, Транскауказия ши Белорусия дела ПК(б)УС ши дела УРСС.

Украина, Белорусия ши алте республичь дела периферииле ноастре ау девенит арена прегэтирий турбате а империалиштилор ын алианца ку

элементеле националисте бургезе пентру а рупе Украина, прин интервенцие, де Униуня Советикэ.

КЧ ПК(б)УС ын фрунте ку кондукэторул женерал ши ынцелепт *тов. Сталин* ня спус, кэ шовинизмул де маре стат рэмыне ын масштабул УРСС ши ПК(б)УС примеждия принчипалэ, дар ын Украина акума ын етапа де фацэ примеждия принчипалэ есте национализмул украинян локал. Че ынсямнэ ачяста? Ячяста ынсямнэ кэ комунистул ши комсомолистул дин Украина, мунчиторул ши колхозникул дин Украина требуе сэ я ын сямэ, кэ ачест национализм украинян есте акума душманул чел май примеждиос. Дескоперици-л, афлаци-л, ловици-л, фииндкэ ын Украина ачяста есте примеждия принчипалэ. Оаре а ынцелес ачест лукру организация ноастрэ де партид? Даци-мь вое пе база аутокритичий сэ спун кэ я на ынцелес ши а фалшификат хотэрыря пленумулуй КЧ ПК(б)У. Аичь ын тимпул липсей меле, бироул а фэкут о грешалэ ын дефиниря примеждией принчипале ла Молдова. Дупэ кум се штие, ачяста есте о грешалэ гравэ. Ачяста с'а ынтымплат прин фаптул, кэ бироул Комитегулуй Режионал а субпрецуит тоатэ сериозитатя ши примеждия национализмулуй украйинян пентру Молдова. Ши ынтр'ун шир де организаций райоанале, с'ау фэкут грешель. Ачесте организаций ау фост дякум енумэрате ын документеле кувените. Ну ле вой енумэра дин ноу. Пе ной не интересязэ концинутул грешелий, ка с'о ындрептэм.

Ын че констэ грешала? Уний товарэшь пуняу кестия астфел, кэ примеждия принчипалэ ын Молдова есте национализмул молдовян локал. Ачястэ формуларе контразице педеплин хотэрыриле пленумулуй КЧ ши КЧК дин ноембрие. Алций пуняу астфел кестия - национализмул крайинян ши молдовян, адикэ пуняу семнул егалитэций, адикэ еле сынт примеждий егале. Ын женерал кестия н'а фост пусэ клар ши деслушит. Еу персонал ын ачястэ кестие ам авут о пэрере дестул де кларэ ши деслушитэ. Еу ам пус ачястэ кестие ши ам спус дескис, кэ сокот, кэ ын Молдова примеждия принчипалэ есте национализмул украинян, кэ национализмул молдовян локал есте сусцинут ши ынкэлзит де чел украинян ши кэ ей ымпреунэ дук линия пентру а рупе РССУ ши Молдова ка о парте а РССУ де Униуня Советикэ.

Ной сынтем о парте а Украиной, ной ку тоций сынтем мембрий ПК(б)У ши хотэрыриле пленумулуй КЧ ПК(б)У сынт пентру ной облигатоаре. Дар ын хотэрыриле пленумулуй КЧ ПК(б)У есте скрис, кэ ын Украина примеждия принчипалэ есте национализмул украинян, ши ынтрукыт ной сынтем о парте а Украиной ачяста есте ши пентру ной облигатор.

Дече Комитетул Чентрал а скрис, кэ шовинизмул де маре стат рэмыне примеждия принчипалэ ын масштабул ынтрежий Униунь

Советиче ши ынтрегулуй ПК(б)УС, дар ын унеле републиче, май ку сямэ ын Украина ын етапа де фацэ примеждия принчипалэ есте национализмул украинян локал. Дече аша? Ятэ дече, ачяста поате фи ынцелес ын легэтурэ ку фаптул кэ ын урма ынтэририй кондучерий ла Украина с'а дескоперит, прин ажуторул товарэшилор Постышев ши Балицкий, каре ын ачястэ кестие ау дат ун ажутор фоарте маре Украиней, куйбул контрареволуционар, ши плануриле интервенционишилор. Ын че констау ачесте плануры? Ын фаптул кэ еле вроая сэ рупэ Украина де Униуня Советикэ ши сэ вындэ Украина фасчизмулуй жерман, полонез орь алткуйва, нумай сэ се елиберезе де болшевичь, нумай сэ я кэрбунеле, фиерул, оцелул ши пыня украинянэ ши сэ ынфингэ куцитул ын спинаря мунчиторулуй рус, ын спинаря социализмулуй.

Деачея акума примеждия принчипалэ есте национализмул украинян, каре ын етапа де фацэ есте о примеждие маре ши реалэ, каре есте сусцинутэ ши ынкэлзитэ де империализмул мондиал. Ши ятэ еу вэ ынтреб, кынд ной пунем кестия, кэ ын Молдова примеждия принчипалэ есте национализмул молдовян, есте оаре дрепт формулатэ кестия? Ну, ла ной ын Молдова сынт дезволтате путерник тендинцеле петлюристе ши националисте, аичь ау фост банделе луй Заболотный, Тютюник ши мулте алтеле. Ятэ, товарэший каре вор луа кувынтул вор спуне дече Балта рэмыне ын урмэ. Ну нумай дячея кэ аколо се лукрязэ слаб, дар ши дячея кэ аколо сприжинул душманулуй есте май таре, ши ну путем сэ ну луэм ын сямэ ачяста.

Ачел каре пуне кестия, кэ аичь ын Молдова национализмул украинян н'аре нимик деосебит ши ну есте примеждия принчипалэ, кэ прима примеждие ши принчипалэ есте национализмул молдовян, ачела фаче о грешалэ гравэ политикэ, ачела дезорганизызэ организация де партид.

Ятэ дече еу сокот, кэ организация ноастрэ де партид а фэкут бине, кэ ши-а ындрептат грешала, кэ а ориентат дрепт организация, кэ примеждия принчипалэ ын Молдова ка ши ын Украина есте национализмул украинян, каре активязэ ши се блокязэ ымпреунэ ку национализмул молдовян.

Дече с'а ынтымплат ачястэ грешалэ? Дячея кэ ной ну дэм атенцие дестул де сериоасэ ла астфел де кестий марь. Кум се поате сэ ну те гындешть аша кум требуе ла о астфел де кестие фоарте импортантэ кум есте хотэрыря пленумулуй КЧ дин ноембрие, кум се поате сэ ну плечь ла Харьков ка сэ стай де ворбэ ку КЧ. Дин ачястэ грешалэ требуе сэ скоатем ынкееря кэ требуе сэ дэм о атенцие май сериоасэ ла астфел де кестий политиче фоарте импортанте.

Даци-мь вое сэ ворбеск деспре *националистий* молдовень, молдовень буржежь локаль. Ынсеамнэ оаре лупта ку национализмул

украинян слэбиря ынтр'о мэсурэ орькыт де микэ лупта ку национализмул бургеэ молдовян локал? Ну, ничьдекум! Ла конференцэ требуе сэ тотализэм мунка фэкутэ Ши ятэ че а фост суб кондучеря веке а луй Сирко. Ла ной есте ун аша Комитет ШТИинцифик ши ын фронтя ачестуй Комитет ШТИинцифик а фост авентуриерул-петлюрист Очински. Кум с'а ынтымплат, кэ комитетул регионал а ынкрединцат ачестуй потлогар кондучеря фронтлууй културал национал ла ной ын Молдова? Чине есте Очински? Фэцарник, авентуриер, плажиатор, ку ун билет де партид фалшификат. Очински н'а фост сингур. Ымпреунэ ку ел а лукрат тоатэ ачястэ каналие контрареволуционарэ, тоць ачешть Мадань, Думитрашко ш.а. Ши ятэ кынд Комитетул Регионал а ынчепут сэ се окупе сериос де Комитетул ШТИинцифик, кынд ной ам ынчепут сэ алунгэм дяколо пе Мадань с'ау гэсит ын ачелаш комитет ШТИинцифик комунишьть, сэ мэй ертаць де кувынт, каре ау луат апэраря лор, с'ау гэсит аша дой "комунишьть", каре ау авут ындрэзныла сэ скрие о декларацие ла комиссия КЧ ПК(б)У. Ачештя сынт Багров ши Корнелиу. Че скриу ей ын декларация лор? Еу вой адуче кытева читате. Ей спун: "Дакэ пуй кестия деспре зидиря националэ културалэ, ынтымпинь о комбатере дин партя кондучерий. Реесе кэ ей ынвинуеск организация де партид, кэ ной фалшификэм политика националэ, дупэ кум ведець, комбатем болшевичий чинстиць, каре "вор сэ ынфэптуяскэ" политика националэ.

Ын че констэ политика националэ а ачестор "болшевичь чинстиць"? Я констэ дупэ пэреря лор ын фаптул, кэ ын ултимий ань се продуче о демолдовенизаре а институциилор чентрале ши райоанале, се рисипеск кадреле молдовенешть дин кауза немулцумирилор персонале, кадреле молдовенешть сынт фолосите недрепт. Ши май департе "аку дой трей ань, старя комисариателор Нородулуй а фост алта де кыт акума, атунць Комисарий Нородулуй ау фост Молдовень, дар акума ну сынт. С'ар путя адуче мулте пилде, каре илустрязэ неатенция, непэсаря с'ау саботажул директ ал черинцелор елементаре фацэ де политика националэ".

Саботаж дин партя куй! Ачяста скриу мембрий партидулуй деспре саботажул дин партя организацией де партид.

Аколо ей скриу деспре басарабень, кум кэ пе басарабень ной батем, дар тоць ей басарабений сынт оамень чинстиць, урэск бургезия ши сынт пентру путеря советикэ. Дар еу в'ам ворбит дякум деспре ачей оамень, каре спун сингурь, кэ ау авут легэтурь ку душманий ноштрий ши активуа ымпотрива ноастрэ. Ачяста ынсямнэ о апэраре директэ а ачестор каналовий. Яр пе де алтэ парте ачяста есте о ынвинуиере ын блок фэрэ деосебире а товарэшилор басарабень чинстиць-комунишьть.

Ей ципау, кэ институцииле ноастре ну сынт молдовенизате, дар ей сингурь ымпиедикау молдовенизаре, ей дистружяу атенция организацией

де партид. Еу кред, кэ комитетулу Регионал дупэ че ел, ну одатэ, а дат путинцэ луй Багров сэ се ындрепте, ши ел репета ынкэпэцинат уна ши ачеш а фэкут бине, кэ л-а дат афарэ дин партид. Еу кред, кэ конферинца ноастрэ ва апроба педеплин ачяста (*аплаузе*).

Ной не-ам апукат хотэрыт, сэ ынвэцэм ын анул 1934-1935 тоатэ популяция молдовеняскэ, копияй ши популяция ыврстникэ скрисул латинизат ка ей сэ читяскэ литература лор ын лимба матернэ ку шрифтулу латинизат. Еу кред, кэ вой вещь апроба мэсуриле луате де Комитетулу Регионал деспре каре в'ам ворбит дякум каре а ынаинтат 230 молдовень-ударничь, колхозничь ши мунчиторь ын апарателе ноастре чентрале ши районале, каре ынфэптуеск ун шир де мэсурь пентру а комплета апаратулу ностру ку молдовень ши ал апропия де требуинцеле популяцией молдовенешть.

Еу кред, кэ вой вещь апроба мэсура хотэрытэ а Комитетулу Регионал деспре зидиря театрулу молдовенеск ши деспре организаря капелей молдовенешть ши ачесте мэсурь, каре требуе сэ ымпингэ ынаинте лукрул дезволтэрий културый национале ын Молдова.

Тоате ачестя требуе ынфэптуите хотэрыт, фииндкэ дупэ кум ведещь унеле грешель але ноастре душманул ле фолосеште, пентру а дискредита политика националэ а партидулу ностру.

(Г.И.Булат, Рапорт Конферинцей IX Регионале де Партид деспре мунка КР ПК(б)У дин Молдова. Тираспол, "ЕДИТНАРТМОЛД", 1934, пп. 48-62)

№ 81

Din Hotărîrea Conferinței a IX regionale de partid "Despre zidirea națională-culturală a RASSM".

15 ianuarie 1934

Конферинца IX регионалэ де партид констатэ, кэ ын ултимий ань организация де партид дин Молдова ка ши ынтрегулу ПК(б)У н'а обсерват ла тимп активитатя контрареволуционарэ а националиштилор украинень, каре сынт аженций дирекць ай интервенциоништилор империалишть, каре ау ындрептат активитатя лор ла руперя Украиной дела маря Униуне Советикэ.

Фоста кондучере а комитетулу Регионал ын фрунте ку Сирко И. н'а врут сэ вадэ ынэсприря луптей де класэ ши партикуларитэциле ей ын Молдова, каре се гэсеште ла граница а доуэ лумь, н'а врут сэ вадэ активитатя дэунэтоаре пе каре дучяу националиштий бургежь, каре с'ау стрекурат пе ун шир де пэртишурь респонсabile але зидирий национале

културале, я дин потривэ а дат, ачястэ рамурэ чя май импортантэ а луптей пентру социализм, ын монопол националиштилор украинень ши молдовень де фелул луй Очинский, Мадан ши алць.

Пэрць атыт де хотэрытоаре але зидирий културале кум сынт: Комитетул штинцифик, Комнор де инструкции, Едитура де Стат ши организация скрииторилор ау фост ынгунойошите де елементе душмане-де класэ ши дэунэтоаре, каре дучяу о мункэ де субминаре ымпотрива партидулуй ши путерий советиче.

Организация де партид дин Молдова н'а дат о ловитурэ де респинжере кувенитэ диферителор теорий бургезе националисте, каре сэ рэспындяу ын институциле ноастре културале, яр унеорь ши-ау алес ка трибунэ пажиниле пресей, мануалеле ши литература де артэ.

Ши аша нумиций "самобытничь", каре кэутау сэ доведяскэ, "пуритатя (курэчения) де расэ" ши "пуритатя де сынже" а нацией молдовенешть ши а лимбий молдовенешть (Гоян, Бучушкан, Мадан ш.а.) ши аша нумиций "ромьинизаторь" (Дымбул) репрезинтэ ун сингур деташамент ал национализмулуй бургез молдовенеск, каре есте арма кябуримий ши алтор ремэшиць немимичите пе деплин але душманилор, де класэ але пролетариатулуй. Ачест деташамент ал национализмулуй бургез молдовенеск а ынчеркат сэ слэбьяскэ легэтура ынтре Молдова советикэ ши Украина советикэ ши ынтряга УРСС, а ынчеркат сэ рупэ прочесул зидирий национале-културале дела кондучеря де партид, сэ-л атрагэ ын албия културей бургезэ-националестэ. Ел ын блок ку национализмул украинян, прегэтя интервенция ымпотрива Униуний советиче пентру руперя Украиной дела УРСС.

Хотэрыриле историче але пленумулуй КЧ ши КЧК ПК(б)У дин ноембрие пе кестия националэ сынт ун програм десфэшура ал активитэций болшевиче пентру ынтряга организацие де партид дин Украина, ши пентру организация де партид дин Молдова ка партя ей алкэтуитоаре а организацией де партид дин Украина.

...Конферинца IX регионалэ де партид сокоате, кэ уна дин проблемеле челе май де сямэ але ынфэптуирий политичий национале ленинисте ын Молдова есте латинизаря ши молдовенизаря апарателор ши комплектаря лор ку элементеле де баштинэ. Конферинца ынсэрчинязэ Комитетул Регионал сэ стабилияскэ мэсурь, каре ар асигура ындеплиниря директивелор КЧ ПК(б)У деспре ынвэцаря ынтрежий популаций молдовенешть скрисулуй латинизат ын ан. ан.1934-1935, яр пынэ ла а 10-а аниверсаре а РАССМ ын темей популация вырстникэ молдовеняскэ.

Конферинца ынсэрчинязэ Комитетул Регионал сэ асигуре ынфэптуирия деплинэ ши ла тимп а директивелор КЧ ПК(б)У "Ка сэ прегэтыскэ ши сэ ынфэптуяскэ ын тимп де 3 лунь тречеря ку тотул ла

шрифтул латинизат а газетей региоанале молдовенешть" "Молдова Социалистэ", чейче требуе сэ ажуте ла ынфэптуиря сарчинилор ынвэцэрий популацией молдовенешть а скрисулуй латинизат" ынтэринд газета ку кадере кореспунзэтоаре ши сэ добындяскэ ын время апропиатэ мэриря ынсемнатэ а тиражурилор газетелор молдовенешть.

Констатынд инактивитатя деплинэ а комитетулуй де молдовенизаре Конферинца ынсэрчинязэ Комитетул региоанал сэ-л (Ком. де молдовенизаре) реорганизезе ынтр'ун орган де стат ку чя май маре ауторитате, каре сэ асигуре ка организацииле советиче, кооперативе господэрешть ш.а. сэ дукэ лукрул лор ын лимба молдовеняскэ ын парте сэ асигуре мунка фэрэ ынтрерупере ши де калитате ыналтэ а курсурилор де стат атыт ын чентру, кыт ши ын райоане.

Конферинца апробэ ку о мулцумире деосебитэ ынаинтаря ла мункэ региоаналэ де кондучере а 30 молдовень мунчиторь ши колхозничь ши сокоате ка уна дин сарчиниле челе май де сямэ але Комитетулуй Региоанал ши ынтрэжий организаций де партид дин Молдова есте терминаря ынаинтэрий ын апаратул чентрал ши райоанал а 200 молдовень ударничь дин мунчиторь ши мунчитоаре, колхозничь ши колхозниче.

Конферинца сокоате нечесар сэ стабилискэ ун нумэр ануит де стипендий мэрите пентру колхозничь ши мунчиторь молдовень чей май капабиль каре ынвацэ ын школиле супериоаре.

Кадреле штиинцифиче молдовенешть сэ се прегэтыскэ ши май департе пе лынгэ школиле супериоаре молдовенешть, Комитетул штиинцифик (Институтул аспирантурий) ши деасемenea ын институтеле кореспунзэтоаре дин Украина ши Униуне.

...Конферинца IX региоаналэ де партид констатэ крештеря ынсемнатэ а пресей, литературий ши артей молдовенешть. Тотуш, ын ачястэ рамурэ крештеря кантитативэ ну есте ынтэритэ принтр'о калитате кореспунзэтоаре. Конферинца ынсэрчинязэ Комитетул Региоанал сэ асигуре:

а) Ымбунэтэциря де май департе а калитэций газетелор молдовенешть, ридикаря нивелулуй лор идеоложик, ымбунэтэциря лимбий ши мунка организаторикэ де масэ.

б) Ымбунэтэциря радикалэ а мунчий организацией скрииторилор ши органулуй ей "Октомбрие", луптынд хотэрыт ымпотрива ынтродучерий пе фуриш, пунктелор де ведере антипартийниче ши националисте ын литературэ ши ын артэ. А асигура крештеря де май департе а организацией скрииторилор молдовенешть ку чей май бунь мунчиторь, колхозничь-ударничь ши рабселкорь.

в) О атенцие ши ун ажутор максимал примулуй театру де стат молдовенеск, каре есте кемат сэ жоаче ун рол деосебит де маре ын

дезволтаря де май департе а артеи советиче молдовенешть, ши дясемня ын дезволтаря капелей корале молдовенешть. Сэ асигуре пынэ ла а 10-а аниверсаря а РАССМ зидиря театрулуй де стат ын Тираспол, ши деасемня 4 кино-театре ла сат.

г) Ымбунэтэциря хотэрытэ а мунчий Едитурий де стат, реконструинд ши механизындрадикал база полиграфикэ а Молдовой.

д) Сэ асигуре о мункэ нормалэ ши ку спор а Едитурий де партид нумай че организатэ, едитаря ын анул 1934-35 оперелор алесе а луй Ленин ши оперелор принципале але луй Маркс, Енгельс ши Сталин ын лимба Молдовеняскэ.

ф) О атенцие маре требуе датэ трансмитерий прин радио ши радиофикэрий Молдовой, май ку сямэ лэржиря ши асигураря лукрулуй рецелей екзистенте: ынтэриря трансмитерий политиче ши де артэ прин радио ку cadre кореспунзэтоаре, луындр ын сямэ ынсемнэтатя маре политикэ а стацией де радио дин Тираспол. Сэ се асигуре, пынэ ла 10-а аниверсаря а РАССМ зидиря уней стаций ной ку о путере де 10 киловаць...

("Конферинца IX регионалэ де партид дин Молдова, "ЕДИТПАРТМОЛД", Тираспол, 1934, пп. 64-66, 68-72)

№ 82

Сводка в Тираспольский Городской Комитет КП (б)У инструктора по латинизации Тираспольского ГорОНО Василиюка о ходе посещения взрослого молдавского населения школ по изучению латинизированной письменности на 20 февраля 1934 года.

1934, 20 февраля

С В О Д К А

О ходе посещаемости по латинизации на 20/II-34 г.

Наименование Села	Должно Присут.	Присутст.	Всего школ	Занимаются	% [посещаем.]
Спея	1236	783	68	68	63,8
Токмазея	634	460	60	60	71,0
Тея	703	600	52	52	85,0
Красногорка	59	35	5	5	70,0
Малаешты	1833	823	83	83	45,1
Терновка	958	56	41	-	0,9

Суклея	782	213	-	-	26,0
	6205	2970 ⁸⁸	309	268	47,9

Инструктор латинизации Гор.ОНО - подпись /Василук/
(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д. 126, л. 7)

№ 83

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У о газете "Молдова Социалистэ".

1934, 11 апреля

1. Во исполнение решения СНК и ЦК КП(б)У от 11/1 – полностью перевести с первого мая молдавскую областную газету "МС" на латинский алфавит, приурочив это к десятилетию газеты.

2. Перевод газеты на латинский алфавит и юбилей ее должны пройти под знаком улучшения роста молдавских газет, повышения их организаторской роли в борьбе за выполнение задач, поставленных СНК и ЦК КП(б)У перед АМССР к ее 10-летию, в первую очередь успешное проведение весеннего сева.

3. К 10-летию газеты, на 5 мая созвать торжественное заседание партийных, советских, профессиональных организаций совместно с рабселькорами-ударниками с вызовом актива селькоров газеты (20 чел.).

Докладчиками по вопросу: "Решения XVII партсъезда и задачи раб- и селькоров Молдавии утвердить тов. ПЛЬХИМОВИЧА и ГРУМАНА.

4. К 10-летию газеты премировать лучших селькоров, работников газеты, рабочих типографии, выделить для этого 5000 рублей.

5. Обязать "Союзпечать" тов. ШТЕЙНБЕРГА и редакцию газеты тов. ГРУМАНА принять все меры к выполнению тиражного плана газеты на 1934 год.

Учитывая исключительную роль, которую должна играть полная латинизация газеты во внедрении латинизированной письменности в широкие массы молдавского населения, считать необходимым от имени Обкома и Совнаркома обратиться с письмом ко всем парторганизациям о распространении "Молдова Социалистэ".

6. Просить ЦК КП(б)У утвердить выпуск юбилейного номера газеты на 8-ми страницах.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП(б)У - Г.БУЛАТ
(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1, д. 2482, л. 30; д. 2489, л.168)

⁸⁸ В тексте ошибочно: «2960».

№ 84

**Постановление Бюро Рыбницкого РК КП(б)У
«О ходе распространения национальной молдавской
печати по району».**

1934, 12 апреля

Отметить, что в первом квартале 1934 г. подписка по району на молдавскую областную газету «МОЛДОВА СОЦИАЛИСТЭ», Райгазеты «ДРУМУ СОЦИАЛИСТ», – преступно провалена, а во 2-ом квартале в Апреле состояние подписки на эти газеты находится в угрожающем положении.

Бюро РПК расценивает срыв распространения газеты «МОЛДОВА СОЦИАЛИСТЭ» со стороны партийных организаций и Райотдела связи, как недопонимание и притупление классовой бдительности, проявление политической слепоты в вопросе организации подписки и проведения национальной политики, что по сути играет на руку классовому врагу в деле срыва подписки на национальную областную печать и проведения важнейшего мероприятия партии – национальной политики и латинизации молдавского населения.

Райотдел Связи и Бюро Союзпечати, главным образом, систематически бездействовали и преступно-формально относились к распространению молдавской печати «МОЛДОВА СОЦИАЛИСТЭ», «КОМСОМОЛИСТУ МОЛДОВИЙ» и «ДРУМУЛ СОЦЫАЛИСТ».

Бюро РПК постановляет строго предупредить персонально т. ЧЕРНЯВСКОГО, партторгов т.т. ЛАКИСОВА, ТАНАСЕВСКОГО, БОГОСЛАВСКОГО, ПАТОВСКОГО, САВЧУКА, КАЦУНА, ПАЛИЙ, АНДРИУЦА, ЯРОШЕВСКОГО, ГАЛЯСА, РАЙХЕРА И МОЛЧАНСКОГО предложить им немедленно на местах развернуть самую широкую массово разъяснительную работу на селе, в колхозах и бригадах, включиться в конкурс распространения газеты «МОЛДОВА СОЦИАЛИСТЭ» и «Д/С» и выполнить контрольное задание (список при сем прилагается)*.

На очередном Бюро РПК заслушать выполнения настоящего решения.

Обязать секретарей партторгов, парторганизаций на очередном партсобрании поставить специальным вопросом о ходе распространения областной газеты «МОЛДОВА СОЦЫАЛИСТЭ», обязав всех коммунистов и комсомольцев в обязательном порядке подписаться на газету «МОЛДОВА СОЦИАЛИСТЭ» И «КОМСОМОЛИСТУ МОЛДОВЕЙ», а также обеспечить работу по охвату индивидуальной подпиской

* Приложение в деле отсутствует.

обязательно весь актив села (членов правления колхоза, бригадиров, учителей, работников кооперации, групповодов кружков по латинизации, культармейцев).

Наряду с этим всем парторграм выделить по одному специальному партийцу и комсомольцу по проведению массовой работы по подписке на газеты, на которых вместе с зав. агентствами и письмоносками предложить персонально не позже 20/IV обеспечить полностью охват подпиской молдавское население на газету «М/С» с расчетом не менее одной газеты на каждые три хозяйства в селе и «Д/С» на каждый двор, персональную ответственность за выполнение настоящего постановления на селе и по каждому колхозу возложить на секретарей комитетов и парторгов территориальных и колхозных парторганizations по молдавским селам.

Обязать тов. ВАРТИЧАНА созвать всех работников Райотдела Связи и Бюро Союзпечати, вместе с работниками Райгазеты, прикрепить их сроком не менее одной декады по всем молдавским селам района, дав конкретные задания по распространению газеты «М/С» и «Д/С», обязав их закончить не позже 20/IV-с.г.

Ответственность за работу Союзпечати и выполнения районного контрольного задания 800 экз. «М/С» возложить персонально на тов ЧЕРНЯВСКОГО.

По району полную ответственность, контроль и проверку выполнения настоящего постановления бюро РПК возложить персонально на тов. ВАРТИЧАНА, при выезде в район за проведение массово-разъяснительной работы и проверку выполнения хода подписки возложить на ответственных инструкторов РПК т.т. ЛЕСКОВА и САКУНА.

СЕКРЕТАРЬ РПК

/АБРАМОВИЧ/

(АОПО РМ, фонд 3, оп. 1, д. 411, лл. 57-58)

№ 85

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У и СНК АМССР о проведении выпускных испытаний по латинизации в школах взрослого молдавского населения

1934, 4 мая

Молдобком, придавая огромное значение подведению итогов зимней работы по обучению взрослого молдавского населения латинизированной письменности, предлагает РПК и Райисполкомам, на основе точного учета обученных, провести выпускные испытания во всех школах и кружках латинизации.

Для проведения выпуска школ по латинизации создать в районах комиссии под председательством заместителя секретаря РПК, в составе зав. рай ОНО, пред. профсовета, секретаря РК ЛКСМУ.

Комиссия должна подвести итоги выполнения по району постановлению Обкома и СНК от 26 сентября, по которым Обком будет судить о работе на этом важнейшем участке национально-культурного строительства.

Эта же комиссия должна определить количество подлежащих обучению в дальнейшем и наметить план завершения обучения взрослого молдавского населения латинизированной письменности.

Для помощи райкомам командировать:

Тов. Галицкий	Тирасполь	-"-	Мотынга	Каменка	
-"-	Бихман	Дубоссары	-"-	Корнилов	Рыбница
-"-	Турчин	Слободзея	-"-	Рабинович	Ананьев
-"-	Баркарь	Кодыма	-"-	Омельчук	Бирзула
-"-	Ремполь	Григориополь			

Для проведения испытаний организовать в селах, на производствах и в учреждениях проверочные комиссии из 3-х чел., в составе представителя сельсовета или парторганизации, представителя КСМ, педколлектива и культармейца – руководителя группы.

Проверку проводить в выходные дни 13-20 мая. Обязать председателя с/с, пред. колхозов и директоров совхозов в указанные числа освобождать от всех работ лиц, которые подлежат испытаниям, создав им соответствующие условия для проведения и обеспечения 100% явки учащихся на испытания.

Предложить НКП немедленно составить инструкцию по проведению испытаний и материалов для конкретных работ и не позже 10 мая направить их по селам.

Испытания проводить путем персонального опроса каждого слушателя школы в присутствии всей группы, а также выполнением письменных работ.

После окончания испытания, не позже 27 мая провести общесельские или кустовые собрания слушателей школ латинизации с подведением итогов работы учебного года, объявив итоги испытаний, выдачей свидетельств и премированием лучших ударников, культармейцев и слушателей школ.

Предложить НКП ассигновать соответствующие средства для проведения премирования.

Предложить РПК и РИКаМ обеспечить каждое молдавское село соответствующим хорошо проинструктированным представителем из райцентра для организации и проведении данной работы.

Всю работу по испытаниям и итогам полностью закончить до 20 мая с.г.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КПБ(б)У
ПРЕД. СНК

Г. БУЛАТ
СРАРЫЙ

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 2482, л. 86)

№ 86

**Постановление Бюро Слободзейского районного
партийного комитета о переводе газеты
"Коллективистул Принестрян" на латинизированную
письменность.**

1934, 18 мая

В реализацию решений ЦК КП(б)У и Обкома о переводе районной прессы на латинизированную письменность,

Бюро РПК **п о с т а н о в л я е т**:

1. Обязать редактора газеты тов. Иорданова ввести с очередного номера газеты частичную подачу материала (заметки, статьи и т.п.) латинизированным алфавитом с тем, чтобы к 1 августа с/г полностью перевести газету на латинизированную письменность.

2. Обязать секретарей парткомов, партторгов и редакцию газ. "К.П." организовать широкую популяризацию среди молдавского населения перевода газеты на латинизированный алфавит.

3. Считать необходимым в срок между 1 и 15 июля провести районный слет рабселькоров с вопросами перевода газеты на латинизированную письменность.

4. Обязать партгруппу Райисполкома на протяжении месячного срока подыскать для редакции и типографии газеты соответствующее помещение.

5. Просить Обком КП(б) командировать для работы в редакции 2 литработников владеющих молдавским языком.

СЕКРЕТАРЬ РАЙКОМА КП(б)У
ВЕРНО УПРАВ. ДЕЛАМИ РПК

/ГРИЗО/
/ГЕРБЕРГ/

(АОПО РМ, фонд 35, оп.1, д.287, л. 123)

№ 87_

**"Писатели Молдавии перед всесоюзным Съездом
Писателей", статья в журнале "Красная Бессарабия".**

1934 июнь

Два года прошло со дня опубликования исторического постановления ЦК ВКП(б) от 23 апреля 1932 г. "О перестройке литературно-

художественных организаций". Для писателей Советской Молдавии эти годы прошли под знаком большевистской напряженной борьбы за сплочение вокруг партии, за активное участие в социалистическом строительстве. Писатели Молдавии стремились упрочить связь своей жизни и творчества с жизнью, борьбой и творчеством рабочего класса и колхозного крестьянства. Они боролись за ликвидацию групповщины, за улучшение качества молдавской художественной литературы, за повышение ее идейного уровня.

Писательская организация Молдавии переживала два года назад очень тяжелый момент. Она разбилась на отдельные группы-рабочих, пролетарских, колхозно-крестьянских и др. писателей. Групповщина отвлекала многих писателей от работы над качеством своих произведений. Молдавская писательская организация была засорена "окололитературными" людьми, чуждыми элементами, фразерами, болтунами, которые пролезли и в руководство литературным движением и вели подрывную работу. Они оттеснили на задний план основные кадры писателей, мариновали их произведения и своими "теориями" разлагали литературный фронт.

Из-за этой засоренности писательская организация Молдавии и после опубликования постановления ЦК довольно долго еще не могла перестроиться и взяться за реализацию этого постановления.

Во главе организации стоял самозванец, карьерист, троцкист и националист "профессор" Очинский, тесно связанный со всеми чуждыми элементами. Он пытался доказывать, будто постановление ЦК не касается молдавских писателей.

Потребовались вмешательство Обкома партии (постановление его 9 августа 1932 г.) и дружная работа основного ядра писателей Молдавии для того, чтобы начато было, наконец, осуществление тех важных политических задач, которые были постановлением ЦК выдвинуты и перед писателями Молдавии.

Но и избранный писателями новый оргкомитет на первых порах работал недостаточно активно. Еще чувствовалось некоторое влияние того же Очинского. Разложение вносила в ряды писателей и группа Кафтанак, боровшаяся против нового руководства, против комфракции, против латинизации. В конце концов была разоблачена и эта националистическая, антисемитская группа, как был разоблачен и устранен исключенный из партии авантюрист Очинский. Этому способствовало то внимание, какое Областной партийный комитет во главе с т. Булатом стал, начиная с 1933 г., уделять литературному движению в АМССР.

Оргкомитет очистил ряды писателей от попов, петлюровцев, кулаков, белогвардейцев, от "около-литературных" людишек (Рапча, Рыбак, Кафтанак, Малай А.Т., Думитрашко и др.). Он мобилизовал писателей на борьбу против формализма, против, буржуазной романтики – за социалистический реализм, за революционную романтику, за социалистический стиль художественной литературы.

Латинизация молдавской письменности создала новые источники обогащения языка и сделала молдавскую художественную литературу доступной не только трудящимся массам левобережной Молдавии, но и новому кругу читателей – трудящимся правобережной Бессарабии и Румынии.

Все это дало сильный толчок и новую зарядку творчеству советских писателей Молдавии. За последнее время молдавская литература обогатилась десятками новых книг, рассказов, повестей, стихотворений, рядом книжек для детей, несколькими неплохими драматическими произведениями (пьесы Милева, Корнелиу, Лехтцира, Василенко). Молдавский государственный театр уже ставит пьесы молдавских писателей. В них, как и в беллетристике, отображается жизнь и борьба пролетариата и крестьянства двух миров, разделяемых Днестром.

Ряды организации советских писателей Молдавии окрепли. Со времени опубликования постановления ЦК ВКП(б) о литературе выявились новые писательские силы (Корнелиу, Цыган, Кабак, Василенко), которые завоевали право занять место в ряду лучших писателей Молдавии.

Значительно подвинулись вперед такие начинающие писатели, как Барский, Корчинский И., Корчинский Н. и др. И молодым, и старым писателям Молдавии нужно еще много и напряженно работать над собой и над своими произведениями, и работа по подготовке к всесоюзному съезду писателей мобилизует их силы в этом направлении.

В связи с подготовкой молдавской конференции (в июне) и всесоюзного съезда советских писателей работа Оргкомитета молдавских писателей значительно оживилась. Этому оживлению способствовали и встреча-беседа писателей с секретарем Обкома т. Булатом, приезд бригады украинских писателей, творческое совещание о художественной прозе, привлечение писателей к участию в разных совещаниях Наркомпроса по вопросам литературы, терминологии и т.д.

К своей конференции молдавские советские писатели приходят с уже проверенным крепким костяком. Более полутора десятка вполне сложившихся писателей (Д. Милев, М. Андриеску, С. Лехтцир, И. Канна, М. Марков, Н. Кабак и др.), ряд молодых товарищей, неплохо пишущих и серьезно работающих над собою (Корчинский Н., Барский Л.,

Корчинский И. и др.), - это для молодой молдавской литературы уже не мало.

На своей конференции советские писатели Молдавии выявят все недостатки в работе своей организации, наметят программу дальнейшей работы и борьбы за большую художественную литературу, достойную страны строящегося социализма. Сплачивая свои силы вокруг партии, неразрывно связывая свою жизнь и творчество с жизнью рабочего класса и колхозного крестьянства, откликаясь на животрепещущие, актуальные темы, показывая героев социалистического строительства, писатели Молдавии играют большую роль в борьбе за превращение Молдавской республики в передовую, цветущую республику страны Советов. Свой писательский талант, свою энергию, свой энтузиазм они отдают работе по созданию молдавской культуры, национальной по форме, социалистической по содержанию.

И. К.

("Красная Бессарабия", 1934, № 6, стр. 19-20)

№ 88

Из материалов Обследования Отдела народного образования Слободзейского Райисполкома, произведенной бригадой Райкомиссии по чистке партии в составе Ф. Малай и А. Степанов, о распространении молдавской литературы на латинском шрифте книжным магазином Слободзеи.

1934, 10-20 августа

КНИЖНЫЙ МАГАЗИН

В РайОНО заверяют (Дога⁸⁹), что с продвижением книги в массы, главным образом молдавской книги, дело идет на улучшение. «В книжном магазине имеется витрина, которая привлекает покупателя как метод распространения». Это по данным райОНО. А вот данные самой книгарни⁹⁰, данные обследования на месте говорят совершенно о другом. Книгарня и не думала ничего о витрине. По части популяризации книги ничего не сделало. Оправдываются тем, что на этот счет никаких расходов не предусмотрено по смете.

Областное совещание книжных работников, состоявшееся в мае, предложило ввести институт книгонош и также ничего не сделано. Особенно плохо с распространением молдавской литературы. Из двух работников книгарни ни один не знает молдавского языка, поэтому понятно, что они не могут популяризировать молдавскую книгу. На 1-е

⁸⁹ Дога – заведующий Слободзейского районного отдела народного образования.

⁹⁰ Книгарня, из украинского – книжный магазин.

мая было не продано молдавской литературы на 3540 руб., поступило после еще на 1320 руб., а продано за 3,5 месяца всего на 431 рубль.

Так что на полках книгарни на 4 429 руб. молдавской литературы лежит в ожидании своего покупателя. От этой литературы книгарня избавляется таким образом: составляет акты как на неходкий товар, отправляет назад в Тирасполь и просит «списать». Единственный метод «распространения молдавской литературы, старый осужденный метод нагрузки» не дает никаких результатов. Учитель тов. Андрианов (из школы №1 Слободзея м/ч) рассказывает, что школьная кооперация купила 400 тетрадей. Книгарня предложила нагрузку 800 молдавских книжек (беллетристики), по две книжки на тетрадь.

Детская кооперация просила смягчить это наказание, и кооперация уступила до 400 книг. Школьная кооперация пробовала продолжать метод кооперации, - нагружать покупателя тетради молдкнигой, но ничего из этого не вышло. Тетради пришлось продавать, а книги вернуть в книгарню.

И библиотека и книгарня отмечают, что спрос на молдавскую литературу это спрос больше всего на печатанную русским шрифтом. Это еще раз говорит за то, что латинизация взрослого населения провалена (ее надо проводить и в этом году), что латинизация в молдавских школах также идет слабо.

Бригада: - подпись

/МАЛАЙ/

/СТЕПАНОВ/

(АОПО РМ, фонд 35, оп. 1, д. 300, лл.14-15)

№ 89

**Постановление III-го пленума Молдавского Обкома
КП(б)У об обучении взрослого молдавского
населения латинизированной письменности
в 1934-1935 учебном году.**

1934, 18 сентября

Решение Обкома от 26 сентября 1933 г. положило начало массовому обучению взрослого молдавского населения латинизированной письменности.

Парторганизация Молдавии, разгромив буржуазно-националистические элементы, оказывавшие бешенное сопротивление делу национально-культурного строительства АМССР добилась за истекший год в обучении молдавского населения латинизированной письменности значительных успехов.

В 4536 школах было охвачено обучением 56.800 чел. из которых обучено латинизированной письменности 38.500 чел., или 55% к общему

количеству трудоспособного населения, подлежащего обучению латинизированному алфавиту.

Всего на 1.6. 34 [года] овладевших новой письменностью за истекшие 2 года насчитывается около 48.000 чел. или 60% ко всему молдавскому населению возрастом от 16 до 50 лет.

Выковался и выдвинулся крепкий культурмейский актив. Имена лучших ударников культурмейцев становятся известными широким массам трудящихся Молдавии.

Ряд районов: как Кр.Окнянский, Дубоссарский, Каменский, Бирзульский, значительную часть учебного года имели посещаемость школ в 85-90%, добившись усвоения пройденных программ 75-80% слушателей.

Однако, внимание партийных, советских и общественных организаций этому важнейшему политическому, исторической важности, вопросу не везде было достаточным. Такие районы как Слободзейский, Тираспольский и Кодымский не сумели добиться хорошего подбора культурмейцев, допустили в отдельных местах в ряды культурмейцев классово-враждебные элементы, посещаемость занятий в школах по Слободзейскому р-ну в среднем составила не более 50%, по Тираспольскому и Кодымскому районам 60-63%.

Низкое качество учебы в этих районах привело к большому процвету отсева и второгодничества.

В наступающем учебном году Обком ставит перед всей парторганизацией Молдавии как одну из главнейших задач национально-культурного строительства - полное завершение обучения латинизированной письменности всего трудящегося молдавского населения в возрасте от 16 до 50 лет. Огромнейшее политическое значение этой задачи должно быть разъяснено каждому колхознику, каждому трудящемуся.

В целях дальнейшего повышения грамотности, Обком считает необходимым организовать школы повышенного типа, для изучивших алфавит в прошлом году.

ПЛЕНУМ ОБКОМА ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить представленный Наркомпросом АМССР план обучения на 1934-35 учебный год взрослого молдавского населения с охватом как школами неграмотных так и школами повышенного типа 47.683 чел. с распределением по районам: Ананьевский - 4934 чел., Бирзульский - 3143 чел., Дубоссарский - 8060 чел., Кодымский - 3352 чел., Кр. Окнянский - 1542 чел., Рыбницкий - 3560 чел., Слободзейский - 7739 чел., Тираспольский - 5238 чел., Балтский - 479 чел, Григориопольский - 6132 чел. и Каменский - 3504 чел. В порядке добровольности необходимо вовлекать в школы и население возрастом свыше 50 лет.

Обязать РПК, РИК и П/О в пятидневный срок, исходя из утвержденных контрольных цифр, составить районные планы обучения и довести их до каждого села.

В селах с получением контрольных цифр организовать в каждом районе села бригады учителей, членов культкомиссий и сельсоветов и культармейцев для комплектования школ и выявления, путем широкой разъяснительной работы всех подлежащих обучению и не выявленных при переписи в прошлом 1933 г.

Вопрос о завершении обучения латинизации в текущем учебном году обсудить на очередном заседании Бюро РПК.

Предложить РПК, РИКа и П/О провести между 20-25 сентября широкие пленумы сельсоветов с участием всего культармейского и колхозного актива и 1-5 октября созвать районное совещание культармейцев, сельорганизаторов и председателей культсекций сельсоветов с участием представителей партийных, комсомольских, профессиональных и хозяйственных организаций, представителей политотделов, на которых широко обсудить итоги истекшего и задачи нового учебного года в школах латинизации.

2. Обучение в школах неграмотных и малограмотных проводить 3 раза в неделю по 3 в первом полугодии и во втором по 4 часа каждое занятие.

В школах грамотных проводить занятия через день по 4 часа каждое занятие.

Срок обучения для всех контингентов на селе установить 5 месяцев с 20.10 по 20.3.35 года и в городе с 20.10.34 по 1.5.35 г.

3. С целью повышения знаний руководителей школ провести месячный семинар переподготовки культармейцев без отрыва от производства, общим числом по Молдавии 4764 чел. в т.ч.

Подготовить и переподготовить культармейцев: Ананьевский - 493 чел., Балтский - 47 чел., Бирзульский - 314 чел., Кодымский - 335 чел., Григориопольский - 613 чел., Дубоссарский - 806 чел., Тираспольский - 523 чел., Красноокянский - 154 чел., Слободзейский - 773 чел. и Каменский - 350 чел.

Семинары проводить при молдавских политехнических школах через день по 4 часа. Работу семинары должны начать не позже 20 сентября с.г. и закончить к началу работы школ.

Обком обращает особое внимание РПК, РИКов, П/С МТС и всей парторганизации на необходимость внимательного подбора культармейцев, выдвигая наилучших близких к партии активистов, проверенных в борьбе за большевистские колхозы. Одновременно провести самоочищение рядов культармейцев от пролезших классово-чуждых

кулацких элементов, оставляя только действительно преданных партии и делу культурной революции, показавших себя на работе по проведению латинизации в истекшем учебном году.

4. Обязать Наркомпрос и Госиздат немедленно приступить к изданию послебукварной читанки для взрослых географии, методической литературы и наглядных пособий с тем, чтобы наглядные пособия и методическая литература вышли из печати и были спущены на районы не позже 20.10, а читанка и география не позже 25.10 с.г.

5. Обязать Молдкоопкнигу завести в районы для школ латинизации в сентябре и октябре м-цах тетради и карандаши необходимые для первого учебного полугодия и в декабре м-це количество необходимое для второго полугодия.

РИКам обеспечить продвижения тетрадью и карандашей для учащихся.

Обязать топливной комитет АМССР, Умченко и РИКи полностью и своевременно обеспечить школы латинизации керосином из расчета 7,5 кг на месяц для каждой школы. Умченко завести не позже 30.9 в села необходимое количество ламп с фитилями и стеклами.

6. Обязать РИКи, политотделы МТС и хозяйственные организации не позже 30 сентября подобрать и соответствующим образом оборудовать помещения для школ, обеспечив их топливом.

7. Обязать Обкома ЛКСМУ совместно с НКП выделить до 25.9.34 и подготовить через специальные семинары 500 комсомольцев, политбеседчиков для школ латинизации.

8. Обком предупреждает партийные организации, что обучение латинизированной письменности оставшихся 40% населения будет делом несомненно более трудным, нежели работа, проведенная в истекшем 1933/34 учебном году.

Достигнутые успехи ни в коем случае не должны успокоить внимание партийных и советских организаций в разрешении этой важнейшей политической задачи, действительного внедрения латинизированной письменности и охвата всего молдавского населения от 16 до 50 лет можно добиться только при большевистской мобилизации масс, широкого применения социалистических форм и методов работы - социалистического соревнования и ударничества.

Обком подчеркивает, что задача полного овладения всем взрослым молдавским населением латинизированной письменностью остается и в этом году до полного ее разрешения одним из первоочередных боевых заданий партии для каждого РПК, Политотдела, для каждой низовой, партийной и КСМ организации.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП(б)У - /БУЛАТ/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 2474, лл. 9-13)

№ 90

**Статья Б. Лехтмана в журнале «Красная Бессарабия»
«Классовая борьба на научном фронте»**

1934, сентябрь

КЛАССОВАЯ БОРЬБА НА НАУЧНОМ ФРОНТЕ.

Блестящих успехов в социалистическом строительстве в Молдавии пролетариат и трудящиеся массы крестьянства добились на протяжении 10 лет под руководством Молдавского обкома и центрального Комитета КП(б)У, в условиях беспощадной классовой борьбы. На разных этапах строительства АМССР эта борьба приобретала весьма обостренные формы.

В первые годы создания республики (1924-25г.) классовый враг выступал более открыто, проще. Органам пролетарской диктатуры – суду и прокуратуре – сравнительно легко удавалось вскрывать имущественные преступления, бандитизм, контрреволюционную деятельность и шпионаж. С течением времени обстановка борьбы усложняется, формы деятельности классового врага становятся более разнообразными.

Усложнению форм классовой борьбы в значительной мере способствовало пограничное положение республики. Если Украина в целом все время была предметом вожделений различных групп империалистов, то, несомненно, некоторые империалистические группировки делали особую ставку на отрыв от СССР и такого лакомого куса, как Автономная Молдавская Социалистическая Советская Республика.

Классовый враг в АМССР сумел проникнуть и в органы пролетарской диктатуры – в отдельные сельсоветы и райисполкомы и даже в руководящие органы национально-культурного строительства, в частности в органы Наркомпроса и в Молдавский Научный Комитет и в некоторые звенья низовых партийных организаций Молдавии.

Разоблачение классового врага, занявшего одно время позиции в Наркомпросе и в частности в Молдавском Научном Комитете, имело большое значение.

Созданный в 1926-27 г. при Наркомпросе Молдавский Научный Комитет был призван содействовать развитию молдавской пролетарской культуры, изучению и развитию производительных сил края, социалистической реконструкции сельского хозяйства. Одной из важнейших задач его была разработка орфографии и стилистики молдавского литературного языка. Но несмотря на серьезность и ответственность задач Молдавского Научного Комитета, в первый период его существования не было проявлено достаточной классовой бдительности в подборе его работников и его заполнили контрреволюционные националисты, выходцы из среды социально чуждых элементов (главным образом духовенства).

На постоянной или временной работе здесь оказались: Игнатович – сын попа, Данилов – сам бывший поп; Иримница – сын бессарабского попа, бывший директор Варшавской гимназии; Гординский – бывший белый

офицер; Ефодиев – сын попа; Ненев – бывший белый офицер и полицейский; Гоян – сын попа.

Наиболее видным идеологом этих контрреволюционных буржуазно-националистических элементов был руководитель лингвистической секции Научного Комитета Мадан – сын бессарабского попа; он до самого ареста скрывал свое офицерское звание.

Объединяя вокруг себя наиболее реакционную часть молдавской интеллигенции, направляя научную мысль в сторону старой феодальной молдавской культуры, Мадан особое внимание уделял развитию молдавского языка в таком направлении, чтобы молдавский язык в АМССР резко отличался от языка бессарабских трудящихся. Таким путем создавались искусственные препятствия революционизирующему влиянию социалистической культуры Советской Молдавии, развивающейся на левом берегу Днестра.

Мадан старался вытеснить из молдавского языка слова, рожденные Октябрем, и интернациональные термины. Взамен их Мадан искусственно создавал слова, искривлявшие и засорявшие молдавский язык. Он пускал в оборот такие фантастические слова, как «мынкэтория» (столовая); «сусник» (высший); «густомынкарик» (пищевкусовой); «дрептомолуришник» (правобережный). Эти слова звучат по-молдавски так же, как анекдотические «мокроступы» некоторых русских «блюстителей языка» прошлого века.

Маданизм проникал в прессу, литературу, театр, школу; даже такой ответственный орган печати, как «Молдова Социалистэ», оказался не чужд некоторым проявлениям маданизма. В газете появилось слово «ынфрынжере», обозначавшее будто бы «перелом», а в действительности оно обозначает «поражение». Еще в прошлом году «Молдова Социалистэ» предоставила целую страницу статье т. Соловьевой: «Большой перелом в советской литературе». Эта страница открывалась «шапкой»: «Маре ынфрынжере ын литература советикэ», что на самом деле означало: «Большое поражение в советской литературе». В другом случае, собираясь писать о «Крупном **поражении** кабинета Маниу», газета давала заголовок: «Маре ынвинжере политикэ екстернэ а кабинетулуй луй Маниу», т.е. «Крупная **победа** внешней политики кабинета Маниу». Были и другие случаи того же порядка.

Таким образом, контрреволюционная буржуазно-националистическая деятельность Мадана нанесла значительный ущерб строительству социалистической национальной культуры в Молдавии. Но местный национализм был, кроме Мадана, представлен в Научном Комитете еще и Игнатовичем, Гояном, Иремицей, Думитрашко. Их линия в области языка заключалась в том, чтобы не допускать терминов, схожих с румынскими. При этом они к румынским словам часто причисляли слова интернациональные. Наряду с этим они старались давать «румынское» выражение таким словам, как «совет», «колхоз», «пятилетка», давно вошедшим в обиход интернационального революционного движения.

В предисловии к грамматике, изданной в 1930 г., Мадан старается обосновать идею самобытности и древности молдавского языка. Он неоднократно заявляет, что строить молдавскую культуру могут лишь «настоящие молдаване». Его проект изменения молдавской орфографии тянул молдавский язык назад и означал по существу ликвидацию латинизации. Все это вместе взятое должно было создать в АМССР язык, резко отличающийся от языка трудящихся Бессарабии, от языка молдавских рабочих в других странах, от языка, на котором пишет румынская секция Коминтерна и на который переводятся классики марксизма-ленинизма.

Вместе с разоблаченным впоследствии авантюристом Очинским Мадан всячески саботировал выпуск стабильных учебников, а также издание русско-молдавского и украинско-молдавского словарей.

К «экспериментам» над молдавским языком в Научном Комитете приложил руку и «лингвист» Малай. Вначале он проявил себя как архирумынизатор, а потом переменял позицию и доказывал необходимость развития лишь местного диалекта. Предлагавшееся Малаем «узаконение» этого диалекта, чрезвычайно засоренного искаженными русскими и украинскими словами, по сути дела сводилось опять таки к созданию искусственного языкового барьера между обоими берегами Днестра.

В то время как партия подчеркивала необходимость принять за основу на данном этапе наиболее распространенный в Бессарабии и АМССР диалект, Малай защищал ту точку зрения, что каждый свободен писать, как ему хочется. «Для меня, - говорил он, - является наилучшим язык села Гояны, Дубосарского района, на нем я разговариваю и буду писать». После же перехода на латинский шрифт Малай, став, будто бы, приверженцем иного направления, выдвигал предложение о принятии салонного бухарестского диалекта. Суть тут не в «легкости мыслей» Малая, а в том, что такой резкий поворот признан был сделать молдавский литературный язык непонятным для молдаван АМССР.

Стоявший значительное время во главе Научного Комитета и Наркомпроса т. П.Киор не проявил достаточной классово-партийной бдительности. В своей статье «Национальный вопрос в Молдавии»^{*}) т. Киор отрывает развитие молдавской культуры от классовой борьбы, особенно развернувшейся на Украине. Он отрицает возможность появления молдавского шовинизма, уверяя, что можно найти «сразу иные пути» развития молдавской культуры.

Тов. Киор писал, что «если на Украине до революции и установления советской власти дело развития украинской культуры находилось в руках буржуазии и разных интеллигентских группировок и партий и если порождаемые ими настроения нередко переходили границы грубого шовинизма, то у нас, в Молдавии, дело развития молдавской культуры нашло сразу иные пути, оно сразу попало в руки партии, в руки отдельных

^{*} «Красная Бессарабия», 1928 г., №3, стр.45

коммунаров, группирующих вокруг себя всех активных работников края, **лояльных** (подчеркнуто мною – Б.Л.) строителей новой жизни».

С такой теорией, напоминающей некоторые нотки скрыпниковской «самобытности» и даже «безбуржуазности» в применении к молдавской культуре, т. Киор проглядел классового врага, замаскировавшегося в виде «лояльного» строителя новой жизни.

В свете решения ноябрьского пленума ЦК КП(б)У и XII съезда КП(б)У наиболее четко выявляются те ошибочные антиленинские позиции, на которых стоял в продолжении нескольких лет Научный Комитет Молдавии и против которых Молдавский обком партии при помощи ЦК КП(б)У повел решительную борьбу.

Эта борьба была тем более необходима, что прежнее руководство Обкома (Сирко И.), все руководство культурным фронтом по существу передоверило петлюровцу, проходимцу с партийным билетом (кстати фальшивым), «профессору» Очинскому.

Люди, ошибки или вредительские установки которых мы здесь обрисовали, по сути дела вели, в связи с украинскими националистами и при поддержке Скрыпника, контрреволюционную буржуазно-националистическую линию в области национально-культурного строительства, линию, которая вела к отрыву от СССР Украины и ее неразрывной части АМССР, линию реставрации капитализма. заслугой Молдавского обкома является то, что при непосредственной помощи ЦК КП(б)У, он сумел всю эту, порой весьма тонкую механику разоблачить, вскрыть вредительскую сущность деятельности классового врага и очистить от классово-враждебных элементов Научный Комитет и органы Наркомпроса Молдавии.

Б.ЛЕХТМАН

(«Красная Бессарабия», 1934 г., № 8-9, стр. 29-30)

№ 91

**Статья Николаю в журнале «Красная Бессарабия»
«Победа латинизации»**

1934, сентябрь

ПОБЕДА ЛАТИНИЗАЦИИ

Латинизация – введение латинского шрифта в молдавскую письменность – имеет огромное культурное и политическое значение не только для трудящихся советской Молдавии, но и для рабочих и крестьян по ту сторону Днестра. Подойти вплотную к задаче латинизации позволили успехи культурного строительства, индустриализации и коллективизации Молдавии еще в 1932 г. Парторганизация

Молдавии поставила эту задачу перед собой, как одну из основных на данном этапе проведения в жизнь ленинской национальной политики.

Но на пути к осуществлению этой задачи пришлось преодолеть ряд препятствий, и прежде всего – оппортунистическое отношение прежнего руководства Обкома во главе с т. И. Сирко. В результате – наряду с бесконечными разговорами о важности и необходимости проведения латинизации – долго ничего не делалось для этого на практике, и весь 1932 г. был для латинизации, по сути дела, потерян.

Только в 1933 г. было покончено с болтовней о важности латинизации молдавской письменности и работа была поставлена на рельсы практики. Были назначены сроки начала занятий, выработаны методы обучения, подготовлены на месячных курсах более 6000 культармейцев, проводивших затем обучение широких масс взрослых молдаван. Обучено должно было быть 61 450 взрослых трудящихся молдаван.

Для обеспечения нормальной учебы были изданы букварь и учебники по арифметике, молдавскому языку, естествознанию и др.

Не все районы АМССР с одинаковой энергией взялись за обучение взрослых трудящихся латинской письменности. Были прорывы и отставания, особенно по Слободзейскому и Рыбницкому районам, но все же к началу нового учебного года и к 10-летию АМССР мы можем рапортовать о большой победе на культурном фронте: 38 500 взрослых трудящихся молдаван успешно и основательно обучены грамоте и знают латинский шрифт, умеют читать и писать. Они охвачены жаждой знания и стремятся в дальнейшем еще более повысить свой культурный уровень.

38 500 новых взрослых грамотных молдаван – большая культурная и политическая победа советской Молдавии. Этой победой республика к своему 10-летию с полным правом может гордиться. Культурная и политическая победа эта приближает республику к решению задачи – быть республикой не только сплошной коллективизации, но и сплошной грамотности. Значение этой победы особенно вырастает на фоне культурной отсталости и неграмотности, господствующих по ту сторону Днестра, в оккупированной Бессарабии.

Но 38 500 – это еще далеко не полное разрешение задачи. Предстоит еще много работы в том же направлении, и 1934/1935 учебный год должен стать решающим годом в овладении латинским шрифтом и в массовой просветительной работе в АМССР. На очереди – полный учет не прошедших школу, проведение семинаров с культармейцами, учет недочетов, обнаружившихся в течение прошлого учебного года, и, под руководством партийной организации, полное завершение

обучения всех взрослых трудящихся АМССР грамоте, умению читать и писать латинским шрифтом.

НИКОЛЯНУ

(«Красная Бессарабия», 1934 г., № 8-9, стр. 27)

№ 92

Постановление Бюро Тираспольского Городского комитета КП(б)У «О подготовке к новому учебному году и работы школ по латинизации».

1934, 25 октября

Констатировать совершенно неудовлетворительную подготовку к новому учебному году по организации обучения взрослого молдавского населения латинизированной письменности.

План подготовки культармейцев не выполняется, посещаемость занятий на семинарах культармейцев доходит до 10-15%, в ряде школ комплектование школ по латинизации не закончено, а в Терновке, Суклее, Н.Котовском совершенно не приступили к комплектованию и организации школ.

По Тирасполю работа школ по латинизации не организована.

Такое неудовлетворительное состояние с организацией обучения взрослого молдавского населения латинизированной письменности явилось результатом того, что ряд первичных парторганизаций, пред. С/советов, пред. колхозов и пред. профкомов не уделили необходимого внимание этому важнейшему участку работ национально-культурного строительства.

Для обеспечения выполнения директив Обкома об обучении всего взрослого молдавского населения латинизированной письменности и успешного выполнения этой задачи, Бюро Горкома КП(б)У постановляет:

1. Представленный ГорОНО план по району по обучению взрослого молдавского населения латинизированной письменности в количестве 6879 чел., 292 школ, из них: 38 показательных, организации семинаров для 517 культармейцев – утвердить.

Обязать всех секретарей парткомов, парторгов и пред. С/Советов обеспечить 100% охват подлежащих обучению и систематического посещения всеми занятий, добиваясь, чтобы члены и кандидаты партии, КСМ, активы колхоза и села в первую очередь изучили латинизированную письменность.

2. Предложить всем пред. С/Советов и парторгам в 5-ти дневный срок подыскать и оборудовать помещения для занятий столами, досками и отоплением.

Базе УМЧЕКО полностью и бесперебойно обеспечить все школы керосином и лампами.

Предложить пред. С/Советов установить контроль за правильным расходом ЕПО керосина для школ по латинизации.

3. Обязать ГорОНО тов. ШЕВЧЕНКО и ВАСИЛЮКА немедленно полностью обеспечить школы по латинизации учебниками, тетрадами, карандашами и наглядными пособиями.

4. Обязать пред. С/Советов, пред. колхозов и парторгов полностью реализовать постановление ЦИКа АМССР – о предоставлении льгот культурмейцам.

5. Обязать всех секретарей парткомов и парторгов провести до 30 октября открытые партсобрания по вопросу организации работ школ по латинизации и реализации настоящего постановления.

6. Предложить т. ГЕРШЕНЗОНУ обсудить на бюро ГК КСМ вопрос об участии комсомола и молодежи в работе по изучению латинизации письменности.

7. Обязать МСПС т. ГАЛИЦКОГО и ГорОНО тов. ШЕВЧЕНКО в пятидневный срок закончить по городу организацию школ по латинизации и обеспечить их систематическую работу.

8. Пред. с/советов с. Терновка т. ВАСИЛАТИЯ, с. Сукляя – ФЕДОРОВА и парторга т. ХАТЮНИНА предупредить, что если они в течении 5 дней не примут мер к организации школ по латинизации и не обеспечат их работы, то к ним бюро ГПК вынуждено будет принять самые решительные меры воздействия.

9. Предложить партгруппе Горсовета выделить премиальный фонд для премирования лучших учителей по латинизации и определить порядок премирования.

10. Предложить секретарям парткомов, парторгам, пред. С/Советов, пред. колхозов систематически заслушивать на заседаниях правлений колхозов, президиумах с/советов, открытых парт. КСМ, колхозных собраниях вопрос о ходе работы по латинизации, заслушивая отчеты отдельных партийцев об изучении латинизированной письменности.

11. Предложить всем секретарям парткомов, парторгам организовать по всем сельбудам, красным уголкам и клубам массовую работу, обеспечивающую работу по изучению латинизированного письма, путем выпуска стенгазет, вывешивания списков лучших ударников учебы, а также и отстающих.

12. Поручить тов. ВЕРЕНУ совместно с нач. Политотделов МТС и ГорОНО представить список колхозов для заслушивания отчетов об их работе по латинизации, предварительно проверив их работу.

Секретарь Горкома КП(б)У
[круглая печать]

/ШАМИС/

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д. 56, лл. 79-80)

№ 93

Объявление о занятиях по изучению латинизированной письменности среди руководящего состава Тирасполя.

1934, 9 ноября

ЗАВТРА ПРИ ДОМЕ ПАРТРАБОТЫ БУДУТ ПРОВОДИТЬСЯ ЗАНЯТИЯ ПО ЛАТИНИЗАЦИИ РОВНО В 3 ЧАСА ДНЯ ЯВКА ВСЕМ НИЖЕ ПЕРЕИМЕНОВАННЫМ Т.Т. ОБЯЗАТЕЛЬНА

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. ШАМИС | 16. ИСКИМЖИ |
| 2. ЛИТВИНОВ | 17. БЕЛЕНСКАЯ |
| 3. ВЕРИН | 18. ВОЛКОВИЧ |
| 4. ДЕСЕНКО | 19. ВАЙНЕР |
| 5. ФЛЕШЛЕР | 20. КУРТОВА |
| 6. БОБРОВ | 21. ДИМИТРОВА |
| 7. ДЬЯЧЕНКО | 22. КИШИНЕВСКИЙ |
| 8. КОЛБАСЮК | 23. ВАЛЕРШТЕЙН |
| 9. ФОРШ | 24. ШВАРЦМАН |
| 10. ШАБШАЙ | 25. ПРУССАК |
| 11. ЕМЕЛЬЯНОВА | 26. КАЛИК |
| 12. ГРИШКО | 27. КИПНИС |
| 13. ГЕРШЕНЗОН | 28. СОЛОВАН |
| 14. КАГАНОВСКИЙ | 29. МОРГЕНШТЕЙН |
| 15. ГРОЙСМАН | 30. ГОРИЛОВСКАЯ |

Староста кружка по латинизации
9/ XI-34 года

/ФЛЕШНЕР/

(АОПО РМ, Фонд 32, оп. 1, д. 56, л. 78)

№ 94

Постановление Бюро Слободзейского РК КП(б)У об обучении взрослого молдавского населения латинизированной письменности.

1934, 11 ноября

Считать, что состояние разворота обучения взрослого молдавского населения находится в прорывном состоянии.

Такое состояние есть результатом бездействия коммунистов работающих в РайОНО, с/советах, первичных парторганизациях, что свидетельствует о недооценке в парторганизации решений пленума Молд. Обкома КП(б)У.

Исходя из этого Бюро постановляет:

Обязать партгруппу РИКа и парторгов первичных парторганизаций и кандидатских групп взять дело латинизации под свое повседневное руководство, и на ближайших пленумов с/советов обсудить данный вопрос.

Предупредить тов. ДЕМИДЕНКО⁹¹, что если он ближайшее время не добьется резкого изменения со стороны зав. школ латинизации к нему будут приняты меры партийного взыскания.

Обязать ДЕМИДЕНКО и пред. с/советов пересмотреть весь состав культурмейцев на предмет очистки от классово-враждебных элементов. Весь состав культурмейцев утвердить на заседания президиума с/совета.

Поручить партгруппе РИКа пересмотреть состав сельорганизаторов и утвердить на президиуме РИКа.

Предложить с/советам на протяжении 2-х дней отвести дом для занятий по латинизации и обеспечить завоз топлива к этим помещениям.

Обязать Сельпо до 20 ноября обеспечить для школ латинизации завоз ламп и керосина.

Просить Обкома КП(б)У воздействовать на Наркомпрос по скорейшей присылке учебников для обучения неграмотных.

СЕКРЕТАРЬ РПК

- /БОРЗАКОВСКИЙ/

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д. 288, лл. 11-112)

⁹¹ Заместитель Заведующего Слободзейского районного отдела народного образования.

№ 95

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У о ходе выполнения решения III пленума Обкома КП(б)У о латинизации по Слободзейскому району.

1934, 13 ноября

Заслушав доклад Слободзейского Райпарткома и содоклад комиссии по обследованию работы Слободзейской парторганизации по выполнению постановления III пленума Молдавского Обкома КП(б)У по вопросу «Об обучении молдавского населения латинизированному письму», Бюро Молдавского Обкома КП(б)У отмечает:

1. Со стороны Слободзейского Райпарткома и райкома ЛКСМУ проявлена полнейшая бездеятельность в деле борьбы за выполнение решения Пленума Обкома об организации обучения взрослого населения латинизированной письменности на 1934-1935 год.

2. Бюро РПК не обсудило этого вопроса на своем заседании, Райпартком, райком ЛКСМУ не дали никаких указаний первичным партийным и комсомольским организациям, районная печать не уделяла внимания вопросам латинизации.

3. В результате безответственного отношения к такому важнейшему политическому мероприятию, как обучение взрослого молдавского населения латинизированной письменности в Слободзейском районе сорвана подготовка культармейцев, разворот массового обучения неграмотного взрослого населения не подготовлен.

Бюро Молдавского Обкома КП(б)У ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. За срыв постановления III Пленума Молдавского Обкома КП(б)У о латинизации в части подготовки разворота нового учебного года среди взрослого молдавского населения, Бюро Слободзейского райпарткома – ОБЪЯВИТЬ ВЫГОВОР.

Указать Слободзейскому и Глинянскому политотделам МТС на полное отсутствие с их стороны помощи в организации учебного года в школах латинизации.

Зав. Райотделом Наробраза – тов. ДОГА, как не обеспечивающего выполнение решения III пленума Молдобкома о латинизации, что привело к полному срыву работы школ взрослого молдавского населения – С РАБОТЫ СНЯТЬ.

Зам. зав. Районо тов. Димиденко объявить выговор.

2. Предложить Слободзейскому Райпарткому принять немедленные меры к созданию нормальных условий работы школ культармейцев, обеспечив 100% посещаемость занятий. Продлить срок обучения культармейцев до 1 декабря 1934 года.

3. Одновременно с обучением культармейцев с 20 ноября начать обучение взрослого молдавского населения, обеспечив школы полностью светом, помещением, учебниками, тетрадами и карандашами.

4. Предложить всем райпарткомам немедленно развернуть в первичных парторганизациях, в колхозах и на кутках села широкую проработку постановлений IV пленума Молдокома КП(б)У от 25 октября 1934 года по вопросу о нацкультстроительстве на Молдавии.

5. Предложить Обкому ЛКСМУ на очередном заседании бюро заслушать доклады секретарей райкомов комсомола Слободзейского, Григориопольского и Бирзульского районов об участии комсомола в деле латинизации.

6. Отметить бездеятельность Молдкоопкниги в вопросе продвижения молдавской книги, считать необходимым в середине декабря месяца заслушать на заседании Бюро доклад Молдкоопкниги и Госиздата по вопросу распространения молдавской книги.

7. Решение опубликовать в печати.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП(б)У - Н. ГОЛУБ

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 2485, лл. 25-26;
д. 2500, лл. 61-62; д. 2601, л. 7)

№ 96

Постановление Бюро Рыбницкого РК КП(б)У о ходе латинизации в районе

1934, 21 ноября

1. Бюро отмечает, что вопрос латинизации не поднят на должную принципиальную высоту, партийно-комсомольскими организациями, колхозным активом не учтено всей политической важности вопроса латинизации.

Наличие отсутствия руководства со стороны РВНО, партторгов и предсоветов привело к катастрофическому положению с посещаемостью по району школ латинизации (посещаемость по району составляет 66-69%).

2. Особо недопустимое положение в селах: Жура, Большой Молкиш, Выхватинцы, Рыбница где посещаемость составляет 57-60%.

3. Бюро обязывает Зав. РайОНО, предсоветов, партторгов и директоров школ до 25/XI добиться охвата школами всего взрослого населения молдавского.

4. Обязать предсоветов, предправлений колхозов освобождать культармейцев в дни занятий от всех нагрузок, как по Сельсовету, так и колхозу, предупредив их, что в случае игнорирования данного решения - к ним будут приняты меры взыскания.

5. Бюро отмечает не только отсутствие руководства со стороны отдельных КСМ организаций в вопросе латинизации, но прямое игнорирование – комсомольцы не посещают латинизацию (села: Жура - «Партизанул Рош» и Выхватинцы - 13-ти летие РПК).

6. РК КСМ обеспечить надлежащее руководство и активнейшую помощь со стороны КСМ организаций в деле латинизации и 100% посещаемость комсомольцев в первую очередь.

Периодически на бюро РК КСМ заслушать отчеты комсorghов об участии их в латинизации.

7. Бюро отмечает отсутствие организации латинизации среди членов союзов, обязать уполномоченного МСПС т. КАЛКАТОВА латинизацию взять под свое непосредственное руководство, обеспечить охват всех членов союзов и 100% посещаемость.

8. Предупредить парторгов, предсоветов сел Жура, Большой Молокиш и Батушаны, что в случае непринятия должных мер, обеспечивающих ликвидацию прорывного состояния и 100% посещаемость – к ним будут приняты самые жесткие меры партийного взыскания.

9. Бюро РПК предупреждает персонально зав. РайОНО тов. ПАРСЕНЮКА, парторгов, пред.советов, что они несут ответственность за состояние латинизации и ликвидации неграмотности среди взрослого населения, и не обеспечение нормальной работы школ, 100% посещаемость и качественное преподавание – повлечет за собой строжайшее партийное взыскание.

СЕКРЕТАРЬ РАЙПАРТКОМА - подпись /АБРАМОВИЧ/
[круглая печать]

(АОПО РМ, фонд 3, оп. 1, д. 411, лл. 281-282, 286)

№ 97

**Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У
о создании Центрального Комитета по латинизации
и молдаванизации**

1934, 26 ноября

Утвердить Центральный Комитет по латинизации и молдаванизации в составе т.т.:

1. Воронович - председатель.
2. Завтур - зам. председателя.
3. Кожелупенко - ответственный секретарь.

4. Похинин - Обком КП(б) У.
5. Холостенко - Наркомпросс АМССР.
6. Осодчий - Обком ЛКСМУ.
7. Галицкий - МСПС.
8. Груман - Редакция "М.С."
9. Гарбер - Редакция "С.М."
10. Турчин - Госиздат.

Предложить Райпарткомам в райцентрах организовать аналогичные комиссии.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП (б)У - Н.ГОЛУБ

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1, д. 2485, л.46)

№ 98

Постановление Бюро Слободзейского РК КП(б)У о ходе работы обучения взрослого молдавского населения латинизированной письменности

1934, 10 декабря

Не смотря на предупреждение Бюро Обкома КП(б)У парт-организация не добилась решительного улучшения работы по латинизации, посещаемость школ всего 65-70% при большой текучести обучающихся.

Возложить персональную ответственность за состояние работы школ по латинизации на председателей сельсоветов и председателей колхозов.

Обязать партгруппу Райисполкома в течении 5 дней обеспечить все школы по латинизации необходимыми для занятий помещениями, отоплением и освещением.

Обязать РайОНО персонально тов. ДЕМИДЕНКО установить повседневный контроль за работой школ прекрепив при этом к группе школ квалифицированных учителей в качестве методруководителей.

Обязать Районо на протяжении 5 дней обеспечить школы необходимыми учебными пособиями и в первую очередь мелом.

Довести до сведения Обкома КП(б)У, что школы по латинизации для взрослого населения до сего времени не обеспечены букварями.

Обязать всех коммунистов и комсомольцев Района молдаван в обязательном порядке посещать школы по латинизации.

Поручить РК ЛКСМУ установить институт комсомольских организаторов по школам.

Поручить тов. БОРЗАКОВСКОМУ совместно с РайОНО установить единый день занятий школ по латинизации для всего района.

Запретить всем партийным–комсомольским и советским организациям в деле занятий школ по латинизации проводить какие либо вечерние собрания или заседания.

За систематический срыв занятий школы по латинизации пред. колхоза им. Фрунзе тов. НИКОЛАЕНКО объявить строгий выговор с опубликованием в печати.

СЕКРЕТАРЬ РАЙПАРТКОМА

/Ил. ГРИЗО/

(АОПО РМ, Фонд 35, оп. 1, д. 288, лл. 125-126; 289, лл. 71-72)

№ 99

**Постановление Бюро Слободзейского РК КП(б)У
об ознаменовании 15 летия со дня издания Декрета
В. И. Ленина о ликвидации неграмотности.**

1934, 15 декабря

В целях ознаменования 15-летия со дня издания декрета В.И. Ленина о ликвидации неграмотности и 10-летия организации добровольного общества «Долой неграмотности»

Бюро Райпарткома ПОСТАНОВЛЯЕТ провести следующие мероприятия:

1. Предложить первичным парторганизациям организовать широкую массово-политическую работу среди рабочих, колхозников и служащих, заострив внимание на историческом значении декрета ВЛАДИМИРА ИЛЬИЧА о ликвидации неграмотности и достижениях партии в осуществлении декрета ЛЕНИНА по ликвидации неграмотности.

2. 24 декабря вечером во всех селах провести пленумы сельских Советов с участием организаций села с докладом о 15-летие издания декрета Ленина о ликвидации неграмотности и ход работы школ латинизации по селу.

3. Обязать парторганизации и РайОНО во всех колхозах, колбудах, хатах читальнях, в школах латинизации провести специальные беседы, читки по вопросу исторического значения издания декрета Ленина о ликвидации неграмотности.

4. Обязать РайОНО провести специальные семинары культурармейцев разъяснив им значение декрета Ленина о ликвидации неграмотности.

5. Всю подготовительную работу до 15-летия издания декрета ЛЕНИНА провести под лозунгом 100% охвата взрослого молдавского населения школами латинизации, а так же охвата школами ликвидации неграмотности, одновременно РайОНО организовать взаимную проверку состояния работы школ.

6. РайОНО выделить премиальный фонд на предмет премирования лучшие школы латинизации и культурмейцев.

7. Обязать редакции райгазеты освещать, как подготовку, так и проведение этой важнейшей работы.

СЕКРЕТАРЬ РАЙПАРТКОМА /Ил. ГРИЗО/

(АОПО РМ, фонд 35, д. 289, лл. 87-88)

№ 100

Постановление Бюро Слободзейского РК КП(б)У о переводе делопроизводства сельских и районных организаций на молдавский язык латинизированной письменности

1934, 25 декабря

В целях реализации решений Октябрьского пленума Обкома КП(б)У по вопросам национально-культурного строительства и учитывая то, что значительная масса молдавского населения района овладела латинизированной письменностью Бюро Слободзейского Райпарткома постановляет:

Провести к 9-му всемолдавскому съезду советов делопроизводства Карагашского, Слободзейского м/ч, Чебручского, Глинянского, Коротнянского и Незавертайловского сельских советов на молдавский язык латинизированной письменностью.

Обязать партгруппу Райисполкома с этого же времени всю переписку райисполкома, его отделов, Райуполкомзаг СНК милиции, загса и других районных организаций с селами переводящими делопроизводство на молдавский язык проводить только на молдавском языке латинизированной письменностью.

Обязать партгруппу РИКа пересмотреть весь состав технического аппарата сельсоветов переводящих делопроизводство на молдавский язык с тем, что бы укомплектовать таковой работниками владеющими молдавским языком и латинизированным шрифтом.

Считать необходимым на очередном заседании Бюро РПК заслушать доклад отделов РИКа и Сельсоветов в реализации настоящего решения РПК.

СЕКРЕТАРЬ РАЙПАРТКОМА /Ил. ГРИЗО/

(АОПО РМ, Фонд 35, оп. 1, д. 288, лл. 143)

№ 101

**Справка Заместителя Отдела культуры и пропаганды
Молдавского Обкома КП(б)У Похинина о развитии
национально-культурного строительства в республике**

1934 год

С П Р А В К А

Вредительская работа буржуазных националистов на фронте национально-культурного строительства в результате потери классовой бдительности со стороны старого руководства Обкома (Сирко) имело место на решающих участках культурного строительства, куда проникли буржуазно-националистические элементы (Наркомпрос, Научный Комитет, ВУЗы, техникумы, школы, редакции, Союз писателей).

В Наркомпросе – методсектором руководил Думитрашко, протаскивавший буржуазно-националистическую идеологию в учебники, писавший и утверждавший явно-враждебные учебники для школ и прикрывавший националистов в учебных заведениях.

Вследствие этого наблюдалось большое засорение учительства классово-чуждых, националистических элементов. В Балтском педтехникуме сидела группа учителей-националистов, антисоветски настроенная, выступавшая против латинизации. Так например: учитель Еремица заявил: "что до латинизации мы говорили "на языке матери", а сейчас нас заставляет говорить "языком отца", чем он хотел подчеркнуть насильственно навязанное сверху проведение латинизацию. Учительница Вербицкая выступая против латинизации говорила, "что сейчас с введением латинизации насаждают чужой непонятный молдаванам язык". В том же техникуме имели место явно контрреволюционные выступления: в книгах учебниках делались надписи антисоветского содержания, студент Черный - (сын кулака), распространял контрреволюционные листовки.

В деле обучения в школах детей на родном языке были допущены грубые искривления. В городе Тирасполе сеть русских школ для детей составляла только 50% потребности, в то время как украинских школ было два раза больше, чем это требовалось. Таким образом, дети, русских подвергались насильственной украинизации. Ананьев, Рыбница, совсем не

было классов для обучения детей русских, а в Григориополе и Дубоссарах - существовали только русские четырехлетки.

В Слободзейском районе - учителя: Сиганур и Цимбалюк (сын кулака) совместно с Зав. школой Шмыцким требовали организовать забастовку в связи с несвоевременной выплатой зарплаты, призывая к объединению и другим школ. Учительница Радионова - (Дубоссарский район Большая Фонтанская школа) вела кулацкую агитацию среди детей - против хлебосдачи. В Рыбнице - учитель Сарац прятал кулацкий хлеб.

В Научном Комитете националисты (Очинский - быв. Руководитель Научного Комитета, Мадан, Гоян и др.) проводили большую работу по засорения молдавского языка, искусственно-выдуманными непонятными терминами, искажали интернациональный термин и всемерно тормозили проведение латинизации. Так например: слово искусство -переводилось вместо "арта" - искуснишия. Искусственный - вместо артифициал - искусствнишеск. Качество - вместо калитати - куметатник. Интернациональные слова - как Совет, колхоз, интернационал - заменялись искусственно-выдуманными терминами, искажающие их смысл.

Все это делалось с целью отрыва трудящихся молдаван от социалистического строительства, делая непонятным язык печатной продукции молдавских издательств для трудящихся масс.

Националисты в Научном Комитете создали теорию о том, что молдавский национализм находится в "эмбриональном состоянии" для того, чтобы вывести тезис о том, что на Молдавии представляет собой опасность только лишь великодержавный шовинизм. В поисках "научного обоснования отличия молдаван от румын как нации, местные националисты предлагали произвести исследование крови и антропологические измерения - двадцати типичных "чистокровных" молдаван и румын. "Историк" - Гоян, излагая Молдавскую историю, обосновал "чистокровность" молдавской нации, выводя родословную молдаван, как отличную от румын. нацию, из периода до нашей эры.

С приходом нового руководства Обкома, националистические элементы засевающие в Наркомпросе, Научном Комитете, Редакции и т.д. были разгромлены и удалены из аппарата.

Сеть школ была пересмотрена и к началу 1933/34 учебного года были внесены необходимые изменения. В городе Тирасполе из 10-ти первых украинских классов - оставлено 5, а остальные переведены в русские. Организованы русские первые и вторые классы в Кодыме, Ананьево и Рыбнице. Расширена сеть русских классов: в Бирзуле на два, в Балте на три. Организованы вторые концентры, в русских школах Дубоссары и Григориополь.

Проведена большая работа по латинизации. Все молдавские школы еще в 1933/34 учебном году были полностью обеспечены стабильными учебниками, на латинизированном шрифте.

Впервые осуществлено массовое обучение латинизированному шрифту взрослого населения. За 1933/1934 г. Обучено латинизированному шрифту 38.000 взрослого молдавского населения.

Впервые осуществлено массовое выдвижение молдаван на руководящую районную и областную работу. Всего выдвинуто 240 человек, из них на руководящую областную работу 40 человек, на руководящую районную и сельскую работу 200 человек.

Однако факты выступлений националистических элементов продолжали иметь место на протяжении 1933/1934 г. Так например: в Бирзульском районе после долгого периода гонений и издевательств со стороны кулаков и антисемитов, в том числе и из среды учительства, был убит учитель-еврей Арцелистик. В Григориопольском районе инспектор школ Эссер при утверждении образцовой школы доказывал, что молдавская школа не может быть образцовой, в следствии ее национального состава. В Григориополе учительница Амолова утверждала, что "молдаване не поддаются перевоспитанию, е.к. это люди первобытного века".

Учительница Нани (образцовая школа Слободзейского р-на) во время проработки Ноябрьского Пленума ЦК КП(б)У -говорила: "что советская власть не вечно будет". Учитель Штейнберг - Дубосарского района вел разлагательную работу, организовывая забастовки протеста против снятия кулацких элементов из школы. Учитель Толстенко - Слободзея в беседе с РайОНО, ...⁹² подготовке к 17 Партсъезду заявил "что же запишет 17-й партсъезд: что Украины нет и будем принадлежать Белоруссии".

Антирелигиозное движение на Молдавии за последние два года находится в большом упадке...

По имеющимся неполным данным, большинству районов сейчас выделены райоргБюро "ОВБ", восстановлены 83 ячейки безбожников с количеством членов 3630 человек, организовано 47 ячеек юных безбожников с количеством членов - 2180 детей...

Против 1933 года, мы имеем значительное увеличение подписки на периодические издания в 1934 году. Среднемесячный тираж центральных газет в 1933 году составлял: 38412 экземпляров, в 1934 году среднемесячный тираж составляет 44.655 экземпляров газет, из них:

<u>Язык газет:</u>	<u>Тираж 1933 года</u>	<u>Тираж 1934 года</u>
Русских.....	23.782	26.441
Украинских.....	12.847	15.144
Еврейских	519	1091
Болгарских.....	98	261
Польских	16	42
Немецких	1150	1676

⁹² Одно неразборчивое слово.

В течении 1933-34 г. создано 23 политотдельских газеты, из них: Молдавских - 7 газет, украинских - 11, украинско-молдавских - 4, немецких - 1. Общий тираж политотдельских газет составляет 28.000 экз.

Районных газет было в 1933 году - 10, из них: молдавских - 7, украинских - 3. В 1934 году создано дополнительно 4 украинских газеты для обслуживания украинского населения в районах где до того издавались только молдавские газеты (Бирзула, Рыбница, Ананьев и Каменка).

Среднемесячный тираж районных газет по подписке составлял в 1933 году - 13.656 экземпляров, в 1934 году - 17.873.

В 1933 году издавались 3 областные газеты: - 2 молдавские (одна комсомольская) и одна украинская. Среднемесячный тираж составлял в 1933 году: молдавских газет - 6.192 экземпляра, украинских - 6.341.

В 1934 году создана дополнительно одна областная комсомольская газета на украинском языке. Среднемесячный тираж областных газет в 1934 году составляет: молдавских 6.939 экз., украинских - 8.293 экземпляров.

ЗАМ.КУЛЬПРОПА МОЛДОБКОМА КП(б)У

подпись /ПОХИНИН/

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1, д. 2505, лл.1-5)

№ 102

Постановление Бюро Тираспольского ГК КП(б)У о ходе учебы по латинизации села Терновки⁹³

1935, 3 января

Бюро Горпарткома отмечает, что партийно-комсомольская организация с. Терновки и С/Совет не проводил достаточно глубокой массовой политической работы среди колхозников и трудящихся единоличников в части мобилизации всей массы села по обучению

⁹³ В тот же день, бюро Тираспольского ГК КП(б)У принял постановление о ходе учебы в школах латинизированной письменности в с. Сукля. В постановление отмечалось «крайне неудовлетворительное посещение школ латинизированной письменности по с. Сукля и колхозу «Красный садовод», посещаемость которого доходит до 60%. Со стороны С/Совета парторганизации села и колхоза «Красный садовод» не приняты решительные меры к обеспечению 100% письменности школ. Такое отношение к важнейшему участку работы по обучению взрослого молдавского населения латинизированной письменности является совершенно недопустимым. Партийцы и комсомольцы с. Сукля и колхоза «Красный садовод» совершенно не проявляют своей авангардной роли. Парторганизация колхоза «Красный садовод» и С/Совета в этом отношении никаких мер не принимают». Между прочими, Бюро постановил: «Предупредить председателя С/Совета тов. ФЕДОРОВА, парторга колхоза «Красный садовод» тов. ЯЩУКА и пред. колхоза тов. ФОМЕНКО, что если в ближайшие пятинедви не обеспечат 100% посещаемости занятий в школах к ним будут приняты строжайшие меры партийного взыскания» (АОПО РМ, Фонд 32, оп. 1, д. 381, л. 9).

латинизированной письменности. Парторганизация колхозов и села Терновки не обеспечила выполнение постановления IV пленума обкома партии и решения бюро ГПК об организации нового учебного года, 100% охвата и посещаемости школ по изучению латинизированной письменности; отсутствует со стороны коммунистов и комсомольцев организаторская роль в обучении молдавского населения латинизированной письменности. Партийцы, комсомольцы в изучении латинизированной письменности сами не проявили необходимой активности, не явились для актива села примером.

Установленный срок начала занятий сорван. На 22/XII посещаемость составляет 40%, что является полным срывом занятий и бездействия Сельсоветов и парторганизации к столь важному вопросу.

Бюро Горкома КП(б)У постановляет:

1. Обязать партийные и комсомольские организации с. Терновки в ближайшие дни добиться 100% посещаемости школ взрослого молдавского населения, путем проведения массово-организационной и политической работы среди колхозников и трудящихся единоличников, добиваясь, чтобы в первую очередь каждый коммунист, комсомолец и активист села изучил латинизированную письменность.

2. Обязать партийцев колхозных и территориальных организаций немедленно приступить к изучению латинизированной письменностью, парторгам систематически установить проверку успеваемости каждым коммунистом, заслушивая отчеты коммунистов на открытых партсобраниях.

3. Прикрепить партийцев, комсомольцев и активистов села к каждой организованной школе добиваясь высокого качества учебы и посещаемости школ. Систематически заслушать отчет о работе школ на партийных, комсомольских, колхозных собраниях и пленумах Сельсоветов.

4. Учитывая недостаточную подготовку культармейцев по селу Терновка обязать ГорОНО и С/Совет организовать параллельные курсы культармейцев. ГорОНО обратить особое внимание на улучшение качества работы школ.

5. О парторге ХАТЮХИНЕ и о бывш. председателе С/Совета т. ВАСИЛИТИЙ которые сорвали ход обучения взрослого молдавского населения латинизированной письменности и не обеспечили подготовку к этой работе обсудить на следующем заседании бюро в их присутствии.

6. Обязать Горком комсомола на очередном заседании бюро заслушать КСМ организации колхозов с. Терновки о работе комсомола

по овладению латинизированной письменности, наметив мероприятия по активному участию в этой работе каждого члена КСМ.

7. Запретить всем сельпарторганизациям во время занятий по латинизации проводить какие либо заседания и совещания.

8. Настоящее решение проработать по всем первичным парторганизациям города и села. Секретарям парткомов и партторгов произвести самопроверку хода обучения по латинизации и на партсобраниях наметить конкретные мероприятия по 100% охвату и обучению взрослого молдавского населения латинизированной письменности.

Секрктарь Горпарткома

/ЛИТВИНОВ/

[Круглая печать]

(АОПО РМ, Фонд 32, оп. 1, д. 381, л. 9; д. 384, л. 36)

№ 103

Постановление Бюро Каменского РК КП(б)У о ходе латинизации, ликвидации неграмотности и малограмотности в Каменском районе⁹⁴.

1935, 20 января

Заслушав доклад т. БАРБЫ о состоянии работы с неграмотными и малограмотными в школах взрослых и обучения латинской письменности взрослого молдавского населения (неграмотных и малограмотных) на 1936-1937 учебный год по Каменскому району, Бюро РПК отмечает, совсем неудовлетворительную работу партийных, профессиональных, комсомольских организаций и Отдела народного образования в организации учебы среди неграмотных и малограмотных взрослого населения района

Большинство школ начали учебу с большим опозданием (вместо I-X-35 г. начали 20/XI-35 г., а в некоторых селах в декабре и даже в январе м-це.) И теперь в некоторых селах, как: Грушка, Алексеевка, Катериновка не полностью и не во всех группах развернута нормальная систематическая работа.

Исходя из вышеизложенного, бюро РПК руководствуясь постановлением СНК и ЦК ВКП(б), а также постановлением СНК АМССР и Обкома КП(б)У о работе по учебе неграмотного и малограмотного населения постановило:

1. На протяжении 1936-1937 учебного года полностью закончить ликвидацию неграмотности и малограмотности среди трудящегося населения

⁹⁴ В 1936 г. в Каменском районе было 8555 неграмотных и малограмотных (неграмотных - 3229 и малограмотных - 5326 человек) - АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 3363, л.29.

района возрастом до 50 лет, план обучения по селам утвердить (план прилагается)⁹⁵.

2. Обязать Уполн. МСПС т. Сировского и профсоюзные организации района принять соответствующие меры, обеспечивающие помощь РайОНО в деле налаживания работы и привлечения учительских кадров и систематической работе по ликвидации неграмотности и малограмотности взрослого населения.

3. Считать обязательным обучение подростков неграмотных и малограмотных в возрасте от 14-18 лет, исходя из этого обязать РайОНО, профсоюзы и организации КСМ охватить всех подростков 14-18 лет, организовав для них отдельные специальные школы с обязательным усвоением учебной программы в размере начальной школы.

4. Бюро РПК обязует РОНО, Райком ЛКСМ, парторганизаторов и все сельские организации уделить максимум внимания обучению неграмотных и малограмотных допризывников, с расчетом, чтобы к призыву в Красную Армию не было не одного неграмотного или малограмотного допризывника.

5. Обязать РОНО на протяжении 1936-1937 учебного года, кроме обучения в школах и кружках ликвидации неграмотности и малограмотности обучить 2400 чел. молдавского населения латинизированному письму (план прилагается)⁹⁶.

6. Обязать РайОНО в мае м-це с.г. провести 2-х недельные курсы по повышению квалификации культармейцев.

7. Бюро РПК обязывает пред. С/С, пред. к-зов, партторгов, директоров совхозов и МТС обеспечить эти школы и кружки соответствующими помещениями, освещением и необходимым оборудованием

Допустить для использования школами и кружками по ликвидации неграмотности, помещения, школ, колбудов, красных уголков и пр. В свободное время от занятий в школах.

8. Обязать С/С, правления колхозов, установить систематический контроль над работой школ и кружков по ликвидации неграмотности им в работе, мобилизуя всю общественность на помощь культармейцам и учителям этих школ кружков.

9. Обязать РОНО, РК КСМ, взять под свое непосредственное наблюдение и руководство работу по ликвидации неграмотности и малограмотности руководя повседневной работой сельорганизаторов и комсомольских организаций по этому вопросу.

10. Обязать партторгов, пред. С/С, пред. колхозов, директоров МТС и совхозов освободить неграмотных и малограмотных от работы для обучения.

СЕКРЕТАРЬ РПК - подпись /КОЖУХАРЬ/

(АОПО РМ, фонд 20, оп. 1, д. 609 лл. 96-97; д. 612, лл. 200-201)

⁹⁵ Указанный план в деле отсутствует.

⁹⁶ Указанный план в деле отсутствует.

№ 104

Постановление Бюро Каменского РК КП(б)У о ходе латинизации в районе

1935, 20 января

Заслушав доклад о ходе латинизации по Стройнецкому и Грущанскому с/советам, Бюро РПК констатирует, что:

1. С/сов. и парторганизации руководят недостаточно, подчас поверхностно, на случаи отказа посещать группы ликбеза не реагируют, работу групп не проверяют, качество учебы недостаточное, есть случаи когда группы в 15-12 чел. не имеют совсем учебников и тетрадей, газета «Молдова СоцЛиста» в работе групп не используется групповодами, не выписывают молдавских газет, а свои журналы учета работы групп ведут русским шрифтом. Сельские руководители и актив занятий не посещают.

Бюро РПК постановляет:

1. Парторгам и пред. с/сов. немедленно принять меры к тому чтобы все молдавское население, подлежащее ликбезу, регулярно посещало ликбез. Систематически во время занятий проверять работу групп. В отношении не могущих посещать занятия, практиковать индивидуальное прикрепление. Провести работу среди групповодов с тем, чтобы каждый из них выписывал «Молдова СоцЛиста» а в работе групп широко использовать материал, следить за тем чтобы все групповоды учет работы групп вели на латинском шрифте. Обязать весь руководящий актив посещать занятия по латинизации.

Тов. БЕНЗАРЯ в 5-ти дневный срок обеспечить школы ликбеза тетрадями и средствами на керосин. Обязать тов. ХРОЛЕНКО обеспечить выдачу денег на нужды латинизации.

Немедленно освободить всех культармейцев от ношения обязанностей сельисполнителей и трудгужповинности, представив возможность культармейцам готовиться к занятиям, организовать повышение знаний и подготовленности культармейцев через специально проводимые с ними занятия.

Тов. БЕНЗАРЮ наладить через свой аппарат учет работы на местах групп латинизации.

Обязать РайОНО силами своего аппарата провести во всех молдавских селах специальные собрания культармейцев, увязав с подведением итогов латинизации за 1-ое полугодие.

СЕКРЕТАРЬ РПК

/КОЖУХАРЬ/

УПРАВДЕЛАМИ

/ДЕХТЯР/

(АОПО РМ, фонд 20, оп. 1, д. 558, л.18)

№ 105

Постановление Бюро Каменского РК КП(б)У о переводе газеты «Друмул Ленинист»⁹⁷ на латинский шрифт.

1935, 20 января

Считать необходимым перевести газету «Друмул Ленинист» на латинский шрифт не позже 27/1-35 г. Первые два-три месяца использовать крупный шрифт, для того чтобы молдавское население усвоило латинский шрифт.

СЕКРЕТАРЬ РПК

ПРОЩЕНКО/

(АОПО РМ, фонд 20, оп. 1, д. 558, л.14)

№ 106

Письмо секретаря Рыбницкого Районного партийного комитета Борисова секретарям и парторгам первичных парторганизаций района об организации подписки на журнал "Октомбрие"⁹⁸.

1935, 11 марта

ВСЕМ СЕКРЕТАРЯМ И ПАРТОРГАМ ПЕРВИЧНЫХ ПАРТОРГАНИЗАЦИЙ

За последние месяцы в результате безобразного отношения к популяризации и распространение журнала "ОКТОМБРИЕ", как со стороны органов связи, так и со стороны отдельных первичных организаций - подписка на журнал "ОКТОМБРИЕ" сорвана по Вашему селу. Журнал является единственным политико-литературным органом на молдавском языке, в котором помещаются кроме художественных произведений и ряд популярных, политически злободневных материалов по различным вопросам партийно-общественной работы.

⁹⁷ В отчете о работе печати на бюро Каменского райкома партии 1 апреля 1936 г. указывалось, что в районе выходят, как органы Райпарткома, газета «Ленинский путь» на украинском языке и «Друмул Ленинист» на молдавском языке. «За последнее время эти газеты, - отмечалось на бюро райкома, - добились некоторых успехов, как-то увеличилась периодичность изданий, молдавскую газету перевели на латинский шрифт. Улучшилось качество техники и оформления газет, увеличилась связь газеты с массами за счет увеличения селькоров, в 1934 г. было селькоров около 150 чел. сейчас насчитывается около 250 человек» Среди селькоров, указывалось на бюро, есть люди с антисоветскими настроениями (АОПО РМ, фонд 20, оп. 1, д. 609, л.128)

⁹⁸ Журнал "Октомбрие", единственный в то время журнал издаваемый в МАССР на "молдавском языке" латинским шрифтом.

Вне всякого сомнения, что то отношение, которое существует сейчас к его распространению и популяризации является со стороны работников связи прямым пособничеством и помощью националистическим элементам, которые кричат, «что, мол молдавскую литературу никто не читает» и т.д.

Райпартком категорически требует от первичных партийных организаций развернуть массово-политическую работу вокруг журнала "ОКТОМБРИЕ», организовать бригады из комсомольцев, коммунистов, активистов-колхозников по оказанию помощи Райсвязи в деле популяризации и распространении журнала "ОКТОМБРИЕ" среди колхозников, рабочих и служащих, в школах, дабы этот журнал стал достоянием широких масс трудящихся. В первую очередь на журнал должны подписаться парторги, предколхозов и сельсоветов, комсорги и др., показывая пример всей колхозной массе.

Вы должны обеспечить по Вашему селу экз.

СЕКРЕТАРЬ РАЙПАРТКОМА /БОРИСОВ/
(АОПО РМ, фонд 3, оп.1, д. 495, л. 16)

№ 107

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У «Об организации и проведении переводных и выпускных экзаменов в школах латинизации и ликбеза в 1934-1935 учебном году в селах Молдавской АССР .

1935, 15 марта

СОВ.СЕКРЕТНО

С целью подведения итогов полученных слушателями школ для взрослых знаний и технико-просветительных навыков, которые одновременно должно стать формой государственного и гражданского контроля, борьбы районных и низовых партийных организаций в деле реализации постановления пленума Молдавского Обкома КП(б)У от 18.IX.34 года, об обучении молдавского взрослого населения латинизированной письменности и постановления РНК АМССР от 20. IX.34 года, о завершении ликвидации неграмотности трудящегося населения в текущем году, Бюро Молдобкома КП(б)У постановляет:

1. Обязать все Райпарткомы и Райисполкомы мобилизовать партийную организацию и советский актив на помощь органам Наркомпроса для проведения выпускных экзаменов 1934-35 учебного года

* Перевод с украинского.

всего взрослого населения АМССР, которое было охвачено школами, групповыми и одиночными формами обучения.

2. Широко организовать соцсоревнование между группами и селами, а также отдельными слушателями для лучшего проведения экзаменов и дальнейшей борьбы за национально-культурное строительство Молдавии.

3. Экзамены проводят специальные комиссии которые составляются из представителей: а) Сельсовета; б) парторганизации; в) педколлектива; г) культармейцев проверочной группы.

4. Экзамены провести в период с 20 по 30 марта с.г., между 15 и 20 марта во всех селах, на участках, на бригадных собраниях колхозников провести разъяснение политического значения и порядок проведения экзаменов.

5. Утвердить представленный Наркомпросом план и инструкцию по проведению экзаменов. Обязать Райпарткомы и Райисполкомы исходить из этого плана и инструкции соответственно проинструктировать назначенные сельские комиссии по проведению экзаменов. Назначение и инструктаж комиссий провести между 15 и 20 марта.

6. После окончания экзаменов по колхозу, или по участку села, провести собрание слушателей школ с подведением итогов их результатов учебного года и премирование лучших культармейцев и слушателей.

7. Командировать на помощь РПК из областного актива сроком на 15 дней десять товарищей. Обязать РПК и РИК командировать из райцентрового актива на помощь всем селам по проведению этого мероприятия необходимое количество товарищей.

8. Обязать областные и районные газеты широко освещать в печати ход подготовки и проведения экзаменов, мобилизуя широкие массы на участие в завершении учебного года, сведения об итогах обязаны высылать в НКП АМССР не позже 10. IV.

9. Учитывая, что проведение экзаменов приходится на время начала посевкомпания РайОНО обеспечить проведение экзаменов вечерами, а также на поле в бригадах.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП(б)У

Н. ГОЛУБ

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д.2756, л. 31-32; д. 2762, лл. 7-8)

№ 108

**Постановление Бюро Каменского Райкома КП(б)У
о проведении испытаний курсов латинизации
и ликвидации неграмотности**

1935, 17 марта

Согласно постановления Молдавского Обкома КП(б)У Бюро РПК предлагает всем партийным организациям и РОНО с 20/III-35 г. по I/IV –

провести испытание выпускников школ латинизации и ликвидации неграмотности взрослого населения.

Придавая исключительно большое политическое значение проведению испытаний, полного охвата взрослого населения, Бюро РПК предлагает провести следующие мероприятия:

1. 20/III-35 г. провести расширенное заседание Президиумов С/С на котором утвердить комиссию по проведению испытаний с представителями всех организаций села. Наметить конкретные мероприятия по проведению испытаний.

2. Охватить испытанием все взрослое население охваченных обучением. Для проведения этой работы привлечь всех учителей, культурмейцев, актив колхозников.

3. Испытание провести по всему пройденному материалу с оценкой знаний очень хорошо, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно, по программе и указаниям Наркомпроса.

4. Оперативное руководство проведения испытаний р-ну возложить на т. БЕНЗАРЯ. Предложить т. БЕНЗАРЮ командировать в села всех работников РОНО в помощь для проведения испытаний.

5. После окончания испытаний 30/III – созвать Пленум С/С с вопросом о подведении итогов учебного года.

6. Руководство проведением испытаний возложить на партийных организаторов колхозов и территориальных парторганизаций.

СЕКРЕТАРЬ РПК

/КОЖУХАРЬ/

(АОПО РМ, фонд 20, оп. 1, д. 558, л. 48)

№ 109

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У «Об итогах обучения молдавского взрослого населения латинизированной письменности и задачи просвещения взрослых на 1935/1936 учебный год⁹⁹»

1935, 21 июня

С. СЕКРЕТНО

Бюро Обкома отмечает, что задача поставленная в решении Обкома и СНК АМССР, обязывавшая в 1934-1935 учебном году закончить обучение всего взрослого молдавского населения латинизированному шрифту не полностью выполнена.

⁹⁹ Публикуется по протоколу №96 Заседания Бюро Молдавского Обкома КП(б)У от 21 июня 1935 г.

Органы Наркомпроса не проявили должной активности в деле борьбы за полную реализацию решения ОПК и СНК АМССР о ликвидации неграмотности на латинском шрифте.

Ряд РИКов и Райпарткомов не уделяли необходимого внимания в течении 1934-1935 учебного года вопросам посещаемости школ, их работы и усвояемости, в результате чего 14000 чел. не усвоили программу.

Обком ставит перед всей партийной и комсомольской организациями и органами Наркомпроса – задачу – обязательное завершение ликвидации неграмотности на латинском шрифте всего взрослого молдавского населения от 16 до 50 лет до февраля месяца 1936 года.

Обком считает, что вопрос о дальнейшем поднятии культурного и политического уровня масс не исчерпывается только работой по ликвидации неграмотности а требует со стороны РПК, РИКов, Райкомов комсомола и органов Наркомпроса повседневной систематической работы по борьбе, как с рецидивами неграмотности и малограмотности, так и серьезной работой по повышению общего и культурного уровня трудящихся.

Молдобком КП(б)У считает, что в 1935-36 учебном году вместе с заданием закончить обучение оставшегося молдавского взрослого населения латинизированной письменности и полного завершения до конца 1935 года ликвидации неграмотности по всем национальностям, особое внимание в деле просвещения взрослых должно быть обращено на обучение взрослого трудящегося населения всех национальностей в возрасте от 16 до 30 лет, в школах малограмотных и повышенного типа.

Исходя из этого Бюро Молдобкома КП(б)У постановляет:

1. Утвердить представленный Наркомпросом АМССР план обучения на 1935-1936 учебный год малограмотного и неграмотного взрослого молдавского населения – 11.900 человек, украинского населения и других национальностей – 10.900 человек, молдавского малограмотного населения 9810 человек и украинского и др. национальностей 13.980 человек с следующим распределением по районам:

Р а й о н ы	Молдавское население		Украинск. насел. и проч.	
	Неграмот.	Мало-грамот.	Неграмот.	Мало-грамот.
1. Ананьев	1000	570	890	900
2. Балта	80	90	1258	2010
3. Григориополь	765	660	459	870
4. Дубоссары	1840	1470	645	390

5. Котовский	1300	900	680	1110
6. Каменский	1200	960	804	1020
7. Кодымский	750	570	120	1410
8. Окнянский	145	300	513	1230
9. Чернянский	410	390	400	810
10. Песчанский	-	-	997	1410
11. Рыбницкий	707	1260	422	660
12. Валегоцуловский	507	480	620	660
13. Слободзейский	1700	1050	630	390
14. Тираспольский	1400	1110	1575	1110
ВСЕГО	11904	9810	10903	13980

2. Обком КП(б)У обращает внимание партийных, советских и профессиональных организаций на то, что подлежащие обучению 23.000 неграмотных и малограмотных – в основном составляют женщины колхозницы и домашние работницы и требуют от руководителей организаций создания соответствующих условий для возможности посещения ими занятий (детские вечерние ясли, детсады и т.д.).

3. Наркомпросу, РПК и РИКаМ закончить комплектование школ, утверждение учителей и культармейцев до 1 сентября 1935 г.

4. Обязать Наркомпрос, РПК и РИКи провести с 15 августа до 15 сентября с.г. месячную переподготовку культармейцев без отрыва от производства.

5. Обучение в школах малограмотных проводить, как правило, в специальных помещениях с соответствующим оборудованием по 30-35 человек в группе.

6. Обязать Райисполкомы и колхозы к 1 августа по городу и к 1 сентября по селу полностью обеспечить школы малограмотных помещением и необходимым оборудованием.

7. Срок обучения для всех контингентов по селу установить 6 месяцев с 1.X.1935 года по 1.IV.1936 года и по городу 8 месяцев с 1.IX.35 г. по 1.V.1936 года.

Занятия производить в школах неграмотных раз в декаду, в школах малограмотных – 7 раз в декаду.

8. Обязать Наркомпрос, Госиздат и Молдкоопкнигу до 15-го августа завести в районы необходимое количество учебников, тетрадей, учебно-наглядных пособий и др. учебных принадлежностей.

9. Отмечая, что Госиздат Молдавии не выполнил постановления об издании литературы для начинающего читателя, обязать Госиздат

тов. БАЛУХА в течении 1935 года выпустить не менее 25-30 названий массовым тиражом, изготовленных крупным шрифтом.

Секретарь Молдобкома КП(б)У - Н. Голуб
[круглая печать]

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 2756,
лл.199-201; д. 2779, лл.22-25)

№ 110

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б) о работе "Молдкоопкниги" по распространению литературы на молдавском языке в республике.

1935, 7 июля

Отметить, что Молдкоопкнига работает совершенно неудовлетворительно, в результате чего, распространение литературы вообще, в частности молдавской литературы, находится в совершенно недопустимом состоянии.

Молдкоопкнига запросов покупателей не знает и активности в распространении литературы не проявляет. Никакого стимулирования работников прилавка по распространению молдавской национальной литературы не ведется, в следствии чего отсутствует с их стороны активная работа по продвижению молдавской и национальной литературы. В результате такой работы по продвижению литературы, а также совершенно неудовлетворительной работы по развертыванию товарооборота и по другим товарам - план 1934 года Молдкоопкнигой выполнен только на 88,7%, между тем, как торговые расходы выражаются в размере 111% (вместо 498 000 рублей израсходовано 552 000 рублей) к плану.

Со стороны ряда Райисполкомов, Райпарткомов и комсомольской организации нет должного внимания делу распространения и популяризации книги в районе, особенно молдавской.

Бюро Молдобкома КП(б)У постановляет:

1. В целях коренного улучшения работы книготоргующих организаций, считать необходимым вместо Молдкоопкниги в системе УМЧЕКО, организовать Молдкнигторг, входящий в состав украинского Книгторга.

Поручить СНК АМССР поставить этот вопрос перед СНК Украины.

2. В системе книготоргующей организации ввести премиальную оплату труда работникам по распространению книги, особенно за распространение молдавской и национальной литературы.

3. Обязать Культпроп Обкома и Секретарей Райпарткомов на протяжении июля проверить и укрепить штат работников прилавка книготоргующих организаций.

4. Обязать Райпарткомы и Райисполкомы на протяжении июля месяца проверить и заслушать о работе раймагов и оказать им необходимую помощь в работе.

5. Поручить СНК и Наркомпросу пересмотреть расчеты Госиздата с Молдкоопкнигой в сторону их уточнения.

6. Обязать Культпроп Обкома санкционировать каждое выходящее название и тираж книг, издающихся Молдгизом.

7. В целях подготовки молдавских кадров книготоргующей сети, обязать Молдкоопкнигу организовать месячные курсы на 25-30 человек молдаван, обязав РПК обеспечить набор, в первую очередь, за счет коммунистов и комсомольцев - и лучшей б/п молодежи.

8. Обязать УМЧЕКО организовать на комсомольских началах при СельПО в крупных селах книжные полки по продаже литературы.

СЕКРЕТАРЬ ОБКОМА КП(б)У - подпись /Н. ГОЛУБ/

(АОПО РМ, Фонд 49, оп.1, д. 2782, лл.14-15)

№ 111

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У об использовании пишущих машинок с латинским шрифтом в республике

1935, 20 октября

1. Бюро Обкома считает установленным, что из 13 полученных "Молдснабсбытом" машинок - 8 используются не по назначению, в них вредительно выброшен латинский шрифт и заменен русским.

2. Бюро Обкома КП(б) У расценивает подобный поступок со стороны руководителей "Суклестроя", "Молдснабсбыта", "Гос-проекта", Сан. Инспекции НКЗдрава, Эскалаторной станции, ДТС, как самое грубое нарушение принципов национальной политики партии, как враждебные действия направленные на срыв мероприятий партии по латинизации.

3. Бюро Обкома отмечает полную бездеятельность Комитета по молдаванизации, не сумевшего даже уследить за правильным использованием полученных латинских машинок, предназначенных для облегчения молдаванизации аппарата.

Снять с работы за полную бездеятельность тов. Кожелупенко - секретаря Комитета.

4. Просить партколлегию, тов. КОВТУНОВА привлечь виновных в порче молдавских машинок к строжайшей партийной ответственности.

5. Предложить Совнаркому изъять все эти машинки, восстановить в них латинский шрифт и передать в организации, которые нуждаются в молдавских машинках.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДАВСКОГО

ОБКОМА КП(б)У -

СИДЕРСКИЙ

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1,
д. 2757, л.181; д. 2803, л. 44)

№ 112

Постановление Бюро Слободзейского РК КП(б)У о работе школ латинизации и ликбеза в районе.

1935, 3 ноября

Бюро РПК отмечает:

1. В следствии слабого руководства со стороны РОНО и бездеятельности большинства Пред. Сельсоветов - массовая работа школ до сих пор еще не начата.

Совершенно не работают школы в селах: Слободзея м/ч - Якуб, Слободзея р/ч - Куницын, Незавертайловка р/ч -Дмитриев.

Из 421 школы начали работу 116, посещаемость - 60%.

2. Подготовка культармейцев - по селам Слободзея р/ч и м/ч, Чобручи, Незавертайловка р/ч - сорвана.

Из 423 культармейца - подготовлено только 162.

3. Школа учебниками обеспечена не полностью, тетрадей совершенно нет.

4. Пред. Сельсоветов - за исключением Незавертайловка м/ч - Дикусар, Глиное - Дамаскин - вопросом латинизации-ликбеза совершенно не занимаются.

5. Помещения для занятия школ по Слободзеи м/ч., Чобручах - пред.С/сов. Не утверждены.

Для устранения выше указанных недочетов - Бюро РПК ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Предложить Зав. Районо, пред. С/советов особенно: Слободзея м/ч и р/ч, Чобручи, Незавертайловка р/ч - до 7/ХІ начать нормальную работу всех школ латинизации и ликбеза. Предупредить парторгов,

Пред. Сельсоветов о том, что за работу по ликвидации неграмотности перед РПК наряду с РОНО - они несут персональную ответственность.

2. Категорически предложить Парторгам, Пред. С/советов и Пред. Колхозов - лично проверить приспособленность всех помещений для занятий закрепив их на весь учебный год.

Всех культармейцев-колхозников поставить на такую работу, чтобы они имели полную возможность бесперебойно проводить занятия в школах латинизации и ликбеза. Одновременно провести решительную борьбу с непосещением занятий со стороны слушателей и особенно культармейцев.

3. Обязать РОНО наряду с разворотом занятий в школах, пропустить через семинар всех культармейцев оказывая им в повседневной работе методическую помощь как со стороны РОНО и особенно со стороны учителей на местах.

4. Просить РК КП(б)У воздействовать на НКП и молд. культорг о заводе для школ необходимое количество канц. принадлежностей - особенно тетрадей.

5. Предложить РОНО, РК Союза НС школ и парторгам и пред. С/сов. с 9/XI полностью обеспечить нормальные занятия с неграмотными и малограмотными допризывниками рождения 1914-1915 г. выделив для занятий с допризыв. лучших учителей, помещения и канц. принадлежности.

Предложить Пред. С/сов. и пред. колх., всех допризывников подлежащих обучению поставить на такую работу, чтобы они имели возможность посещать занятия. Вести самую решительную работу со случаями срыва занятий.

6. Предложить пред. С/сов. и парторгам до 15/XI на Президиуме С/совета, партгруппах - заслушать вопросы.

7. Предложить РОНО т. Платонову снять с работы инструктора ликбеза т. Лашкул за полную бездеятельность и провал работы по латинизации и ликбезу подобрал на эту работу работоспособного товарища.

8. Для ликвидации прорыва по организации занятия в селах Чобручах, Слободзея м/ч, Незавертайловка, Слободзея р/ч командировать в эти села сроком на 3 дня из райпартактива.

СЕКРЕТАРЬ РПК - подпись /ПОПОВИЧ/

(АОПО РМ, фонд 35, оп.1, д.314, лл.166-167)

№ 113

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б) У "О ходе занятий в кружках по изучению молдавского языка" в республике

1935, 17-18 ноября

СОВ. СЕКРЕТНО

О ХОДЕ ЗАНЯТИЙ В КРУЖКАХ ПО ИЗУЧЕНИЮ МОЛДАВСКОГО ЯЗЫКА

1. Обком отмечает совершенно неудовлетворительным посещение кружков по изучению молдавского языка, так по г. Тирасполю, как и по районам, ни первичные парторганизации, ни профсоюзные организации вопросу изучения молдавского языка не придали того политического значения, которое ставится в Постановлении ЦК и Обкома КП(б)У.

2. Обязать Райпарткомы на очередном заседании бюро РПК заслушать вопрос о ходе занятий по изучению молдавского языка и наметить мероприятия, которые бы обеспечили дальнейшую нормальную работу кружков.

3. Поручить отделу школ и науки ОПК проверить организацию кружков изучения молдавского языка с целью укрепления и объединения кружков с незначительным количеством слушателей.

Поручить отделу школ и науки ОПК до 27 ноября н.г. провести проверку работы школ и кружков по латинизации в Рыбницком и Дубоссарском районах и заслушать отчеты этих районов на Бюро ОПК.

4. На очередном заседании Бюро ОПК заслушать отчеты НКЗС, НКЮ и

Умчеко с вызовом секретарей первичных парторганизаций и руководителей МК этих учреждений о том как эти организации выполняют постановление ОПК о молдаванизации.

5. Предложить Тираспольскому ГПК :

а) созвать на совещание триугольники предприятий и учреждений по вопросу выполнения решения бюро Обкома по молдаванизации.

б) на очередном едином партдне проработать на открывшихся сборах партийных организаций вопрос о реализации постановления ЦК и Обкома о молдаванизации.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДОБКОМА КП (б) У

/ГОЛУБ/

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп. 1, д. 2757, л 233)

* Перевод с украинского. Публикуется по протоколу № 123 Заседания Бюро Молдавского Обкома КП(б)У от 17-18 ноября 1935 г.

№ 114

Постановление Бюро Дубоссарского РК КП(б)У о работе кружков по изучению молдавского языка и латинизации в районе.

1935, 25 ноября

Бюро РПК считает работу кружков по латинизации совершенно неудовлетворительной, а именно: Процент посещения совершенно низкий. Отсутствует переписка на молдавском языке, а также латинизированным шрифтом.

Предложить партгруппе РИКа заставить комиссию по латинизации организовать работу по систематическому занятию кружков.

Предложить всем руководителям учреждений установить порядок переписки с молдавскими селами на молдавском языке, латинским шрифтом, с украинскими селами на украинском языке.

Руководителям знающим молдавский язык в своей работе принимать посетителей на молдавском языке. Председателям с/советов и колхозов молдавских сел вести переписку на молдавском языке.

Предложить парторганизациям колхозов внести в их план работ обязательное заслушивание вопросов молдаванизации и латинизации населения.

Коммунистам и комсомольцам служить примером по изучению молдавского языка и латинизации.

СЕКРЕТАРЬ РПК - подпись /АЛЕКСАНДРОВ/

(круглая печать)

м. ДУБОССАРЫ

(АОПО РМ, Фонд 123, оп. 1, д. 51, лл. 26, 32)

№ 115

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У "О работе кружков по изучению латинизированной письменности в Дубоссарском и Рыбницком районах".

1935, 27 ноября

СОВ.СЕКРЕТНО

О РАБОТЕ КРУЖКОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ЛАТИНИЗИРОВАННОЙ ПИСЬМЕННОСТИ В ДУБОССАРСКОМ И РЫБНИЦКОМ РАЙОНАХ

1. Бюро Обкома считает, что в Рыбницком и особенно в Дубоссарском районах - решения Обкома партии о переходе

обслуживания молдавского населения на молдавском языке и о переводе делопроизводства в Райисполкомах и в молдавских сельсоветах на молдавский язык - выполняются неудовлетворительно.

2. Организованные кружки по изучению языка в районных центрах, в особенности в Дубоссарах - работают с большими переборами и не обеспечены квалифицированным составом преподавателей.

Обязать Райпарткомы и Райисполкомы в кружках, где занимаются ответственные товарищи, районные руководители, обязательно выделить высококвалифицированных преподавателей, знающих молдавский язык.

3. Отметить, что в школах для взрослых вместо утвержденных Наркомпросом АМССР учебников используются буквари, что является совершенно недопустимым.

Предложить Наркомпросу и комиссии по латинизации немедленно обеспечить школы для взрослых и ввести утвержденные и изданные учебники Наркомпросом.

4. Отметить, что в результате недостаточного внимания со стороны организаций - усвояемость молдавского языка неудовлетворительна (учатся в течении нескольких лет в одной и той же группе).

5. Укомплектование кружков в ряде случаев проведено неправильно. Объединены в один и тот же кружок люди различного уровня знаний молдавского языка и латинского шрифта.

6. Обязать все районы в течении десяти дней исправить допущенные ошибки.

Обязать Райпарткомы и Райисполкомы пограничных районов немедленно принять меры к обеспечению предыдущего решения Обкома по переводу делопроизводства в молдавских сельсоветах на молдавский язык, а в украинских - на украинский.

7. Предложить всем РПК специально обсудить на бюро состояние молдаванизации в районах, о работе кружков по изучению молдавского языка и принять необходимые меры к обеспечению выполнения решения бюро Обкома.

Через месяц заслушать эти районы о выполнении настоящего постановления.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДАВСКОГО
ОБКОМА КП(б)У

Н. ГОЛУБЬ

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 2757, л.260; д.2809, л.15)

№ 116

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б) о ходе обучения грамоте и латинской письменности взрослого населения села Карагаш Слободзейского района

1935, 28 ноября

Бюро Обкома КП(б)У отмечает, что в результате бездеятельности сельсовета и парторганизации села Карагаш, обучение взрослого населения этого села сорвано. На 23.XI н.г. с 37-ми запланированных, обучаются только 12 групп, с посещаемостью занятий 30-40%. Сельсовет и парторганизация не ставили этот вопрос на Пленуме Сельсовета и парторганизации, не прорабатывали и не боролись за выполнение постановления Обкома КП(б)У о задачах работы школ по молдаванизации и обучении взрослого населения латинизированной письменности, не обеспечили школы помещениями, культармейцами не мобилизовали общественность на борьбу за осуществление обучения населения.

РПК, РИК и РайОНО не руководили работой организации и проведения обучения школах для взрослых, как в селе Карагаш, так и в других селах, не контролировали работу парторганизаций сельсовета и школы в этом вопросе, пустили на самотек, что привело к полному срыву работы школ для взрослых по району.

Бюро Молдавского Обкома КП(б)У постановляет:

1. Указать секретарю Слободзейского РПК - тов. ПОПОВИЧУ на то, что такой ход обучения латинизированной письменности свидетельствует о недопустимом отношении в выполнении постановления Обкома КП(б)У об обучении латинизированной письменности.

2. Обязать первичную парторганизацию и сельсовет села Карагаш до 1-го декабря н.г. обеспечить все группы ликбеза и латинизации помещениями, освещением, топливом, школьными досками и полностью, к этому времени развернуть обучение населения во всех школах и группах для взрослых.

3. Парторганизации села Карагаш организовать массово-разяснительную работу среди населения, чтоб добиться полного посещения населением занятий. Вместе с этим создать необходимые условия для работы культармейцев.

4. Обязать Слободзейский райпартком к 10-му декабря н.г. обеспечить полное открытие школ для взрослых в селе Карагаш и в других селах района.

* Перевод с украинского.

РПК к 15-му декабря н.г. заслушать отчеты колхозных и других первичных парторганизаций села Карагаш об результатах реализации настоящего постановления.

5. Поручить тов. ХОЛОСТЕНКО выехать в Слободзейский район для разъяснения парторганизации этого решения Обкома.

6. На заседании Бюро ОПК 27-го декабря н.г. заслушать Слободзейский РПК о выполнении этого постановления.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДАВСКОГО ОБКОМА КП(б)У

- подпись /ГОЛУБ/

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д.2809, л.13)

№ 117

Итоги проведения массовой проверки работы школ латинизации и ликвидации неграмотности по Тираспольскому району подписанные Заведующим ГорОНО и Секретарем Горпарткома Шамисом

1935 г.

И Т О Г И

Проведения массовой проверки работы школ латинизации и ликвидации неграмотности по Тираспольскому району

I. В результате проведения массовой проверки работы школ латинизированной письменности Молдавского Населения, а также ликвидации неграмотности русско-украинского населения согласно решения Молд. Обкома КП(б)У от 10/1-33 года¹⁰⁰, Тираспольский Горпартком провел следующие мероприятия.

1. Мобилизовал для этой работы 25 чел. из Горпарторганизации и послал на село.

2. При каждом Сельсовете были созданы проверочные бригады для обследования школ.

3. В итоге проверки выявлено следующее:

а) В процессе проведения декадника выявлено не охваченно население подлежащее ликвидации неграмотности и латинизированной письменности 267 человек, из которых часть была прикреплена к существующим школам, а остальные организованы в новые 16 школ. Выявленное население относится преимущественно к следующим селам: Плоское, Малаешты, Бычек, Даержинс.

¹⁰⁰ В тексте ошибочно: «10/1-39 года»

В результате сего по Тираспольскому району на 1/II-35 года обучается в школах ликвидации неграмотности и овладения латинизированной письменности 7086 человек в 671 школа.

б) Все школы обеспечены культармейцами прошедшие семинары. Выявление неохваченного населения проходило путем обхода школ, созданием бригад при С/С и т.д., которые проводили собрания на участках с проработкой решений Молдобкома КП(б)У и Горпарткома о ликвидации неграмотности и овладении латинизированной письменностью.

Также в течении декадника выявлено население которое занималось дома индивидуальным образом (беременные женщины, матеря с малыми ребятами), такого населения выявлено 174 ч., которые на месте были прикреплены к ближайшим школам, а к остальным были прикреплены культармейцы ученики старших групп с заданием ликвидировать неграмотность к 1/4-35 года. Преимущественно выявленное население не могущее посещать школу а заниматься дома относится к следующим селам: Владимировка, Терновка, Малаешты.

в) Как показала проверка укомплектование школ по признаку грамотности, укомплектованы в основном правильно согласно приказа Наркомпроса, однако во время проверки выявлены отдельные случаи, что слушатели подлежащие обучению во второй категории занимались в первой (Терновка, Токмазея, Суклея). Там же на месте были переведены в соответствующие категории соответственно их грамотности.

г) Проверка показала, что некоторые культармейцы не добросовестно относятся к своим обязанностям, приходят с опозданием на лекции, приходят пьяными (Суклея, Терновка, Токмазея), а также не готовятся к занятиям в силу чего за этот период пришлось заменить 4 человека культармейцев из числа прошедших подготовку. Установлен случай когда колхоз им. Колесникова с. Бычек не смотря на протесты со стороны ГорОНО и С/Совета взял и снял культармейца с работы преподавателя школы и послал конюхами в колхоз.

д) Проверкой установлено, что опорных школ латинизации по району организовано 37 в молдавских селах, из расчета на каждый район села одна опорная школа во главе с преподавателем учителем школы Соцвоса. Однако проверкой установлено что не все школы работают регулярно (Суклея из 3 школ до проверки не работала не одна). Некоторые учителя, возглавляющие опорные школы стараются увильнуть от работы мотивируя перегруженностью и т.д. В результате проверки произведено прикрепление учителей для оказания методпомощи культармейцам, всего прикреплено 67 учителей. Прикрепленные учителя в день учебы непосредственно присутствуют на занятиях в школах на месте оказывая методпомощь культармейцев.

Учебными досками школы латинизации и ликвидации неграмотности обеспечены не полностью, из 671 школы обеспечены досками только 437,

школы необеспеченные досками относятся к селам Плоское, Владимировка, Спея, Токмазея.

е) Учебными пособиями школы в молдавских селах обеспечены полностью и распределение произведено среди учащихся правильно. Что касается школ ликвидации неграмотности в украинско-русских селах то учебными пособиями не обеспечены полностью, есть большая необходимость в следующих учебниках, букварей русско-украинских 600 шт., по географии 340 шт. Книг для чтения грамотных и малограмотных 350 шт. Также необходимо отметить что по всем школам ощущается большой недостаток в тетрадах, меле, объясняется это тем, что и в самом ГорОНО эти предметы отсутствуют.

ж) К времени проведенного декадника ГорОНО провело полугодовую проверку качества усвояемости. Проверка показала удовлетворительную усвояемость учащихся (См. таблицу)¹⁰¹. Програмный материал выполнен в среднем по району на 80%. Как было указано выше, что со стороны прикрепленных учителей методистов не уделяется достаточного внимания и достаточной помощи культармейцам, в результате чего большая часть культармейцев не составляют конспектов для занятий и качество преподавания нуждается в большей помощи со стороны прикрепленных учителей методистов.

з) Наглядными пособиями все школы обеспечены и пользование ими в основном нормально практикуется, однако надо отметить что есть случаи когда наглядные пособия используются для других целей. Например, с. Тея, пред. Сельсовета НАЗАРЧУК плакат латинского алфавита превратил в настольную бумагу. Керосином и лампами молдсела обеспечены полностью и перебоев в снабжении керосином нет, что же касается украинско-русских сел то здесь имеются некоторые перебои в снабжении керосином по вине Сельпо, которое несвоевременно доставляет керосин для школ, это установлено в с. Н. Красное, Н. Андреяшевке, Владимировке, Н. Котовск, Дзержинск и Плоское.

и) Проверкой установлено, что все школы обеспечены учебными комнатами и приспособлены к занятиям хотя топливом снабжаются с некоторыми перебоями (Сукляя, Тея).

к) Необходимо отметить безразличное отношение и недооценку вопросов ликвидации неграмотности со стороны отдельных Сельсоветов в практической помощи школам. Например: с. Плоское, пред. Сельсовета ШЕВЧЕНКО не заслушал ни одного раза на Сельсовете вопроса хода ликвидации неграмотности и никаких мер не предпринимает к злостно уклоняющимся от посещения школ, школы не обеспечены учебными досками и никаких мер не предпринимает для приобретения таковых. С. Владимировка, пред. Сельсовета тов. ФОЙНАРСКАЯ заявляет "МНЕ НЕКОГДА ЗАНИМАТЬСЯ ВОПРОСОМ ЛИКВИДАЦИИ

¹⁰¹ В деле таблица отсутствует.

НЕГРАМОТНОСТИ, ЗАНИМАЙТЕСЬ САМИ". Отпущенные средства Горсоветом для закупки керосина пред. Сельсовета тов. ФОЙНАРСКОЙ умышленно тормозит отпуск этих средств что ведет к срыву занятий. Есть случай когда сами культурмейцы в целях проведения занятий покупают керосин за свои средства.

Некоторые группы занимаются в плохих условиях и Сельсовет никаких мер не предпринимает, посещаемость по этому селу составляет 60%, характерно что кандидат партии неграмотный тов. НАШКО не посещает школу, а партийная группа никаких мер не предпринимает.

Есть случаи когда отдельные Сельсоветы свой аппарат не заставляют и сами не занимаются овладением латинизированной письменностью, к примеру можно отнести следующие Сельсоветы: Токмазея пред. Сельсовета тов. Олейник и его аппарат совершенно не знают латинского шрифта, и знать совершенно не хотят. С. Терновка пред. Сельсовета ПАЛАДИЙ и парторг ХАТЮХИН не принимают никаких мер к овладению латинизированной письменности, а также и свой аппарат не заставляют.

Проверка установила, что все Молд. Сельсоветы своего делопроизводства на молдазык не перевели, а отсюда и та недооценка, как сельскими так и городскими работниками вопросу молдаванизации аппарата и перевода делопроизводства на молдазык. Характерно что в селах Тираспольского района школ молдаванизации аппарата совсем не существует, а в Горсовете организовано всего 2 школы, но посещаемость некудышняя. Например, в одной школе должно заниматься 28 чел., а занимается всегда только 8 ч.

В ГорОНО была в начале организована школа молдаванизации аппарата, а сейчас распалась в следствии того, что весь народ мобилизован и находится на селе.

Горсоветом не заслушивалось на Президиуме вопросы молдаванизации аппарата а выносились решения опросом, но проверкой осуществления этих решений никто не занимался.

По линии ликвидации неграмотности и малограмотности среди допризывников.

Проверка занятий допризывников выявлено следующее положение:

Из имеющих допризывников по району неграмотных 139, из них во время декадника дополнительно выявлено 22 чел.

Всех школ организовано 7 которые утверждены Президиумом Горсовета и внесены в смену Горсовета для оплаты 50% ставки учителя I-го центра.

В каждой школе ГорОНО Союз РОДОС прикрепил учителя для занятий с допризывниками, занятия проводятся ежедневно.

Школы неграмотных призывников, учебниками и пособиями обеспечены полностью, посещаемость соответствует 84%.

Школ малограмотных допризывников организовано 25, с охватом 631 чел. Во главе школ малограмотных допризывников стоит учитель. Посещаемость составляет 81%, учебными пособиями полностью обеспечены.

Зав. Гор. ОНО - подпись /ШЕВЧЕНКО/
Секретарь Горпарткома /ШАМИС/

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д.444, лл. 25-27)

№ 118

Резолюция совещания заведующих колбудов, сельорганизаторов, директоров школ, заместителей председателей Сельсоветов, председателей культсекций, секретарей партийных организаций Тираспольского района о ходе обучения взрослого молдавского населения латинизированной письменности

1935 г.

Р е з о л ю ц и я

О ходе обучения взрослого молдавского населения латинизированному письму.

1. Совещание Зав. Колбудов, Сельорганизаторов, Директоров школ, зам. Пред. Сельсоветов, Пред. Культсекций, и парторгов Тираспольского района,

Заслушав доклад тов. ВЕРИНА о ходе обучения взрослого молдавского населения латинизированной письменности констатирует:

Постановление Обкома и Горпарткома, Партии и Правительства Молдавии задача в течении 1934-35 учебного года полностью закончить обучение латинизированному письму взрослых трудящ. молдаван от 16 до 50-ти лет, что является одной из важнейших задач национально-культурного строительства, требует от всех первичных Парт. КСМ организаций, Сельсоветов, Колхозов, Колбудов, Школ Культармейцев, такой развернутой массовой работы, такого внимания и организованности от всех сельских организаций и горОНО, чтобы поставленная задача была целиком и полностью проведена в жизнь.

Однако ряд Сельсоветов первичных парт, КСМ организаций не смотря на важнейшее значение обучения взрослого молдавского

населения латинизированному письму, не уделили этому вопросу необходимого внимания не мобилизовали всю общественность в борьбе за осуществление этой задачи, в результате недостаточной классовой бдительности вокруг работы по латинизации -дало возможность классово чуждым и националистическим элементам тормозить выполнение этой чрезвычайно важной задачи.

2. В результате вместо надлежащих обучению по району 6548 обучаются лишь 4591 ч[еловек] т.е. 70%, а по отдельным селам до сих пор еще не охвачено обучением: Малаешты 520, Терновка –400, Сукля – 340, Спея – 350 по району 2000 ч[еловек].

3. К основным недочетам в работе необходимо отнести:

а) плохая посещаемость по ряду школ от 30 до 50%.

б) Перебой из-за отсутствия заботы о приобретении керосина для школ (Терновка, Спея).

в) В большинстве школ отсутствуют доски, учебники не собираются.

г) Недостаточно внимательный подбор культармейцев (Малаешты). Недостаточное методическое руководство, инструктаж и помощь культармейцам.

д) Актив села, колхозов до сих пор еще не охвачен занятиями в школах.

е) Отсутствие по ряду Сельсоветов (Малаешты, Терновка), твердого расписания занятий и организация собраний в часы занятий.

ж) По большинству сельсоветов совершенно не заслушиваются отчеты руководителей школ, Культармейцев и Сельоргов по работе школ.

з) Работа по соцсоревнованию и ударничеству не развернута. С целью полного осуществления поставленных задач и добиться полного изучения каждым взрослым трудящимся молдаванином латинизированного письма,

РАЙСОВЕЩАНИЕ ТИРАСПОЛЬСКОГО РАЙОНА ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Немедленно охватить полностью на 100 % подлежащих обучению латинизированному письму по каждому Сельсовету, решительно добиваясь 100% явки каждого на занятия, развернутой массовой работой добиться организации соцсоревнования между школами, селами и культармейцами, повышающая дисциплину на занятиях.

По всем Сельсоветам завести учет лучших ударников учебы добиваясь чтобы ударники в учебе были бы ударниками в учебе на производстве, в деле выполнения хоз. полит. задач.

2. Считать необходимым запретить всем сельорганизациям представителям района в часы занятий школ проводить какие бы то ни было совещания.

3. В первую очередь актив села (Пред. Сельсовета, Пред. колхоза, Парторги, Комсорги, Пред. Секций Сельсовета, Члены Правления Колхозов, Бригадиры, Члены Сельсоветов должны явиться примером и образцом в деле изучения латинизированной письменности.

4. Всем Сельсоветам, Правлениям Колхозов, Культсекциям Сельсоветов не реже 2-х раз в месяц заслушать руководителей школ и Культармейцев о ходе учебы, принимая необходимые меры к срывающим учебу.

5. Предложить ГорОНО организовать систематическую помощь Культармейцам путем проведения показательных и инструктивных занятий, добиваясь чтобы опорные школы действительно выполняли возложенные на них задачи.

6. При каждой задаче, поручить Сельсоветам прикрепить членов Сельсоветов и из активистов, систематически проверяя работу каждой школы, в каждом Колбуде, Сельсовете, организовать доску хода учебы по селу отмечая лучших ударников учебы и отстающих.

7. Учитывая, что часть культармейцев не выполнили полностью учебных программ предложить ГорОНО и Сельсоветам организовать дополнительные занятия с этой группой культармейцев.

Все культармейцы должны быть утверждены на Заседаниях Культсекций и Президиума Сельсовета. После чего они могут приступить к работе. Необходимо очистить ряд культармейцев от классово чуждых кулацких элементов.

8. Каждый культармеец, Сельорганизатор должен вести самый точный учет посещаемости занятий.

9. Для проверки успеваемости считать необходимым в январе произвести предварительную проверку знаний, для чего ГорОНО разработать соответствующие указания.

10. Предложить всем Сельсоветам организовать тщательный контроль за правильным расходом керосина, отпущенного для работы школ по латинизации, обеспечив за счет местных средств каждую школу досками, произведя сбор необходимых учебников.

11. На лучшее проведение работы по латинизации вызвать Слободзейский район.

12. 26-го декабря в связи с осуществлением исторического Декрета тов. ЛЕНИНА о ликвидации неграмотности и 10-ти летия со дня организации товарищества «Далой неграмотность», согласно решения Обкома и Горпарткома провести 26-го декабря по всем селам,

колхозам расширенные заседания Пленумов Сельсоветов совместно с Культ Активом села, где заслушать доклады о результатах выполнения декрета и ликвидации неграмотности и о ходе обучения по ликбезу и латинизации, и провести премирование лучших ударников Культармейцев по ликвидации неграмотности и латинизации.

13. Важнейшая задача по обучению каждого трудящегося молдаванина латинизированному письму может быть выполнено лишь при большевистской напряженности а работе каждого Сельсовета, Парт[ийные] КСМ организации, каждого культармейца, при широком развертывании соцсоревновании и ударничестве, работа по латинизации является одной из важнейших задач каждого Сельсовета, в первичной Парт. КСМ организации, должна быть с честью выполнена Тираспольским районом.

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1,
д. 444, лл. 1-3; д. 126, лл. 59-61)

№ 119

**Докладная записка Тираспольского Городского
отделения народного образования Наркомпросу
МАССР о годовых итогах успеваемости школ
латинизации и ликвидации неграмотности по
Тираспольскому району.**

*1935**

НАРКОМПРОСУ АМССР

ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА

**О годовых итогах успеваемости школ латинизированной
письменности и ликвидации неграмотности по Тираспольскому
району.**

Учебный год по обучению латинизированной письменностью и ликвидации неграмотности начат 20-го октября 1934 года.

Перед началом занятий была организована проверка взрослого населения, подлежащего обучению, для чего было мобилизовано все учительство и аппарат ГорОНО и направлена на помощь сельсоветам и первичным парт. организациям.

Проверкой было выявлено, что в 1934-1935 учебном году подлежат обучению – 5332 чел. взрослого населения, а по плану Наркомпроса 5332 чел., из них совершенно неграмотных 3552 чел.,

* Датирован по содержанию.

малограмотных из которых часть знала латинизированный шрифт – 2780 человек. Осталось на протяжении учебного года – 821 человек (выезд на курсы, переселение и др.).

До начала учебного года по всем селам был организован единомесечный семинар по подготовке культармейцев в результате чего было подготовлено: по молдавским селам – 390 культармейцев, по ликвидации неграмотности – 272 культармейца, а всего– 562 культармейца.

Для обеспечения лучшей подготовки начала учебного года по молдавским и др. селам проводились открытые парт., КСМ собрания и Пленумы Сельсоветов, где ставился вопрос об обучении взрослого населения латинизированному алфавиту и ликвидации неграмотности, кроме этого проводились при МТС совещания пред. и партаргов колхозов по этому же вопросу.

По району было организовано 390 школ по изучению нового алфавита и 272 школы по ликвидации неграмотности, а всего 662 школы. Для лучшего оказания методической помощи культармейцам, по молдавским селам, в каждом районе села, было организовано 31 опорных школ, опорными школами руководили учителя.

Для проведения учебы ГорОНО было роздано 9000 учебников, из них молдавских – 5000, тетрадей – 22000, карандашей – 15000 роздано бесплатно; молдавских учебников 4500, тетрадей 4000 штук, наглядных пособий; разрезная азбука 300 экз., плакат-алфавитов –600 экз., таблица умножения 600; плакат- математические меры 500 и лампы –300.

По молдавским селам было организовано бесперебойное снабжение керосином на протяжении всего учебного года, в основном молдавские села.

В начале учебного года в отдельных селам: Сукля, Терновка, Малаешты, Плоское, Парканы – имели место следующие недостатки:

- а) слабая посещаемость;
- б) перебои в снабжении керосином в русско-украинских селам: Плоское, Гребенки, Владимировка, Парканы.
- в) отсутствие достаточной метод. Помощи культармейцам со стороны учителей.

Для лучшей постановки работы в школах латинизированного письма и ликвидации неграмотности было проведено следующее:

- а) Два совещания директоров школ и сельорганизаторов;
- б) Общерайонное культсовещание директоров сельских школ, зам. пред. сельсоветов, пред. культсекций сельсоветов, зав. сельбудов и сельорганизаторов.

На бюро ГПК были заслушаны отчеты пред. сельсоветов, пред. колхозов и партторгов села: Суклея, Терновка о ходе учебы взрослого населения.

Кроме того, на ряде совещаний ГПК и Горсовета выносились специальные решения, по вопросу латинизации и ликвидации неграмотности.

По окончании I-го полугодия успеваемости и реализации решения Бюро Обкома КП(б)У от 10-го января 1935 года – о массовой проверке школ взрослых было послано по селам 40 коммунистов и комсомольцев из Гораппарат и КСМ актива.

В результате реализации решения Обкома партии, дало возможность улучшить работу школ, в отношении успеваемости и посещаемости.

Лучшие села, которые хорошо организовали учебу: с. Тея – пред. сельсовета – НАЗАРЧУК, сельорганизатор ЛЕОНТЬЕВ, директор школы КАРНИЦОВ. Спя – пред. Сельсовета ПОДЛЕСЕЦКИЙ, Терновка – во втором полугодии дали хорошие результаты учебы – пред. сельсовета ПАЛАТИЙ, сельорганизатор ГОПЛЯК.

В итоге окончания учебного года имеются следующие результаты: по селам Тираспольского района: из имевшихся неграмотных и незнающих латинизированной письменности – 3552 чел. усвоили и ликвидировали свою неграмотность и усвоили новый алфавит 3125 человек, что составляет 82% из них женщин 1351 чел., не усвоили латинизированного письма, программы из числа неграмотных 426 человек, каковые переведены в группу неграмотных.

Малограмотных охвачено было 1959 чел., обучено 1840 чел., из них женщин 758 чел. что составляет 83%.

По русско-украинским и др. национальностям было охвачено школами неграмотных 1864 чел., обучено 1281 чел., что составляет 80%. Малограмотных было охвачено 645, обучено 523 чел., что составляет 82%.

Лучшие ударники культурмейцы и учителя показавшие образцы работы в обучении взрослого населения – молдавского по овладению нового алфавита и ликвидации неграмотности: Тея – НИКОЛАЕВ – культурмеец имел слушателей 13 чел., обучил 13 человек. ДУМИТРАШКО Савва – имел слушателей 14 человек, обучил – 14. ПОСТИКА Кузьма имел слушателей 14, обучил – 14. Токмазея – ГАРЧАК Марина имела слушателей 8, обучила – 8. КИРИЯКОВА Мария имела 9 человек, обучила – 9 человек. ФЛОРЯ Фекла имела слушателей 10, обучила – 10 человек. Малаешты – БАЛАСКУЛ А.

имел слушателей 21, обучил 21 человек. СПЕЯН Ф. имел 26, обучил 26 чел. ГРИГОРЬЕВ Дмитрий имел слушателей 25, обучил 25.

Сукля – РЕПИДА имел слушателей 9 чел., обучил 9 человек. КВИТКОВСКАЯ имела слушателей 10, обучила 10 человек.

Терновка – БУРДУЖА Евдокия имела слушателей 9 обучила – 9 чел., БУРДЮЖА Вера имела слушателей 14, обучила 14 человек.

Лучшие учителя, которые оказывали лучшую метод. помощь культурмейцам:

Тея – КОРНИЦОВ – директор школы.
Токмазея – АДЖИГЕРСКИЙ, КРАНГА.
Малашты – ТУЛБУРЬ, ГРОСУЛ
Терновка – СКОРОМНАЯ, ЖЕЛТЫЙ.
Н.Малашты – ТОЛМАЧЕВСКИЙ.
Х.Фрунзе – ДАНИЛОВ

ЗАВ. ГОРОДСКИМ ОТДЕЛОМ
НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ - подпись
/ШЕВЧЕНКО/
ИНСТРУКТОР ЛАТИНИЗАЦИИ ГОРОНО - подпись
/ВАСИЛЮК/

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д. 401, лл. 66-67)

№ 120

**Постановление общегородского совещания
«треугольников» учреждений и предприятий г.
Тирасполя о состоянии работы школ молдавского
языка в городе.**

1936, 11 мая

Провести с 13 по 18 мая в учреждениях и предприятиях собрания работников аппарата, на котором обсудить вопрос о молдаванизации аппарата, о переводе делопроизводства на молдавский язык и коренизации аппарата молдавскими кадрами.

Организовать проверочные испытания так, чтобы все без исключения работники прошли проверку знаний молдавского языка.

Работников показавших хорошие успехи в изучении молдавского языка выдвигать на работу с лучшей оплатой.

Результаты испытаний обсудить на общих собраниях и по отношению к лицам не желающим изучать молд. яз. поставить вопрос о дальнейшем пребывании их на работе.

Работникам, которые большую часть времени проводят в командировках, необходимо давать задания по молдавскому языку и по приезду из командировок сдавать их лектору.

Вести дисциплину в дело работы школ по изучению молд. яз. Треугольники должны в первую очередь посещать лекции молд. яз. и своим примером втянуть весь аппарат в работу школы.

Каждое учреждение должно создать молдавские кадры своего аппарата путем набора учеников.

Проверить как пополняются библиотеки молдавской литературой, сколько и кем выписывается молдавских газет. При выпуске стенных газет надо уделить внимание и место статькам на молдавском языке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ - /ВЕРИН/
СЕКРЕТАРЬ - подпись /МОШАН/

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д. 470, лл. 144-145)

№ 121

**Из письма Секретаря Молдавского Обкома КП(б)У
Голубя всем секретарям райипарткомов об изучении
молдавского языка по всем районам МАССР**

1936, 7 июня

ВСЕМ СЕКРЕТАРЯМ РАЙПАРТКОМОВ

С 20 мая по 1 июля проводятся проверочные испытания по кружкам изучающим молдавский язык в учреждениях и предприятиях по всей Молдавской АССР.

Все работники аппарата учреждений и предприятий обязаны пройти проверку знаний молдавского языка в течении указанного срока независимо от посещения им школы.

Для проведения этой работы по линии Центрального Комитета по молдаванизации аппарата, даны соответствующие Инструкции о порядке организации проверочных испытаний.

По имеющимся в Обкоме материалам - эта работа проходит совершенно неудовлетворительно.

Большинство РПК на Бюро не слушали вопросы о подготовке к проверочным испытаниям, несмотря на его огромное значение.

Между тем, на местах имеется немало случаев игнорирования постановлений партии в области обслуживания молдавского населения на его родном языке.

Обком обязывает Вас принять необходимые меры к устранению причин, мешающих проводить работу по проверке знаний молдавского языка.

Одновременно с этим, Вам необходимо проверить организацию и постановку учебы с тем, чтобы полностью охватить работников всех учреждений и предприятий, создав нормальные условия для работы школ.

О принятых Вами мерах сообщите Обкому КП(б)У не позднее 20-го июня.

СЕКРЕТАРЬ ОБКОМА КП(б)У - подпись /ГОЛУБЬ/
№0840
7. VI. 36 г.

(АОПО РМ, фонд. 35, оп.1, д. 343, л.100)

№ 122

**Постановление Секретариата Тираспольского ГК
КП(б)У о проверочных экзаменах в школах по
молдаванизации аппарата**

1936, 5 августа

Отметить, что проведенные испытания по школам изучения молдавского языка дали неудовлетворительные результаты: из 1440 слушателей, обучившихся в начальных школах переведено всего лишь 790 человек или 55%, из 253 слушателей обучавшихся в средних школах переведены в повышенные - 213 человек или 84%, из 31 слушателя повышенных школ, выпущено - 27 человек.

Горком считает совершенно недопустимым отношение парт-хоз и профруководителей к организации изучения Молдавского языка в Горсовет СПСМ, Винтреста, Молдстрое, заводе 1-го Мая, и других где совершенно не предпринимали необходимых мер к осуществлению этого важнейшего политического указания МолдОбкома КП(б)У.

ГОРКОМ КП(б)У ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Предложить всем руководителям предприятий и учреждений, парторгам и секретарям парткомов, председателям ФЗК и МК установить регулярные занятия школ по изучению Молдавского языка.

Горком КП(б)У возлагает персональную ответственность за состояние обучения на руководителя предприятия и парторга.

2. Указать тов. СКУЛЬСКОМУ, ЖДАНОВИЧУ, СОЛОМКО ТОКМАЖЕВСКОМУ на их недопустимое отношение к выполнению этого

важнейшего политического задания партии и обязывает их принять все меры к организации обучения Молдавского языка.

3. Предложить тов. АНЕНСКОМУ перестроить работу Городской Комиссии по молдаванизации, установить оперативное наблюдение за ходом занятий школ, установить должную отчетность лиц на коих возложена персональная ответственность за обучение Молдавского языка.

4. Включить в план работы Горкома отчеты первичных парторганизаций о их работы по молдаванизации аппарата.

СЕКРЕТАРЬ ГОРКОМА КП(б)У
(Треугольный штамп)

/ШАМИС/

(АОПО РМ, фонд. 32,
оп.1, д.522, л.165)

№ 123

**Материал о ликвидации неграмотности и
малограмотности по Молдавской АССР***

1936, 1 октября

**МАТЕРИАЛ О ЛИКВИДАЦИИ НЕГРАМОТНОСТИ И
МАЛОГРАМОТНОСТИ ПО МОЛДАВСКОЙ АССР по состоянию
на 1.X-1936 г.**

Общее количество неграмотных и малограмотных, выявленных в результате повторной переписи в апреле-мае месяцах с.г.:

	Молдав	%%	Украин.	%%	Русских	%%	Прочих	%%	ИТОГО	%%
ВСЕГО население	184046	100	265193	100	56592	100	74309	100	580140	100
а) неграмотных	17857	9,7	18771	7,1	3966	7,0	851	11,1	41445	7,1
б) малограмотн.	21753	11,7	24362	9,2	6778	12,0	1221	1,6	53834	9,3

Согласно постановления ЦК КП(б)У и СНК УССР от 17.III-1936 года по Молдавии должно быть обучено в 1936 году

а) неграмотных - 37000 чел.

б) малограмотных - 10000 —"

* Документ не подписан.

Было организовано для обучения неграмотных:

	Молдав. !	Украинск. !	Русских !	Прочих !	ВСЕГО
Групп	987	1036	218	47	2288

и для малограмотных:

	Молдав. !	Украинск. !	Русских !	Прочих !	ВСЕГО
Групп	1070	1206	335	59	2670

Посещаемость занятий на 1.X-1936 года составляет:

	Молдав.	Украинск.	Русских	Прочих	Всего
а) неграмотными	12673	13326	2915	604	29518 или
б) малограмотными	15748	17784	4947	891	71% 39371 или 73%

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 3364, л. 56)

№ 124

**Из отчета Ответственного секретаря Тираспольского
Горсовета Токмажевского о состоянии
молдаванизации аппарата в городе и селах по
состоянию на 27 октября 1936 года.**

1936, 27 октября

В городском Совете имеется пишущая машинка латинизированного шрифта и машинистка, но делопроизводство на молдавском языке не проводится по всем Сельсоветам, а проводится на русском и украинском языках за исключением частичной переписки, которая проводится на молдавском языке с селами Спя и Тея.

Всех молдавских сел имеется 6 и населенных пунктов – 4. Эти села и населенные пункты следующие: Спя, Токмазея, Терновка, Суклея, Тея и Малаешты.

Населенные пункты: Н. Малаешты, Красногорского С/Совета, Варвара, Чобручи и Дружба Н. Константиновского С/Совета.

Делопроизводство в С/советах ведется на русском языке, а собрания и разговор по обслуживанию колхозников проводится на молдавском языке.

В указанных селах и населенных пунктах имеется 13 школ, из них начальных – 6, неполных средних – 6, средних школа – 1.

В школах учеба проводится на молдавском языке.

Во всех молдавских школах организованы кружки по изучению латинизированного письма для руководителей села (пред. С/С,

секретарей С/С, пред. к-зов, пред. кооперативов и бригадиров колхозных бригад). Но в последнее время эти кружки почти не работают. В настоящее время проводится работа по оживлению работы в кружках.

Зав. Отделом культпросвет работы и школ
Тираспольского Горкома КП(б)У - /Шклярук/
Зав. ГорОНО - /Корнецов/
Ответственный секретарь Горсовета - /Токмажевский/

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д. 509 лл. 49-50)

№ 125

Информация о состоянии молдаванизации в Народном Комисариате Финансов МАССР.

1936, 16 декабря

1. Имеются 3 кружка (группы); 1 группа - 13 человек, посещаемость 65%, группа начинающих.

2-я группа - 15 человек сравнительно читающая и могущая перевести прочитанное, посещаемость 65% и 3-я группа - 14 человек, группа повышенного типа; посещаемость 65%. *Охвачено молдаванизаци. 42 ч. или 64%*¹⁰².

2. Весь аппарат состоит из 64 человек.

3. Коренных молдаван - 5 человек и 7 человек свободно читающих по-молдавски и объясняющихся на молдавском языке, а всего, могущих свободно обслуживать на молдавском языке - 12 человек.

4. Усвояемость молдавского языка кружками по проверке письменных работ - у д о в л е т в о р и т е л ь н а я.

5. Читают, кроме учебника, газету "МОЛДОВА СОЦИАЛИСТЭ". Молдавская художественная литература в качестве пособия для поднятия своей квалификации кружками не пользуется.

6. В 1936 году на работу НКФ принято 3 молдаванина - ВЕНЕРЕНКО, ГУСКА и КИРНИЦКИЙ, причем, последний - КИРНИЦКИЙ выдвинут из инспектора Каменского района в ревизоры сектора Госдоходов НКФ. На учебу выехало двое из молдаван. Увольнений за последние 1,5 года не было.

7. Имеется пишущая машина для печатания латинским шрифтом, а также машинистка; 2-я машинистка посылается на курсы.

¹⁰² Так в тексте. Дополнено карандашом.

8. Жалобы из районов получают на русском, украинском и частично на молдавском языках, - отвечают им на украинском языке. В начале 1936 года практиковались ответы на молдавском языке короткого содержания, а потом механически прекратили такую практику и перешли исключительно на украинский язык.

9. Переписка с РАИФО ведется исключительно на украинском языке.

10. По имеющимся материалам в протоколах Месткома и общих собраниях отмечены вызовы и заслушивания отдельных лиц-сотрудников в связи с изучением молдавского языка.

11. Со стороны Комитета по молдаванизации нет живого контроля и руководства. Кроме присутствия представителя Комитета по молдаванизации на выпускных экзаменах - никто не был за все время и никто не бывает.

16/ХП-36 г.

Подпись - / МИЛЕВ /

(AOSP RM, Fond 49, reg. 1, d. 3364, ff.3-4)

№ 126

**Информация о состоянии молдаванизации в Народном
Комисариате Земледелия МАССР**

1936, 16 декабря

**МАТЕРИАЛЫ ПРОВЕРКИ РАБОТЫ МОЛДАВАНИЗАЦИИ
В НАРКОМЗЕМЕ МАССР по состоянию на 16 декабря 1936 г.**

1. Парторганизация НКЗ состоит из 14 человек (12 ч/п и 2 к/п). Из них – молдаван 1 ч., знают молд. язык – 3 чел.

Аппарат НКЗ состоит из 86 чел. Из них молдаван 7 ч.

Кружков по молдаванизации имеется два: 1- повышенного типа, по списку 32 чел. и 1 начального типа - 22 чел.

Таким образом охват кружками 54 чел. или молдаванизацией 63%.

Посещение кружков систематически неудовлетворительное, посещают занятия 15-20% слушателей, а иногда и меньше. Имелись случаи срыва занятий.

Весной этого года был выпуск слушателей кружков молдаванизации, из выпущенных 13 чел. перешли в повышенные кружки.

За весь 1936 г. На партсобраниях ни разу не ставился вопрос о молдаванизации. Несколько раз ставился на общих собраниях МК, принимались решения, но в жизнь не проводились.

Со стороны администрации принимались меры путем бесед и внушений к не посещающим кружки молдаванизации.

Выступлений на общих собраниях на молдавском языке никогда не практиковались.

2. Переписка НКЗ с районами-МТС и колхозами все время ведется на украинском и русском языке.

Были отдельные попытки некоторых работников писать директивы на молдавском языке, но затем прекратились.

Посетители и трудящиеся обслуживаются на русском и украинском языке. Если приходят колхозники, не знающие русский и украинский язык – то в таких случаях переговоры ведутся через переводчика на молдавском языке.

Обнаружено выборочным порядком, что было подано в НКЗ два заявления на молд. языке – но ответ со стороны НКЗ был послан на украинском и русском языках.

В Наркомземе имеется латинизированная машинка, но она длительное время не используется из за отсутствия машинистки, несколько дней уже имеется ученица машинистка.

3. Национальный состав Зав. РАЙЗО и директоров МТС:

Зав. РАЙЗО из 14 ч. имеется молдаван 3 чел., директоров МТС – из 26 – 1 чел., знают молдавский язык 3 человека.

На курсы трактористов в 1936 г. –37 г. из проверенных 20 МТС – молдаван принято 33%. Комбайнеров до 20%.

В 1934 г. в аппарат НКЗ Обкомом было выдвинуто 3 ч. молдав. Работают в настоящее время только 1 чел. – из остальных двух – один учится в комВУЗЕ, а другой перешел в иное учреждение.

В 1935-36 г.г. вопросом выдвижения молдаван и коренизации аппарата НКЗ за счет молдаван – парторганизация, администрация и МК НКЗ не занимались – вопрос не обсуждался и за все последующее время, и никого из молдаван не выдвинуто.

4. Центр. Комиссия по молдаванизации работой в части помощи постановки этого вопроса на собраниях и т.д. – совершенно не занимались. Были случаи проверки посещаемости, но выводов из этого никаких не сделано и помощи не оказано.

ОБСЛЕДОВАЛ: подпись / В. УЛЬЯНОВ/

(АОПО РМ, Фонд 49,
оп. 1, д. 3364, лл. 1-2)

№ 127

**Информация о состоянии молдаванизации в
Центральной Молдавской Потребительской
Кооперации**

1936, 17 декабря

СОСТОЯНИЕ МОЛДАВАНИЗАЦИИ В АППАРАТЕ УМЧЕКО

Во всем центральном аппарате Умчеко есть 93 сотрудника. Из всего этого количества охвачено кружками по молдаванизации 45 человек. В первом кружке (повышенном) охвачено 10 человек. Посещаемость этого кружка доходит в среднем до 5 человек. Больше 6 человек на занятиях не бывает.

Во втором кружке посещаемость доходит до 8-9 человек.

Все товарищи охваченные этими двумя кружками в своем большинстве не связаны с командировками и посещать имеют возможность.

К злостным не посетителям кружков по молдаванизации небыли приняты никакие меры. Так например, ИЛЬЧЕНКО, Лоренс, Шапиро, Абакумов, Горбач систематически не посещают занятий.

Профсоюз ни одного раза не ставил вопрос на своем заседании о тех лицах которые не посещают занятий. Также и администрация. Нет случаев увольнения за саботаж молдаванизации.

В Умчеко есть пишущая машинка с латинским шрифтом, однако она не используется. За весь 1936 год напечатано на молдавском языке всего 3 бумажечки. Одна из них только потому, что жалобщик Писаренко из с. Дойбань написал на молдавском языке. Руководители Умчеко оправдывают это явление тем, что даже из молдавских сел пишут по русски.

В аппарате Умчеко есть 16 человек владеющих молдавским языком. Однако даже эти товарищи между собой не разговаривают по-молдавски. Так, на пример, КИРМИНДЧЕЕВ владеющий литературным молдавским языком, в свое время преподавал в школе, сейчас заявляет, что забывает язык. Это характеризует на сколько употребим в Умчеко молдавский язык.

За весь год представитель Центральной комиссии по молдаванизации был три раза, один раз на экзаменах. Роль его заключалась в проверке занимаются ли кружки. Указаний не было дано никаких. На центральной комиссии отчет комиссии по молдаванизации Умчеко не слушалось ни разу.

Для коренизации аппарата руководство Умчеко проводит следующие мероприятия: в Одесский кооперативный техникум

послано 20 человек молдаван. Сейчас намечено выдвинуть 5 человек молдаван стахановцев кооперации для работы в аппарате Умчеко.

Обследователь - подпись - /ВАРТИЧАН/

17/XII-36 г.

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 3364, л. 5)

№ 128

**Информация о состоянии молдаванизации аппарата
Народного Комисариата Просвещения АМССР**

1936, 17 декабря

**ВЫВОДЫ ПО ОБСЛЕДОВАНИЮ КОРЕНИЗАЦИИ
(МОЛДАВАНИЗАЦИИ) АППАРАТА НАРКОМПРОСА АМССР**

Исходя из проверенных материалов и установленных при обследовании фактов – Молдаванизацию всего аппарата необходимо, в общем, считать неудовлетворительной, а в отдельных случаях абсолютно заброшенным участком работы, как со стороны администрации, так по линии парторганизации и месткома Наркомпроса. Конкретно необходимо отметить следующих:

1. Из 39 чел. работников аппарата (по штату должны быть 48 чел.) имеется Молдаван 13 чел., а хорошо владеющих молдавским языком 16 чел. (год тому назад было Молдаван 17 чел. и владеющих 20 чел.).

Обслуживание районов и Молдавских школ 10-12 мес. тому назад проводилось до 60% на Молдавском языке и 40% на украинском и русском языках, а к моменту обследования только в некоторых отделах пишут изредка необходимые директивы на Молдавском языке (Школьное Управление, Политпросвет, Управление школ взрослых), в то же время абсолютно прекратили переписки (все делопроизводство) на молдавском языке в отеле кадров, Главлите и др.

2. Молдаване и хорошо владеющие молдавским языком используют неправильно, им не созданы необходимые условия для работы над собою (повышение качества знаний молдавского языка – правописание, техника разговора и т.д.). Например в Школьном Управлении, где 5 человек (из 6 работников) свободно владеют молдавским языком, нанимают постороннего человека, для перевода отдельных циркуляров, а в результате на одной страничке

молдавского текста обнаружено (при обследовании) до 10 смысловых и грамматических ошибок (перевод научного работника Плоэштяну).

В Управлении школ взрослых тоже обнаружено ряд циркуляров из 17-18 строчек, в которых имеются до 30 грамматических ошибок, не говоря о смысловых или о браке перевода вообще.

Такое же положение с «грамотностью» и в Главлите. Работники этих управлений никто курсы по молдаванизации не посещает, иронизируя, что они молдаване и они свой родной язык знают. Администрация на это не реагирует и кружок повышенного типа не организовывает по мотивам, что Наркомпрос для своего кружка не может найти хорошо грамотного учителя-преподавателя (заявление тов. КОРНИЛОВА).

3. Из 39-ти работников записаны в 2-х кружках (один при Наркомпросе, другой при Наркомюсте) – 23 чел.. Посещение колеблется от 4-х до 6-ти в одном, и 2-х слушателей в другом, что составляет всего лишь 30% посещения. На это за последнее время никто не реагирует.

Кружки были организованы по принципу «самоопределения» кто как хотел, без учета уровня знаний слушателей, без определений хотя бы (по материалам экзаменов прошлого года) успеваемости или способности, каждого слушателя. Так например, слушатели, которые изучают язык на Молдавии 5-6 лет, были допущены в один кружок с начинающими первого года учебы. Программа кружков не ясная; ЦК по латинизации порядок занятий и усвоение материалов не проверяла. На общем собрании работников, выступают и доказывают (тов. Ковальчук), что лектор-руководитель кружка не удовлетворяет требований слушателей, но на это никто не реагирует ни администрация ни ЦК по латинизации.

4. В 131 молдавских школах Республики (из коих 59 начальных, 58 неполных средних и 14 средних) отсутствуют 250 учителей молдаван, кроме лишенных права учительствовать по линии Аттестационной комиссии. Из утвержденных материалов по одному Дубоссарскому району видно, что из 8-ми лишенных – 7 чел. сняты с работы учителей молдавских школ. Правда, Начальник Школьного Управления тов. КРАЧУН заявляет, что «учитывая предстоящий выпуск ИНО и техникума – человек до 200 учителей, можно восстановить недостающие учительские кадры молдавских школ». Этот вопрос требует чрезвычайно серьезного внимания со стороны Наркомпроса.

5. Парторганизация (в которой имеется на лицо 16 чел., из коих 14 свободно владеют молдавским языком) – специальный доклад о состоянии молдаванизации аппарата не слушала, а ограничивалась

одним пунктом решения по отчетному докладу Секретаря тов. АБРАМОВИЧА (27-го апреля с.г.), в котором сказано: «Поручить тов. ХОЛОСТЕНКО проводить а дальнейшем обслуживание молдавских районов и школ только на молдавском языке». Тогда же было решено организовать кружок повышенного типа с лучшим преподавателем, но этого преподавателя еще не нашли, кружок не организован, а о существовании других кружков (начинающих) парторганизация не знает, их работу не проверяла и по их адресу никогда ничего не сказала. Все эти 14 чел. партийцев хорошо владеющих молдязыком проходят партпрос на русском языке и никто делать когда либо доклады на молдязыке им не поручал.

б. Местком тоже не сделал ничего конкретного по линии молдаванизации. Когда член союза – завхоз т. ДЗЮБА несколько раз выступал против молдаванизации, заявляя, «что ему такой язык не нужен, т.к. он может и без него жить», то МК «тихо молко» выносил ДЗЮБЕ за это выговор, не ставя вопрос на принципиальную высоту. В результате такого отношения, ДЗЮБА продолжает выражать свое неудовольствие антимолдаванизаторское, а посещение кружков другими членами союза: слушат. – от 50% докатились на 30%.

Администрация и парткомитет, не нашли времени или быть может удобным заняться этим вопросом.

17/XII-1936 г.

г. Тирасполь

подпись

(БАЛУХ М.)

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 3364, лл. 6-7)

№ 129

Из акта составленного инструктором ЦК Нового Алфавита Е.Н. Нирша, секретарем Дубоссарского Райисполкома Гольденберга и председателем райкомиссии по молдаванизации Зайчука по проведении молдаванизации в Дубоссарском районе

1936, конец года

В Райисполкоме и его отделах 50 работников; из них молдаван 12, знающих молдавский язык 7 человек. Молдавских с/советов по р-ну 15. Председатели этих с/советов молдаване или знающие молдавский язык, за исключением председателя Лунговского с/сов. который не знает молдавского языка.

Переписка с молдавскими с/сов. Райисполкомом и его отделами, а равно и всеми райорганизациями проводится на украинском языке.

РайОНО начал писать на молдавском языке; написал одно отношение и приказ № 28.

Ученичество не практикуется по райисполкому и его отделам, ввиду отсутствия ассигнований по смете на обеспечение учеников.

Коренизация аппарата молдавскими кадрами не проводится ввиду того, что нужной квалификации Райисполкому и его отделам работников молдаван трудно подыскать. Из материалов обследования видно, Райкомиссия по молдаванизации бездействует. Работа по молдаванизации забытый участок работы по району.

В дальнейшем Райисполкому необходимо проделать следующее:

Реорганизовать комиссию по молдаванизации и приступить к работе.

Подобрать лекторов молдаван нужное количество для групп по молдаванизации, назначить их на работу и не позже 1 января приступить к работе.

Перевести делопроизводство с молдавскими с/сов. на молдавский язык, для чего необходимо подобрать и обеспечить этот участок работы соответствующими кандидатурами.

Иметь учет лучших стахановцев из среды рабочих и колхозников молдаван и заняться вопросом подготовки их и выдвижения на работу как в райаппарате, так и в аппараты с/советов.

ИНСТРУКТОР /НИРША/

Присутствовали: /ЗАЙЧУК/

/ГОЛЬДЕНБЕРГ/

С подлинным верно:

Секретарь - подпись /МОШАН/

(круглая печать)

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 3364, л. 18)

№ 130

Из «Материалов к отчету Тираспольского Горкома КП(б)У» о проведении молдаванизации в городе и районе на 1-е января 1937 года.

1937 г.

МОЛДАВАНИЗАЦИЯ

Одним из важнейших вопросов работы Горкома являлось обучение молдавского населения латинскому шрифту и изучения молдавского языка работниками наших учреждений и предприятий. По сути, улучшение в этой работе мы имеем лишь с 1935 года. Сейчас

работает в городе 105 кружков по молдаванизации, в которых обучаются 1.476 человек, из них коммунистов 83 чел., комсомольцев - 105 чел., остальные беспартийные. Качество занятий еще нельзя называть удовлетворительными. Из года в год остается в первой группе большое количество слушателей. Так за 1935-1936 учебный год осталось на второй год в первой группе 590 человек. Посещаемость и регулярность в занятиях еще не налажена. До сих пор имеются перебои и слабая посещаемость.

В молдавских селах организованы кружки по изучению латинизированного письма активом и грамотными по-русски молдаванами, колхозниками.

Кружками по латинизации охвачено 3.300 чел. неграмотная же часть молдавского населения ликвидируя свою неграмотность, обучаясь сразу в школе ликбеза на латинском алфавите.

Несмотря на достигнутые успехи в деле обучения молдавского населения латинизированному письму все же изучение молдавского языка по большинству учреждений и селам поставлено совершенно неудовлетворительно.

Парторганизация должна добиться успехов и на этом важнейшем участке национально-культурного строительства.

(АОПО РМ, Фонд. 32, оп.1, д. 519, л. 198)

№ 131

**Информация, подготовленная Осадчим о работе
Молдавского Комитета Нового Алфавита при ЦИК
Молдавской АССР**

1937, 31 января

ИНФОРМАЦИЯ

**О работе Молдавского Комитета Нового Алфавита
при ЦИКе МАССР**

Тов. МРАМОРУ

По постановлению Ц[ентрального] К-та Нового Алфавита от 29 сентября 1936 года, были организованы курсы по переподготовке машинисток на молдавской машинке по г. Тирасполю.

Курсы рассчитаны на 45 человек. Курсы должны были начать свою работу 16 декабря 1936 года, но в виду того, что руководители некоторых учреждений не обеспечили явку своих машинисток, работа курсов была сорвана.

Об этом было доложено председателю Комитета т. Вороновичу. Он распорядился проводить занятия при наличии явившихся. И занятия курсов начались 2 января при 12 слушателях.

Несмотря на неоднократные напоминания администраторам учреждений о посылке машинисток на курсы, все же до настоящего времени работа курсов не налажена из-за неявки слушателей. При этом прилагается список учреждений¹⁰³ учреждений, которые не посылают своих машинисток на курсы.

По разнарядке 1936 года получено 16 машинок с молдавским латинизированным шрифтом. Из них выкуплены только шесть машинок¹⁰⁴. Остальные руководители учреждений машинок до сих пор еще не выкупили¹⁰⁵, несмотря на то, что Комитет им напомнил о выкупе их.

Было постановление Обкома КП(б)У, Президиума ЦИКа, где были даны указания и сроки о коренизации аппарата и переводе делопроизводства на молдавский язык. При проверке оказалось, что эти постановления не проводятся в жизнь.

За последнее время на Президиуме ЦИКа было вынесено решение о переводе делопроизводства на молдавский язык учреждения: Главсуду, Управлению связи, Почте и Горпрокуратуре. При проверке после месячного срока выяснено, что ни одно из названных учреждений не выполнило этого решения. (Есть акт проверки).

Имеется ряд учреждений, которые не придерживаются календарного плана и в дни изучения молдавского языка назначают различные заседания, собрания и т.д. Имеются и такие случаи, когда снимают с работы молдаван без каких либо серьезных аргументов (Леспромсоюз и др.).

По районам Молдавии также сделана проверка. Из всех районов пишет на молдавском языке Каменский р-н, частично Слободзейский. Школы по изучению молдавского языка работают слабо (Дубоссарский, Григориопольский, Слободзейский, Котовский).

подпись /ОСАДЧИЙ/

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 3364, л.10)

¹⁰³ Слабо посещали курсы слушатели из Наркомзема, Табаксырье, Сельхозснаб и др. всего 10 учреждений, совсем не посещали занятия курсов машинистка Тираспольского Горсовета, Госплана, Наркомпроса, Горпарткома, Главсуда, Обкома ЛКСМ всего 14 учреждений

¹⁰⁴ Управление связи, Наркомсоцбес, Наркомкомхоз, Табаксырье, Наркомюст, Сельхозбанк.

¹⁰⁵ В машинках нуждалось 6 районов (Слободзея, Кодыма, Каменка, Григориополь, Дубоссары и Ананьев) а также 22 учреждения, как Книгокультторг, Почта-телеграф, Госплан, Городская прокуратура и др. Всего требовалось 40 пишущих машинок

№ 132

**Протокол заседания Молдавского Центрального
Комитета Нового Алфавита обсудившего вопрос о
состоянии работы школ по изучению молдавского
языка, о курсах машинописи и о выкупе молдавских
пишущих машинок**

1937, 8 февраля

ПРОТОКОЛ №1
ЗАСЕДАНИЯ МОЛДАВСКОГО К-ТА НОВОГО АЛФАВИТА
от 8 февраля 1937 года¹⁰⁶

ПОВЕСТКА ДНЯ: Информация Горсовета, Наркомместпрома, МСПС и Союзпушнина о состоянии работы школ по изучению молдавского языка в этих учреждениях, о курсах машинописи, о выкупе молдавских пишущих машинок.

СЛУШАЛИ: Информацию Наркомместпрома, Горсовета, МСПС и Союзпушнины.

ПОСТАНОВИЛИ: Центр. К-тет Н.А. при ЦИКе МАССР, выслушав доклады о состоянии молдаванизации аппарата по Горсовету, МСПС, Союзпушнине и НКМП, констатирует крайне неудовлетворительную работу школ по изучению молд. языка, а отсюда и невыполнение директивы Обкома и ЦИКа о переводе делопроизводства и живого обслуживания трудящихся молдаван на их родном языке.

Из информации отв. секретаря К-та т. Осадчий, установлены недопустимые случаи, когда областные учреждения на молдавские письма районных учреждений, отвечает на русском, или в лучшем случае на укр. языке.

В результате не заинтересованности руководителей учреждений, отсутствия с их стороны проверки и воздействия на работу школ, по изучению молд. языка, посещаемость их в среднем не превышает 40-50%. Отметить как ненормальное явление, что НКМИ, Главсуд, Винтрест, НКЗем, и др. не используют приобретенных пишущих машинок с латинским шрифтом. Одновременно с этим как один из видов игнорирования мероприятия по молдаванизации аппарата, отметить срыв занятий на курсах машинописи по причине не реагирования на это со стороны руководителей учреждений, которым на эти курсы представлены места.

¹⁰⁶ На документе имеются резолюции: "в отдел школ т. Мармору 19/П-37 г."; "Молд. Обкому КП(б)У"

Считая такое отношение к мероприятиям правительства по молдаванизации аппарата в дальнейшем не допустимым, Центр. К-тет Н. Алфавита постановляет:

1. Предупредить всех руководителей учреждений областных и районных об их ответственности за молдаванизацию аппарата обязав их обеспечить 100% посещаемость школ, использование имеющихся в аппарате молдаван для перевода делопроизводства на молд. язык. Поручить членам Центр. К-та Н.А. (см. список)* в течении 2-х декад проверить состояние делопроизводства в тех Наркоматах и центр. учреждениях, для которых установленные сроки перевода его на молд. язык уже истекли, заслушав результаты проверки на заседаниях К-та, вместе с информацией обследуемых объектов;

2. Обязать Горсовет, Базу Умчеко, Госплан, Унго, Книгокульторг, Промсоюз, Управление связи, Табаксырье, Винтрест, Сельхозснаб, Спирто-бекмесный з-д, обеспечить выделение и явку слушателей на курсы машинописи, предупредив их, что невыполнение этого, вопрос будет передан на рассмотрение Президиума ЦИКа МАССР.

3. Отмечая, что при разрядке СНК, пишущие машинки до сих пор не выкуплены: Унго, Заготскот, Кр. Крестом, Заготзерно, Консервтрестом, Спирто-бекметным з-дом, Союзпечатью, Совхозтрестом, Промсоюзом и Облотделом Союза, начальной и средней школы, предложить им немедленно выкупить машинки, одновременно представить объяснения о причинах невыкупа их до сих пор.

4. В связи со слабой работой школ, и невыполнением постановления Обкома и ЦИКа о молдаванизации аппарата поручить тт. Негруце, Мармору, Гайцану, Ковтунову, и Осадчий созвать не позже 20 февраля с.г. совещание всех треугольников учреждений вместе с лекторами, на котором обсудить конкретные мероприятия по обеспечению практического улучшения дела молдаванизации.

5. Просить Молдобком КП(б)У обратить внимание РПК на то, что они крайне не достаточно занимаются вопросами коренизации аппарата и изучения молд. языка. Обратить также внимание МСПС на то, что Союзы этому важному вопросу тоже не уделяют необходимого внимания.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИТЕТА
СЕКРЕТАРЬ

/ВОРОНОВИЧ/
/ОСАДЧАЯ/

(АОПО РМ, Фонд 49, оп.1, д.3909, лл.9-10)

* Указанного списка в деле не имеется.

№ 133

**Докладная записка ВИО Начальника Главлита МАССР
Анчарова Молдавскому Обкому КП (б)У Престеско и
Главлиту УССР Колесниченко о ходе изъятия
"контрреволюционной" литературы по Молдавской
АССР.**

1937, 5 марта

СЕКРЕТНО

МОЛД.ОБКому КП (б)У – тов. ПРЕСТЕСКО
ГЛАВЛИТУ УССР – тов. КОЛЕСНИЧЕНКО

**"О ходе изъятия контрреволюционной литературы
по Молдавской АССР"**

Изъятие контрреволюционной литературы¹⁰⁷ из библиотек и книготоргующей сети Молдавской АССР по состоянию на 1/III-1937 года - находится в таком состоянии:

По районам: Балтскому, Котовскому, Рыбницкому, Дубоссарскому, Слободзейскому, Ананьевскому, Красноокянскому, Кодымскому, Каменскому, Песчанскому и Чернянскому изъятие закончено полностью по спискам № 2 за 1935 год, 1, 1-2, 3, 4 за 1936 год и украинскому списку 13-ти контрреволюционеров (Приказ Главлита УССР № 74).

По спискам № 4,5, 6 дополнительному списку № 2 (приказ Главлита РСФСР № 6) и всем дополнительным распоряжениям и приказами Главлита РСФСР и УССР - работа по изъятию проводится весьма неудовлетворительно. По состоянию на 1/III-1937 года библиотеки по этим спискам проверены:

По Ананьевскому району	на - 30%
Балтскому району	- 26%
Рыбницкому району	- 50%
Каменскому району	- 24%
Кодымскому району	- 42%

¹⁰⁷ Изымалась литература репрессированных авторов: Дымбул А.П. - "автор разоблаченный враг народа репрессирован соответствующими органами. Все его учебники МолдГИЗом и Наркомпросом переделываются", Плоештяну Н. - "автор, разоблаченный враг народа, репрессированный соответствующими органами. Все учебники МолдГИЗом и Наркомпросом переиздаются", Балух М.А. - "автор исключен из партии и репрессирован органами НКВД" и т.д. (Ф.49, оп.1, д. 3881, л.22).

Котовскому району	- 56%
Песчанскому району	- 32%
Чернянскому району	- 27%
Слободзейскому району	- 25%
Кр. Окнянскому району	- 20%
Дубоссарскому району	- 20%
Валегоцуловскому району	- 18%
Григориопольскому району	- сведений нет.

До обследования Главлитом Каменского и Валегоцуловского районов в этих районах изъятием контрреволюционной литературы почти совершенно не занимались, ни райуполномоченные Главлита, которые работают по совместительству, ни Райпартком.

Вследствие того, что Райпарткомы недостаточно уделяли внимания изъятию контрреволюционной литературы в некоторых районах как например: Каменском, Рыбницком, Песчанском и Слободзейском было изъято много книг не подлежащих изъятию. Акты изъятия оформлялись неправильно и это не давало возможности контролировать правильность изъятия.

За искривление при изъятии контрреволюционной литературы привлечена к партийной ответственности райуполномоченная Главлита по Каменскому району тов. АПТЕКАРЬ.

Райуполномоченный Главлита по Рыбницкому району тов. Грекул - с работы снят, вместо него Райпартком 9/II-1937 года выделил освобожденного райуполномоченного Главлита тов. ГЕНЖУ.

По Слободзейскому району в настоящее время РПК также выделил освобожденного райуполномоченного Главлита.

Характерным является то, что Райотделы НКВД принимая от райуполномоченных Главлита изъятую литературу, также не контролировали, правильно ли она изъята. В настоящее время этот вопрос налажен. Изъятие проводится строго по спискам.

Изъятие контрреволюционной литературы по городу Тирасполю и Тираспольскому району также закончено в основном по первым 4-м спискам.

Однако изъятое по последующим спискам 4,5, 6 по городу проходит еще хуже нежели в районах. Фактически в настоящее время по городу идет проверка только 2-х библиотек - Молдторга и Комвуза. Объясняется это тем, что товарищи которые были выделенные МолдОбкома КП(б)У и Горпарткомом закончив работу по первым 4-м спискам, считают свою миссию выполненной, кроме того Главлит возложив ответственность за изъятие на начальника Горплита тов.

БРАГАДЕРЯН - не ставил вопрос перед Горпарткомом о том, чтобы выделенные товарищи продолжали бы работу или же, чтобы Горпартком в помощь начальнику Горлита выделил новых товарищей. Начальник Горлита тов. БРАГАДЕРЯН этот вопрос перед Горпарткомом неоднократно ставила, однако безрезультатно.

В случае если Горпартком в ближайшие дни не выделит для изъятия контрреволюционной литературы по городу Тирасполю и Тираспольскому району достаточное количество людей - изъятие может затянуться на неопределенное время.

Сообщая Вам об этом прошу Вашей помощи.

В.И.О. НАЧАЛЬНИКА ГЛАВЛИТА
МОЛДАВСКОЙ АССР

/АНЧАРОВ/

(АОПО РМ, Фонд. 49,
оп.1, д. 3881, л. 2-4)

№ 134

**Постановление Секретариата Тираспольского ГК КП
(б)У о случае читки румынской газеты "Диминяца"
студентами Педагогического Института¹⁰⁸.**

1937, 17 марта

Предложить первичной парторганизации редакции "Молдова Социалистэ" тов. БАСИНУ и ГРУМАНУ тщательно расследовать и проверить заявление студентов на собрании первичной парторганизации Пединститута о том, что среди студентов распространялась для чтения румынская газета "Диминяца", попавшая в Пединститут через сотрудника редакции тов. КИРИЧЕНКО.

О результатах расследования доложить Горкому КП(б)У

СЕКРЕТАРЬ ГОРКОМА КП(б)У

подпись /ШАМИС/

(АОПО РМ, Фонд 32,
оп. 1, д.528, л.16)

¹⁰⁸ Из протокола №3 Заседания Секретариата Тираспольского Горкома КП(б)У от 17-го марта 1937 года.

№ 135

**Постановление Президиума Центрального
Исполнительного Комитета МАССР о молдавском
печатном латинском алфавите .**

1937, 19 апреля

Рассмотрев молдавский печатный алфавит, а также таблицы рукописных знаков составленных на основе исследования Гурьянова, с поправками которые внесла комиссия ВЦКНА [Все молдавского Центрального Комитета Нового Алфавита] и ознакомившись с материалами Молдавского Комитета Нового Алфавита Президиум ЦИК МАССР постановляет:

Печатный алфавит молдавского языка утвердить в количестве 26 знаков, исключив букву «А», которая в молдавском языке не употребляется и добавить буквы «К» и «У», которые в молдавском языке встречаются в иностранных словах.

Утвердить рукописный молдавский алфавит, проверенный Институтом психологии (прилагается)**.

Председатель Центрального Исполнительного
Комитета МАССР - /ВОРОНОВИЧ/
Секретарь Центрального Исполнительного
Комитета МАССР - /НЕГРУЦА/
[Круглая печать]

(АОПО РМ, фонд 49, оп. 1, д. 3988, л. 104)

* Перевод с украинского языка.

** Указанного в постановлении ЦИК МАССР приложения алфавита в деле не имеется.

№ 136

Состав исключенных из партии при проверке партийных документов по национальному составу на 15 апреля 1937 г.

№№ п/п	Районы	ВСЕГО		МОЛДАВАН		УКРАИНЦ.		РУССК.		ЕВРЕЕВ		ПРОЧ.	
		ч/п	к/п	ч/п	к/п	ч/п	к/п	ч/п	к/п	ч/п	к/п	ч/п	к/п
1.	Ананьев	15	10	2	4	7	6	2	-	3	-	1	-
2.	Балтский	21	13	-	-	11	6	2	-	8	7	-	-
3.	Валегоцуловск.	23	17	6	7	14	8	2	2	1	-	-	-
4.	Григориополск.	3	11	-	5	1	2	-	-	-	-	2	4
5.	Дубоссарский	5	11	1	2	3	5	-	1	1	2	-	1
6.	Каменский	14	11	7	2	3	3	1	-	3	5	-	1
7.	Кодымский	16	13	1	2	11	8	2	2	1	1	1	-
8.	Котовский	16	11	2	2	2	6	6	2	6	1	-	-
9.	Кр.Окнянский	4	8	1	-	1	5	2	2	-	1	-	-
10.	Песчанский	9	3	1	-	3	3	2	-	3	-	-	-
11.	Рыбницкий	21	23	1	2	12	13	2	2	3	3	3	3
12.	Слободзейский	7	5	5	1	1	2	-	1	-	-	1	1
13.	Тираспольский	63	39	15	4	14	11	17	12	11	10	6	2
14.	Чернянский	9	8	-	-	8	7	1	-	-	-	-	1
		226	183	42	31	91	85	39	24	40	30	14	13

AOSP RM, Fond. 49, reg. 1, d. 3617, f. 111.

№ 137

Из отчетного доклада секретаря Тираспольского ГК КП(б)У Шамиса на III-й городской партийной конференции¹⁰⁹ о ходе обучения латинизированной письменности и ликвидации неграмотности.

1937, 5 мая

ЛАТИНИЗАЦИЯ: Важнейшим участком работы Горкома в области нац. культстроительства являлось обучение взрослого населения латинизированной письменности.

С 1 января 1934 г. по 2 апреля 1937 г. обучено в школах и кружках 6.707 чел. Обучено молдавскому языку... * чел., работавших в Советском и хозяйственном аппаратах.

Следует отметить, что в деле молдаванизации аппарата и изучения латинизированного письма имеются существенный недостатки: школы по латинизации и кружки по изучению молдавского языка в Соваппарате работают нерегулярно. Должного внимания со стороны руководителей и учреждений в деле молдаванизации аппарата мы еще не добились.

ЛИКБЕЗ: Ликвидация неграмотности, малограмотности по нашему району характеризуется следующими данными:

За три года обучено всего:

- | | |
|------------------|--------------|
| а) Неграмотных | - 5.060 чел. |
| из них: молдаван | - 1.870 —" |
| в т.ч. женщин | - 3.500 —" |
| б) Малограмотных | - 7.650 —" |
| из них: молдаван | - 1.730 —" |
| в т.ч. женщин | - 4.490 —" |

Однако, проведенная перепись неграмотного и малограмотного населения в 1936 г. показала, что неграмотных еще насчитывается 3000 чел. и м/грамотных 4000.

В настоящее время школы и кружки по ликвидации неграмотности и малограмотности работают с большими перебоями, посещаемость

¹⁰⁹ Тираспольская партийная организация на 10 апреля 1937 года насчитывала в своих рядах 1.120 членов и кандидатов в члены партии. По национальному составу: украинцев 351, молдаван 234, евреев 263, русских 217, болгар 16, поляков 12, белорусов 10, румын 5, греков 4, немцев 2 и представителей других национальностей 6. (АОПО РМ, фонд 32, оп.1, д. 512, л. 19). Возглавляли партийные организации секретари и парторги по национальности: 25 украинцев, 16 евреев, 12 молдаван, 12 русских, 4 представители других национальностей (там же, л.42). III-й городская партийная конференция проходило в г. Тирасполе с 5 по 11 мая 1937 года.

* В тексте доклада количество обученных молдавскому языку по г. Тирасполю в составе советского и хозяйственного аппарата не указано

составляет: 30-40%, а в с.с. Плоское, Суклея, Малаешты кружки совсем не работают.

Решение ЦК ВКП(б) о завершении ликвидации неграмотности в 1937 г. мы выполняем неудовлетворительно...

(АОПО РМ, фонд 32, д. 1, д. 512, лл. 61-62)

№ 138

Постановление заседания Секретариата Тираспольского Горкома КП(б) «Об изучении Молдавского языка коммунистами».

1937, 20 июня

1. Поручить тов. Борзаковскому и Шклярку произвести учет членов и кандидатов партии занимающихся изучением Молдавского языка. Для членов и кандидатов партии не охваченных обучением Молдавского языка создать специальные кружки с тем, чтобы охватить всех членов и кандидатов партии обучением молдавского языка.

2. Для членов и кандидатов партии, занимающихся изучением молдавского языка установить с 10.IX.1937 года экзаменационные испытания в объеме 1-ой степени, для не проходивших обучение испытание установить 1-го января 1938 года.

3. Для организации обучения и проведения испытания создать комиссии из 3-х человек.

Поручить т.т. ШКЛЯРУКУ и БОРЗАКОВСКОМУ представить кандидатуры в состав комиссии на очередное заседание БЮРО.

Секретарь ГОРКОМА КП(б)У - подпись /АБРАМОВИЧ/

(АОПО РМ, Фонд 32, оп. 1, д. 528)

№ 139

Обяснительная записка Председателя Центрального Комитета Нового Алфавита при ЦИК МАССР Вороновича Молдавскому Обкому КП(б) о состоянии молдаванизации аппарата по АМССР.

1937, 21 июня

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

О состоянии молдаванизации аппарата по Молдавской АССР¹¹⁰

По всей Молдавии действуют 156 школ по молдаванизации аппарата, в которых занимаются 2657 чел., по национальному составу:

¹¹⁰ Перевод с украинского. В деле есть Ведомость подписанная Председателем ЦК Нового Алфавита Вороновичем о состоянии молдаванизации аппарата управления и возможности перевода его на "молдавский язык".

молдаван - 265 чел.
 украинцев - 750 -"-
 русских - 520 -"-
 евреев - 992 -"-
 других - 130 -"-

Из всех школ 105 находятся в г. Тирасполе в них обучаются 1471 человек.

Исходя из имеющихся данных по молдаванизации аппаратов исполкомов и их отделов, центральных организаций, учреждений и Советов, подлежащие обеспечению молдавскими кадрами в июле месяце б.г. могут быть переведены на молдавский язык:

а) ЦИК, Совнарком, Наркомпрос, Наркомюст, Наркомкомхоз, Верховный суд, Управление связи, агро и пед Институты;

б) Каменский Райсполком со своими отделами может в июле месяце полностью перевести работу на молдавский язык;

в) С 77 молдавских сельсоветов 32 Сельсовета можно сейчас перевести на молдавский язык, в том числе:

1. В Ананьевском районе	-	2	Сельсовета
2. Григориопольском	-	6	- " -
3. Дубоссарском	-	9	- " -
4. Рыбницком	-	6	- " -
5. Каменском	-	5	- " -
6. Слободзейском	-	4	- " -

Всего 32 Сельсовета

Остальные райисполкомы, Советы, центральные учреждения и организации должны быть подготовлены к переходу на молдавский язык до 1-го января 1938 года. Для этого необходимо провести следующие мероприятия:

а) по сколько из 77 Сельсоветов (молдавских) 63 обеспечены молдавскими кадрами (председателями и секретарями советов), следует учесть охваченными всех работников молдавских Сельсоветов курсами, которые организуются при ЦИК в августе месяце, с тем чтобы обеспечить переход работы всех молдавских сельсоветов на молдавский язык с 1-го января.

б) с целью выдвижения молдаван в аппарат райисполкомов необходимо провести 2-х месячные курсы, минимум для 45 особ, для подготовки технических работников для аппарата райисполкомов и их отделов. На это мероприятие понадобится ориентировочно 50 тысяч рублей.

в) обеспечить ассигнование по местному бюджету для всех райисполкомов на содержание по одной молдавской машинистке, потому

что наличие в РИК печатных машинок без машинисток, тормозит обслуживание молдавских сел на молдавском языке. Кроме этого, курсы машинисток, которые действуют при ЦК НА [Нового Алфавита] должны быть полностью укомплектованы и по окончании их машинистки должны быть распределены так, чтобы обеспечить все райисполкомы машинистками.

г) для обеспечения регулярной работы школ по молдаванизации в районах и центре, поскольку по местному бюджету на 1937 год не предусмотрено ассигнований на молдаванизацию аппарата (оплата лекторов, учебников и т.п.), необходимо дополнительные суммы ассигновать до конца 1937 года. Это ориентировочно составит 145 тыс. рублей для всех районов Молдавии и города Тирасполе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ЦК НА
ПРИ ЦИК МАССР

- подпись /ВОРОНОВИЧ/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д.3909, лл. 6-7)

№ 140

Из выступления Ульянова (Главлит) на Тираспольском городском партийном активе о румынских эмигрантах в Молдавии и румынском языке.

*1937, 11 июля*¹¹¹

... За три года моей работы я второй раз выступаю на активе. Были случаи, когда я записывался, но мне не давали слова. Сегодня я хочу сказать о национально-культурном строительстве. За последние 6-7 лет на Молдавии работала группа румын, так называемых политэмигрантов, которые почти все до одного оказались шпионами. Одни из них работали в Госиздате, другие на других участках. Если проанализировать начиная с 1928 года, кто работал за это время в Культпропе, то вы увидите - Похинин, Груман, - Груман, Похинин, Холостенко, потом еще пара человек прошли - Турчин, Бихман опять те же самые. Под их крылышком работали Петрару, Шпанер, Василенко, Филимонов и ряд других. 70% бюджета Госиздата попадало им в руки. Какую они выпускали литературу? Был председателем союза писателей Кахана, член ЦИКа, привезенный Старым. Вот он пишет книгу, которая не была пропущена, в которой он пишет, что Молдавия за 11 лет в области национально-культурного строительства не имеет никаких достижений, колхозников он называет лукавыми, хитрыми и вшивыми. Он

¹¹¹ Дата выступления. Заседание Тираспольского Городского актива состоялось 11-12 июля 1937 г., в Тирасполе.

пишет в этой книге, что на селе главная власть - это Милиция. Трудно все здесь привести, что этот Кахана пишет в своей книге о Молдавии. Пишет он книгу "Тактика" из бессарабской жизни. В этой книге он протаскивает меньшевистские синдикалистские теории о профсоюзах, игнорирование роли Коммунистической партии. С этой книгой борются, ее не хотят выпустить. Из за того, что эту книгу не выпустили, Ангелеску и Кахана зажимают молодых советских писателей...

Дальше о румынизации. В 1933-34-1935 г.г. была общая тенденция - печатать румынских классиков, меньше печатались наши советские. В хрестоматии по литературе 40% места занимают Пушкин, Горький. Вы думаете об этом не сигнализировали. Об этом писали в Комиссию советского контроля, в горком партии. В этом отношении была соответствующая косность нашей парторганизации.

О румынском языке. Когда я вошел в курс Главлита, началась травля со стороны Ангелеску, Кахана, Гейнц-Кагана, Шпанера. Все они пошли в Обком партии и стали говорить, что в Главлите сидят неграмотные люди, которые не знают языка и мешают нам печатать литературу, вредят. О вредительстве трепали несколько лет подряд. В 1935 году этот вопрос не сходил с повестки дня первичной парторганизации Наркомпроса, чуть не исключали меня из партии. Тов. Шамис помнит мою докладную записку, которую я писал о Кигеле. Когда я обращался в Обком, я не всегда попадал к секретарю Обкома, а из Культпропа Похинин меня выгнал в присутствии Престеско. Я не мог разрешить ни одного вопроса. Похинин выгнал, обращаюсь к Престеско. Престеско вызывает Корнелиу и меня и говорит: "Что Вы терроризируете Госиздат, вы понимаете, что [будет] если не будет Петрару, Василенко, Строе, Корнелиу, - кто будет писать, кто будет корректировать, мы лишимся таких людей, каких мы не найдем". Это было не один раз, а десятки раз.

Возьмите вопрос конституции. В переводе Конституции на молдавский язык было обнаружено до 30 ошибок. Я поставил вопрос, что обнаружены ошибки, невозможно выпустить. Балух написал заявление Старому. Тов. Царанов созывает у себя совещание, приходит Старый со своими "специалистами" - Дымбул, Филимонов, Гейнц-Каган и давай меня громить, как я смел брать под сомнение перевод, когда председателем комиссии является Старый, делегат чрезвычайного съезда советов. Теперь для меня ясно, что не случайно и такое дело, когда меня Старый заставил в 1935 году издать кару Суклейстроя, являющуюся материалом совершенно секретным. Я не соглашался и меня 10 раз вызывали и Старый и Ильчекес. Я был убежден, что нельзя печатать, а начальник Главлита Кигель разрешил. Я сказал, что подниму скандал. В конце концов я не разрешил

выпускать эту книгу. Были и другие случаи, когда он заставлял печатать в тех или иных книгах целый ряд материалов. Приходилось драться до зубов.

Возьмите такой вопрос как деньги. Кому шли деньги из Госиздата? Кахана, Ангелеску - вторая жена Кахана, Кигелю - вредителю шпиону. Когда писали "Два мира на 2-х берегах Днестра", эти люди вместо Днестра написали Днепра. Когда издавали альбом к 10-летию Молдавии, портреты вождей вышли искаженными. Когда печатался устав с-х артели в слово вставили одну букву, которая исказила смысл. В отношении Конституции я считаю, что этим вопросом бюро Обкома должно заняться, нужно пересмотреть потому, что там Комиссариат Лесной промышленности переведено - Деревянный комиссариат, вместо - кооперативные объединения написано - кооператив, Наркомат связи - добавляется - почт, телеграфа, телефона и т.д. Тут была определенная группа людей, которые вредили на фронте национально-культурного строительства. Я хочу сказать и другое, что тов. Голубь по моему примиренчески относился к этим вопросам. Он знал обо всех этих делах. Были случаи, когда я, как Главлит протестовал против выпуска той или иной книги, хотя и не была контрреволюционной, но просто халтура и поэтому невозможно было ее выпускать, тов. Голубь предлагал все же выпускать.

(Тов. Голубь: ты хотел переделывать стихотворения).

Я никогда не переделывал стихотворения.

(Тов. Голубь: разве там были политические ошибки?)

Да, были и политические ошибки, но основное - это стихотворение было плохо написано. Тов. Голубь был в курсе всех этих дел потому, что я к нему ходил. Он говорил, что вам делать нечего, что вы приходите, время теряете. Не случайно Главлит все время игнорировали в части кадров. Ведь мне посылают укрепление Главлита - органа цензуры, который контролирует всю выпускаемую печать, посылают Жембровского и Малая, который по своему возрасту не может там работать и больше никого. Я там сижу и до сих пор. А это серьезный участок, куда надо посылать членов партии без взысканий. А в районах на этом участке сидят люди если не все, то большинство с взысканиями.

(АОПО РМ, Фонд 32, оп. 1, д. 527, лл. 61-64)

№ 141

Из выступления Бихмана на Тираспольском Партийном активе об издании учебников с включением в них классиков румынской литературы Кожбук, Еминеску, Александри

1937, 11-12 июля

В Наркомпросе вопрос об издании учебников один из сложнейших вопросов. Мы в этом году должны были издать 62 названия учебников. Для того, чтобы издать такое количество ясно, что для этого нужно напечь все силы. Непосредственно вопросом издания учебников я занимаюсь с 1936 года. До этого тоже приходилось заниматься время от времени этим вопросом. Учебники, которые сейчас существуют, я имею в виду учебники по литературе, языку, они впервые были изданы в 1933-1934 году. Авторами были Дымбул и Лехтцер. Эти учебники в течении последующих лет кажется два раза переиздавались. В 1937 году в январе месяце, или может быть в конце 1936 года я обратился к тов. Сидерскому вот с каким заявлением: в учебнике хрестоматии по литературе для 3 и 4-го классов примерно половина помещено румынских авторов (Кожбук, Еминеску, Александри) а русских и украинских классиков было помещено незначительное количество. Я поставил перед тов. Сидерским вопрос, что я расцениваю это, как вредительство на этом участке. И не только этот вопрос я поставил. У нас в среде писателей Лехтцир и отчасти Коренфельд распространяли теорию так называемого литературного наследства. Из этой теории они выводили аналогию, что как Пушкин, Лермонтов, Салтыков-Щедрин входят в русскую литературу, как русское литературное наследство, так они взяли и автоматически перенесли румынских классиков, как литературное наследство. Это теория абсолютно вредительская. Тов. Сидерский говорил, что это враждебная теория, что нужно всех этих писателей изъять и оставить может быть только некоторых. После этого я начал извлекать эту румынскую литературу и надо было на ее место поставить другую. Надо было подобрать русскую литературу и перевести на молдавский язык. Особые трудности встретились, когда надо было перевести поэзию, особенно классиков. Наши писатели говорили, что им легче написать литературное произведение, чем перевести Пушкина. В этом ничего удивительного нет.

(Тов. Тодрес: Пушкина надо перевести хорошо потому, что он хорошо писал)

Я сам не писатель и поэзию не могу переводить. Все что я делаю в части учебников - это руководство, а сам я не пишу. И вот приходилось прибегать к услугам...

(Тов. Корнев: 40-50% иностранной литературы внесено в хрестоматию механически, или так, чтобы это было понятно?)

Эта ошибка тянется своим происхождением с 1934 года. Впервые, когда была издана эта хрестоматия они были перенесены механически без переделки и так шло до 1936 года.

(Тов. Корнев: А как Вы считаете этот момент правильным?)

Когда я говорил с тов. Сидерским я исходил из точки зрения, что я считаю это вредным не только с точки зрения языка.

Что мы делаем сейчас? Мы просматриваем шаг за шагом наши учебники. Встречаются отдельные слова, которых по существу у нас нет. Тогда приходится перенести то слово, которое есть в Румынии. Иногда эти слова в Румынии тоже имеют разное обозначение.

(Тов. Корнев: А механическое перенесение языка, как вы считаете?)

И первое и второе я считаю не верным. Мы стараемся упростить, дать то слово, которое является наиболее популярным. Что по-моему надо сделать. Я прошу, чтобы нам помогли людьми. Я лично себя обвиняю и не могу себе простить, что то, что я сделал начиная с сентября месяца 1936 года, почему я раньше этого не сделал, почему я проходил мимо того, что Дымбул несколько лет считался автором учебника. Можно было это сделать? Можно потому, что практика показала, что я сейчас справляюсь без него.

(Тов. Корнев: А Плоештяну - неуч тоже составлял учебники)

Весь разговор относительно "Абечедара" был для меня камнем преткновения. Я не знал как выйти из положения - людей нет. Потом я поехал за 7 километров в Слободзею взял Сандуленко, окончившего Пединститут несколько лет тому назад и сказал ему поезжай в Киев и скопируй там букварь. Хорош ли он будет на все 100% я сказать не могу. Но было бы смешно если бы я сразу предъявил такие требования. Этот букварь будет нуждаться в значительной переделке. Если бы я это проделал несколько лет тому назад, до сих пор этот товарищ уже имел бы опыт. Значит практически можно выйти из положения.

С грамматикой, что мы делаем? Сидели - я, Балух и Холостенко, мы убедились, что не нужно иметь пять пядей во лбу, не нужно быть академиком, чтобы найти, что нужно удалить, что изменить. Трудности встречались только в теоретической части. Что же касается примеров, то тут просто вычеркнул и привел другие.

В части перенесения румынских классиков в наши учебники по литературе, я считаю неправильным не только с точки зрения языка, но и самих произведений, что это есть румынофильство. Этот вопрос я поставил в конце 1936 года. Моя вина, что я его не поставил раньше. Мне приходилось встречать противодействие со стороны писателей Лехтцира и Коренфельда. Они не могли примириться почему их теория о литературном наследстве неправильна. С этой теорией в союзе советских писателей борьба не была достаточно развернута. Я здесь касаюсь только в своей части, в части

учебников. Ведь собирались издать произведение классика "Антологию". Я выступал против. Почему? Антология издавалась не только под этим углом зрения, что мы являемся наследниками румынской литературы.

(Тов. Корнев: кто из коммунистов поддерживал эту теорию?)

Поддерживал Коренфельд - беспартийный, комсомолец, Лехтицир - беспартийный, с Милевым был неоднократно разговор. Я ему говорил, что он не дает достаточного отпора. У меня нет основания сказать, что Милев является носителем этой теории.

(Тов. Ульянов: ты назови коммунистов, которые поддерживали).

Этого я не могу.

(Ульянов: потому, что их не было)

Теперь по вопросу о языке. Я неоднократно говорил с коммунистами по этому вопросу. Стоял вопрос относительно приглашения извне лекторов. Я спрашивал знает ли он язык. Говорят он окончил в таком то году румынский университет, может преподавать. Когда я говорил, что если тот или иной преподаватель окончил 10 лет тому назад румынский университет он может механически перенести язык. Мне говорят: какая разница. Конечно разница есть. По-моему тов. Престеско в отношении языка стал на неправильную точку зрения. Я неоднократно говорил с тов. Престеско относительно языка.

(Тов. Престеско: по отношению румынских учебников, которые вы переиздавали мы говорили?)

Я в прошлом году по линии Наркомпроса получил ряд учебников из Румынии, которые служили для сверки терминов. Я не буду создавать алгебраический термин, если у меня его нет.

Таким образом в вопросе языка я считаю, что в вопросе языка у нас было неправильное механическое перенесение терминов. Я только не понимаю одного вопроса, тов. Тодрес, у нас часто не хватает того или иного слова, как быть с этими не хватающими словами. Как я разрешаю эти вопросы? В Бессарабии и Румынии эти не хватающие слова тоже существуют. Существуют довоенные названия и названия офранцузенные - название последних 10 лет, и название более старое. Я приведу такой пример. Вот нам нужно было перевести слово "воеводство". Мы посмотрели по словарям, потом вспомнили, что в Румынии существует старое слово "воеводат". Это слово является более популярным, народным.

Я прошу от Обкома одного – чтобы нам помогли людьми...

(АОПО РМ, Фонд. 32, оп.1, д.527, л. 83-88)

№ 142

Из выступления Престеско на Тираспольском городском партийном активе

1937, 12 июля*

Мне было поставлено 3 вопроса: каковы были мои взаимоотношения со Старым; как я знаю Гейнц- Кагана и др. и почему я плохо работал в Пропагите.

Я Старого знаю лично с 1932 года, когда мне было поручено организовать коммунистический университет, который до сих пор существовал в Харькове при комуниверситете им. Артема. До этого я знал его, как и всех остальных членов молдавского правительства. Будучи в Москве в 1927 году я сталкивался с ним по национальным вопросам. Когда я был заведующим молдавским сектором, мы имели определенные позиции в вопросах языка, в национальных вопросах - под руководством ЦК ВКП(б). Когда приезжали представители Молдавской АССР, мы приглашали их, чтобы они поговорили с нашими студентами потому, что молдаван коммунистов было масса. Здесь есть один член партии Чеботарев, который работает на заводе им. Ткаченко и второй - Штирбул, которые вместе со мной пошли в гостиницу и пригласили Старого, чтобы он сделал доклад на Молдавском секторе. Партийцы интересовались жизнью и положением Молдавии. Он отказался приехать и сказал: "Зачем Вам какой то молдавский сектор". Это было в 1927 году. В чем дело? Там до организации Молдавской АССР в 1921-1923 гг. существовал университет национальных меньшинств. Тогда при этом университете существовал румынский сектор, на котором обучались молдаване из этой территории и с той стороны. Когда организовали Молавскую республику, тогда возник спор между румынскими политэмигрантами, о которых буду говорить на пленуме, когда будет стоять вопрос о национально-культурном строительстве. Тогда Старый стоял на неверной политической позиции. Он усматривал организацию молдавского сектора так, что он должен существовать при румынском секторе. Поэтому он нас бойкотировал. Поэтому вопросу меня студенты не раз спрашивали. Я также был в недоумении. Я видел, что в бюро Обкома партии имеются разногласия. Я написал об этом в бюро Обкома, что разногласия, которые имеются в бюро Обкома переносятся на партийную массу студенчества. Это было мое первое знакомство с его точкой зрения. Эту точку зрения знала партийная организация, если не вся, то во всяком случае Обком партии знал потому, что она имела свой выход. В результате этой неправильной точки зрения Старый был снят с работы на Молдавии и перебросен в Харьков.

* Дата выступления.

В 1932-33 году, когда мы переехали по постановлению ЦК из Москвы в Артемовку [Киев] со всеми кадрами, я с ним еще раз встретился. Нужно было издать историю молдавского народа, историю революционного движения. Нужно было взять старых партийцев, которые знают этот участок, потому, что писанной истории не было, и мне сказали, что Старый работает в КК обратиться к нему. Я обратился но, он отказался. После этого я узнал, что он едит на Молдавию. Это было уже после решения ЦК о переходе на латинский шрифт. Я с ним встретился в 1932 году здесь в Тирасполе, когда я обратился к нему за материальной помощью в смысле оборудовании учебного корпуса. Я столкнулся с таким моментом, что будучи председателем Совнаркома, без его согласия, без его мнения, молдавский сектор коммунистического университета им. Артема был переведен в Тирасполь. Он претендовал на то, что он должен дать такую санкцию. Тогда Культпропом был Мироненко, а в Харькове - Хвьяля. Я с ним имел беседу, это можно проверить. Тогда я написал в Обком. Секретарем Обкома был Сирко. Он был вызван в Обком.

Второе столкновение было принципиального характера. Во время IX-й Облпартконференции, в то время когда я был по совместительству несколько месяцев председателем Научного Комитета, когда мы начали разоблачать националистов во главе с Багровым. Багров был представителем его точки зрения в вопросах языка. Тогда я с Багровым действительно состязался. Есть стенограмма моего выступления на конференции на активе. Тогда я с ним тоже не мог мириться. Об этих его настроениях знали тогда члены бюро Обкома, знали некоторые товарищи, которые сейчас сидят в президиуме. Был случай на бюро Обкома, когда стал вопрос о переводе некоторых секретарей райкомов в другие районы, в частности тов. Гонцы в Красно-Окянский или иной район, был спор в течение 30 минут. Он выступил, что он является представителем Молдавии и имеет санкцию на любое мероприятие. Я говорил тов. Сидерскому, что нужно этот вопрос обсудить. Значит сигнал к тому, чтобы поставить вопрос о нем, чтобы разоблачить были? В этом наша ошибка, в частности моя. Мы не довели до конца. Здесь было либеральное отношение к такому принципиальному вопросу.

О моей точки зрения в отношении языка. Я всегда имел точку зрения партийную. Меня консультировали как мне вести воспитание партийцев. Эта школа готовила молдавские кадры. Меня консультировали как себя вести. Нас никто не бил, никто нам не указывал. Приезжаю из Харькова, в один прекрасный день в январе 1931 года, это может подтвердить тов. Терещенко, который был в это время секретарем партийной ячейки Молдавского факультета "Артемовки" и Николаев бывший постпред вызывает меня новый секретарь Обкома Плачинда - разоблаченный ныне

враг, он вызывал меня и Терещенко, как секретаря партячейки, и говорит: я приехал из Москвы, имел беседу с тов. Косиором и мы получили установку, что Молдавия должна перейти на латинский шрифт. Я говорил, что это была новая для меня политическая установка. В чем дело, только на латинский шрифт? Нет, говорят, должны нивелировать эти два языка, т.е. молдавский язык, который растет по неправильной линии - самобытности и который отрывается от трудящихся масс по ту сторону. На том этапе это было верно. А на этом этапе, когда кулак ликвидирован, как класс, когда 12 лет прошло с момента оккупации Бессарабии, мы должны писать так, чтобы нашу газету поняли трудящиеся по ту сторону. Для меня это было ясно. Было постановление ЦК по этому вопросу. Но в Обкоме партии, в молдавской организации это не имело нигде суждения. Единственный документ был - это постановление Президиума ЦИКа Молдавии, где сказано - обязать правительство Молдавии перейти на латинский шрифт. Сейчас мне понятно почему целый ряд вопросов Поповым и Килероном смазывались. Тот проект постановления бюро Обкома, где был намечен целый ряд мероприятий по молдаванизации и украинизации, он нигде не утверждался, даже на пленуме стоял вопрос, когда Булат делал доклад, но нет этого документа. По этому в этом вопросе вообще дело щекотливое. Я свою точку зрения проводил, меня партия воспитала, меня знает ЦК КП(б)У с 1924 года и никто не говорил верна ли моя линия.

(Тов. Ковтунов: Вы бы сказали насчет связи с Михайловым).

На Молдавии я с 1922 года, не знаю почему такое отношение к этому делу, что я стою на какой то другой точке зрения. У меня есть документы, которыми я могу доказать в любое время правильность моей точки зрения в отношении языка. Есть мои статьи по этому вопросу.

По части Гейнц-Кагана. В 1932 году, когда я приехал из Харькова, я увидел здесь целую плеяду. Кто их сюда пригласил, я не знаю. Но они приехали организованно. Они были кажется приглашены Наркомпросом тов. Кожухарем. Им выплачивали суточные, командировочные. Они составляли стабильные учебники и им за это платили деньги. Среди них были коммунисты и беспартийные. Когда нужно было латинизировать язык, местные националисты во главе с Маданом бойкотировали. Когда нужно было приступить к конкретному делу, наши местные молдаване не в состоянии были перевести на латинский шрифт и пригласили этих "варягов". Вот история этого дела...

(АОПО РМ, Фонд 32, оп.1,
д. 527, лл.97-101)

№ 143

**Сопроводительное письмо Секретаря Главлита МАССР
Андросенко Зав. Отделу пропаганды и агитации
Молдавского Обкома КП(б)У Царанову о изъятых книгах
из книготорговой сети и библиотек АМССР**

1937, 5 сентября

НЕ ПОДЛЕЖИТ ОГЛАШЕНИЮ

Главлит Молдавской АССР препровождает Вам списки авторов литературы которых подлежит изъятию из книготорговой сети и библиотек Молдавской АССР по требованию Председателя Президиума Центрального Совета Общества Бессарабцев.

Приложение : - Списки изъятой литературы.

СЕКРЕТАРЬ ГЛАВЛИТА МАССР - подпись /АНДРОСЕНКО/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д.3880, л.113)

Приложение № -

С п и с о к

**литературы, подлежащей изъятию из продажи
и пользования во всех библиотеках и книготорговой сети**¹¹²

- 1) СТАРОГО Г.И. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 2) БОРИСОВ В.И. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 3) ДОЧУЛ С. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 4) КОРНЕЛИУ Ф. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 5) ЦЫГАНУ Ф. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 6) ПАНАИТИ ИСТРАТИ - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 7) ВАСИЛЕНКО И.П. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 8) СОКОЛ А.Б. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 9) БАЛУХ М.А. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 10) ДЫМБУЛ А.П. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 11) ПЛОЕШТЯНУ Н. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 12) АЛЬБОМ - 10-летие АМССР, изд. МГИЗ, укр и молд. язык.
- 13) ЛЕХЦИР С. - Книга для чтения, для школ грамоты, изд. МГИЗ, 1935 г. молд. яз.
- 14) тоже - Книга для чтения, для школ грамоты, изд. МГИЗ, 1936 г. молд. яз.

¹¹² Кроме этого списка прилагались еще списки в которые входили такие авторы: Абчук А., Авербах Л., Бархин В.В., Истрик Е.А., Васильев Р., Гильдин Х., Ижицкий П., Очинский И., Морозова М., Скалов Г., Ястреб Х., Клейман Н.Г., Плачинда И.С., Джавахидзе Г., Сталин И. (конкретные работы), Ленин В.И. (конкретные работы) и др. (АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д.3880, лл. 114, 116-122, 134)

- 15) тоже - Хрестоматия по литературе ч. I, изд. МГИЗ, 1936 г. молд. яз.
- 16) тоже - Хрестоматия по литературе, ч. I для начальной школы, изд. МГИЗ, 1934 г. молд. яз.
- 17) СОЛОВЬЕВА С.А. - Молдавская Советская литература, изд. МГИЗ, 1934 г. молд. яз.
- НАРЦОВ Н. - В огне гражданской войны родилась Советская Молдавия, изд. МГИЗ, 1935 г. молд. яз.
- 18) МАЛАЙ Ф. - Избранные стихи, изд. МГИЗ, 1936 г. молд. яз.
- 19) Сборник - VI-съезд Рад Молдавської АРСР, изд. МГИЗ, 1935 г. укр. яз. – Комсомол виданий справі ЛЕНІНА-СТАЛІНА, изд. МГИЗ, 1934 г. молд. яз. IV СесІЯ ЦВК Молдавської АРСР, изд. МГИЗ, 1936 г. укр. моваю. – Перший державний молдавський театр, изд. МГИЗ 1934 г. молд. моваю
- 24) БАГРОВ - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 25) ЛЕХЦИР С. - Все издания, за все годы, на всех языках.
- 26) КРИУЛЯН М.Л. - тоже.
- 27) САНДУЦА Д. - тоже.

НАЧАЛЬНИК ГЛАВЛИТА МАССР - подпись /УЛЬЯНОВ/

(АОПО РМ, фонд 49, оп.1, д. 3880, л.114-115)

№ 144

Из резолюции У-го пленума Тираспольского ГК КП(б) о разоблачении "буржуазно-националистической и контрреволюционной организации на Молдавии

1937, 17-18 сентября

Пленум Горкома КП(б)У считает, что несмотря на принятые ЦК КП(б)У все меры к тому, чтобы помочь бывшим боротьбистам стать действительными большевиками и избавиться от своих националистических шатаний, доверяя им важнейшие партийные и Советские посты, чтобы проявить себя и доказать свою преданность делу партии ЛЕНИНА-СТАЛИНА однако огромная часть бывших боротьбистов стали на путь двурушничества и предательства проводя контрреволюционную работу против партии и украинского народа.

Раскрытая буржуазно-националистическая контрреволюционная организация состоявшая в своем большинстве из бывших боротьбистов проводила свою вредительскую работу в блоке с троцкистско-бухаринскими, японо-немецкими и польскими фашистами агентами

стремясь по их заданию к отторжению цветущей Советской Украины от Великого Советского Союза, превращении Украины в колонию фашисткой Польши и Германии, а трудящиеся в бесправных рабов фашизма.

Пленум Горкома считает установленным, что вскрытая органами НКВД буржуазно-националистическая контрреволюционная организация на Молдавии (Старый, Голуб, Престеско, Балух, Груман, Осадчий и друг.) проводила свою диверсионную и шпионскую работу по заданию румынской охранки в блоке с украинскими националистами и троцкистско-бухаринскими фашистскими агентами, пытаясь отторгнуть Советскую Молдавию от Советской Украины и от Союза Советских Социалистических Республик.

Особо засоренный буржуазно-националистическими и троцкистско-бухаринскими предателями был фронт национально-культурного строительства. Разоблаченная буржуазно-националистическая организация на Молдавии, прикрываясь вредительской теорией об отсутствии Молдавских большевистских кадров, насаждала шпионов, перебрасываемых румынской охранкой под маркой "полит-эмигрантов" земляков на важнейшие участки национально-культурного фронта (Госиздат, Научный Комитет, Радиокомитет, газета "Молдова Социалистэ" и друг.), создавая в них гнезда для проведения контрреволюционной работы.

Молдавский язык и литературу враги народа румынизировали, засоряли офранцузенной буржуазной румынской терминологией, совершенно не понятной молдавскому народу.

Художественная и политическая литература, учебники выпускались с огромным количеством грубейших политических извращений и массой опечаток в результате чего эти издания зачастую приобретали антисоветское содержание. Редакции газет "Соц. Молдавия" и "Молдова Социалистэ", будучи сами засорены буржуазными националистами, не вели борьбы на страницах печати, а прикрывали этих врагов народа.

Выявленные факты вредительской, подрывной работы этой фашисткой банды на Молдавии, со всей очевидностью показывает, что Обком и Тираспольский Горком и парторганизация не сделали всех необходимых большевистских выводов из указаний товарища СТАЛИНА на февральско-мартовском Пленуме ЦК ВКП(б) о повышении бдительности, овладении большевизмом, ликвидации идиотской болезни политической беспечности. Пленум Горкома признает свою грубейшую политическую ошибку, выразившуюся в том, что он не принял всех необходимых большевистских мер к своевременному разоблачению врагов народа, оказавшихся в составе

Пленума Горкома Тодрес, Голуб, Старый, Крестьянишин, Михаиленко кои разоблачены органами НКВД.

Пленум Горкома КП(б)У и Тираспольская парторганизация не сделали большевистских выводов, что наряду с разгромом и выявлением остатков троцкистско-бухаринской агентуры необходимо было вести беспощадную борьбу и с буржуазным национализмом как украинским, так и молдавским...

(АОПО РМ, Фонд. 32, оп.1, д. 513, л. 51-53)

№ 145

**Из отчета Шинкарюка зам. редактора газеты «Молдова
Социалистэ» об изучении им румынского языка по
указанию секретаря Обкома Голуба на VI пленуме
Тираспольского горкома партии**

1937, 10 октября

После возвращения с курсов Марксизма-ленинизма мне враги народа Престеско и Голубь в 1936 году сказали, что-бы овладеть румынским языком как работнику редакции и когда я начал работать в редакции я больше обращал внимание на изучение румынского языка, я сидел ночами. Видел я тогда вредность этого, нет я тогда в лице этих врагов народа видел представителей партии, а поэтому я об этом задании по изучению Румынского [языка] никому не говорил, думал, что это нужно для работников молдавской газеты – знание Румынского языка.

Груману я мог только верить еще потому, что его восхваляли в день 6-ти летия работы редакции, я тоже пошел на этот самообман стал верить ему как старому работнику.

Я когда видел, что в редакции Комсомольской газете поставлена была работа плохо стал присматриваться к аппарату редакции, ставил вопрос об очистке этого аппарата и в особенности о Баранецком. Груман начал тогда ходить в Обком партии и отстаивал его и так Баранецкий остался.

О связи с Кирлигом, я с ним не работал долго и не учился, на квартиру не ходил все это можно проверить.

О выдвижении моей кандидатуры на партконференции врагом народа Голубом в члены пленума, я сам не знаю почему он меня выдвинул ведь меня на пленуме не было. Знал ли я Голуба раньше нет, говорят, что я с ним учился в совпартшколе, да, но он был на втором

курсе, а я на первом и знал только, что в школе есть курсант, но знакомства никакого не имел с ним это в 1927 году.

После совпартшколы я работал в Котовске и пошел в РККА. С врагом народа Голубом не встречался, он был на большой работе, а я был партторгом и т.д. Когда я стал работать временно исполняющим обязанности редактора тогда я был у Голуба два раза в кабинете Обкома партии и он меня ругал за газету.

Второй раз как-то он собрал нас всех литработников и на бюро Обкома предложили подобрать материал к пленуму обкома о нацкультстроительстве на Молдавии. Материал должен был популяризировать лучших писателей, но после бюро я начал перебирать о ком писать, кого выдвигать и написал один абзац о Кабаке и Криуляне, а больше я писал статью критичную, а в настоящее время говорят, что я восхвалял врагов народа на страницах печати.

Я писал о «писателях» Кане и Милеве, но когда комиссия проверила материал их восстановила ничего мне не помогло.

В настоящее время мы очистили аппарат редакции от чуждоклассовых и враждебных элементов, очищен язык газеты, тираж увеличился, газету трудящиеся свободнее начали читать.

О Кириченко я знал, что он имеет много недостатков, но я его не мог освободить сразу потому, что у нас в редакции не остается никого который мог бы быть редактором языка. Я писал несколько докладных записок Обкому партии о кадрах редакции, требовал людей, но до сих пор мне никто ничем не помог, а командировали одного человека, это Ипатенко, который еще слабо работает.

Вопрос: Скажите Вы знали, что получаемые когда то Румынские газеты Кириченко хранил их у себя на квартире и их читал?

Ответ: Я тогда знал и об этом имело суждение Бюро Горкома КП(б)У.

Вопрос: Где Вы говорили, выступали о Румынизации газеты?

Ответ: Я думал выступать на партконференции и на активе, но очередь в прениях не дошла и прекратили. Больше я нигде не говорил. О переводе газеты на этом языке было постановление Обкома и Совнаркома.

Вопрос: Где и когда было такое антипартийное постановление о переводе газеты на Румынский язык?

Ответ: Я точно сказать не могу, но когда я приехал с курсов в ноябре месяце 1936 года, меня Голубь позвал в кабинет и спросил куда я пойду работать, но я ответил, что куда пошлет Обком партии туда я пойду работать. Голубь сказал, что я пойду работать в редакцию, но предупредил меня о том, что бы я изучал Румынский язык т.к. я не знаю

молдавского литературного языка, я потом сел и начал изучать Румынский язык и при редакции был организован кружок Молдавского языка, а по существу это был кружок по изучению Румынского языка т.к. учебник Плоештяна это Румынизированный. Сам Плоештяну и руководил этим кружком.

Вопрос: Скажите почему это так получается враг народа Голубь дает задание об изучении румынского языка, а это по существу вы засоряли язык газеты, а потом этот же враг народа с трибуны партконференции кричит о засорении языка, а Вы все работники редакции присутствуете на конференции и партактиве и не разоблачайте этого контрреволюционера националиста?

Ответ: Я сам не выступал боялся, а решил просто очищать язык газеты силами работников редакции. Когда я остался работать сам в редакции то он меня часто ругал о засорении языка газеты, но у меня не хватало пороуху ему ответить.

Вопрос: Скажите т. Шинкарьюк какое впечатление произвело на Вас такое заявление после приезда с курсов и получая такое задание о изучении Румынского языка и сами видели, что язык газеты засорен, для трудящихся не понятен, не удивило это и почему об этом никому не говорили?

Ответ: Меня не удивило потому, что я считал, что газета печатается на литературном молдавском языке, но я не знал, что этот литературный язык о котором мне говорили есть Румынский язык. И я тогда взялся за изучение Румынского языка т.е. его называли Молдавским языком и говорили, что этот наш Молдавский язык должен быть сходен с языком на котором владеют в Бессарабии.

Вопрос? Какие бывали поручения в отношении печатанья статей от врагов народа – Голуба, Престеско, Старого и др.?

Ответ: Было одно отношение на жалобу Коренфельда о том, чтобы пропустить его материал. Это писал Голубь, но я этот материал не пропустил ввиду того, что много времени нужно было сидеть над ним и корректировать и все время оттягивал и до сих пор еще этот материал есть в редакции, был материал Сатяну какого-то но я его не знал как рабкора или селькора и хотел узнать, а потом начать корректировать материал, но этот материал так же не печатался и лежит в редакции.

Вопрос: Кто организовал кружок по изучению Румынского языка и кто состоял в кружке?

Ответ: Организовал кружок Груман, состояли все работники редакции. Учили грамматику Дымбула, одна лекция была читана врагом народа Генц-Каганом.

Вопрос: Какие ошибки замечали Вы за Груманом и какие ошибки имела редакция?

Ответ: Я тогда за Груманом ничего не видел это моя политическая слепота, а после его когда сам остался работать и могу сказать, что в газете были ошибки, но я их не считаю таким серьезными.

Вопрос: А как Вы считаете т. Шинкарьюк такое положение когда Вам давались явно антипартийные установки насчет изучения Румынского языка, а потом эти же враги народа ругали Вас, что Вы засоряете язык газеты?

Ответ: Я это расцениваю, что с моей стороны было проявление политической слепоты и беспечность.

ПЛЕНУМ ГОРКОМА КП(б) ПОСТАНОВЛЯЕТ:

В связи с поступившим компрометирующим материалом на тов. Шинкарьюка о том, что он Румынизировал язык газеты по указаниям врагов народа, контрреволюционеров – Голуба и Грумана, чего и сам т. Шинкарьюк не отрицал на пленуме Горкома КП(б)У,

Тов. Шинкарьюка Г.К. из состава членов Бюро и членов Пленума Горкома КП(б)У – **ИСКЛЮЧИТЬ**.

Просить Молдавский Обком КП(б)У т. Шинкарьюка с работы заместителя редактора газеты снять.

Поручить бюро Горкома КП(б)У расследовать поступивший компрометирующий материал на Шинкарьюка и обсудить на бюро Горкома КП(б)У.

(АОПО РМ, ф.32, оп.1, д.513, лл. 33-37)

№ 146

Из выступления III-го секретаря Молдавского Обкома партии Зеленчука на IV-ой Тираспольской городской партийной конференции¹¹³ о румынизации языка и разрешении ЦК КП(б)У и ЦК ВКП(б) на перевод молдавской письменности с латиницы на кириллицу.

1938, 15-18 мая

...По вопросу национально-культурного строительства я хочу остановиться особо. Тов. ШУХАТ¹¹⁴ в своем докладе также сказал, что в Молдавской партийной организации существовала такая тенденция, теория небольшевистская, что вопросами национально-культурного строительства должны заниматься только те, кто знает Молдавский язык, а товарищи не овладевшие Молдавским языком должны как будто бы самоустраниться от этого и не вникать по существу в вопросы национально-культурного строительства.

Конечно, совершенно неудивительно, что начиная с самого создания, с начала организации республики Молдавской, если возьмем такой чрезвычайно серьезный отдел, серьезный Наркомат, который занимается культурно-национальным строительством, как Наркомпрос, то с самого начала не было ни одного наркома, который не оказался бы врагом народа, начиная от Киора и кончая Хрипливым. Все были поголовными врагами народа, а отсюда, товарищи, мы должны поставить перед собой задачу, отсюда и следствие какую вредительскую, глубокую вредительскую работу они нанесли делу Народного образования.

Что мы имеем в этой области. Если мы возьмем Молдавию до революционного времени, то она была под двойным гнетом - под гнетом царского самодержавия и гнетом местной буржуазии. Народ оказался совершенно неграмотным, после проведенных мероприятий нашей партией в деле организации, в деле помощи Молдавским трудящимся было сделано много. По существу у нас на Молдавии имеется 500 начальных, средних и не полно средних школ из них мы имеем 148 молдавских школ, имеем Молд. Пединститут, имеем молдавский С/Х институт.

Но если проанализировать работу этих высших и неполных средних заведений опять ярко бросается в глаза враждебная работа. В Пединституте

¹¹³ На IV-тую Тираспольскую городскую партконференцию было избрано 189 делегатов, приняло участие в работе 186. Из них рабочих – 96, крестьян – 48, служащих – 39. По национальному составу: молдаван - 23, украинцев - 73, русских - 53, евреев - 32, болгар - 1, белорусов - 3, чехов –1. (АОПО РМ, Фонд.32, оп.1. д.597, л. 281) Полный текст выступления Зеленчука, см. : АОПО РМ, Фонд 32, оп. 1, д. 597, лл. 199-202.

¹¹⁴ И.Ю. Шухат – И. О. Секретаря Тираспольского Горкома КП(б)У.

из директоров не оказалось ни одного честного советского гражданина, все были врагами народа.

Тут некоторые товарищи останавливались на вопросах чрезмерно медленной работы по ликвидации последствий вредительства в деле Национально-культурного строительства - эти замечания совершенно правильные, я с ними вполне согласен. Но и тов. ШУХАТ и товарищи, которые выступали должны были все-таки остановиться почему это так происходит. Вот возьмем хотя бы в области литературы оригинальной и переводной.

Что же получается. У нас на Молдавии на литературу и оригинальную и переводную, ту которую пишут местные Молдавские писатели тратились огромные суммы гос. денег и эти книги по существу не использовывались. Почему - потому, что враги народа, орудовавшие долгое время, как Вам известно здесь на Молдавии, специально проводили так называемую латинизацию с целью того, чтобы проводить румынизацию молдавского языка, о чем не стесняясь писали разные буржуазные писатели в Румынии, - что в Советской Молдавии проводится язык старого румынского королевства и по существу получилось, что мы издавали газеты и литературу, перевели все наши школы на этот самый язык.

Население этого языка конечно не понимало, в этом убедились все знающие Молдавский язык и в таком селе например [как] Малаешты эту литературу почти никто не читал за исключением учителей да и из них читали не все и не все понимали.

Как же мы сейчас практически в Областном Комитете партии приступили к ликвидации вредительства на таком чрезвычайно серьезном участке работы, как работа на фронте национально-культурного строительства.

Во-первых мною лично, посоветовавшись с тов. БОРИСОВЫМ и другими коммунистами, работающими в Госиздате было решено и мы пришли к выводу что для того, чтобы окончательно покончить со всяким румынизаторством, которое имело место у нас, для того, чтобы перейти на русский шрифт и перевести все молдавские школы, в этом деле нас поддержал Центральный Комитет партии Украины, в частности тов. ХРУЩЕВ, после его приезда на Украину. Сейчас имеется решение ЦК ВКП(б) У о том, чтобы перейти на русский шрифт. Нам разрешено это дело, но для того чтобы окончательно разрешить этот вопрос надо было иметь и шрифт, и аппарат, и мы в самые ближайшие дни это дело будет нами исправлено. Но опять таки дело не только в этом, если мы возьмем по линии школ, то мы например имели учебник грамматику известного Дымбула. И средняя, и высшая, начальная школы учились фактически по этим учебникам. Сейчас речь идет о том, чтобы создать новые учебники, а

чтобы написать учебники грамматики это не совсем легкая вещь, это сопряжено с подготовительной работой. Кстати сказать, у нас людей грамотности лингвистов не совсем много среди молдавских учителей...

(АОПО РМ, Фонд.32, оп.1. д.597, л.199-202)

№ 147

**Из выступления делегата Царанова на IV-ой
Тираспольской городской партийной конференции
о Ковтунове и Нарцове.**

1938, 15-18 мая

... Враг народа Балух пишет секретное письмо Голубу, что к нему явилась румынская шпионская свора и они завели с ним разговор о том, что ты скоро пристанешь на нашу точку зрения. Ковтунов получает заявление, не рассматривает его и оно хранится у него в делах.

О Ковтунове нужно говорить потому, что он по сведениям находится еще в рядах партии. Ему все таки удалось уйти отсюда.

Партийный Комитет, первичная партийная организация Обкома КП(б)У, исключил Ковтунова из партии, а собрание первичной организации восстановила его с выговором, он расплакался и его восстановили в партию. А вместе с тем дело не чистое, к нему поступали сигналы на членов партии, он их концентрировал и подшивал к делу.

Вот я хочу остановиться и на другом человеке, который до сих пор работает здесь в Тирасполе. Речь идет о Нарцове. Я не хочу, чтобы меня поняли, так что речь идет о личных счетах, он говорил, что я воспитывался Гиттелем*.

Во-первых Нарцов - это не Нарцов, а это Дыбнер. Нарцов это его революционный псевдоним.

Нарцов с 11- по 18 г. меньшевик, по анкетным данным и на комиссии по чистке он сообщает, что в мае м-це 1917 г. вступил в партию большевиков, а по другим его же анкетным данным видно, что он в начале 1918 г. приезжает из плена. В 1921 г. он исключается из партии за принадлежность к сионистской организации и не изжитие меньшевистских тенденций, он делает маневр не подает на восстановление, а вступает в партию на общих основаниях и пользуясь тем, что он является Зав. Исторической Секции Научного Комитета собирает справки о своей партизанской деятельности и ему восстанавливают партийный стаж.

В литературном творчестве он выпускает книгу "В борьбе за Октябрь на Молдавии", где пропускает явно националистическую тенденцию от

* Так в тексте. Очевидно, надо «Гитлером».

которой потом, правда отказывается. Он например говорит, что дело восстановления на Молдавии Советской власти это дело большевиков Балты, что связь с Украинским народом была слабой и всячески подчеркивает, что это дело рук Балтских рабочих.

Недавно в нашей газете он выступает со статьей, в которой Вы не встретите Ленинско-Сталинской постановки о развитии Молдавской культуры национальной по форме и социалистической по своему содержанию.

Он всячески культивирует, что образование Молдавской республики означает оформление национальных стремлений и интересов молдавского народа как будто бы тут есть особый интерес отличный от Украинского, Русского и др. народов.

Это человек, который на протяжении всего времени пребывания на Молдавии ни единым словом не разоблачил ни одного врага и он сам работая на научном фронте сидел в окружении врагов (Холостенко, Бихман, Похинин и друг.).

Надо посмотреть, что собой представляет этот человек...¹¹⁵

(АОПО РМ, фонд 32, оп.1, д. 597, лл.190-191.)

№ 148

Из резолюции IV-ой Тираспольской городской партийной конференции о румынизации молдавского языка и переводе письменности на кириллицу

1938, 15-18 мая

... Конференция отмечает, что вопросы национально-культурного строительства ГКП занимался недостаточно. В результате враги народа используя беспечность ГКП и Обкома партии много навредили в деле строительства молдавской социалистической культуры. Румынизировали молдавский язык словами непонятными для молдавского народа. Вели политику на отрыв молдавской национальной социалистической культуры от масс...

Конференция отмечает, что враги народа орудовавшие долгое время в редакциях газет выхолащивали политическое острие большевистского печатного слова, протаскивали на страницах печати буржуазно-националистическую контрреволюционную идеологию, заглушали сигналы трудящихся игнорировали работу рабселькоров, тормозили выращивание новых газетных кадров...

Партконференция особенно обращает внимание на улучшение качества работы Радиокомитета и Госиздата. Горпарткому принять все

¹¹⁵ Полный текст выступления см.: лл.188-195.

меры к осуществлению решений ЦК и СНК о ликвидации неграмотности среди взрослого населения. Горпарткому обратить внимание на постановку политической работы среди интеллигенции: учителя, врачей и друг. специалистов. Лучшую проверенную часть интеллигенции использовать для проведения агитационно-массовой работы среди населения. Горпарткому обеспечить переход с латинского шрифта на русский.

Конференция считает, что главной задачей всей парторганизации является дальнейшее повышение большевистской бдительности и непримиримости в борьбе с врагами партии и народа за полное разоблачение и искоренение всех остатков троцкистско-бухаринских и буржуазно-националистических агентов фашизма, мобилизация внимания всей партийной организации на успешное выполнение всех предстоящих хозяйственно-политических задач и еще больше сплотить всех коммунистов и беспартийных вокруг СТАЛИНСКОГО ЦК ВКП(б) и вождя партии и всех трудящихся – ВЕЛИКОГО СТАЛИНА¹¹⁶.

(АОПО РМ, фонд 32, оп. 1, д. 597, лл.351, 356, 358)

№ 149

Хотэрыря Комитетулуй Ымплицитор Централ а РАСС Молдовенешть "Деспре трешеря скрисулуй молдовенешк дела алфавиту латин ла алфавиту рус"

1938, 19 май

Душманий народулуй, каре ау операт ын Молдова ау петрекут политика душмэноасэ пе фронту зидирий национале-културале, ынгуноешэ лимба молдовенякэ ку кувинте ши термене салоне-бургезе ромынешть, ау ынтродус алфавиту латин нынцелес пентру трудиторий Молдовой.

Луынд ын самэ шеринцеле трудиторилор Молдовой, Президиуму Комитетулуй Ымплицитор Централ а РАСС Молдовенешть, - х о т э р э ш т е:

1. А треше скрису молдовенешк дела 1 июнь ану 1938 дела алфавиту латин пе алфавиту рус.
2. А ынтэри алфавиту скрисулуй молдовенешк ынтр'ун нумэр де 31 сэмнурь дин урмэтоареле литере: А, Б, В, Г, Д, Е, Ж, З, И, Й, К, Л, М, Н, О, П, Р, С, Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ы, Э, Ю, Я, Ь.

¹¹⁶ Полный текст Резолюции, см. лл.348-358.

Ымплицитору ындаторирилор Прешединтелуй
Комитетулуй Ымплицитор Централ а РАСС Молдовенешть -
КОНСТАНТИНОВ

Секретару Комитетулуй Ымплицитор Централ
а РАСС Молдовенешть - РУСНАК

19 май ану 1938

("Literatura și arta", № 28 (2292) 6 iulie 1989)

№ 150

Из отчетного доклада Борисова на XI Партконференции¹¹⁷.

1938, 20 мая

Наша парторганизация Молдавии, при помощи славных органов НКВД, также вскрыла в своих рядах немало врагов, которые часто занимали ответственные партийные, советские и хозяйственные должности (Старый, Воронович, Тодрес, Голуб, Гарбер, Ходос, Капцевич и другие). Эти враги состояли в различных группировках правотроцкистской, буржуазно-националистической, в сионистской организациях и в эсеровских повстанческих организациях. Но всех этих врагов объединяла зверская ненависть к делу рабочего класса, к социалистическому строительству, к партии ЛЕНИНА-СТАЛИНА, к великому вождю нашей партии - гениальному руководителю и вдохновителю победоносного социалистического строительства, к товарищу СТАЛИНУ.

Используя свое служебное положение, доверие партии и правительства, а также нашу политическую беспечность и благодушие, эти враги, презренные двурушники, вредили во всех областях нашего социалистического строительства.

Органами НКВД в период 1937-1938 г.г. на Молдавии разоблачена активная вражеская деятельность контрреволюционных формирований на различных участках социалистического строительства.

Контрреволюционные формирования проводили широкую контрреволюционную националистическую работу. Один из участников

¹¹⁷ XI Областная партконференция проходила 20-23 мая 1938 г.

ликвидированной к/р националистической организации, по поводу проводимой работы на национально-культурном фронте, говорит: "Я лично больше соприкасался с деятельностью на национально-культурном фронте, где к/р работа нашей организации проводилась особенно широко.

Используя решения Партии и Правительства о латинизации молдавского языка, наша к/р организация почти открыто проводила сплошную румынизацию.

Вместо развития молдавского языка и молдавской культуры - мы вытесняли молдавский язык и заменяли его румынским, вытесняя и не давая развиваться молдавской национальной культуре, мы насаждали румынскую буржуазную культуру".

Арестованный член подпольного областного комитета к/р сионистской организации Гарбер, в прошлом "бундовец", обманым путем проникший в ряды ВКП(б), показал: -

"Наша к/р сионистская организация, используя областную газету "Соц. Молдавия" систематически протаскивала в ней ряд контрреволюционных извращений, помещала статьи, которыми дискредитировала многих честных коммунистов и подрывала их авторитет в массах.

Всячески культивировала в еврейских школах и литературе древнееврейский язык, прививая учащимся и читателям националистические взгляды. Овладев руководящими должностями в общественных организациях - "ОЗЕТ"е и КомЗЕТ - мы всячески срывали мероприятия Партии и Правительства в области землеустройства трудящихся евреев, делая все, чтобы дискредитировать эту идею, противопоставляя ей идеи создания еврейского националистического государства в Палестине".

Участник немецкой к/р фашистской организации, бывший директор немецкой школы, показал: -

"Со времени прихода к власти фашизма в Германии, я и наша к/р организация в целом, усилили к/р националистическую работу среди немецкого населения - мы восхваляли германский фашизм, жизнь и мощь Германии, распространяли среди немцев слухи о захвате в ближайшее время Геранией советской Украины и призывали немцев оказать Германии организованную помощь".

Второй участник этой организации, бывший учитель немецкой школы, показал: -

"Среди учеников старшего возраста мы восхваляли фашистскую Германию, как страну экономически мощную, культурную и передовую, вооруженному по последнему слову техники.

Ученикам мы прививали такое понятие, что фашистская Германия, как мощная страна, в будущей войне победит другие страны и что СССР в войне с Германией потерпит поражение.

Мы также убеждали учеников и немецкое население, что для немцев, живущих в СССР, должен быть немецкий язык основным, объясняя это тем, что немецкая культура выше всех культур, а немецкая нация выше всех наций".

Участник ликвидированной к/р болгарской националистической организации, обманным путем пробравшийся в партию, говорит: -

"Наша к/р организация систематически воспитывала болгарское население в националистическом духе, создавая для этого специальные национальные кружки - театральные, хоровые и др."

Контрреволюционной националистической деятельностью врагами были охвачены все районы Молдавии.

Наряду с контрреволюционной националистической деятельностью, эти же к/р формирования проводили активную работу по созданию повстанческих кадров и террористических групп для восстания против Советской власти в период военной интервенции и совершения террористических актов против руководителей Партии и Советского Правительства.

Один из участников болгарской к/р националистической, повстанческо-террористической организации, в прошлом состоящий в рядах ВКП(б), показал: -

"Выполняя задания к/р организации, я считал, что при возникновении вооруженного нападения капиталистических стран на СССР, нам удастся ослабить Советскую власть, а вооруженным восстанием ускорить ее свержение.

Через некоторое время к/р организация резко поставила вопрос перед всеми ее участниками - о необходимости стать на путь террористической деятельности, разъясняя, что террор ускорит войну и общие выступления в стране, т.к. убийство руководителей покажет, что в СССР имеется большое недовольство политикой Партии и Советской власти.

Я лично, как активный член организации, вошел в состав организованной группы террористов-боевиков и подготовлял террористический акт против руководителя Коминтерна ДИМИТРОВА".

По этому вопросу арестованный участник немецкой к/р фашистской организации говорит: -

"Наша организация, проводя широкую к/р националистическую работу среди немецкого населения, восстанавливала его против Советской власти, ориентируя на Германию, готовила на восстание, призывала

немцев организовываться и организованно оказать помощь Германии в захвате Советской Украины и установлении фашизма".

Один из активных участников к/р эсеровской повстанческой организации говорит: -

"На одном из заседании комитета, состоявшимся в связи с полученной директивой из-за кордона, было решено приступить к подготовке вооруженного восстания против Советской власти. С этого времени наша к/р эсеровская организация и стала усиленно готовиться к восстанию, - комплектовались боевые подразделения, устанавливалась связь с другими селами и районами.

Наряду с проводимой работой по подготовке к/р повстанческих кадров, нашей к/р организации проводилась также широкая террористическая работа.

На протяжении ряда лет нами были осуществлены несколько террористических актов, - осуществление их проводилось специально выделенной группой боевиков".

Активный участник националистической организации КОЛЕСНИКОВ, бывший управляющий Совхозтреста, в прошлом эсер, обманым путем проникший в партию, показал: -

"К/р организацией, членом которой я состоял, были созданы ряд повстанческих отрядов, в которые вовлекались, в первую очередь кулацкий, бандитский и уголовный элемент, подвергавшийся репрессиям и враждебно относящийся к Советской власти".

Эти к/р формирования в своей практической к/р деятельности в ряде случаев блокировались с право-троцкистскими элементами и проводили в жизнь установки последних.

О проводимой к/р работе показал один из арестованных членов к/р организации: -

"Наша националистическая организация в своей контрреволюционной деятельности использовала троцкистские и правые элементы, которые на протяжении всего времени на Молдавии имели возможность безнаказанно вести свою контрреволюционную работу".

Аналогичные же показания дает и другой арестованный член этой же к/р организации: -

"Мы систематически выражали недовольство политикой коллективизации и ставили своей целью противодействие проведению таковой и укрепление индивидуального хозяйства. В этом вопросе наша к/р организация стояла на позиции правых и проводила в жизнь политику последних, в частности, по линии сельского хозяйства вредительство шло в направлении задержки и срыва решений Партии о расширении площадей, занятых под сады и виноградники, нарушении севооборота, в

результате чего урожайность зерновых культур была значительно снижена".

Еще более циничное показание дает также один из членов названной к/р организации - о практически проводимой им к/р деятельности: -

"Существовавшая на Молдавии к/р право-троцкистская организация систематически дискредитировала колхозное строительство методами перегибов, разваливали колхозы, обобществляли индивидуальные сады, сельский скот; хлебосдача проводилась так, что забирали семена, фураж, в результате чего почти все колхозы района оставались без фуража, многие колхозы без семян и в ряде районов было создано исключительно тяжелое положение с продовольствием для населения.

Эта обстановка на Молдавии активизировала националистические и другие к/р элементы, которые развернули свою к/р деятельность, особенно среди пограничного населения, создавая настроения, приводившие к групповым уходом колхозников в Румынию".

Иностранной разведкой, через свою агентуру на Молдавии была проведена диверсионно-вредительская работа в целях ослабления мощи Советского Союза и подготовки поражения на случай войны.

Один из активных участников к/р фашистско-диверсионной организации в промышленности Молдавии, показал: -

"Во исполнение полученного от германского консульства в СССР задания - мной в июне-июле 1936 года был совершен диверсионный акт - поджог консервного завода "1-го Мая".

Диверсионные акты мы намеривались провести на консервных заводах им. Ткаченко и Микояна, а также повторить неудавшийся первый поджог на заводе "1-го Мая".

Арестованный участник к/р сионистской организации по этому же вопросу показал: -

"В основном диверсионная и вредительская работа нашей организации сосредотачивалась в промышленности и системе здравоохранения. Особенно широко была развернута диверсионно-вредительская работа в системе здравоохранения, которая шла по линии срыва строительства больниц, декретных учреждений, работы учреждений по обслуживанию больниц и т.д., в результате чего в 1937-1938 г.г. значительно увеличилась заболеваемость сыпным тифом, скарлатиной и другими эпидемическими болезнями.

Кроме этого, нашей организацией умышленно были развиты и сохранены очаги малярии.

В области промышленности, нашей организацией умышленно срывались выполнение производственных планов по консервным и

винодельческим предприятиям, а также создавался ряд искусственных затруднений по развороту строительства их.

Значительная вредительско-подрывная работа была проведена нами в области финансово-налоговой политики и товарооборота".

О диверсионно-вредительской деятельности в составе здравоохранения аналогичные показания дал арестованный участник к/р шпионско-националистической организации, бывший врач больницы: -

"В основном моя диверсионная работа должна была развернуться в военное время. В настоящее время я имел всего лишь одно задание, рассчитанное на увеличение смертности населения. Совершить его мне было поручено путем заражения хранящегося в аптеке больницы перевязочного материала столбняком. Это задание я выполнил еще в 1937 году.

Кроме этого, на протяжении с 1935 года до дня ареста - я систематически проводил вредительство, путем преступно-бездушного отношения к больным, посещающим больницу, ухудшения лечения и ухода за коечными больными".

Диверсионной и вредительской деятельности были поражены районы: Тираспольский, Котовский, Балтский, Ананьевский, Рыбницкий, Дубоссарский и Кодымский.

Очищая свои ряды от агентов право-троцкистской и буржуазно националистической банды, беспощадно выявляя их приспешников, наша парторганизация пришла к своей XI-й партийной конференции идеологически крепкой, сплоченной вокруг генеральной линии партии, вокруг вождя нашей партии великого СТАЛИНА.

Парторганизация стала еще более боеспособной, способной отстаивать и проводить в жизнь директивы центральных органов нашей партии...

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 4086, лл. 65-74)

№ 151

Из выступления Зеленчука третьего секретаря Молдавского Обкома КП(б)У на XI партконференции.

1938, 20-23 мая

Ясно, что они¹¹⁸ не могли проводить национальную по форме и социалистическую по существу культуру, которая требует от нас ЦК

¹¹⁸ Имеется в виду работники Наркомата просвещения, которые по словам выступающего "оказались с начала и до конца врагами народа, оказались румынскими шпионами, ставленниками румынской буржуазии".

партии. А мы, коммунисты, не могли своевременно вскрыть враждебную политику этих троцкистско-бухаринских подонков, чтобы не допустить до этого.

В прошлом отчете, представленном вниманию десятой партийной конференции, было записано так: - "Одним из основных вопросов, над которыми работала Молдавская партийная организация, было внедрение в широкие массы трудящихся латинизированной письменности, сохраняющая общность языка молдаван, живущих по обе стороны Днестра". (зачитывает далее).

Под этой маркой враги народа проводили фактически враждебную политику, они проводили румынизацию и в результате получилось, что трудящиеся молдаване не понимали этого языка и все сводилось к тому, что тратилось громадное количество денег, а получались только плачевные результаты.

Если мы возьмем по разделу неграмотности. У нас числится большое количество неграмотных - 18.000 ч., в результате чего эти люди оказались неграмотными. В результате работы, проводимой врагами. Латинизированная письменность тяжело давалась грамотным людям, тем более малограмотным. Малограмотный человек, конечно, читать ее не мог, и все получалось чрезвычайно плохо.

Областной Комитет партии смело выдвинул вопрос перед Центральным Комитетом партии, прося изменить порядок в деле национально-культурного строительства, и мы сейчас имеем результаты, имеем разрешение перейти на русский шрифт, который является доступным для всех трудящихся.

С другой стороны, враги народа искусственно насаждали, так называемые, национальные школы - немецкие, польские, чешские, болгарские и другие. Эти школы по существу были превращены в очаги контрреволюционного, буржуазно-антисоветского воздействия на наших детей.

На городской партийной конференции я выступил по этому вопросу. Я с тов. ПЕЧЕРСКИМ - секретарем Григориопольского РПК, целых полтора дня объезжали школы Гликсталя, Нейдорфа, и выяснилось, что наши дети учащиеся Советской школы, совершенно дики. Не знают русского языка, а когда я поставил вопрос перед учителем - Что же читали ваши дети, то оказалось, что самых элементарных вещей ученики 8-го и 9-го классов "Как закалялась сталь", "Я сын трудового народа", - ни одну из этих вещей ни один из учеников этих классов не читал.

Эти дети по существу были оторваны от нашей Советской культуры и от нашей Советской науки.

Сейчас решением партии и правительства все эти школы переводятся на русский язык. Безусловно, что это чрезвычайно сложная и ответственная работа. Надо будет партийным организациям поставить на высшую ступень партмассовую и разъяснительную политическую работу для того, чтобы показать трудящимся, что это является исключительной необходимостью.

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 4087, лл. 136-137)

№ 152

**Из выступления Кисель секретаря Обкома ЛКСМУ
на XI партконференции**

1938, 20-23 мая

Безусловно, что в прошлом году, когда было исключено из комсомола 546 человек и из них отнесли 338 человек к врагам народа, это была явная клевета на советскую молодежь. Исключили из комсомола не по признакам враждебных действий, не по признаку вредительской работы, а исключили из комсомола по признаку того, что дед или бабушка были людьми нехорошими в прошлом. Это был в комсомоле основной признак разоблачения "пробравшихся" в комсомол людей.

Я должен, товарищи, сказать, что такой признак и сейчас кое-где имеет место. Очень часто исключают людей, до конца преданных партии, лишь только потому, что у него дядя или шурин оказался не честным человеком.

И больше того, в Рыбницком районе исключили из партии бывшего секретаря райкома партии ГОНЦУ. Райком-же исключает его племянницу за то, что исключили ГОНЦУ, хотя ГОНЦА потом был восстановлен в члены партии.

(АОПО РМ, Фонд 49,
оп. 1, д. 4087, л. 185)

№ 153

**Предложение Ипатенко по включении в резолюцию XI
областной конференции КП(б)У формулировки о
переводе письменности на русский алфавит.**

1938, 20 мая

Тов. ИПАТЕНКО. - В резолюции, где говорится, что введение латинского шрифта является делом рук врагов народа - румынизаторов, нужно добавить: "поручить Обкому ускорить темпы перевода

молдавской письменности на русский алфавит". Это явится ударом по румынизаторам и приблизит трудящиеся массы к нашей большевистской печати.

И второе. Обкому партии обратить особое внимание на Госиздат по улучшению выпуска молдавской литературы, как в качественном, так и в количественном отношении.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: - Я считаю, что такой пункт в резолюции есть, только без перечисления мероприятий по переходу на русский шрифт. По этому вопросу есть решение ЦК, есть решение ЦИКа. Так что вопрос практически осуществляется и нет надобности этот пункт вносить в резолюцию. Нет возражений, чтобы не вносить этот пункт?

(С мест - нет).

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 4087, л. 227.)

№ 154

Письмо Секретаря Молдавского Обкома КП(б)У Зеленчука Отделу печати и издательств ЦК ВКП(б)

1938, 27 мая

ЦК ВКП(б)

ОТДЕЛУ ПЕЧАТИ И ИЗДАТЕЛЬСТВ

Согласно постановления ЦК ВКП (б) и Молдавского Обкома КП (б) У, с 1-го июня с.г. должны перейти с латинского шрифта на русский (кириллица) следующие областные газеты: "Молдова Социалистэ", "Комсомолистул Молдовеи". Областные журналы "Скынтя Ленинистэ", "Октомбрие" и Молдавское Государственное издательство.

Отсутствие русского шрифта не дает возможности своевременного перехода. Выход учебников и остальной продукции издательства срывается.

Нами направлено ленинградской Словолитне пять с половиной тонн гарту.

Молдавский Обком КП(б)У просит Вашего содействия нашему представителю в быстрейшем получении необходимого нам шрифта от Ленинградской Словолитни.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДАВСКОГО
ОБКОМА КП(б) У

/ЗЕЛЕНЧУК/

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1, д. 4209, л.4)

№ 155

**Из отчета о деятельности Слободзейского РК КП(б) У за
9 месяцев 1937 года и I-й квартал 1938 года¹¹⁹.**

1938, 29 мая

За последнее время отмечаются ряд случаев пораженческих настроений.

1. ЖЕНАРЬ Григорий Ефимович бывший кулак, в 1932 году был выслан органами НКВД на север, откуда бежал говорит: что "итальянский, германский и Японский фашизм расправились с Испанией и Китаем теперь пойдут расправляться с СССР и последний будет разбит".

2. ДАДЦА Тимофей Тимофеевич житель с. Незавертайловки, в 1931 году пытался бежать с семьей на рум[ынскую] сторону, но был задержан на демаркационной и выслан органами НКВД на север в 1931, в 1935 году бежал из высылки, говорит что: «в ближайшее время Румыния объявит СССР войну и Молдавия будет взята румынами, тогда будет жизнь».

3. ТКАЧЕНКО Иван Кондратьевич, уроженец и житель с. Незавертайловка, инукентьевец, его хозяйство в 1935 году было распродано за невыполнение гос. обязательств, распространяет слухи, что "Советская власть не от бога и поэтому подчиняться не нужно», слухи распространяет среди колхозников единоличников о том, что «Советская власть долго существовать не будет придут другие государства и нас спасут от ния"

4. ТОЛМАЗАН Павел Еримеевич, житель с. Слободзея м/часть, церковник, не разрешил своему сыну вступить в комсомол и оторвал его от общеобразовательной учебы, применяя к последнему все возможные физические меры; сам Толмазан антисоветски настроенный говорит "скоро будет война, Германия и Румыния нападут на СССР и уничтожат его". Помимо того, собирал у себя верующих и возводил клевету на партию и Советскую власть, якобы «партия и Советская власть мучит крестьян и арестовывает честных людей, но скоро придет Гитлер и освободит всех арестованных". А также угрожал активисту села расправой при перемене власти. При обыске НКВД был изъят обрез винтовки.

5. ГРЕКУЛ Василий Львович, с. Карагаш, в 1931 году был раскулачен, возводил клевету на партию и Советскую власть -

¹¹⁹ На документе пометка: «Отчет РК КП(б)У утвержден на пленуме РПК 29/IV/38 г., прот. №19»

распространяя КР агитацию в период выборов в Верховный Совет СССР, высказывал сожаление по поводу расстрела врагов народа, говорил, что "во власти сидят троцкисты арестовывают честных людей". Грекул имеет на рум. стороне 2-х братьев и поддерживает с ними связь.

6. ТАБАК Пантелей Алексеевич, с. Слободзея м/часть, церковник, единоличник, среди верующих проводил агитацию, что "скоро будет война, буржуазных стран с Советским Союзом и СССР будет уничтожен, а колхозы будут превращены в помещичьи имения, так что надо выходить из колхозов. Одновременно он же по библии предсказывал, что Советская власть происходит от сатаны. В 1938 году будет не урожай хлеба, а поэтому хлеб не нужно продавать государству, а сохранять его по домам.

7. ПЛЕШКАН Аким Иванович, с. Слободзея м/часть, бывший кулак, в 1933 году был раскулачен, сейчас еще единоличник, распространяет пораженческие настроения по селу, что "скоро будет война и Советская власть будет уничтожена, колхозы будут помещичьи, надо выходить из колхозов". Восхвалял фашизм заявляя: "когда придут немцы я сам буду вешать активистов села и в первую очередь коммунистов"...

СЕКРЕТАРЬ СЛОБОДЗЕЙСКОГО

РК КП(б)У

- БРОВКО

(АОПО РМ, Фонд. 35, оп.1, д.375, л. 26)

№ 156

**Постановление Бюро Тираспольского Горкома КП(б)У
«О реорганизации отдельных национальных школ по
Тираспольскому району».**

1938, 22 июля

Троцкистско-бухаринские и буржуазно-националистические агенты фашизма пролезшие в отдельные звенья Советского, партийного аппарата и в органы народного образования стремились сорвать проведение Ленинско-Сталинской национальной политики и подорвать братское единство народов национальных меньшинств с украинским и русским народами.

Враги Советского народа орудовавшие в Наркомпросах УССР и МАССР насадили отдельные национальные немецкие, болгарские и друг. школы вопреки желания трудящихся нацменьшинств с тем, чтобы превратить их в очаги буржуазно-националистического антисоветского влияния на детей.

Практика насаждения отдельных национальных школ нанесла большой вред делу правильного обучения и воспитания, отгораживала детей от Советской жизни, лишила их возможности приобщаться к Советской культуре

и науке, не давала возможность в дальнейшем приобретать знания в техникумах, ВУЗах.

Исходя из постановления ЦК ВКП(б), ЦК КП(б)У и Молдавского Обкома КП(б) - бюро Горкома КП(б)У считает нецелесообразным и вредным существование отдельных национальных школ и ПОСТАНОВЛЯЕТ:

I. Реорганизовать отдельные национальные школы - немецкие, болгарские и обычные Советского типа школы, а именно:

1) Ново-Андрияшевскую немецкую начальную школу в украинскую школу и объединить ее с украинской начальной школой, с. Ново-Андрияшевка.

2) Степановскую неполно-среднюю немецкую школу в русскую неполно-среднюю школу.

3) Парканскую болгарскую начальную школу №2 в русскую начальную школу №2.

4) Парканскую болгарскую начальную школу №3 в русскую начальную школу №3.

5) Парканскую болгарскую начальную школу №4 в русскую начальную школу №4.

6) Парканскую болгарскую среднюю школу №1 в русскую среднюю школу №1.

7) Хутора Олег Славяно-Сербского сельсовета болгарскую начальную школу в украинскую начальную школу.

II. Учеников национальных начальных школ неполно-средних и средних школ оставить в реорганизованных школах. Обязать ГОРОНО обеспечить эти школы педагогическими кадрами, учебниками, учебными пособиями.

III. Обязать ГОРОНО реорганизованные отдельные национальные школы перевести на учебные планы и программы обычного типа с русским и украинским языками преподавания.

IV. Городскому Отделу Народного Образования провести осенью 1938 г. прием в эти школы детей и друг. национальностей. Провести повторное уточнение детей неохваченных школой с тем, чтобы их охватить всеобщим обязательным начальным образованием.

V. Предложить Президиуму Городского Совета провести Пленумы сельских советов в селах Ново-Андрияшевка, Степановка, Славяно-Сербка и Парканы по вопросу реорганизации отдельных национальных школ в Советские школы обычного типа.

VI. Обязать ГОРОНО до 10-го Августа провести всю подготовительную работу, утвердить сроки и порядок реорганизации каждой национальной школы.

VII. Считать необходимым в селах, где будет проведена реорганизация национальных школ, провести глубокую массово-разъяснительную работу о необходимости и пользы проводимой реорганизации школ в интересах самих трудящихся.

Для проведения массово-разъяснительной работы в эти села направить членов Бюро и членов Пленума Горкома КП(б)У, членов Президиума Городского Совета и ответственных работников Городского Совета.

СЕКРЕТАРЬ ГОРКОМА КП(б) У

/ШУХАТ/

(ФОПО РМ, фонд.32, оп.1, д.599, лл. 397-398)

№ 157

Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б) У о создании комиссии по изъятию с книготорговой сети молдавской литературы на латинском шрифте.

1938, 25 октября

Для проверки и выявления литературы изданной латинским шрифтом, которая подлежит изъятию утвердить комиссию в составе: т.т. БАРГАНА (председатель), ТАНАСОВА и ОХОЦКОГО.

Предложить комиссии закончить работу не позднее 5-го ноября 1938 года.

СЕКРЕТАРЬ ОБКОМА КП(б)У

/БОРИСОВ/

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1, д. 4134, л. 20)

№ 158

Постановление Бюро Рыбницкого РК КП(б)У о работе Райуполномоченного Главлита по изъятию из библиотек "враждебной" литературы¹²⁰.

1938, 11 ноября

Заслушав доклад о работе райуполномоченного Главлита по Рыбницкому району т. КОВАЛЬЧУКА - бюро Рыбницкого райкома КП(б)У отмечает, что за последнее время значительно улучшился контроль со стороны райуполномоченного Главлита за выпуском газет. Проведена большая работа в районе по изъятию враждебной литературы. Однако, все-же в работе Райуполномоченного Главлита имеется еще ряд

¹²⁰ Из протокола Заседания Бюро РК КП(б)У от 11-го ноября 1938 г.

недостатков. Не все библиотеки и книгохранилища проверены. Совершенно не проверялась литература в библиотеках с. Андреевки, Известкового завода, к-за "ПРОГРЕСС", машинотракторных станциях, школа с. Станиславки.

В районных газетах допускаются отдельные политические ошибки. Слабо осуществляется контроль за работой и передачами радиотрансляционного узла и за работой эфирных радио-установок общественного пользования.

Бюро райкома КП(б) постановляет:

1. Обязать райуполномоченного Главлита т. КОВАЛЬЧУКА до 1-го декабря с.г. произвести проверку состояния библиотек, где проверка не производилась и изъять враждебную литературу.

2. Обязать т. КОВАЛЬЧУКА улучшить контроль за состоянием работы и передач радиотрансляционного узла. Проверить состояние эфирных установок общественного пользования при клубах, сельбудах и т.д. проинструктировав заведующих этими установками о порядке пользования эфирными установками.

3. Предложить т. ЦИСАРИЮ оказать помощь Райуполномоченному Главлита т. КОВАЛЬЧИКУ в деле проведения изъятий в районе враждебной литературы.

СЕКРЕТАРЬ РК КП (б)У - подпись /ЕЛИСЕЕВ/

(АОПО РМ, фонд 3, оп.1, д. 668, л. 50)

№ 159

**Из письма Секретаря Молдавского Обкома КП(б)
Зеленчука в отдел школ ЦК КП(б) Украины об
реорганизации немецких, болгарских, чешских,
еврейских школ в украинские и русские.**

1938,16 ноября

ЦК КП(б)У -ОТДЕЛ ШКОЛ
тов. МАЦКО

На Вашу телеграмму, от 3.X1-1938 года, отдел школ Молдавского Обкома КП(б)У сообщает, что из имеющихся 23 реорганизованных нацшкол: 2 средних, 8 неполносредних и 13 начальных, нами проведено глубокое обследование 4 школ.

Установлено:

Обеспеченность педкадрами:

1. Гликстальская средняя школа (ранее немецкая - реорганизована в русскую). Всего учителей необходимо 29 человек. Фактически имеется - 18 человек, в результате чего 2 учителя ведут по два начальных класса и один учитель начальных классов ведет второй класс и по совместительству выдвинут на преподавание украинского языка в 5-6 класса.

2. Неполно-средняя школа села Нейдорф (ранее немецкая реорганизована в русскую) потребность учителей - 16 человек. Фактически имеется - 12 человек. Недостаёт 2 учителей начальных классов и 2 лингвистов по русскому и украинскому языку для старших классов.

Педколлектив Нейдорфской школы состоит из товарищей, ранее работавших в немецких школах, слабо владеющих русским языком. В связи с отсутствием преподавателей по русскому и украинскому языкам создалось положение, при котором украинский язык совершенно не преподаётся, а русский язык распределен между 4 учителями, которыми сами не владеют русским языком...

10-ХІ-38 г. Бюро Молдавского Обкома КП(б)У заслушало доклад Наркома просвещения МАССР о состоянии работы реорганизованных школ и своим решением обязало Наркомпрос МАССР принять все меры к устранению недочетов в работе школ. В виду отсутствия лингвистов русского и украинского языков, бюро Обкома предложило Наркомпросу МАССР обеспечить реорганизованные школы лингвистами за счет других школ области, в то время как на Молдавии при всевозможных совмещениях все же не хватает 21 человек лингвистов русского и украинского языка.

СЕКРЕТАРЬ МОЛДАВСКОГО
ОБКОМА КП(б)У

/ЗЕЛЕНЧУК/

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д. 3900, лл. 33, 40)

№ 160

**Постановление Бюро Молдавского Обкома КП(б)У о
списании из торгового фонда торгующих организаций
молдавской литературы на латинском шрифте.**

1938, 7 декабря

Бюро молдавского обкома КП(б)У отмечает, что в книготоргующих организациях Молдавии в течении 6-8 лет лежит нереализованной литературы на латинском шрифте, засоренная румынскими словами, непонятными для трудящихся Молдавии. Такой литературы имеется в Книгокульторге на сумму 876622 руб. и по УМЧЕКО на сумму 173890

руб., которая никем не покупается и не имеет никакой перспективы на реализацию.

Бюро Молдавского Обкома КП(б)У постановляет:

В связи с переходом молдавской письменности с латинского на русский шрифт и очищением молдавского языка от засоренности непонятными для трудящихся молдаван румынскими словами, - изъять из товарного фонда и списать всю имеющуюся в книготоргующих организациях социально-экономическую, художественную литературу и учебники на латинском шрифте.

Изъять из торгового фонда и списать в макулатуру имеющуюся в книготоргующих организациях молдавскую литературу, изданную в 1926-1934 г.г. на русском шрифте, как имеющую большие искажения в переводе и засоренную румынскими словами.

Списать также имеющуюся в Книгокульторге социально-экономическую литературу, изданную Московским издательством "Иностраный рабочий" на румынском языке. Обязать директора Книгокульторга - тов. ЛИЩИНСКОГО связаться с Московским издательством "Иностраный рабочий" на предмет возможности принятия ими указанной литературы для использования.

Обязать директора Госиздата тов. ЧЕРНАТА ускорить переиздание на молдавский язык социально-экономической литературы и учебников с целью скорейшей замены имеющейся в библиотеках литературы на латинском шрифте.

СЕКРЕТАРЬ ОБКОМА КП(б)У

/БОРИСОВ/

(АОПО РМ, Фонд. 49, оп.1, д. 4142, л. 47)

№ 161

**Из резолюции XI-й Молдавской областной конференции
КП(б)У по отчетному докладу Обкома партии о
недостатках в латинизации молдавской письменности.**

1938 года

Заслушав и обсудив отчетный доклад тов. БОРИСОВА о работе Молдавского Обкома КП(б)У, Партконференция отмечает, что молдавская партийная организация пришла к XI-й областной партийной конференции идеологически здоровой и сплоченной вокруг ЦК ВКП(б) и вождя партии и народа - товарища СТАЛИНА.

За истекший год, между X и XI партконференциями, молдавская партийная организация вместе со славными органами НКВД,

руководствуясь решением февральско-мартовского и январского пленумов ЦК ВКП(б) и указаниями товарища СТАЛИНА о ликвидации троцкистско-бухаринских и иных врагов народа, провела значительную работу по очищению своих рядов от троцкистско-бухаринских, буржуазно-националистических и других банд шпионов, убийц и диверсантов.

Пролезшая в руководство Обкома КП(б)У, ЦИК"а, Совнаркома и на другие участки хозяйственного, советского и национально-культурного строительства, презренная банда троцкистско-бухаринских и буржуазно-националистических агентов фашистских разведок (сидерские, тодресы, голубы, вороновичи, старые и др.) пытались оторвать Советскую Молдавию от великого Советского Союза и отдать ее под власть румынских капиталистов и бояр. В своей гнусной подрывной работе они проваливали внутрипартийную работу, умышленно срывали партийную учебу, тормозили рост партии, вели работу по разложению и развращению большевистских кадров и срывали выдвижение партийных, советских и хозяйственных кадров в области промышленности и сельского хозяйства, они срывали выполнение производственно-хозяйственных планов, выводили из строя отдельные цеха и агрегаты, развалили машино-тракторные станции, срывали введение правильных севооборотов, уничтожали поголовье скота.

Окопавшиеся в Наркомпросе, Госиздате и на других участках национально-культурного фронта, враги народа долго и безнаказанно творили свою гнусную, вредительскую работу.

Под видом латинизации молдавской письменности, они проводили буржуазно-националистическую политику в области развития молдавской культуры, языка и литературы, вытесняли молдавский язык непонятным молдавскому населению румынским языком, игнорировали и тормозили изучение русского языка, пытаясь, тем самым, ослабить влияние нашей партии на трудящиеся массы Молдавии для того, чтобы оторвать Советскую Молдавию от СССР; враги умышленно срывали подготовку и выдвижение молдавских большевистских кадров, искусственно насаждали особые национальные школы - немецкие, польские, болгарские, чешские, - превращая их, по существу, в очаги буржуазно-националистического, антисоветского воздействия на детей, отгораживая детей от советской жизни, от советской культуры и науки.

Очищая свои ряды от подлейших врагов народа, молдавская партийная организация выдвинула из своих рядов на руководящую партийную, советскую и хозяйственную работу значительное количество новых товарищей из числа партийных и непартийных большевиков,

закалившихся в борьбе с врагами народа, до конца верных и преданных делу ЛЕНИНА-СТАЛИНА.

(АОПО РМ, Фонд 32, оп. 1, д. 602, л.36;
д. 4086, л.л 8-9)

№ 162

**Список представленный в Тираспольский Горком партии
о румынских словах "засоряющих" молдавский язык.**

1938 г.*

Ф А К Т Ы

З а с о р е н и я молдавского языка румынскими словами

Русские слова	Молдавские	Румынские
1. Час.....	Час	Орэ
2. Газета	Газетэ	Зиар
3. Достижение	Ажунс	Сукчес
4. Случай.....	Ынтымпларе	Каз
5. Герб	Герб	Пажуре - это означает Орел, жар-птица по русский
6. Против	Димпотривэ	Инверс
7. Улица	Улицэ	Страдэ
8. Зарплата, жалование	Платэ	Салариу
9. Необходимо	Требуинчос	Нечесар
10. Счастье	Норок	Феричире
11. Средний, среднее	Мижлочиу	Медиу
12. Внимание	Бэгаре де самэ	Атенцие
13. Объявление	Ынштиинцаре	Анунц
14. Дания	Дания	Данемарка
15. Народ	Народ	Попор
16. Швейцария	Швейцария	Елвеция
17. Исключен	Дат афарэ	Ексклус
18. Растение	Крескэтурэ	Плантэ
19. Ученик	Школар	Елев
20. Китай	Китай	Кина
21.Время	Время	Тимп
22. Завод	Завод	Узинэ
23. Река	Рыу	Флувиу

* Датированно по смежным документам

24. Спички	Сырнише	Кибригурь
25. Везде	Пестотлоку	Претутиндень
26. Станция	Станцие	Гарэ
27. Оборона	Апэраре	Окротире
28. Кино	Кино	Чинема
29. Неграмотный	Некэртурар	Аналфабет
30. Женатый	Ынсурат	Кэсэторит
31. Полк	Полк	Режимент
32. Журнал	Журнал	Ревистэ
33. Пулемет	Пулемет	Митралиерэ
34. Флаг	Флаг	Драпел

(АОПО РМ, Фонд. 32,
оп.1, д.640, л.48-49)

№ 163

Закон Верховного Совета Молдавской АССР об утверждении алфавита молдавского языка на основе русского алфавита.

1939, 12 августа*

Об утверждении алфавита молдавского языка по Молдавской Автономной Советской Социалистической Республике.

Верховный Совет МАССР постановляет: утвердить алфавит молдавского языка по МАССР на основе русского алфавита из следующих букв: а, б, в, г, д, е, ж, з, и, й, к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, ф, х, ц, ч, ш, щ, ы, ь, ь, э, ю, я.

Председатель Президиума Верховного
Совета МАССР - (Константинов)
Секрктарь Президиума Верховного
Совета МАССР - (Бачул)

(Сб. Док. Том 1, часть 1, стр.272;
НА РМ, Фонд. 2497, оп.1, д. 10, л. 210)

* Датируется временем окончания работы II сессии Верховного Совета МАССР, утвердивший закон.

1939, 23 octombrie

Лимба ын 15 ань де зыле

Ау трект шинспрезэше ань де зыле, декынд лимба молдовеняскэ есте ну нумай лимбэ пентру а грэи ын касэ, пе куптор, ын оградэ, да ши лимбэ, ку каре се скриу газете, кэрць, поэзий, кынтеше ш.а. Ын аястэ време скуртэ, кынд ць-адушь аминте, кэ паркэ ну демулт а фост ану 1924, ши време лунгэ, кынд гындешть май детал ши ынтыпуй тот, ше с'а фэкут ын аишь ань, а суферит мулте стьимбэрь ши лимба. Дисфэшураря линдый а мэрс тоатэ время пас ын пас ку дисфэшураря литературий ши культурий ындеобште. Дакэ а суферит стьимбэрь грандиоазе тоатэ господэрия ноастрэ, апой а суферит стьимбэрь марь ши лимба.

Сэ адушем мэкар кытева моменте дин история яста скуртэ.

Тьяр дела ыншепут пе фронту культурал, пе фронту линдый ши литературий а авут лок лупта ынкордатэ де клас. Лимба диндатэ атуншь а фост ромынизатэ, мэкаркэ ера ку шрифту русеск. Се едита газетеле, се едита кэрциле пе о лимбэ ромынизатэ, неынцэлясэ пентру народ. Ку лимба атуншь, се ынделетнише пин редакций ши Едитура де Стат, да май тырзиу ши ын фосту Комитет Штиинцифик ромынь орь аша нумиць ромынофиль. Атуншь, тот аша, кум ши май дэунэзы, аишь оамень ну спуне, кэ ей ромынизатэ лимба молдовняскы, да чикэ, се ориентязы пе традиция культурий молдовенешть де пэнла революции. Адика се окупа ку археология ын лимбэ: сэпа адынку историк ши шиндыле кувинте пэнла о сутэ ши поате доуэ суте де ань ын урмэ. Да ку аша тьи́п луа (ше май дес фэше) ши кувинте ромынешть, ши спуне, кэ-с молдовенешть дин литература ши культура ветье молдовеняскэ (мэкар, кэ де факт молдовений н'ау авут скрису лор пэнла революции). Ку аяста ей се депэрта де лимба жие народникэ де аз.

Адевэратэ культурэ ши литературэ социалистэ с'а порнит мынцэнинд Марей революций пролетаре дин Октябрь. Народу ну се ынвое ку лимба, культура ши орфография аиштор «археоложь», орь май дрепт, ромынизаторь. Народу шере, ка лимба луй сэ ши́е ынцэлясэ. Ши аминтерля ну путэ сэ ши́е. Кынд аястэ ынтребарэ а фост ридикатэ де организацииле обштешь локале, де ынвэцэторь ши де цэраний дерынд (пин скрисорь ла газете, ла Комисариату Народулуй де ынвэцэмынт, скрисорь ла Комитету Централ), апуй ау урмат ши карева директиве дела оргanelе кореспунзэтоаре пентру а апротье лимба литерарэ де народ, орь зыкынд ку термину популяр де атуншь де лимба жие.

Ши с'о ыншепут алта ын ыну 1926. Аист лукрул-а луат пе спетеле сале Комитету Штиинцифик Молдовенеск. Атуншь с'езду а дойля а Советелор а РАСС Молдовенешть а дат о лэмурире ын партя дисфэшурэрий линдый, кэ лимба молдовеняскэ ый лимбэ деосэдытэ, - ын потрижире ку лимба, мэкар ши ыннемуитэ ей, ромынеяскэ, каре дин мулте пришинь историше ый стрэинэ ше неынцэлясэ молдованулуй трудитор де аз дин Молдова Советикэ. Дар некэтынд ла аяста, оамений дин фосту Комитет Штиинцифик ну с'ау путут курэци ку тоту ши де унеле моменте ромынизате, мэкаркэ ера ку тоту ымпотрива ромынизэрий, деспре ше спуне мэкар ши пэстрарей луй **Ч** ынлок де **Ш** (моале): **черчетаре, ынчепут, ынсэрчинаре**. Атуншь Комитету Штиинцифик а луат принципу нумай курат фонетик ын граматикэ, ку ше а фэкут ярэ о маре грешалэ неертатэ. Дупэ орфография шея тьяр ши кувинтеле, ынtrate дин лимба русаскэ, ера ын неунире ку орфография русэ. Яка орфография урмэтоарелор кувинте: **соцылизм, цэнтру, сэминар, рецэнзэнцылор**, адикэ кум аузе уретья лор ашэ ши скрие. Ш'ау ымпростит лимба да ну ау апротиет-о де народ. Ши ынкэ о грешалэ, шей май маре, ера ашея, кэ аишь оамень ну суфере кувинтеле дин линдыле русаскэ орь украиняне, каре ау ынtrat ын лимба молдовеняскэ пин народ, да се стэруе сэ фабрикуяскэ, сэ алкэтуяскэ кувинте «ной», нэскошите ынтре пэреций Комитетулуй Штиинцифик. Яка, де-о ворбэ, ын лок де **выставкэ** зише **арэтэрий** ла кувынту рус **однородный** – **унонямник, вставка** (суфиксу) **ынтропунере, марестэпыниторь, Комштимолду** ши мулте алтеле, де каре народу молдовенеск нишьодатэ н'а аузит. Ку аша политикэ ын лимбэ, штиутэ, кэ ей н'ау путут ындестула маселе трудитоаре – лимба а стат ярэ неынцэлясэ ши стрэинэ народулуй.

Пе аша «флориселе» с'ау искат «фрунтеле» национализулуй локал буржуазник, ын фрунте ку Мадан, Киор ши алций, каре ярэ аве ун цель, де а рупе Молдова Советикэ дела ынтрыга Униуне Советикэ.

Аишь националишьтэ ау прэгэтит кымпу пентру агенций буржуазнишь а цэрилор стрэине, каре с'ау ридикат пе оаселе лор фуртунос, крескынд ка шыюпершеле дупэ плоае. Ромынизаторий ындатэ ау стымбат ку «урэрь» шрифту рус, апротиет народулуй молдовенеск, ши ау ынтродус шрифту латин ромынеск стрэин народулуй молдовенеск. Ей ау венит ку о рекламэ маре политикэ. Спуне, кэ лимба молдовеняскэ есте нумай ун жаргон, диалект ла лимба ромынэ. Деатыга ной требуй сэ луэм лимба литерарэ ромынэ, ка лимбэ культуралэ, дисфэшуратэ ну «варварэ», ка шей молдовеняскэ, ши ку аша тьип ом ридика культура ши молдовенилор дин Молдова Советикэ. Ба ей спуне ши алта, кэ, чикэ, пе аша кале ной ом путе большевиза ши маселе

трудитоаре де динколо де Нестру. Адика муншитору, цэрану, дакэ а луа о карте, о газетэ де а ноастре , апой агуиншь ушор не-а ынцэлеже. Аша ера ворба лор. Да аяста ера нумай о ферьянкэ нягрэ пентру а акопери лукруиле сале душмэноасе. Политика лор ынграбэ с'а възут кэ е есте шей май реакционарэ ши май душмэноасэ. Нороду ну с'а ымпэкат ши нишь н'а путут сэ се ымпаше ку аяста. Пе суб шрифту латин ей ау ынтропус лимба ромынэ, салонэ, французитэ, ку каре ну грэеште нишь нороду ромын, да нумай аристократия буржуазникэ, каре шеде ын Париж ши нишь ну аратэ насу ла нороду сэу. Ындатэ с'а възут, кэ аиштя-с агенць, специаль тримэшь, ка сэ адукэ о неынцэлежере ынтре нороаделе Униуний Советише, ши ын рынд ку аяста, ка ши националиштий локаль, сэ рупэ Молдова Советикэ ши с'о дее ын кэнжиле фашизмулуй ромын. Дар ннороду нишьодатэ ну-й трэдэтор, ши, ынцэлегынд инима душманулуй, рэпедэ й-а нимишит. Ругэминтя нородулуй а фост – ка де трекут ынапой ла шрифту рус, апротьвет луй ши ынцэлес, ши ла лимба адевэрат молдовеняскэ, ку каре грэеск трудиторий дин Молдова Советикэ. Ши аяста-й дрепт.

Трекынд ын ану 1938 ла шрифту русеск, ам ешит кутоту де суб ынрыурыря культурий буржуазнише-фашисте, стрэине ноуэ, пе каре душманий нородулуй вре сэ не-о леже, ши аму не апротьвет кутоту май стрынс де культура нородулуй русеск, украинян ши алтор нороаде фрэцешть а Униуний Советише. Ной ку аяста фашем ынкэ май маре унире ши ындебштире ку ашел народ приетенос, каре не-а слобозит де суб жугу буржуазией ши, каре аре суте де ань ын дисфэшураря культуралэ, яр аз есте шел май прогресив ын луме.

Аястэ кале, пе скурт спунынд, а трекут-о лимба молдовеняскэ. Аму газетеле, кэрциле сынт ынцэлесе ши се шитеск ку драгосте де народ. Се ынцэлеже, ынкэ сынт неажунсурь дин партя лексичий, адикэ, унеле кувинте ну се ынтребуинцазэ дрепт, мулте грешель орфограише се скапэ де редакций ши Едитурэ, каре, штиут, фэрэдекьт требуй ын виитор се шиеш ынлэтурате. Дар шел май маре деаму ый фэкут.

Де аниверсаря XV а Молдовой Советише а ешит деаму морфология ши синтаксу молдовенеск, ла ной ый фэкут дикционару орфографик. Дикционару се прекатэ аму ла институту де шершетаре молдовенеск, каре аму-й организат. Сынт едитате мулте традушерь дин линдыле русаскэ ши украинянэ, се едитязэ 9 кэрць де литературэ художникэ оригиналэ а скрииторилор молдовенешть. Май есэ трий томурь де фольклор молдовенеск: тому ынтый –позэий ши кынтеше, тому а дойля – зыкэторь ши шиндылитурь ши тому а трийля – повешть.

Ку креациуня нородулуй ши с'а дископерит литература молдовеняскэ. Ну демулт спуне уний, кэ литература молдовеняскэ ынкэ

ну-й. Аяста путе сэ зыкэ нумай ашея, каре ну ынцэлег никэ ын история народулуй. Псэне литература молдовеняскэ а фост фэкутэ кындва де милевь орь де лехцирь? Литература молдовеняскэ а фост слободэ де карева персоанэ ши есте слободэ, гэсинду-се ын сыну народулуй, дар душманий н'ау врут сэ се порояскэ ку дынса. Е требуй стрынсэ, кулесэ ши ынтоарсэ ыннапой народулуй. Литература ноастрэ молдовеняскэ се ыншепе дела фольклор ш'апой ын ажутор вине литература нэскутэ де скрииторий молдовнешть, каре вин дин народ, луынд ын самэ креациуня ши интереселе народулуй.

Трекынд пин аястэ луптэ мынцэнинд политиший национале дрепте а партидулуй луй Ленин-Сталин, Молдова Советикэ ши пе фронту линдый ши литературий а венит кытре аниверсаря XV ку ажунсурь марь.

И. Д. ЧЬОБАН

(«Молдова социалистэ», 23 октомбрие 1939)

№ 165

**Из выступления делегата, редактора газеты "Молдова
Социалистэ" Терещенко на VI-ой Тираспольской
городской партийной конференции КП(б)У¹²¹**

1940, 2-4 марта

В части развития молдавского языка было брошено серьезное обвинение, якобы в его русификации, очевидно, этот вопрос требует разрешения, но до сих пор мы имеем еще ряд ненормальностей и в отдельных случаях эти ненормальности зашли слишком далеко. Бросаются обвинения в части заимствования слов русских и других. И сейчас мы еще ощущаем упорное сопротивление заимствованию русских и украинских слов, причем, имеются утверждения такого порядка - зачем мы русифицируем и украинизируем молдавский язык. - Спрашивается - по какому же пути должно идти развитие молдавского языка. Ясно, что язык должен развиваться по пути обогащения за счет народного молдавского языка, а также за счет русского и украинского языка, как языков тех народов с которыми мы имеем общность в культуре, в экономике и т.д.

¹²¹ На конференцию было избрано 185 делегатов, присутствовало 177. По национальности: украинцев - 62, русских - 48, евреев - 40, "молдаван" - 21, белорусов - 3, латышей - 1, чехов - 1, румын - 1.

Есть люди, которые отказываются от этого указывая, что по этому пути идти не следует, так как этот путь является реакционным путем. Казалось бы, что после такого обвинения Горком партии должен был реагировать, ибо газета является органом не только Обкома партии, но и Горкома партии, но этот вопрос не обсуждался в Горкоме партии.

Если даже посмотреть сейчас на украинскую печать если судить хотя бы по газете "Коммунист", то мы видим, что украинский язык сейчас стал идти также по пути заимствования из русского языка вместо "Відсотки" сейчас пишут "проценты", вместо "місто" - город и т.д.

В ЦК партии я видел целый перечень слов, введенных с русского языка в украинский, из чего видно, что украинский язык заимствует слова из русского языка, из русской культуры и вполне понятно, что если молдавская печать идет по такому пути то этот путь совершенно правильный, а раз это так, то выступление журнала "Октябрь", направленное против этого должно было найти свое разрешение в Горкоме партии.

(АОПО РМ, фонд 32, оп.1, д. 657, лл.171-172)

№ 166

Из отчета о работе Молдавского Обкома КП(б)У за период от XI до XIII областной конференции КП(б)У (23-го мая 1938 года - 6-е марта 1940 года)

1940, март*

Работа научно-исследовательского института. Научно-исследовательский комитет на Молдавии существовал с 1928 года, который в 1934 году был реорганизован в Научно-исследовательский институт.

Этот "научно-исследовательский" институт до 1937 года являлся гнездом и пристанищем, где окопались враги народа - румынские шпионы; это "научное" учреждение служило рассадником враждебных теорий в области развития молдавского языка и культуры.

В течении ряда лет враги народа, румынские шпионы, орудовавшие на теоретическом и культурном фронте, ведя всюю вредительскую работу, ориентировали развитие молдавского языка на офранцузенный язык румынских бояр и буржуазии.

Добившись в 1933 году перевода молдавской письменности с русского на латинский шрифт, внедряя румынские слова и термины в учебники, художественную литературу, газеты и журналы, враги народа засевшие в научно-исследовательском институте стремились сделать

* Датируется по смежным документам.

молдавский язык непонятным для трудящихся Молдавии, стремились оторвать развитие культуры молдавского народа от культуры братских русского и украинского народов, и направить это развитие в русло румынской буржуазной культуры.

Факт перевода молдавской письменности с русского шрифта на латинский является огромным тормозом в развитии молдавского языка и молдавской культуры, национальной по форме, социалистической по содержанию.

В 1937 году враги народа, орудовавшие в научно-исследовательском институте, были разоблачены и арестованы.

В 1938 году молдавская письменность была вновь переведена с латинского на русский шрифт, - этим самым молдавская письменность была освобождена от цепей, которые на нее были надеты врагами народа; этим самым были вновь обеспечены все условия для свободного развития молдавского языка и культуры молдавского народа.

В конце 1937 года, за недостатком молдавских кадров, научно-исследовательский институт прекратил свое существование.

Дальнейшее развитие молдавского языка и культуры, практика социалистического строительства, работа молдавских школ и ВУЗов, - выдвигали целый ряд актуальных проблем, требующих научной разработки грамматики, составления словарей и учебников для учебных заведений и разработки вопросов истории Молдавии.

Все эти вопросы настоятельно требовали организации научно-исследовательского института и большевистской в нем работы.

ЦК КП(б)У своим решением от 9-го июля 1939 года санкционировал нам организацию научно-исследовательского института на Молдавии. После этого Обкомом КП(б)У были подобраны кадры и институт приступил к работе.

Молдавский научно-исследовательский институт имеет два сектора:

- а) сектор языка и литературы;
- б) сектор истории.

Сектор языка и литературы кадрами обеспечен полностью.

Сектор истории кадрами не обеспечен, вместе трех человек работает один.

В высококвалифицированных научных кадрах Молдавия вообще, в частности и научно-исследовательский институт, ощущают большой недостаток.

В научно-исследовательском институте нет ни одного работника с ученой степенью.

Но все же подобранные в институт кадры достаточно квалифицированы, знающие молдавский язык, молдавскую литературу,

историю Молдавии и могут отвечать тем требованиям, какие к ним предъявляются кругом тех обязанностей и вопросов, над которыми они работают.

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1,
д. 4613, лл. 107-108)

№ 167

**Из Постановления Бюро Молдавского Обкома ВКП(б)
о подготовке школ Молдавской ССР к 1940-1941
учебному году и издания учебников на шрифтах
кириллицы и латинице.**

1940, 12 августа

Наркомпросу Молдавской ССР и директору издательства до 1-го сентября обеспечить выпуск учебников для молдавских школ в следующем количестве:

а) для первых классов - русским шрифтом 4 названия, общим тиражом - 480 тысяч;

б) для всех остальных классов - латинским шрифтом 66 названий, общим тиражом - 1010 тысяч.

СЕКРЕТАРЬ ОБКОМА ВКП(б) - подпись /БОРОДИН/

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д.4648, л.29)

№ 168

**Постановление Молдавского Обкома ВКП(б) и
Совнаркома Молдавской ССР об оставлении латинского
шрифта в печатаемых на молдавском языке учебниках и
других материалах для школ Бессарабии на 1940-1941 гг.**

1940, 13 августа

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

Ввиду того, что переход молдавского языка с латинской графики на русскую может привести к низкой успеваемости учащихся молдавских школ и большим затруднениям в понимании книг, газет, а также принимая во внимание, что подавляющее большинство учителей сельских молдавских школ не знают русского шрифта и плохо владеют русским языком, - Совет Народных Комиссаров Молдавской ССР и Обком ВКП(б) - постановляют:

Оставить в 1940-1941 учебном году в молдавских школах латинский шрифт и существующей молдавской орфографией, а в первых классах этих школ вести русскую графику.

При издании учебников, газет и других материалов очистить молдавский литературный язык от всех офранцузенных салонных румынских слов, непонятных широким массам населения Бессарабии.

Для того, чтобы приблизить молдавскую письменность и литературный язык к широким массам населения, - обязать Наркомпрос МССР, Молдавский научно-исследовательский институт, кафедры языка и литературы педагогических и учительских институтов в 1940-1941 учебном году заняться изучением бессарабских диалектов и фольклора, изучением дореволюционной молдавской литературы и на этой основе вносить:

а) уточнения в молдавскую орфографию на основе русской графики;

б) обогащение в молдавский литературный язык на базе фольклора, языка молдавской литературы существовавшей в Бессарабии и существующей на территории бывшей автономной Молдавской республики.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВНАРКОМА

СЕКРЕТАРЬ МОЛДАВСКОГО

МОЛДАВСКОЙ ССР

(КОНСТАНТИНОВ) - подпись

ОБКОМА ВКП(б)

(БОРОДИН) - подпись

(АОПО РМ, Фонд 49, оп. 1, д.4648, л.21)

№ 169

Постановление Молдавского Обкома ВКП(б) об издании социально-экономической и художественной литературы на молдавском языке, в том числе латинским шрифтом.

1940, 15 августа

Бюро Молдавского Обкома ВКП(б) постановляет:

Поручить Госиздату Молдавии - тов. ЧЕРНАТУ, из отпущенных ЦК КП(б) У 60 тонн печатной бумаги, издать на молдавском языке русским шрифтом следующие социально-экономическую и художественную литературу:

1. Краткий курс истории ВКП(б) 30.000 экз.
2. И.В. СТАЛИН. Вопросы ленинизма, Изд. П-е..... 20.000 экз.

3. Доклад тов. СТАЛИНА на VIII чрезвычайном съезде Советов - о проекте Конституции и Конституцию СССР..... 100.000 экз.
из них - 50.000 экз. латинским шрифтом.
4. Доклад тов. СТАЛИНА на XVIII съезде ВКП(б)... 50.000 экз.
из них 25.000 латинским шрифтом.
5. Краткая биография товарища СТАЛИНА 40.000 экз.
из них - 20 000 экз. латинским шрифтом.
6. Доклад тов. МОЛОТОВА на VII сессии Верховного
Совета СССР "О внешней политике правительства".... 50.000 экз.
из них - 25.000 экз. латинским шрифтом
7. ФУРМАНОВ. - Чапаев 15.000 экз.
8. Н.ОСТРОВСКИЙ. Как закалялась сталь 15.000 экз.
9. ГОРЬКИЙ. Ранние рассказы 20.000 экз.
из них - 10.000 латинским шрифтом
10. ГОРЬКИЙ. Мои университеты 10.000 экз.
11. ПУШКИН. Кирджали 25.000 экз.
Из них - 12.500 латинским шрифтом.

Обязать директора Госиздата тов. ЧЕРНАТА обеспечить издание указанной литературы не позднее 15-го октября 1940 года.

СЕКРЕТАРЬ ОБКОМА ВКП(б) - подпись /БОРОДИН/

(АОПО РМ, Фонд 49,
оп.1, д. 4648, лл. 30-31)

№ 170

Постановление Бюро ЦК КП(б) Молдавии о переходе молдавской письменности с латинского на русский шрифт.

1940, 23 сентября

Постановление Молдавского Обкома КП(б)У от 13-го августа 1940 года "Об оставлении латинского шрифта для издания на молдавском языке учебников и других материалов для школ Бессарабии на 1940-1941 учебный год", отменить.

Перевести молдавскую письменность на русский алфавит.

Обязать Наркомпрос Молдавской ССР тов. ФОРША и Госиздат Молдавии тов. ЧЕРНАТА обеспечить в ближайшее время издание молдавских учебников и пособий русским алфавитом.

Просить ЦК ВКП(б) утвердить настоящее решение.

СЕКРЕТАРЬ ЦК КП(б) М - подпись /БОРОДИН/

(АОПО РМ, Фонд 51, оп.1, д.7, л. 2)

№ 171

**Постановление Бюро ЦК КП(б) Молдавии о создании
правительственной Комиссии по переводу молдавской
письменности с латинского на русский алфавит**

*1940, 21 декабря*¹²²

Для практического руководства по переводу молдавской письменности с латинизированного на русский алфавит, утвердить правительственную комиссию в следующем составе:

1. РУДЬ - Зам. Пред. Совнаркома МССР.
2. ОТЯН Д.Е. - Зам. Зав. Оргинструкторским отделом ЦК КП б) Молдавии.
3. ФОРШ В. - Нарком Просвещения Молдавской ССР.
4. ТЕРЕЩЕНКО - Редактор газеты "Молдова Социалистэ".
5. ЧЕРНАТ - Редактор Государственного издательства.
6. ЧЕБАН И.Д. - Сотрудник Научно-исследовательского Института.
7. ЗЕЛЕНЧУК С.С. - Секретарь ЦК КП (б) Молдавии.

Председателем правительственной комиссии утвердить тов. ЗЕЛЕНЧУКА.

СЕКРЕТАРЬ ЦК КП(б) МОЛДАВИИ *ЛБОРОДИН*¹²³

(АОПО РМ, Фонд 51, оп.1, д.19, л.150)

№ 172

**Лежа Советулуй Супрем а Републиций Советише
Социалисте Молдовенешть "Деспре трешеря скрисулуй
молдовенеск ла алфавиту рус".**

[1941, 10 februarie]

Совету Супрем а Републиций Советише Социалисте Молдовенешть хотэрэште :

1. Де трекут скрису молдовенеск дела алфавиту латин ла алфавиту рус пе територия ынтрежей Републиций Советише Социалисте Молдовенешть.

¹²² Дата установлена по отметке на документе.

¹²³ На документе имеется шесть неразборчивых подписей.

2. Де ынтэрит урмэтору алфавит и литерилор скрисулуй молдовенеск:

Аа, Бб, Вв, Гг, Дд, Жж, Зз, Ии, Йй, Кк, Лл, Мм, Нн, Оо, Пп, Рр, Сс, Тт, Уу,

Фф, Хх, Цц, Чч, Шш, Щщ, ь, Ыы, ь, Ээ, Юю, Яя.

Прешединтеле Президиумулуй Советелуй

Супрем а РСС Молдовенешть - /Ф. БРОВКО/ [iscălitura]
[ștampila]

Секретарю Президиумулуй Советелуй

Супрем а РСС Молдовенешть - /Е.КИСЕЛЬ/ [iscălitura]

Ор. Кишинэу

10 февраль 1941

("Literatura și arta", № 28 (2292)

6 iulie 1989)

№ 173

Articolele din Constituția RSS Moldovenești cu referire la limbile utilizate în RSS Moldovenească

*1941, 10 februarie**

Артиколу 25. Лежиле, прините де Совету Супрем а РСС Молдовенешть, се публикэ ын лимба молдовеняскэ ши русэ ку искэлитуриле Прешединтелуй ши секретарюлуй Президиумулуй Советулуй Супрем а РСС Молдовенешть.

Артиколу 89. Процедура де жудекатэ ын РСС Молдовеняскэ се душе ын лингиле молдовеняскэ ши русэ ку гарантаря пентру персоанеле, каре ну куноск лингиле естя, а куноаштерий деплине а материалелор трегий прин традукэтор, деасэменя дрепту де а ворби ла жудекатэ ын лимба матернэ.

Артиколу 122. Гербу де стат а РСС Молдовенешть констэ дин кипу сэшерий ши шыоканулуй ын разеле соарелуй, каре рэсаре, ынкадрате ку о кунунэ дин скише ши попушой. Партя де жос а кунуний се ынкее ку о гирляндэ дин фрукте ши стругурь де поамэ. Кунуна ый ынфэшатэ ку о биндэ рошие ку ынскрипция: «Пролетарь дин тоате цэриле, униць-вэ!» ын лингиле молдовеняскэ ши русэ ку инициалеле «РССМ». Деасупра гербулуй есте о сте ку шиншь колщурь.

(Сесия ынтыя а Советулуй Супрем а РСС Молдовенешть (8-12 февраль ану 1941). Кишинэу, 1941, пп. 93, 102, 106)

* Se datează după data aprobării de către Sesiunea Sovietului Suprem al RSSM.

№ 174

Постановление Бюро Тираспольского Горкома КП(б)М «О ходе изучения молдавского языка».

1941, 25 апреля

Заслушав доклад тов. ИМХАНИЦКОЙ о состоянии изучения молдавского языка партийными и Советскими работниками – Бюро Горкома КП(б)М отмечает, что в городе Тирасполе организовано 34 группы, в которых занимаются – 683 человека, кроме этого ряд руководящих работников занимаются изучением молдавского языка индивидуально. Хорошо поставлена работа по изучению молдавского языка: в Гормилиции, Лечгородке, Библиотеке им. КРУПСКОЙ, Горфинотделе. В Гормилиции занятия проводят регулярно при 100%-ой посещаемости и высокой успеваемости; 57% кружковцев занимаются на хорошо и отлично.

Наряду с этим в деле овладения молдавским языком имеются следующие недостатки:

Руководящие работники завода им. 1-ое Мая, Фабрики-кухни, Лесзавода, ТЭЦ, Горжилуправления, Горкомхоза и других организаций еще не приступили к изучению молдавского языка, тем самым нарушают постановление ЦК ВКП(б) от 6.IX.1940 года и I-го съезда КП(б)М, имеющее огромное политическое значение.

Многие кружки нерегулярно проводят занятия. Кружок сотрудников Горсовета в Апреле прекратил работу, кружок Госбанка за все время провел только 2 занятия, на заводе им. Ткаченко посещаемость кружка упала до 15%, на Плодкомбинате на 20-ти участках на последних занятиях присутствовало только 5 человек, на Винзаводе, Механзаводе в Горторге и в некоторых других предприятиях в Апреле посещаемость снизилась до 50%.

Директор Винзавода тов. ШЕНДРОВСКИЙ, секретарь партбюро завода им. 1-ое Мая тов. ПАШЕНКО, главный инженер ТЭЦ а тов. ДУБИНСКИЙ, секретарь парторганизации Госбанка тов. КОВАЧЕНКО и некоторые другие товарищи молдавский язык не изучают. Секретарь парторганизации Винзавода тов. УМАНСКИЙ, директор завода им. Ткаченко тов. ЧЕРНЯВСКИЙ пропустили по два занятия. Секретарь партбюро завода [им.] Ткаченко пропустил три занятия, а Зав. Коммунхозом тов. ЛИСОВСКИЙ за все время посетил только одно занятие кружка молдавского языка.

ГОРОНО не имеет точного учета изучающих молдавский язык, а также не оказывает методической помощи преподавателям молдавского языка, не обеспечивает полного снабжения учащихся учебниками, а преподавателей программами.

БЮРО ГОРКОМА КП(б)М ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Обязать тов. ПОЛИЩУКА полностью охватить руководящие партийные и Советские кадры изучением молдавского языка и обеспечить

регулярные занятия с ними. Обязать секретарей парторганизаций установить систематический контроль над работой кружков молдавского языка.

2. Предложить секретарям парторганизаций и руководителям предприятий и учреждений города немедленно приступить к реализации постановления ЦК ВКП(б) от 6.IX.1940 года и I-го съезда КП(б)М об овладении молдавским языком, добившись отношения к этому мероприятию, "как делу большой политической важности" (Резолюция I-го съезда КП(б)М).

3. Обязать ГОРОНО завести точный учет охвата партийно-советского актива города изучением молдавского языка, установить контроль над посещаемостью занятий и успеваемостью слушателей кружков.

4. В целях улучшения качества учебы ГОРОНО организовать методическую помощь преподавателям молдавского языка, привлекая к этому лучших методистов города.

5. Предложить парторганизации обсудить вопрос об изучении молдавского языка, на партсобраниях и принять необходимые меры для успешного овладения молдавским языком.

6. Отделу пропаганды и агитации в июне проверить выполнение парторганизациями данного постановления.

СЕКРЕТАРЬ ГОРКОМА КП (б)М - подпись /КОГАН/

[круглая печать]

(АОПО РМ, фонд 32,
оп. 1, д. 675, лл. 96-97)

№ 175

Постановление Бюро ЦК КП(б) Молдавии об изменениях в орфографии молдавского языка

1941, 28 апреля

Представленный Наркомпросом Молдавской ССР проект "Основных правил орфографии молдавского языка", разработанный молдавским Научно-исследовательским институтом и одобренный институтом языка и письменности Академии наук СССР, с учетом замечаний института, утвердить.

СЕКРЕТАРЬ ЦК КП(б) МОЛДАВИИ - подпись /БОРОДИН/

(АОПО РМ, Фонд 51, оп.1, д. 67, л. 34)

CUPRINS

Introducere	3–27
1924–1931	28–126
Anii latinizării (1931–1937)	127–266
1937–1941	267–332